Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 2 mars 1994 | 28 ième année, No 9

Le budget fédéral n'impressionne pas

(JCM) Les mesures comprises dans le budget que vient de déposer le ministre des Finances Paul Martin ne surprennent pas les spécialistes en finances consultés par le REMPART, mais ils se demandent si elles sont suffisantes. Et certains groupes y voient des menaces sérieuses.

En gros, le budget prévoit réduire le déficit anticipé de plus de 45 milliards $ pour 1993-1994 à un peu moins de 40 milliards l'an prochain, puis davantage au cours des années suivantes en augmentant les revenus de 8 milliards $ au cours des prochaines années, dont 1,8 milliards $ en 1994-1995, et en diminuant les dépenses de 17 milliards $, dont moins de 1 milliard $ en 1994-1995.

Les réductions principales sont aux chapitres des prestations d'assurance-chômage et du ministère de la Défense. M. Martin compte augmenter les revenus en taxant les régimes d'assurance collective, en éliminant l'exemption à vie de 100 000 $ de gains en capital des particuliers, en indexant au revenu le crédit d'impôt en raison d'âge et en diminuant à 50 pour cent la proportion de frais de représentation que peuvent réclamer les entreprises.

M. Donald Lassaline, comptable agréé chez Cox Hyatt à Windsor, se demande cependant si la lenteur à réduire le déficit ne risque pas de miner la confiance des investisseurs étrangers avec les conséquences graves que cela pourrait avoir pour l'économie canadienne. Il appuie les réductions de prestations d'assurance-chômage, citant le besoin d'éliminer les abus, ainsi que la réduction du crédit d'impôt en raison d'âge, quoiqu'il souligne que celle-ci commencera à s'appliquer à un niveau trop bas de revenu.

M. Lassaline croit que le ministre aurait dû instituer des mesures pour aller chercher d'autres montants d'impôts.

M. Jean-Paul Bellemore, comptable qui a son propre cabinet à Windsor, dit que l'absence d'augmentation de base de l'impôt aidera au travailleur moyen, mais se demande aussi quel message le déficit projeté enverra aux investisseurs. Il croit qu'on pourrait épargner davantage en réduisant plus les dépenses gouvernementales à la rubrique du personnel ainsi que des budgets des ministères. "Ce budget n'est pas pire, mais le prochain devra certainement être plus sévère", commente-t-il.

Pour Mme Christine Brooks, professeur d'économie, les mesures de M. Martin sont nettement insuffisantes. Sans plus de coupures dans les dépenses gouvernementales, on ne fera pas grand chose à la dette nationale, précise-t-elle. Comme les deux comptables cités, elle appuie les réductions de prestations d'assurance-chômage, rappelant que le système est un des plus généreux des pays industrialisés. Elle déplore cependant l'absence de mesures importantes pour stimuler l'emploi.

Comme M. Lassaline, elle trouve que l'élimination du crédit d'impôt en raison d'âge s'applique à un niveau de revenu trop bas. Cette dernière mesure inquiète beaucoup plus l'Assemblée des aînées et aînés francophones du Canada. Le président de l'Assemblée, M. André Lécuyer, y voit "une nouvelle indication que l'autonomie, la mobilité et l'indépendance des aînés sont grandement menacées par les actions gouvernementales." Il croit que les aînés doivent devenir plus vigilants et plus présents sur la scène politique afin de se mobiliser contre les futures intentions du gouvernement.

Pour sa part, la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada accueille avec beaucoup d'inquiétude le dépôt du budget.

"Les coupures additionnelles de 5 pour cent pour 1994-1995, qui s'ajoutent à celles de l'an dernier, éloignent encore davantage le gouvernement fédéral des responsabilités que lui confère l'Article 41 de la Loi sur les langues officielles, qui est d'assurer le développement et l'épanouissement des communautés francophones et acadienne du pays," déclare la présidente de la FCFA, Mme Claire Lanteigne.

Bien que la Fédération reconnaisse la nécessité d'assainir les dépenses publiques, elle estime toutefois que ces coupures devraient s'opérer auprès des clientèles privilégiées et non pas auprès des couches de la poulation dont les droits constitutionnels et législatifs ne sont pas respectés.

Les données sur la langue parlée à la maisonm, rendues publiques en novembre dernier par Statistiques Canada, démontrent justement toute l'importance d'intervenir avec plus d'ampleur et de vigueur pour assurer l'avenir des communautés francophones et acadienne, rappelle Mme Lanteigne.

Aussi sur le budget

** Quelques bonnes nouvelles ... p 8*
** Les associations devront se serrer la ceinture ... p 8*
** Editorial ... p. 4*

L' éducation musicale : une formation profitable de maintes façons...

pp 6-7

Le projet de Centre communautaire de santé remis en marche

(JCM) D'ici quelques semaines, la révision du document de faisabilité d'un centre communautaire de santé offrant des services en français sera envoyé au Conseil régional de la santé par le comité ad hoc du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui pilote le projet.

La première version du document, préparée par la consultante Mme Lucinne Bushnell, avait été remise au Conseil régional de la santé en 1992, et appuyée par le comité des services en français de ce Conseil ainsi que par une dizaine d'agences locales de services de santé, mais le Conseil avait quand même décidé de le renvoyer à l'ACFO en demandant de nombreuses précisions additionnelles.

La clinique serait probablement située à la Place Concorde et offrirait tous ses services dans les deux langues.

La préparation de la révision a pris longtemps, a expliqué l'agente de développement de l'ACFO, Mme Nicole Germain, parce les fonds reçus pour l'étude avait été épuisés et il a fallu que le travail de révision soit fait entièrement par des bénévoles.

Le comité ad hoc accompagnera cette fois le document par une liste de nom de gens qui seraient prêts à utiliser les services d'un tel centre. Près de mille noms ont déjà été recueillis et Mme Germain indique que toute autre personne qui voudrait y ajouter le sien pour donner encore plus d'importance au projet peut le faire en communiquant avec elle au plus tard le lundi 7 mars au 948-9322.

Plusieurs organismes de langue française ont aussi écrit des lettres d'appui et ceux qui ne l'ont pas encore fait ont aussi jusqu'au lundi 7 mars pour le faire.

"Nous sommes reconnaissants des efforts de tous les bénévoles qui nous ont aidé, ainsi qu'à tous les organismes qui ont indiqué leur appui par lettre et à tous les individus qui ont signifié qu'ils seraient disposés à utiliser les services", a dit le président du comité ad hoc, M. Donald Lassaline.

"Nous espérons maintenant que le Conseil régional réagira rapidement à notre demande pour qu'elle soit expédiée dès que possible au ministère," a-t-il ajouté.

Le moment est propice pour planifier l'établissement d'une telle clinique à Windsor, trouvent les promoteurs du projet, car il est entendu que les épargnes qui seront réalisées par la reconfiguration du système hospitalier de la ville de Windsor resteront dans la région pour améliorer les autres services de santé.

Des cliniques communautaires de santé offrant des services en français existent déjà à plusieurs endroits, dont Toronto et Cornwall. Le ministère de la Santé a annoncé récemment que deux autres ouvriront bientôt leurs portes à Welland et à North Bay.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est
Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mireille Whissell, a/s Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097, fax: (519) 252-3437**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.:**944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE
(Voir aussi **GARAGES**)

Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
«Garanti à vie»
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch. Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 5

Menace aux services de santé en français écartée

(JCM) La recommandation d'une sous-ministre adjointe du ministère de la Santé, Mme Jodey Porter, d'éliminer complètement l'allocation de 4 millions $ pour les services de santé en français a été rejetée par la ministre Ruth Grier.

La proposition était contenue dans un document indiquant des coupures potentielles dans divers services du ministère. Des réductions étaient proposées dans quatre autres domaines mais seulement pour les services en français suggérait-on une coupure de 100%.

Les réactions n'ont pas tardé. Le président provincial de l'ACFO, M. Jean Tanguay, a déclaré que "de telles coupures menaçaient l'existence même de plusieurs services en français déjà nettement insuffisants."

Les députés libéraux Bernard Grandmaître et Jean Poirier ont immédiatement dénoncé la proposition de Mme Porter citant les effets possibles, dont la réduction substantielle ou même l'élimination de services en français dans les institutions déjà désignées, l'arrêt à toute fin pratique de nouvelles désignations, la disparition du nouveau Regroupement des intervenants et intervenantes francophones en santé et services sociaux de l'Ontario et la mise à pied de plus d'une cinquantaine de personnes dont les emplois sont directement liés aux services de santé en français.

M. Tanguay s'est rendu à Queen's Park rencontrer la Cheffe du cabinet de Mme Grier, Mme Mary Lewis, et a non seulement obtenu l'assurance de la ministre qu'elle refusait la recommandation de ses hauts fonctionnaires, mais aussi la réouverture de nombre d'autres dossiers car "en fouillant dans ce ministère, nous avons pu découvrir plusieurs éléments d'une politique scandaleuse manifestant le désengagement du ministère de la Santé de ses responsabilités envers la communauté franco-ontarienne" de dire M. Tanguay. Parmi ces dossiers se trouvent l'amputation de 64 pour cent du budget du bureau du Coordonnateur des services en français depuis 1992-1993, la baisse de la classification de ce poste et le financement de Centres de santé communautaires.

MM. Grandmaître et Poirier se sont dit heureux de la décision du ministre, mais on invité la population franco-ontarienne à la vigilance. "Il est clair que le gouvernement va tout tenter pour faire porter une part injuste du fardeau de son imcompétence financière aux francophones de la province", a dit M. Grandmaître, faisant remarquer, par exemple, la fin du programme permettant à des Franco-ontariens et Franco-Ontariennes d'étudier la médecine en français au Québec, la coupure de 19 pour cent du budget de l'Office des affaires franco-ontariennes ainsi que la perte de contrôle et les coupures dans les programmes d'alphabétisation en français.

Calendrier des activités

MERCRED2 MARS
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 3 MARS
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française)
DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

SAMEDI 5 MARS
INSCRIPTION : 9h30 à 10h00
JOURNEE DE LA FEMME
Place Concorde
12,00 $ membres; 15,00 $ non-membres
Informations : Kent - Suzanne Cubaynes : 351-2746, Diane Brissette: 351-3421, **Rivière aux Canards:** Lucille Bondy: 734-7936; **Windsor** : Carole Gagnon: 969-2988; Hélène Vaillancourt 250-8061;

Pour une éducation française de qualité supérieure!
Inscrivez vos enfants
à l'école publique
Marie-Curie
à London

Inscription
1994-1995

Les parents d'expression française sont invités à inscrire leurs enfants pour septembre 1994.
Maternelle - 4 ans au 31 décembre 1994 **Jardin - 5 ans au 31 décembre 1994**

Le programme de jardin est offert toute la journée du lundi au vendredi

L'école favorise :

* un français de qualité dans une ambiance des plus propices à son développement ;
* l'épanouissement total de l'élève ;
* la participation des parents à la démarche éducationnelle ;
* un enseignement vivant ainsi qu'une éducation enrichissante et de qualité .

Le transport est fourni selon la politique du Conseil scolaire
L'école est aussi ouverte à toutes nouvelles inscriptions de la 1ière à la 8e année

Marie-Curie
40, promenade Hunt Club
London (Ontario) N6H 3Y3
directeur: M. Jean-Claude Imbeault

Savoir faire et bien faire

Section de la langue française du Conseil de l'éducation de la ville de London

Pour tous renseignements sur l'éducation française à l'élémentaire, de la maternelle à la 8e année, composez le **471-5210.**

Pour tous renseignements sur l'éducation française au secondaire, de la 9e année aux CPO, composez le **433-3418.**

Le financement des services de garde s'échappera-t-il en fumée?

(C) La réduction de la taxe provinciale sur la vente des cigarettes annoncée dernièrement par le trésorier Floyd Laughren n'est pas un signe encourageant pour les tout-petits, craint le Réseau ontarien des services de garde francophones.

"Nous sommes inquiètes du financement des services de garde qui devait être annoncée au début mars s'échappera en fumée" de dire la présidente, Madame Chantal Pelletier. Cette perte de revenu devra être compensée et le Réseau craint que ceci se fasse sur le dos des services de garde.

On se souviendra que le ministère des Services sociaux et communautaires avait entrepris une consultation importante sur la Réforme des services de garde en 1992 et depuis, plusieurs changements et modifications à la Loi sur les garderies sont attendus.

"Les francophones ont encore beaucoup de rattrapage à faire dans le domaine des services de garde et tout retard dans le projet de réforme aura un impact important sur la stabilisation et l'épanouissement de nos service" souligne Madame Pelletier.

M. François Brûlé est la personnalité francophone du mois de janvier

(LH) C'est en tant que thérapeute pour l'équipe canadienne junior de hockey qui a gagné la médaille d'or aux championnats mondiaux, que m. François Brûlé s'est mérité le titre de la personnalité francophone du sud-ouest pour le mois de janvier.

M. Brûlé a indiqué que c'était un vrai honneur de représenter son pays aux championnats mondiaux de hockey. "C'était comme si mon rêve se réalisait", a-t-il ajouté.

Cette expérience lui a permis de s'enrichir sur les plans culturel et emotif. M. Brûlé a expliqué au REMPART que la visite de plusieurs pays de l'Europe lui avait permis de connaître et de comprendre différentes nouvelles cultures. Il a aussi ajouté que les relations entre les joueurs et lui étaient très bonnes et solides.

Malgré toutes les bonnes choses qui sont survenues de cette expérience, il y a eu quelques obstacles qui ont été difficile a surmonter. "L'extrême pression sur les joueurs rendait notre tâche encore plus difficile. L'attente que les gens avaient de l'équipe canadienne était très élevée, ce qui était très dur sur le moral des joueurs ainsi que le reste de l'équipe."

Le championnat se déroulait durant le temps des Fêtes et M. Brûlé a expliqué que le fait que la plupart des joueurs, âgés de 19 ans et moins, étaient à l'étranger pour la première fois à été très difficile.

Natif de Motréal, M. Brûlé a indiqué que sa famille s'était établie à Windsor lorsqu'il était très jeune. Il a donc fait ses études primaires à l'école Goerge P. Vanier et ses études secondaires à l'école L'Essor. Il a ensuite fréquenté le collège Sheridan à Oakville en Ontario où il a étudié la thérapie sportive. Par la suite, il a travaillé en Suisse, à Laval et à Beauport en tant que thérapeute pour différentes équipes de hockey. Il est retourné aux études pendant un an à l'université d'Ottawa pour se perfectionner en physiothérapie et il est thérapeute pour les Spitfire de Windsor depuis septembre 1993.

M. Brûlé a indiqué qu'il avait choisi le métier de thérapeute car celui-ci offre un mélange des domaines sportif et médical.

Il se dit très heureux et chanceux d'avoir été choisi pour représenter son pays. Il aimerait aussi remercier sa femme, Marcella ainsi que sa famille pour l'avoir appuyé.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, au deuxième Gala de la Francophonie qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

La SLF du Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex a fait la demande pour une nouvelle école française

(LH) La Section de Langue Française des écoles séparées catholiques du comté d'Essex a récemment fait la demande pour avoir une nouvelle école primaire française.

Les deux écoles de l'ouest du comté, St-Joseph de Rivières-aux-Canard et Sacré-Coeur de Lasalle, qui abritent encore des élèves fracophones et anglophones sous le même toit, ont présentement trop d'élèves. La Section a donc pour sa part a demandé au Ministère qu'une nouvelle école française soit construite.

D'après M. Camille Thomas, surintendant de la Section, les élèves anglophones et francophones bénéficieraient d'un tel arrangement. "Les élèves anglophones auraient assez d'espace dans leurs deux écoles pour offrir une éducation adéquate et les francophones pourraient profiter d'un ambiance totalement francophone", a-t-il expliqué.

Présentement, il y a 300 élèves francophones qui fréquentent l'école St-Joseph et il y en a 275 à l'école Sacré-Coeur. M. Thomas a expliqué que si une nouvelle école était construite, elle serait située dans les environs de Lasalle où il y a une majorité d'élèves francophones. Le transport ne serait pas un problème dû à la proximité des deux villages.

Après avoir fait une étude de statisques sur le besoin d'une nouvelle école, la Section a envoyé sa demande au Ministère pour avoir des fonds pour la construction. La Section s'attend à avoir une réponse vers la fin du printemps. Elle compte aussi consulter les parents bientôt.

D'après M. Thomas, il est important que les élèves francophones aient leur propre école, car dans les écoles mixtes ils sont influencés à parler l'anglais plutot que le français.

D'autre part, à la dernière réunion de la Section, il y a eu une remise de fonds aux écoles francophones pour poursuivre leurs projets de refrancisation. Les écoles ont différentes façons d'utiliser ce cachet qui leur est remis à chaque année. Certaines écoles organisent des systèmes de récompense, d'autres mettent sur pied leur propre radio-école. Jusqu'à présent les projets de refrancisation se sont révélés très avantageux pour les élèves et le personnel.

Vous avez des jeunes enfants?

VOICI UNE BONNE OCCASION DE FAIRE NOTRE CONNAISSANCE!

Le Centre de ressources Franco-Sol reste ouvert pendant le congé de mars

* halte-garderie
* joujouthèque
* activités pour jeunes enfants
* ressources pour les parents

Ouvert du lundi au vendredi
de 9h00 à 16h30
Situé à la Place Concorde
948-4339

ATELIER D'ART CREATIF

le mercredi 16 mars de 10h à10h
Renseignements au numéro de téléphone ci-dessus

Une occasion d'apprendre comment faire faire des projets d'art faciles et peu dispendieux pour les jeunes de 6 ans ou moins

Comment peut-on vous aider?

Source importante de financement pour les entreprises, la Banque fédérale de développement s'adapte aux besoins précis de la vôtre.

Nos séances de perfectionnement et nos services pratiques de consultation en gestion peuvent contribuer de plusieurs façons au succès de votre entreprise.

Quel que soit l'endroit où vous faites des affaires au Canada, un simple appel suffit pour nous joindre. Pour plus de renseignements, composez le **1 800 361-2126**

Nos services complètent ceux du secteur privé.

17/6-1

Banque fédérale de développement **Federal Business Development Bank** Canada

Un budget timide à l'enseigne de la consultation

Comme pour les interlocuteurs que nous citons dans notre manchette cette semaine, le budget de M. Martin ne nous impressionne pas.

D'abord et avant tout, il ne s'attaque que très timidement au déficit.

Le déficit anticipé pour l'année qui se termine est de plus de 45,7 milliards $. M. Martin en prévoit un d'un peu moins de 40 milliards pour 1994-1995. Mais le 45,7 milliards $ anticipé pour cette année comprend des montants totalisant 3,5 milliards $ qui correspondent à des facteurs qui ne se répèteront pas; la réduction réelle du déficit ne serait donc que de l'ordre de 2,5 milliards.

Or, la dette nationale se situe au moment à 512 milliards et consomme déjà plus de 40 milliards $ en intérêts par année.

Même si le gouvernement libéral réussit à le baisser à 25 milliards en 1996-1997 selon ses prévisions, qui sont en somme assez réalistes, la dette nationale dépassera alors la barre des 600 milliards $, coûtera plus de 50 milliards $ en intérêts annuellement, et continuera encore à grimper vertigineusement.

Sauf peut-être pour l'ampleur des coupures à la Défense où l'on en prévoyait de toutes façons, les quelques mesures de redressement adoptées par le ministre des Finances ne surprennent personne. Elles avaient toutes, ou presque toutes, été suggérées lors des forums de consultation tenus par M. Martin dans les diverses parties du pays.

Ces consultations ont bien servi un but politique; elles permettent au gouvernement de prétendre que ses décisions sont basées sur les avis de la population.

Mais sur le plan économique, nous nous demandons quelles différences il y aurait eu dans le budget si ces consultations n'avaient pas eu lieu.

Mais M. Martin semble avoir une prédilection pour les consultations. Selon le compte d'un chroniqueur que nous avons lu, le document budgétaire en prévoit plus d'une cinquantaine de diverses formes au cours de la prochaine année.

Sans doute que certaines peuvent être fort utiles.

Mais au chapitre du déficit, il n'y a pas besoin de consultations pour en connaître les conséquences! Et comme nous l'avons déjà exprimé sur cette page, les Canadiens et les Canadiennes ne semblent pas encore disposés à en reconnaître les dangers, encore moins à y proposer des remèdes.

Ce qu'il nous faut, c'est un gouvernement qui aura le courage non seulement de les proposer, mais de les administrer, ces remèdes. Malheureusement, comme on le voit par le budget, ce n'est pas celui de M. Chrétien.

Alors que le gouvernement fédéral devrait montrer le chemin dans cette lutte, ce sont des gouvernements provinciaux, notamment ceux de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick, qui, semble-t-il, vont le faire.

Quant à notre pauvre Ontario, M. Rae va certainement trouver dans le budget fédéral d'autres prétextes pour prétendre que tous les maux financiers de notre province sont la faute du fédéral.

Toutefois, il semble certain que M. Rae ne sera pas encore longtemps à la tête de la province.

Les Libéraux à Ottawa, y sont eux, pour encore longtemps. Faut-il se résigner à voir la dette nationale continuer à grimper, grimper, grimper, . . . jusqu'à ce qu'elle nous étouffe pour vrai?

Jean Mongenais

Parlons impôt

Un service public de H & R Block

Q. Cette année, j'ai subi une perte en capital sur la vente de quelques actions. Apparemment, je peux reporter cette perte et l'appliquer contre les gains en capital reportés dans les années précédentes. Cependant, ces gains en capital ont déjà été éliminés par la déduction pour gains en capital. Que dois-je faire?

R. Vous ne devriez pas reporter une perte en capital et l'appliquer contre des gains à l'égard desquels vous avez déjà réclamé une déduction pour gains en capital. Ceci créerait un solde dû impayé pendant l'intérim sur lequel vous seriez obligé de payer de l'intérêt. Comme les pertes en capital peuvent être reportées indéfiniment, votre meilleure stratégie est de conserver votre perte en capital pour les années futures, lorsque votre déduction pour gains en capital aura été épuisée.

Q. Je suis le soutien de mon jeune frère, âgé de 14 ans, ainsi que de ma femme et de mes deux enfants; aucun d'eux n'a de revenu en 1993. Puis-je les réclamer comme personnes à charge?

R. Pour 1993, vous avez le droit de réclamer un montant pour votre conjointe mais il ne vous est plus possible de réclamer un montant pour enfants à charge de moins de 18 ans sur votre déclaration fédérale puisque ces crédits ont été abolis. Les contribuables canadiens qui ont un conjoint légal ou de fait peuvent réclamer à leur égard un montant de 5 380 $ qui doit être réduit par le revenu net de ce conjoint qui excède 538 $. Notez toutefois que les contribuables canadiens célibataires peuvent réclamer un équivalent du montant pour conjoint à l'égard d'un enfant de moins de 18 ans

Q. J'ai retiré de l'argent de mon REER en octobre 1993 pour acheter une maison. J'ai entendu dire qu'à cause de cela, je ne peux pas contribuer à mon REER pour réduire mon impôt en 1993. Est-ce vrai?

R. Vous pouvez contribuer à un REER, mais les règles empêchent toute personne qui retire des sommes d'un REER, dans le cadre du Régime d'accession à la propriété, de bénéficier des contributions faites à un REER durant la même période. Toutes contributions faites à votre REER ou au profit de votre conjoint durant la période interdite, devront être incluses dans votre revenu à la ligne 129 (jusqu'à concurrence du montant des contributions au REER) ce qui contrebalancera, en totalité ou en partie, la déduction réclamée à la ligne 208.

Q. Que signifie l'inscription «Facteur d'équivalence» sur mon feuillet T4 de 1993?

R. Cette inscription représente la valeur des prestations accumulées à votre nom dans le régime de pension offert par votre employeur au cours de l'année antérieure. Il n'affecte pas votre déclaration de revenus de 1993, mais il réduira le montant des cotisations à un REER que vous pourrez déduire en 1994.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l' ADF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

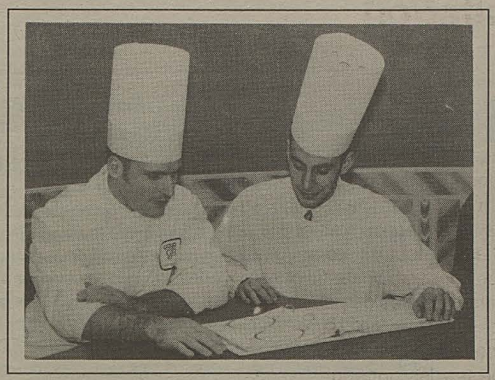
Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

M. Brian Gorman et M. Larry Vallières se rendront aux Olympiques culinaires de Prague

(LH) C'est avec honneur et joie que M. Brian Gorman et M. Larry Vallières représenteront le Canada dans la compétition d'art culinaire aux Olympiques de Prague au mois d'octobre.

La Fédération Canadienne des Chefs de Cuisine a choisi M. Robert Long, enseignant d'art culinaire au Conseil d'éducation de Windsor, pour superviser l'équipe canadienne. A son tour, M. Long a sélectionné Monsieur Gorman, directeur des services de nutrition dans les usines de Ford, M. Larry Vallières, chef au Restaurant Peachy's, M. Harold Hart, enseignant d'art culinaire au Conseil d'éducation de Windsor et M.Colin Calvert, chef à la Cleary, tous de Windsor.

MM. Gorman et Vallières ont indiqué que l'équipe canadienne a un avantage, puisque tous les membres sont de Windsor. "Du côté organisation, c'est un gros plus pour nous car nous pouvons nous rencontrer et nous pratiquer fréquemment sans problème de déplacement," a précisé M. Gorman.



MM Brian Gorman (à gauche) et Larry Vallières consultent le livre de participation pour les Olympiques d'art culinaire

M. Vallières, ancien étudiant de M. Long, s'est dit surpris, mais très content d'avoir été choisi pour participer à la compétition.

Pour sa part, M. Gorman a avoué qu'il s'en attendait un peu car les conversations qu'il avait eu avec M. Long indiquaient qu'il ferait probablement partie de l'équipe. "J'ai eu l'occasion de participer à des concours culinaires avec Robert Long et nous nous sommes toujours bien entendus", a expliqué M. Gorman.

Mm. Gorman et Vallières ont aussi eu l'occasion de travailler ensemble à la Place Concorde, alors que M. Vallières était son assistant apprenti. Tous deux ont beaucoup apprécié travailler ensemble.

La compétition est divisée en deux parties, le buffet froid et les assiettes chaudes. Mm Gorman et Vallières seront responsables pour les assiettes chaudes, alors que M. Hart sera responsable du buffet froid.

L'équipe devra emporter tout son équipement pour la compétition à Prague, le voyage aux Olympiques se révèlera donc très dispendieux.

Il sera très facile pour les équipes de perdre des points. Par exemple, le fait d'ouvrir le fourneau trop fréquemment pourrait coûter à une équipe la médaille d'or.

Toutes les équipes auront environ 27 menus à préparer en 10 jours et jusqu'à date, l'équipe du Canada a accompli un menu et elle continue à pratiquer les autres.

MM. Vallières et Gorman se disent très confiants et ils anticipent cette compétition qui mettra toutes leurs connaissances de l'art culinaire à l'épreuve.

Le rapport sur les modifications au zonage de la Place Concorde doit être prêt d'ici deux semaines

Le département de planification de la ville de Windsor prévoit présenter au Conseil municipal d'ici deux semaines ses commentaires quant aux objections à la décision du Conseil de modifier le zonage de la Place Concorde pour y permettre une salle de bingo.

Les dirigeants de la Place Concorde ont déjà signé une entente avec un promoteur de bingos visant la location de ses deux plus grandes salles et comptent beaucoup sur les revenus qui seraient ainsi produits pour boucler leur budget pour la première fois depuis l'achat de l'édifice par le Centre communautaire francophone Windsor-Essex-Kent.

Mais deux personnes s'objectent à la décision du conseil. L'un projette de construire un bloc-appartement à l'angle des rues Forest Glade et Lauzon, soit à une rue de là, et craint que la présence d'une salle de bingo causerait trop de circulation routière dans le secteur. L'autre est lui-même promoteur de bingos et croit que la nouvelle salle proposée augmenterait trop la concurrence.

Le département de planification doit donc juger du bien-fondé de ces objections, et préparer un rapport sur lequel se basera le Conseil pour décider quelle action entreprendre. Selon la teneur du rapport, le Conseil pourrait suggérer des modifications au plan des promoteurs du projet. Alternativement, il pourrait suggérer aux objecteurs de retirer leurs objections. Cependant, le Conseil ne peut pas les obliger de le faire, et s'ils refusaient, une audience de la Commission municipale de l'Ontario serait nécessaire, ce qui pourrait devoir attendre jusqu'à un an.

Les ressources naturelles et vous

Nous voulons savoir ce que vous en pensez

Aimeriez-vous savoir comment se prennent les décisions concernant les terres de la Couronne et les ressources naturelles de l'Ontario?

Aimeriez-vous savoir comment on décide quelles terres de la Couronne seront destinées à l'exploitation forestière, à l'aménagement de parcs provinciaux ou à d'autres utilisations?

Saviez-vous que vous pouvez influencer ces décisions?

Le ministre des Richesses naturelles de l'Ontario, Howard Hampton, veut améliorer la prise de décisions concernant l'utilisation et la gestion des terres de la Couronne et des ressources naturelles.

Si vous désirez influencer les décisions touchant les ressources naturelles de l'Ontario, le document de travail du MRN intitulé *Nos ressources : Planifions ensemble pour l'avenir* vous intéressera.

Pour recevoir un exemplaire du document, veuillez vous adresser au bureau local du MRN ou écrire au :

Ministère des Richesses naturelles
Bureau d'examen du processus de planification
99 rue Wellesley O
Bureau 6527
Toronto ON M7A 1W3
Téléphone : (416) 314-1917
Télécopieur : (416) 314-8467

1721-1

Prière de faire parvenir à l'adresse ci-dessus vos commentaires sur les démarches proposées dans le document de travail, au plus tard le **vendredi 8 avril 1994.**

To receive an English copy of the discussion paper, please contact the Planning Review Office or your local MNR office.

Ontario

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Brian Leslie, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 9

L'éducation musicale: une formation profitable de maintes façons

Très grande sélection de musique en feuilles et en livres

Location d'instruments d'orchestre

Location de flûtes, clarinettes, saxophones, guitares et claviers

BELLE AIR MUSIC

1250 chemin Tecumseh est, Windsor

258-1522

Académie Ste. Cécile Academy of Music

TECUMSEH
12021 ch. Tecumseh
735-7575

WINDSOR
2676 rue Grand Marais
966-7755

Une école de distinction dédiée à l'enrichissement de notre communauté où la musique et la danse sont particulièrement valorisées

Au service de l'excellence musicale depuis 1979

Avec la collaboration de
M. Reno Leone
de Leone's Music World

Il y a des gens qui font carrière dans le domaine de la musique, et c'est certainement un domaine d'où l'on peut retirer énormément de satisfaction.

Pour ceux et celles qui y aspirent, une formation musicale va de soi!

Mais ce dont je veux traiter ici, c'est de la valeur d'une éducation musicale pour tout enfant, car c'est une formation qui apporte de nombreux bénéfices de maintes façons.

D'une part, ça développe l'intelligence. Une éducation musicale comporte une dimension mathématique en rapport avec la compréhension du rythme et de l'harmonie. Ca sensibilise l'individu au langage des signes et des symboles, de première importance évidente pour l'écriture musicale, mais de grande utilité dans tellement d'autres contextes. Et ça peut ajouter une dimension très intéressante à la compréhension de l'histoire; l'éducation musicale bien conçue comprend un aspect historique qui permet au jeune de mieux comprendre le sens du progrès humain et le rôle de l'individu dans cette évolution.

La musique ouvre la porte à de nouveaux cercles de contacts sociaux. Les musiciens et musiciennes sont toujours les très bienvenus au sein des associations paroissiales ou communautaires, des activités parascolaires, et, bien sûr, dans les divers groupes d'activité musicale tels les orchestres communautaires.

D'autre part, la musique a une certain fonction thérapeutique qui est d'ailleurs bien exploitée dans le traitement de certains désordres, mais surtout qui est salutaire pour toutes les personnes et bien plus pour celles qui acquièrent une certaine formation musicale et peuvent ainsi pénétrer de façon bien plus signifiante dans ce domaine merveilleux de l'esprit et des émotions.

Enfin, je tiens à faire ressortir les nombreuses façons qu'une éducation musicale peut contribuer au développement personnel de l'individu. Songeons d'abord à la capacité de concentration qui se développe nécessairement pour apprendre à produire des sons harmonieux de quelque instrument que ce soit. Songeons à la coordination qui se développe entre le cerveau et les mains. Songeons à l'auto-discipline qui provient de l'habitude de répéter en vue de maîtriser l'instrument.

Songeons surtout au fait que l'enfant qui reçoit une formation musicale apprend inévitablement l'importance, voire la nécessité, de l'effort soutenu en vue d'arriver à un but, et apprend à connaître le sens d'accomplissement qui découle des fruits de tels efforts.

Certains parents peuvent se demander si l'effort en vaut la peine s'il s'avère que le talent de l'enfant est assez limité. Mais certainement! Non seulement pour toutes les raisons énumérées ci-dessus, mais parce qu'à n'importe quel niveau de développement, la musique offre à l'individu une source inépuisable de divertissement qu'il saura toujours mieux exploiter en fonction de la formation reçue.

Certains autres parents peuvent craindre que le défi de maîtriser un instrument créera des pressions excessives sur l'enfant qui pourraient lui nuire. A Leone's Music World, nous croyons que cela ne se produit que si le parent presse indûment le jeune dans ce sens. La musique possède par elle-même la capacité de stimuler l'effort; certes, il y a lieu que le parent encourage et félicite souvent le jeune, comme le fait aussi d'ailleurs le professeur de musique avisé, mais ce n'est qu'une pression excessive exercée par le parent qui pourrait avoir des effets nocifs sur l'enfant, comme c'est d'ailleurs le cas dans plusieurs autres aspects de la formation.

Enfin, d'autres parents craignent qu'une éducation musicale entraîne des dépenses excessives. Certes, il faut y mettre un peu d'argent. Mais c'est le cas pour toute une gamme d'activités pour le jeune, comme en témoigneront sûrement les parents de jeunes qui participent à des ligues sportives, ou encore des activités artistiques. Et la formation musicale mérite bien d'être considérée au même titre que ces autres activités, toutes louables en soi.

De toutes façons, il y a des façons de limiter les coûts qu'entraîne une formation musicale, par exemple, par des leçons en groupe, ou encore en louant plutôt que d'acheter l'instrument nécessaire. Tout bon directeur d'école musicale est prêt à discuter de cet aspect avec des parents.

Si l'on se rend compte donc que ces craintes ne doivent pas constituer des obstacles à la formation musicale des jeunes, et surtout si l'on songe aux très nombreux avantages que j'ai eu le privilège d'exposer pour vous, vous conviendrez certes que tout enfant devrait avoir l'occasion d'en bénéficier!

N.D.L.R: M. Leone, par le succès de son entreprise, ainsi que par ses contributions à la société par le biais de son talent musical, est un excellent exemple de la valeur d'une formation musicale et nous le remercions d'avoir partager ses pensées sur le sujet avec nos lecteurs et lectrices.

Riverside School of Music

...où vous trouverez une équipe qualifiée d'instructeurs et instructrices qui s'efforcent de développer une relation chaleureuse avec chacun, chacune de leurs élèves

GUITARE
BASSE
PIANO
CLAVIER
BATTERIE
SAXOPHONE
CLARINETTE
GUITARE CLASSIQUE

974-9001

4721 rue Wyandotte E. (près de Pillette)

Notre famille est prête à servir la vôtre

La famille Leone: Julie, Reno, Carl, Beth et Jason

LEONE'S MUSIC WORLD offre la plus grande sélection de pianos, de claviers, de guitares, de tambours, d'instruments d'orchestre et de feuilles de musique de Windsor et aux meilleurs prix possibles.

LEONE'S MUSIC WORLD offre aussi des leçons de musique par des professeurs qualifiés et pour tous les instruments.

LEONE'S MUSIC WORLD fait aussi l'installation de systèmes de son et de systèmes de haut parleur.

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE PROGRAMME DE LOCATION ET D'ACHAT D'INSTRUMENTS D'ORCHESTRE POUR ÉTUDIANTS.

VENTE MONSTRE

(Nous déménageons dans des locaux beaucoup plus spacieux et nous préférons vendre notre stock que de le transporter)

Rabais allant jusqu'à 50% sur des centaines et des centaines d'instruments neufs, d'instruments d'occasion et d'accessoires

Vendredi 4 mars - 15h à 21h
Samedi 5 mars - 10h à 18h
Dimanche 6 mars - 13h à 17h

Leone's MUSIC WORLD

472 chemin Tecumseh est (Angle Highland)

258-6161

Long & McQuade Limited
Musical Instruments

VENTES - LOCATION - RÉPARATIONS - SERVICES - FINANCEMENT SUR PLACE

Lorsque votre enfant commence à apprendre à jouer un instrument musical, il peut être prudent d'en louer un pendant un certain temps avant de devoir faire le choix d'un achat particulier

Guitares électriques ...	**... à compter de 16,00 $ par mois**
Guitares acoustiques...	**... à compter de 14,00 $ par mois**
Guitares de basse....	**... à compter de 16,00 $ par mois**
Batteries....	**... à compter de 35,00 $ par mois**
Claviers	**... à compter de 35,00 $ par mois**

et encore beaucoup plus!
Service personnel
La plus grande compagnie de musique au Canada
Nous garantissons des prix aussi bas que n'importe où ailleurs

VISA

252-3443

1311 chemin Tecumseh est (at Hall)

MasterCard

Un piano, ça s'achète ou ça se loue

Pour que des leçons de piano aient leur pleine valeur, le choix de piano est critique. Vous vous devez d'en parler à des spécialistes

Que vous ou votre enfant soit débutant et vous voulez louer un piano avant de songer à un investissement permanent,

OU

Que vous vouliez acheter un piano,

CONSULTEZ DES GENS QUI ONT 60 ANS D'EXPERIENCE :

Ouellette's
MUSICAL INSTRUMENTS
1490 chemin Tecumseh Est

254-1192

Le budget Martin contient aussi quelques bonnes nouvelles

Ottawa (APF): Si les bonnes nouvelles sont celles qui coûtent le moins cher au gouvernement fédéral, alors le premier budget du ministre des Finances, Paul Martin, aura atteint son objectif.

D'abord, Le Programme de contestation judiciaire est remis sur les rails comme prévu et bénéficiera d'un budget de 2 millions par année au cours des trois prochaines années. Les francophones, qui ont utilisé à profusion ce programme avant son abolition par les conservateurs, pourront donc à nouveau contester les lois provinciales qui bafouent les droits linguistiques des minorités.

Ensuite, le gouvernement annonce son intention de discuter à la fin du mois de février des options de réforme du Programme canadien de prêts aux étudiants avec les ministres provinciaux de l'Education. L'ancien gouvernement avait déjà décidé de confier la gestion du programme des prêts à une banque anglophone, sans tenir compte de l'importance pour les étudiants francophones de l'extérieur du Québec d'être servis en français.

La Banque Royale et la Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC), les deux plus importantes institutions prêteuses au pays, ont été retenues le printemps dernier. Or, au Nouveau-Brunswick, 80 pour cent des étudiants francophones font des affaires avec les caisses populaires acadiennes. En novembre dernier, le Mouvement coopératif acadien soutenait qu'il perdrait 36 millions de dollars en prêts aux étudiants si on lui retirait l'autorisation de prêter à des étudiants.

Autre bonne nouvelle, le gouvernement va, comme annoncé dans le discours du trône, rétablir le Programme national d'alphabétisation au coût de 5 millions par année. Il annonce aussi un investissemment de 25 millions dans un nouveau programme pour les jeunes, le Service jeunesse. Ce programme permettra aux jeunes d'acquérir une expérience professionnelle en se mettant au service de la collectivité.

Pour favoriser l'accessibilité à la propriété, le ministre des Finances a décidé de créer un programme permanent qui permettra d'utiliser des REER pour l'achat d'une première maison. Le programme entrera en vigueur le 2 mars et remplacera le Régime d'accession à la propriété, qui avait été instauré à titre temporaire.

La fin des illusions:

Les associations devront se serrer la ceinture et elles devront trouver ailleurs du financement

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral réduira d'un autre 5 pour cent les subventions accordées aux organismes et associations en 1994-1995. Puisque cette réduction s'ajoute aux compressions budgétaires annoncées dans le budget d'avril 1993, cela veut dire que les subventions aux associations seront réduites cette année de 15 pour cent par rapport à leurs niveaux d'il y a deux ans.

Le dernier budget des conservateurs prévoyait déjà une réduction de 10 pour cent cette année. Non seulement le ministre des Finances, Paul Martin, a décidé de maintenir cette réduction dans son premier budget, mais encore a-t-il jugé que les associations pouvaient supporter une plus importante coupure dès cette année. En fait, le gouvernement devance d'une année la réduction de 15 pour cent qui devait s'appliquer pour l'année 1995-1996.

Mais le pire reste à venir. Le gouvernement a annoncé son intention de réexaminer sa politique d'aide aux groupes d'intérêt en vue de réduire son effort financier dans ce domaine et d'inciter les groupes à se financer davantage auprès d'autres sources. Et ça ne traînera pas, puisque les résultats de ce réexamen se feront sentir dans le budget de 1995.

Les documents budgétaires sont d'ailleurs très explicites à cet égard. Le gouvernement fédéral constate qu'il finance un très grand nombre de groupes d'intérêt. Certains d'entre eux, dit-il, jouent un rôle socio-culturel, d'autres servent des intérêts plus particuliers, «plus étroits». Le gouvernement annonce donc qu'il a l'intention d'établir un ordre de priorité entre toutes les demandes de soutien financier qu'il reçoit à chaque année.

Au téléthon de la Chaîne.

Sylvain Lefebvre, le numéro deux des Maple Leafs vient présider cette année le quatrième téléthon de la Chaîne.

Le 4, 5 et 6 mars, il ira droit au but et fera appel à votre générosité en vue de suppléer au financement de *votre* télévision.

Ce weekend, la Chaîne présentera une programmation spéciale: de nombreuses émissions pour enfants, dont le film *Opération beurre de pinottes* qui joint la comédie au suspense; de la musique, dont celle de *Dan Bigras* que l'on retrouve en spectacle et en coulisse; une émission *Panorama* surprise où les animateurs habituels feront des choses inhabituelles; et enfin, des films exceptionnels dont *Il danse avec les loups* et le *Carmen de Rosi.*

Participez à votre téléthon. Assurez votre télévision.

Votre téléthon.

Votre télévision.

la Chaîne

cable 35

Congrès mondial acadien:

On lance à Québec un double disque audionumérique

Collaboration spéciale: Richard Boutin

Québec (APF): Dans le cadre d'une tournée de promotion dans la Vieille Capitale, le Congrès mondial acadien (CMA) a procédé au lancement d'un disque audionumérique double intitulé: "Les grands succès de la musique acadienne".

Il s'agit d'une anthologie musicale contenant une trentaine des plus belles oeuvres acadiennes, d'hier à aujourd'hui. A l'exception de deux textes lus par Antonine Maillet et Viola Léger (La Sagouine), 27 chansons complètent cette compilation.

Un autre disque laser, qui reprend la trame sonore de la pièce de théâtre Louis Mailloux, a également été produit pour souligner la présentation de ce spectacle durant les festivités entourant le Congrès mondial acadien, qui aura lieu en août.

Le porte-parole de la compagnie Gestion, Son, Image de Montréal, la compagnie responsable de la distribution, de la promotion et de la distribution des deux disques audionumériques, s'est dit heureux de cette initiative du Congrès mondial acadien et du Centre national des arts à Ottawa. "Peu connu à l'extérieur de Caraquet, le spectacle musical Louis Mailloux est une belle oeuvre et on voulait la faire connaître à la grandeur du Canada" a expliqué M. Robert Vinet, qui était présent au lancement.

Le directeur général intérimaire du Centre national des arts a profité de son passage à Québec pour annoncer que l'organisme voué à la promotion de la culture allait participer au financement du spectacle Louis Mailloux, qui aura lieu du 10 au 21 août, au Capitole de Moncton.

Quant au directeur général du Congrès mondial acadien, Wilfred Roussel, il estime que la production de ces deux disques aura un impact important auprès des visiteurs. "Les disques seront remis gratuitement à toutes les personnes qui s'inscriront aux diverses conférences du CMA, précise-t-il. Avec ce projet, nous voulions que les gens conservent un souvenir moins périssable de leur visite en Acadie".

On attend des visiteurs prestigieux

Lors de son récent voyage en Europe, le premier ministre canadien a invité le président français, François Mitterand, à assister au Congrès mondial acadien. Selon Wilfred Roussel, M. Mitterand a indiqué qu'il était très intéressé à participer aux festivités entourant ce grand rassemblement de la diaspora acadienne. "Actuellement, les démarches protocolaires entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick, le ministère canadien des Affaires étrangères et la France se poursuivent, a indiqué M. Roussel.

"Bien entendu, il est impossible de prévoir, six mois à l'avance, l'agenda d'un chef d'Etat, mais, à moins d'une catastrophe, M. Mitterand sera présent aux conférences et aux retrouvailles du Congrès".

Situation identique dans le cas du secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros Ghalli, qui a refusé de confirmer sa présence jusqu'à maintenant, mais qui a néanmoins manifesté de l'intérêt à participer au Congrès mondial acadien. "La présence de chefs politiques étrangers assure au CMA une reconnaissance officielle et internationale, mais le succès de l'événement sera relié à la présence en grand nombre des Acadiens de la diaspora, qui démontrera son existence et sa vitalité en participant massivement aux conférences" affirme M. Roussel.

Dans le même ordre d'idées, le secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique, M. Jean-Louis Roy, a confirmé sa présence au Congrès la semaine dernière. Les premiers ministres Jean Chrétien et Frank McKenna ont déjà confirmé leur présence aux organisateurs de l'événement.

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 2 mars - 17h30-19h00-20h30
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par : **Association des Scouts, Secteur Windsor**

Mercredi 2 mars - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Vendredi 4 mars - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde/Club Richelieu âge d'or**

Samedi 5 mars - 22h - 23h30 - 1 a.m.
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Samedi 5 mars - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne-française de l'Ontario**

Samedi 5 mars - 16h50-18h30-20h30-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde**

Mercredi 9 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Vendredi 11 mars - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Samedi 12 mars -11 a.m. - 17h
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Union culturelle des franco-ontariennes, locale**

Mardi 15 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Samedi 19 mars - 12h30 -14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool
Art Gallery of Windsor/Casino Windsor
445 Riverside Drive, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 2 avril 1994. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

1763-1

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **paysagiste**)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTÉE
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 11

PLACE CONCORDE "VOTRE PLACE"

Actifit
Your total fitness centre

Spécial pour le mois de mars
Initiation 69 $
1er mois gratuit

Avez-vous participé aux classes d'Aquafit avec **Anne Bosley**, gérante de piscine; **Marguerite Guilbeault**, qualifiée pour les personnes âgées; **Paul Laforest**, thérapeute d'exercice certifié?

"Comme spécialiste entraîné dans la thérapie de l'exercice, je peux rendre service aux membres en leur aidant à développer des programmes détaillés qui pourront répondre aux buts et aux besoins de chaque individu."

Paul Laforest

Vous ne saurez pas si vous aimez faire de l'exercice?
Membres-A-Vie
10 visites pour 10$!
Venez l'essayer!

*** Prix spéciaux pour personnes âgées**

*** NOUVEAU * SQUASH ***

Cours pour les jeunes filles et garçons de 7 à 12 ans.
Tous les mercredis de 18 h à 19 h 30.
5 $ par enfant par session

Entraîneur: **Terry Morais**

Etes-vous en forme comme Jean-Claude VanDamme?
Venez voir...
...**Marc Thibodeau**
...**Keith Drouillard**
... **Jason Scali**

"Après trois mois d'entraînement, vous verrez une différence"

Marc Thibodeau

948-5905

LA CANADIENNE

$2.00 de rabais
COUPON
Buffet du **Mardi**
Alfredo; Lasagne; Penne; Salade Cesar; gâteau
Café thé liqueur douce
17 h à 20 h
Un coupon par personne
COUPON

$2.00 de rabais
COUPON
Buffet du
Vendredi
17 h à 20 h
Un coupon par personne
COUPON

$2.00 de rabais
COUPON
Brunch du
Dimanche
11 h à14 h
Un coupon par personne
COUPON

"LE CLUB DES PENSEURS"

se réunira

le 12 mars à 18 heures dans le Salon Richelieu

Pour plus de renseignements, appelez Didier Marotte au
948-55445

N'oubliez pas!

Notre série de cours et d'ateliers Printemps '94

Pour plus d'information appelez Lise Ratté
948-5545

Inscription du 28 février au 6 mars; 9 h 30 à 19 h.

L'Écho de la PLACE Concorde

Très chers amis,

J'arrive à peine de terminer la dictée des Amériques au Centre des Services Pédagogiques. Le moindre que l'on puisse dire, c'est que c'est bon pour l'humilité, je suis sûr qu'il y avait des mots là-dedans qui auraient donné des cheveux blancs à M. Grevisse lui-même, c'est pour vous dire...

Enfin, encore du nouveau sous le toit de notre centre commuanutaire; entre autre des élections qui ont vu la gente féminine perdre toutes ses représentantes au C/A. C'est inquiétant mais ces messieurs n'ont qu'à bien se tenir, plusieurs paires de yeux seront fixées sur eux pour les prochains douze mois. L'atmosphère était au changement, mes trois consoeurs en ont fait les frais.

Merci Nicole, Henriette, Monique et Jacques, les heures que vous avez investies dans la cause qui nous tient tous à coeur n'auront pas été vaines, soyez-en rassurés.

Ceux et celles qui ont opté pour le théâtre et Chômage le 30 janvier dernier doivent encore s'en féliciter, d'ailleurs ma rate me supplie d'arrêter d'y penser pour qu'elle puisse enfin se reposer! Bravo à nous et à eux!

Le 5 février dernier, les bénévoles de nos brunchs et de nos buffets ont eu une soirée d'information où l'on a traité de sujets comme l'utilisation de l'argent des pourboires. Le 9 avril, ce sera le souper annuel de tous nos bénévoles, soyez-y, c'est notre façon de se dire merci.

M. Marotte m'a glissé à l'oreille qu'il y a déjà dix penseurs(seuses) qui se sont lancés(es) dans l'aventure de cotiser 100 $ par mois pour avoir le privilège de souper avec le grand patriarche qui fera lui-même ces repas gastronomiques. Les chanceux des premières semaines auront l'occasion de venir plus souvent que les autres, soyons rus□és, embarquons-nous aussi. Le tout sera couronné par un gala qui réunira tous les membres de ce club à la fin de l'année. Une occasion en or de bien manger tout en aidant Place Concorde, pas fou le petit belge...

M. Didier m'a prié de rappeler à tous les membres les cotisations mensuelles de 15 $ et de 25 $ (familial) qui vous donneront droit non seulement à tous les bénéfices existants mais également à des rabais très substantiels sur des achats de tous les jours, que ce soit pour une coupe de cheveux, un changement d'huile ou même la vente de votre maison, vous épargnerez plusieurs fois le montant de votre cotisation. Génial n'est-ce pas? Et le tout, du moins le 100 $ à l'heure où j'écris ces lignes, déductible d'impôt. WOW!

En terminant, feuilletez votre REMPART pour vous enligner sur les nombreux ateliers que Place Concorde offrira pour tous ce printemps. Chapeau à Lise Ratté, le cerveau de l'affaire. Des ateliers par des francophones, pour des francophones et à des prix abordables. Que demander de plus?

Salut à tous, portez-vous bien et portez les autres quand il le faut...

Daniel O'Hara

7515 promenade Forest Glade, Windsor **948-5545**

Sports

L'or à l'école Ste-Marguerite-d'Youville

Menée par Erin Mills, qui a été nommée la joueuse la plus utile à son équipe au tournoi, l'équipe de l'école Ste-Marguerite-d'Youville de Tecumseh s'est mérité la médaille d'or au 15e tournoi annuel de basketball féminin parrainé par l'école secondaire L'Essor pour les écoles élémentaires de langue française de la région.

Les championnes ont défait en finales l'équipe du Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière, la seule autre équipe qui avait accumulé une fiche de trois victoires-aucune défaite aux éliminatoires, par un compte de 22 à 14.

Les basketballeures de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards ont remporté le bronze en battant l'école St-Ambroise de St-Joachim 31 à 12.

Onze équipes ont participé au tournoi qui est organisé depuis le début par M. Lucien Gava.

C'est l'école Sacré-Coeur de Lasalle qui avait remporté l'or l'an dernier mais dont le plupart des meilleures joueuses sont maintenant rendues au secondaire.

La première équipe toutes étoiles était composée de Nathalie Deslippe et Renée Trépanier du Pavillon, Andrea Sylvestre de St-Ambroise, Sarah Horn de Ste-Marguerite-d'Youville et Teresa Grisch de l'école Ste-Thérèse de Windsor, et la deuxième équipe toutes étoiles de Trisha Mendoza de Sacré-Coeur, Jennifer Nadj de St-Joseph, Sarah Siddall de Ste-Marguerite-d'Youville, Sarah Mailloux de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches et Lesley Warren de Ste-Thérèse.

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 27 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#4 Les Homards	677
#1 Les Numéros 1	666
#10 Les Anges cornés	650

FEMMES

Sylvie Zynik	199
Maryse Baillargé	175
Valérie Parent	172

HOMMES

Sam Basque	221
Maurice Gagnier	204
Jack Tracey	197

Plus haut triple
ÉQUIPES

#4 Les Homards	1912
#1 Les Numéros 1	1885
#3 Les Tigres	1850

FEMMES

Sylvie Zynik	543
Jacqueline Ringuette	480
Chantal Marion	471

HOMMES

Sam Basque	606
Jack Tracey	561
Maurice Gagnier	521

Premier gagnant 50/50
Dominique Parent
2e gagnant 50/50
Louis Charron
Classement suite au 27

#2 Les Perdants	44
#9 Les Perdus	39
#12 Les Cavaliers	39
#7 L'Oiseau bleu	35
#10 Les Anges cornés	34
#4 Les Homards	33
#1 Les Numéros 1	32
#3 Les Tigres	31

#11 Ls Hirondelles	30
#8 Les Concordes	24
#5 Les Danseurs	22
#6 Les Diaboliques	15

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Marion	155
Edna Labelle	151
Jacqueline Ringuette	146

HOMMES

Jack Tracey	176
Richard Paquette	171
Laurent Viel	166

Jean-Paul II

Résultats du15 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Bébés	721
Les Bûcherons	699
Les Malchanceux	688

FEMMES

Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199

HOMMES

Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967
Les Medes	1957

FEMMES

Gemma Bélanger	512
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505

HOMMES

Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Léo Huot	529

Premier gagnant 50/50
Mae St-Pierre
Classement suite au 15

#2 Les Medes	25
#7 Les Bavards	24
#6 Les Bébés	21.5
#3 Les Pains chauds	21
#1 Les Bûcherons	19.5
#5 Les Impossibles	16

#4 Les Malchanceux	13
#8 Ghost Team	0

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	158
Edna Landry	145
Rose Sirois	143

HOMMES

Germain Roy	161
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	153

Ballon-Ballai

Résultats du 20 février
2e joute demi-finale 2 de 3

Pioneer Hydraulic	5
SBT Const.	0

Pioneer Hydraulic remporte la demi-finale

Club Alouette	4
Ass. Franco.	3

Série égale 1 à 1
1ère joute finale
trois joutes totales des points
Pee Wee

Club Richelieu	4
Rivard Trusses	0

MIDGET

Spank's Sport Shop	1
Club Alouette	1

Résultats du 27 février
HOMMES
3e joute demi-finale 2 de 3

Ass. Franco.	3
Club Alouette	1

Association Francophone remporte la série demi-finale.
PEEWEE
2e joute finale
3 joutes totales des points
PEEWEE

Rivard Trusses	2
Club Richelieu	0

Total des points après 2 joutes

Club Richelieu	6
Rivard Trusses	4

Encouragez nos annonceurs

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. **256-7683.** 02

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 02

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** 04

A VENDRE: 1985 Ford Tempo, mécanique en bonne condition, certifié, 1850 $, appeler Maurice **798-3772.** 04

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. 06

A VENDRE: Manteau en vison **972-5799** après 17 h. 07

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1.** 08

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois (érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469.** 08

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore. Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053** 09

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor **253-5225**

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérome Marcotte, Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles
798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2610**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir **ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS**)

VIDEO
DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

La Maison François Baby annonce le spectacle «Her Stories»

(LH) La Maison François Baby annonce la présentation du spectacle "Her Stories" au Court Auditorium du Mackenzie Hall à Sandwich qui aura lieu le 12 mars. Le spectacle mettra en vedette Mmes Harriet Berg et Sheila Ferguson qui interprèteront les rôles de Mmes Marie-Thérèse Cadillac et Pauline Johnson.

"Her Stories" est basée sur les biographies de Mmes Cadillac et Johnson. Mme Cadillac était une francophone qui s'était établie à Windsor avec son mari, le fondateur de Détroit. Pour sa part, Mme Johnson était une poète et sa poésie était connue partout au Canada ainsi qu'en Angleterre et en Russie.

M. Hugh Barrett, coordonateur de l'éducation et du bénévolat à la Maison François Baby, a eu l'idée de faire venir ce spectacle après avoir fait de la recherche dans de vieux journaux qui parlaient de Mme Johnson.

Le spectacle qui débute à 20h00 est en anglais seulement et le coût du billet est de 10$. Pour plus de renseignements les gens peuvent appeler M. Barrett au 253-1812.

La Chaîne présente le Festival *Jeunes pour rire*

Ceux et celles qui aiment passionnément l'humour francophone dans toutes ses expressions ne voudront pas manquer *Jeunes pour rire*, l'occasion de découvrir des humoristes franco-ontariens en herbe. L'émission sera présenté du 7 au 11 mars à 20 h 55 dans le cadre de l'Annexe sur les ondes de la Chaîne.

Lancé au Québec en 1987, le concours *Jeunes pour rire* est ouvert aux élèves de 12 à 17 ans. Pour la toute première fois cette année, les écoles franco-ontariennes participent à *Jeunes pour rire*. Les candidats de 7e et 8e année des écoles du Conseil des écoles séparées catholiques romaines de Dufferin et Peel ont déjà participé à un atelier de formation animé par Mireille Brais et Rémy Poirier, deux humoristes formés à l'École de comédie à Montréal. Ensemble, ils ont fait de nombreux exercices pour explorer le monde de l'humour.

Les humoristes travailleront avec les élèves pour améliorer leurs numéros et les cinq meilleurs seront présentés à l'Annexe.

De plus, un numéro par école sera choisi pour les semi-finales qui se disputeront à Montréal les 16 et 17 avril prochains.

Disques en revue

Yvon Brunet

Frederic François "Tzigane" Select.

La force de Frédéric François et qu'il réussit très bien à faire des disques qui sont adaptables à toutes les ambiances, du côté romantique (Cet amour là) au souper en tête-à-tête (Assez de larmes, Si tu t'en vas, Ma lettre à mes enfants, etc...). Bref, un album offert au goût du jour.

Claude Gauthier "La collection" Musicor/Gamma.

De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques. Cette toute nouvelle compilation des plus belles chansons de Claude Gauthier comprend naturellement "Le plus beau voyage" (probablement sa chanson la plus marquante) en plus de "Salut" (son premier succès), "Parlez-moi de vous", "Je t'aime", "Geneviève", "La légende du Pont d'argent", "Nous nous aimerions", etc... Notre passé musical revu.

***Lost And Profound* "Memory Thief" Polydor.**

Lost And Profound est un duo canadien (Lisa Boudreau et Terry Tompkins) qui en est à sa deuxième aventure discographique. On est servi une fois de plus de la musique pop émotionnellle qui se prête assez bien à la danse du jour. A la radio pop, on fait tourner dernièrement à maintes reprises la chanson "Miracles Happen", mais à surveiller également "Cut In Stone" avec un jeu de trompette Chet Bakerien.

Divers artistes "in The Name Of The Father" A&M.

Une trame sonore de mérite qui comprend des titres prometteurs dont "In The Name Of The Father" du pivot central du groupe U2, Bono, "You Made Me The Thief Of Your Heart" de la chanteuse controversée Sinead O'Connor et "Billy Boola" de Gavin Friday. La musique de soutien est signée Trevor Jones (Last Of the Mohicans). En somme, quelques mélodies intéressantes qui collent à la peau.

Divers artistes "Sliding Some Slide" Denon/Bullseye Blues.

Une collection assez bien de titres nouveaux et poussiéreux rock-électrique à la sauce américaine: "I can't Be Satisfied" du regretté Muddy Waters, "Delaware Slide" de George Thorogood et son ensemble The Destroyers, "It Hurts Me Too" d'Elmore James, "Statesboro Blues" de Ry Coodewr, et le genre.

Sur les ondes de... ... TVO La Chaîne

Jeudi 3 mars - 22h
CONTACT: Charles Taylor (SC)

Stéphane Bureau rencontre le philosophe canadien Charles Taylor connu pour ses thèses sur la modernité. En 1992, Charles Taylor recevait le prix Léon-Guérin, distinction accordée par le gouvernement du Québec dans le domaine des sciences humaines et sociales.

Vendredi 4 mars - 21h
FROU-FROU

Ce magazine féminin, féministe et farfelu réunit cinq femmes s'amusant follement à découvrir et à mettre à l'épreuve leur invité, homme sensible ou irréductible macho selon le cas.

Samedi 5 mars - 15h
CINE-POP: Bach et Bottine

Film de Rock Demers. Fanny l'orpheline et sa mouffette Bottine sèment la pagaille dans la vie bien rangée d'oncle Jean-Pierre, vieux garçon mélomane.

Quelque 700 constructeurs autorisés vous invitent à découvrir la Maison R-2000.

ALLÔ...TOIT!

Vous songez à acheter une nouvelle maison ? Passez donc un p'tit coup de fil pour en savoir plus sur la Maison R-2000, dont la qualité de l'air supérieure vous emballera. De toutes les maisons éconergétiques sur le marché, aucune autre n'offre un tel confort !

Pour demander votre trousse d'information gratuite, appelez sans frais au
1-800-38R-2000

R-2000
La Maison R-2000 : bien plus que des économies d'énergie

1761-1

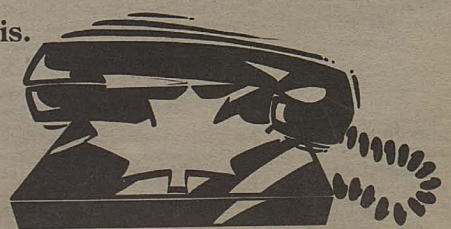
Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada
Canada

BUDGET 1994

1 800 561-4411

Pour toute question concernant le budget fédéral ou pour plus de renseignements, téléphonez sans frais.

Système de télécommunication pour malentendants :
1 800 465-7735



Ministère des Finances Canada Department of Finance Canada

1722-1

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 9 mars 1994 | 28 ième année, No 10

Une pétition sera circulée

Le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex dit être privé injustement de millions de dollars annuellement

(JCM) Le Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex a créé un comité dont l'objectif est d'exercer de la pression sur le gouvernement provincial afin qu'il réforme le système de taxation scolaire que le Conseil qualifie d'injuste.

En conséquence de cette injustice, le Conseil dit accuser un manque à gagner de 7 millions $ l'an dernier, ce qui fait que les élèves des écoles catholiques du comté ont moins d'enseignants, moins de personnel de soutien, de nombreuses classes portatives, moins de matériel didactique et moins de services auxiliaires.

Le Conseil reçoit dans ses écoles 51 pour cent des élèves élémentaires du comté, mais ne bénéficie que de 38 pour cent de l'évaluation foncière résidentielle et de seulement 18 pour cent de l'évaluation foncière commerciale et industrielle du comté.

Selon la loi actuelle, toute évaluation résidentielle est attribuée au Conseil d'éducation (non-confessionnel) à moins qu'au moins un occupant soit catholique et la dirige expressément vers le Conseil catholique. De plus, toute évaluation industrielle ou commerciale est attribuée en entier au Conseil d'éducation à moins que l'on puisse établir quelle proportion de ses propriétaires sont catholiques, ce qui peut être à toute fin pratique impossible si il y a un grand nombre d'actionnaires.

Le Conseil propose que tout contribuable dont les enfants sont d'âge scolaire soit libre d'accorder son soutien au conseil scolaire de son choix, et que les impôts fonciers des résidants qui n'ont pas d'enfant à l'école et des propriétés industrielles et commerciales soient mis en commun et répartis entre tous les conseils scolaires de la province selon leurs effectifs.

Selon le Conseil, si cela avait été le cas dans le comté d'Essex l'an dernier, il aura reçu plus de 15 millions $ de plus en impôt local, ce qui aurait diminué les octrois provinciaux qu'il a reçus, mais aurait quand même augmenté ses revenus totaux de 7 millions $.

Une commission royale d'enquête a présenté un rapport sur le financement de l'éducation le 11 décembre dernier, mais ses recommandations n'ont pas encore été rendues publiques.

Indiquant que le manque à gagner affecte autant les écoles de langue française que les autres, M. Jacques Kenny, président de la Section de langue française du Conseil, explique que le problème est grave et qu'il faut le régler rapidement.

Plusieurs conseils scolaires catholiques sont gravement déficitaires, signale M. Kenny. La raison d'être du nouveau comité est de solliciter l'appui des contribuables catholiques pour que le gouvernement soit conscient que le problème doit être réglé et qu'il agisse en conséquence. "Il faut en fait garder la question en évidence devant l'ensemble de la population pour forcer le gouvernement à agir."

Le Conseil invite tous les contribuables catholiques de vérifier que leurs taxes scolaires soient dirigées vers lui, d'appuyer la pétition qu'il fera circuler sous peu en faveur de la refonte du système de financement de l'éducation et d'écrire à leur député local et d'exiger qu'il s'élève contre l'injustice en question.

Partage de services entre conseils scolaires

Le ministre de l'Education et de la Formation veut savoir quelles seront les économies

(C) Le ministre de l'Education et de la Formation Dave Cooke a demandé aux quatre conseils scolaires de la région Windsor-Essex de créer un groupe de travail pour étudier quelles économies pourraient être réalisées par un partage de services.

Le ministre avait nommé un enquêteur, M. Tom Wells, l'an dernier pour étudier la possibilité de fusionner les conseils de la région dans le but de réaliser des économies. L'enquêteur avait souligné divers problèmes que poserait une fusion, mais s'était dit d'avis qu'il serait possible d'effectuer des économies considérables si les conseils scolaires en venaient à une entente de partage des services qui porterait sur le transport, le perfectionnement professionnel, les affaires administratives, les services informatiques et d'autres fonctions administratives.

M. Cooke avait alors souligné qu'il n'avait pas procédé à la fusion des conseils parce que ceux-ci avaient accepté la recommandation de collaborer en vue de réduire les coûts.

M. Cooke a rejeté une demande des conseils de 250 000 $ aux fins d'une étude générale sur les économies et, dans une lettre envoyée à la haute direction des conseils, a critiqué un rapport préparé par les conseils parce que "malheureusement, on ne m'a pas fait part des économies qui pourraient résulter du partage de services entre les conseils scolaires et d'autres organismes publics."

Le ministre demande donc aux conseils de former un groupe d'étude sur le sujet, précisant que des membres du personnel du ministère participeront au travail du groupe et en assureront le suivi. "Le rapport final du groupe de travail indiquant les économies sur le plan des programmes d'étude et des services aux élèves doit me parvenir au plus tard le 30 novembre 1994", a dit M. Cooke.

Le ministre a aussi approuvé une subvention de 50 000 $ aux fins d'une étude sur les coûts de transport qui doit aussi être complétée pour la fin novembre.

Il a indiqué que la fusion est toujours possible si les conseils scolaires ne prennent pas au sérieux l'idée de réduire les coûts par le partage des services.

"Bon, maintenant on s'entend"

C'est entre autre en invitant des participantes à "jouer" des saynètes traitant de situations de conflit, puis en les faisant commenter, que Mme Micheline Adams, que l'on reconnaît au centre de la photo, a animé l'atelier "Femme, communique tes besoins et harmonise ton travail et ta famillle" dans le cadre du programme de la Journée de la Femme présenté par l'Union culturelle des Franco-ontariennes à la Place Concorde samedi dernier. Ici, Mme Johanne Gagnon (à gauche) a réussi à résoudre une différence d'opinion avec sa "fille", Mme Carole Beaulieu. (Photo André Chartrand).(Voir texte en page 3).

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor 972-1365; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621 Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mireille Whissell, a/s Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097, fax: (519) 252-3437**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE
(Voir aussi **GARAGES**)

Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
-Garanti à vie-
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 6

Le club des subventionnés francophones compte 209 membres en règle:

Les associations francophones pourront-elles se financer à d'autres sources?

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral, par le biais du ministère du Patrimoine canadien, a accordé un financement à 209 associations francophones en 1993-1994 totalisant 17,868,938 millions de dollars. C'est cette somme que le ministre des Finances veut réduire dès le prochain budget, en 1995.

Il a déjà posé un premier geste en ce sens en annonçant une coupure de 5 pour cent de toutes les subventions et contributions accordées aux organismes. Cette coupure s'ajoute à celle de 10 pour cent décrétée en avril 1993 dans le dernier budget conservateur.

Avant l'annonce du ministre des Finances, le ministère du Patrimoine canadien prévoyait financer 500 projets pour un grand total de 25,588,000 millions en subventions, soit le même montant que l'année précédente.

Les chiffres obtenus par l'APF auprès du ministère donne un aperçu complet des subventions qui ont été versées en 1993-1994 aux associations francophones dans le cadre du programme d'Appui aux institutions et aux communautés de langue officielle.

Le ministère a ainsi financé 15 organismes centraux, et une foule d'associations, de fédérations et d'organismes culturels partout au pays, dont 65 en Ontario.

Tout indique que tous ces organismes subventionnés, sans exception, subiront la coupure budgétaire de 5 pour cent décrétée par le ministre Paul Martin.

On ne sait pas encore au ministère du Patrimoine quels critères seront utilisés lors du réexamen de la politique de financement des "groupes d'intérêt". Pour l'instant, il semble bien qu'il s'agira avant tout d'une opération comptable et qu'on se penchera sur la pertinence de financer à 100 pour cent certains projets, comme par exemple les colloques et les conférences dont sont friandes les associations francophones.

"Dix cents, c'est une aubaine!"

Radio-Canada est convaincu de percer les marchés anglophones avec son Réseau de l'information

Ottawa (APF): C'est pour des raisons stratégiques et pour ne pas rendre la tâche encore plus difficile au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, qui étudie présentement 50 demandes de licences pour de nouveaux services canadiens de programmation spécialisée, que Radio-Canada a choisi de ne pas demander une distribution obligatoire d'un bout à l'autre du pays pour son Réseau de l'information (RDI).

Selon la vice-présidente à la planification et à la réglementation Mme Sheridan Scott, l'approche préconisée par Radio-Canada, qui consiste à demander une distribution sur le service de base dans les marchés francophones et une distribution à la discrétion des câblodistributeurs dans les marchés anglophones, a pour objectif "de se retrouver dans le maximum de foyers francophones à travers le pays". Pour y arriver, Radio-Canada ne demande que 10 cents par mois, par abonné, dans les marchés anglophones, alors qu'il en coûtera 90 cents par mois dans les marchés francophones pour se brancher sur le RDI, qui se veut le pendant francophone de Newsworld.

"On connaît l'approche du CRTC, on connaît le contexte dans lequel le CRTC vit et les difficultés, les pressions qu'ils ont sur eux et les demandes des autres qui veulent être distribués dans le reste du pays". Mme Scott ne va pas jusqu'à dire que le CRTC n'aurait pas pu autoriser une distribution obligatoire du service à cause de la pression des câblodistributeurs, "mais je pense que cela aurait rendu leur travail plus difficile".

Pour obtenir l'assurance d'être distribué d'un bout à l'autre du pays il faudrait, selon Mme Scott, convaincre chaque câblodistributeur de faire une place au Réseau de l'information sur le service de base. "On a de plus fortes chances de se trouver dans plus de foyers si on est dans "un paquet de services à 10 cents". Car, ajoute Mme Scott, "dix cents, c'est une aubaine!".

Elle ne pense pas que les francophones de l'extérieur du Québec seront à la merci des câblodistributeurs pour obtenir ce nouveau service. "On a eu des conversations informelles avec les câblodistributeurs et on a senti un intérêt. Et pas juste dans les marchés francophones. Il y a des câblos qui voient ça comme une responsabilité d'ordre public de faire la distribution de Newsworld et du RDI".

Elle ajoute que les câblodistributeurs qui desservent des régions essentiellement anglophones s'intéressent à ce service "à dix cents" mais certainement pas s'il est offert sur le service de base. "Il est difficile de dire aux abonnés anglophones que le prix va monter de dix cents pour un service qui a moins d'intérêt que d'autres services en raison de la langue".

Dans les marchés anglophones, mais où il y a une forte concentration de francophones, les câblodistributeurs contactés par Radio-Canada ont également fait preuve d'ouverture, mais toujours si le nouveau service est offert au coût de dix cents par mois.

Le service proposé, un service d'information 24 heures sur 24, ne sera pas éternellement offert aux abonnés à 90 cents par mois dans les marchés francophones et à 10 cents par mois dans les marchés anglophones. Les dirigeants de Radio-Canada demandent au CRTC l'autorisation d'augmenter les tarifs selon l'indice des prix à la consommation. C'est que, selon les calculs de la Société, seulement 9 pour cent des revenus proviendront de la publicité. On ne prévoit d'ailleurs faire aucun profit avec le Réseau de l'information. Dans les marchés anglophones, le service passerait à 11 cents la troisième année de la licence et à 12 cents lors de la sixième année.

Radio-Canada s'est cependant engagée à ne pas diminuer la contribution des stations régionales (les régions produiront plus du tiers des émissions originales) au RDI, advenant une baisse des revenus. La Société accepte aussi, à titre de condition de licence, de sous-titrer, coder ou interpréter en langage gestuel 20 pour cent de ses émissions la première année, et 50 pour cent la cinquième année. Enfin, le RDI ne diffusera que de la publicité nationale, et pas plus que 8 minutes par heure de diffusion.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. **256-7683. 02**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723. 02**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731. 04**

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. **06**

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1. 08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois (érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469. 08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore. Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053 09**

A VENDRE: Voiture Colt 1988, blanche, bon état, 1 600 $ ou meilleure offre. **972-5799. 10**

La Journée de la Femme a été bien marquée à Windsor

(LH)Encouragée par une superbe température, 75 femmes se sont déplacées d'aussi loin que Sarnia, Pointe-Aux-Roches, Pain Court, Belle-Rivière et beaucoup d'autres municipalités pour assister au programme de la Journée de la femme, organisé par l'Union Culturelle des Francos-Ontariennes qui avait lieu à la Place Concorde le 5 mars.

Le thème de la journée était "Femme et famille d'aujourd'hui". Le programme était très rempli et couvrait différents aspects de la vie quotidienne.

Il y avait deux ateliers au cours de la journée qui avaient lieu dans l'avant-midi et se répétaient dans l'après-midi pour permettre à chaque femme de participer à chaque atelier en plus petits groupes. Le premier atelier était animé par Madame Micheline Adams, réalisatrice à CBEF, et s'intitulait "Femme, communique tes besoins et harmonise ton travail et ta famille". Cet atelier avait pour but d'aider aux femmes à mieux exprimer ses désirs et ses besoins. Les femmes ont pu participer à l'atelier en faisant de l'impro de courte durée où elles devaient jouer différents rôles et en exprimant leurs sentiments en groupe.

Le deuxième atelier a permis aux dames d'apprendre plus sur la relaxation et le traitement de leur corps. Cet atelier s'intitulait "Femme, partage ton magnétisme" et était animé par madame Agathe Chrétien, thérapiste enregistrée de massage. Madame Chrétien a fait une démonstration de massage avec une bénévole du groupe. Elle a expliqué les différentes méthodes de massages utilisées pour divers buts. Elle a aussi répondu aux multiples questions des femmes concernant le traitement du corps. Madame Chrétien est à Windsor deux jours par semaine et elle peut être rejointe au 948-1890 pour prendre un rendez-vous.

En plus des ateliers, les femmes ont profité d'une exposition de livres de Plaisir-Franco qui est situé à Chatham. L'exposition comprenait des livres d'enfants, des romans, des livres d'aventures, des livres biographiques ainsi que plusieurs cassettes vidéo des différents films traduits en français.

Comme à toutes les années, il y a eu un dîner de servi ainsi que plusieurs prix de présence de remis. Les femmes se sont dites bien satisfaites de la journée qui les a informées et diverties.

Mme Agathe Chrétien démontre diverses techniques de massage au cours d'un des ateliers de la Journée de la Femme.

275,000$ à des organismes franco-phones

(Ottawa) Le ministre des Affaires municipales, Ed Philip, a annoncé aujourd'hui l'octroi de subventions totalisant 275 000 $ dans le cadre de boulotOntario*Action communautaire* à plusieurs projets destinés à créer des emplois et à promouvoir le développement économique au sein de la communauté franco-ontarienne."En organisant et en mettant en commun leurs compétences, leur énergie et leurs capitaux, les communautés francophones aident à ouvrir la voie dans cette démarche de création d'emplois au niveau local," de dire M. Philip.

La Chambre économique de l'Ontario recevra 185 070 $ pour adapter une série de documents vidéo sur la gestion des affaires et le lancement d'une entreprise en vue de produire 13 émissions de télévision d'une demi-heure.

Le Conseil économique et social d'Ottawa recevra 50 000 $ pour élaborer un plan stratégique, des partenariats et un salon d'information et d'éducation à l'intention des communautés francophones ethno-culturelles d'Ottawa-Carleton.

L'Association canadienne-française de l'Ontario recevra 20 000 $ pour l'organisation d'un forum régional visant à déterminer les besoins et les priorités de la communauté.

VERSO, un organisme à but non lucratif spécialisé dans le développement économique communautaire au sein de la communauté franco-ontarienne, recevra 20 000$ pour trois projets pilotes destinés à créer des entreprises communautaires.

Le développement économique communautaire repose sur le principe que toute communauté est composée de groupes et de particuliers capables de résoudre leurs problèmes économiques locaux et de créer des emplois. Il est fondé sur une philosophie d'autosuffisance, d'autonomie, de coopération communautaires, d'ingéniosité et d'innovation. boulotOntario*Action communautaire* est conçu de façon à permettre à des groupes comme la communauté franco-ontarienne de participer au processus de développement économique communautaire.

"boulotOntario*Action communautaire* aide les communautés à franchir cette très importante première étape de mobiliser les ressources et les connaissances locales pour promouvoir la relance économique et favoriser la création d'emploi" a conclu Frances Lankin, ministre du Développement économique et du Commerce.

Candidats et candidates recherchés pour le Mérite agricole franco-ontarien

(C, Alfred) Le Comité de sélection du Mérite agricole franco-ontarien invite tout organisme reconnu à soumettre des candidatures pour le prix 1994.

A chaque année depuis 1988, la Galerie du mérite agricole franco-ontarien rend hommage, à titre posthume, à des femmes et des hommes qui, au cours de leur vie active, ont contribué de façon marquante au développement, au bien-être et à l'épanouissement de la population rurale franco-ontarienne. Au fil des années, dix personnes ont été honorées, dont M. Philippe Chauvin, de Pointe-aux-Roches.

Les organismes intéressés à soumettre une mise en candidature pour le prix 1994 doivent préparer un dossier qui comprend une biographie du candidat ou de la candidature ainsi qu'une explication illustrant comment cette personne a contribué à l'épanouissement et au bien-être de la population agricole franco-ontarienne.

Les mises en candidature doivent parvenir au comité de sélection avant le 25 mars 1994, sur un formulaire de mise en candidature que l'on peut obtenir de Sylvie Wathier, au 613-679-2218.

Erratum

Un article dans la livraison du 23 février du REMPART disait que les membres du Centre communautaire francophone Windsor-Essex-Kent, propriétaire de la Place Concorde, avaient adopté une proposition donnant au Conseil d'administration le pouvoir de combler un poste vacant au Comité de surveillance le cas échéant. En fait, cette proposition n'a pas été adoptée et les statuts et règlements ne prévoient donc pas une façon de combler un tel poste.

S.O.S. Femmes maintenant offert 24 heures par jour

Le service téléphonique d'info/détresse S.O.S. Femmes pour les femmes francophones du sud de la province est offert 24 heures par jour depuis le début du mois.

Le service offre des conseils et des renseignements sur la disponibilité de services d'aide, ou tout simplement l'occasion de parler à quelqu'un de sympathique, aux femmes en situation de détresse ou de crise, que ce soit à cause de violence, de dépression ou d'autres problèmes personnels.

Il est géré par le Réseau des femmes du Sud de l'Ontario.

Le numéro à composer est le 1-800-387-8603.

«Je peux avoir une réponse à toute heure!»

Notre Service Électronique de Renseignements par Téléphone...vous **SERT** vraiment bien. Pour obtenir une réponse à la plupart des questions habituelles concernant l'impôt 7 jours par semaine, il vous suffit d'avoir accès à un appareil téléphonique doté du service Touch-Tone.MC

#1825-1

Pour savoir comment utiliser notre service qui vous **SERT** bien, consultez votre trousse de déclaration et communiquez avec nous au moment qui vous conviendra.

Revenu Canada Accise, Douanes et Impôt | Revenue Canada Customs, Excise and Taxation | Canada

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Notre santé s'envole en fumée

Editorial tiré du journal Le Madawaska d'Edmunston, N.-B.

Aux grands maux les grands moyens. Pas toujours vrai. Les décisions d'Ottawa, du Québec et du Nouveau-Brunswick pour faire échec à la contrebande du tabac et à ses effets nocifs sur la santé en sont l'exemple le plus éloquent. Réduction de la taxe pour les consommateurs, la réimposition de la taxe à l'exportation et l'augmentation de la surtaxe sur les profits des fabricants des produits du tabac. Une campagne anti-tabac plus intensive. Plus de douaniers et de policiers pour faire la chasse aux contrebandiers. Il y a de l'action, mais encore des inégalités. Le lucratif commerce de l'acool est une véritable mine d'or. L'économie et le travail au noir font perdre des millions de dollars aux gouvernements en revenus. Les puristes et les non-fumeurs parlent de capitulation et d'un pas en arrière pour la santé collective. L'argument santé est primordial, malgré les droits de chacun à fumer ou à ne pas le faire. Les médecins et les associations pour la santé, surtout les gouvernements, devraient continuer de répéter plus fort le message suivant: "Fumer est mauvais pour la santé et réduit l'espérance de vie. Le meilleur moyen de faire échec à la contrebande, c'est de ne pas fumer."

La décision du Nouveau-Brunswick d'établir à environ 30 $ le prix de la cartouche de cigarettes ne résout pas le problème dans notre région. On paie 22 $ à 23 $ au Québec. En argent canadien, 26.34 $ à Madawaska, au Maine. Plus de surveillance, plus de saisies et lorsque la normalisation se fera, la contrebande reprendra au même rythme. Pour 7 $ environ de différence, est-ce que l'habitude de se procurer de la bière et du tabac chez Daniel Johnson va continuer? Dans les régions frontalières, la réponse n'est pas difficile à trouver. Est-ce que le gouvernement se fie sur les grands centres urbains éloignés de la frontière pour trouver solution à un problème qu'il a créé lui-même?

Les plus âgés doivent bien se demander si nous allons revenir au temps de la prohibition, de la contrebande de la margarine. Le commerce de la boisson en est un qui depuis des générations se perpétue. Est-ce qu'éventuellement, les taxes baisseront sur le gin, le scotch? Quant à y être, pourquoi ne pas baisser l'impôt sur le revenu, les loyers pour les chalets sur les terrains de la couronne et les permis de conduire? Ne l'oublions pas, les taxes sont plus élevées au Canada qu'aux Etats-Unis et au Japon.

Au fond, c'est à chaque citoyen et citoyenne de prendre ses responsabilités. Fumer moins ou abandonner complètement, ce qui est l'idéal. Boire moins, puisque la modération a bien meilleur goût. Est-ce que la solution fédérale combinée à celles de Québec et de Fredericton est temporaire? La ministre fédérale de la Santé et du Bien-être social, Mme Diane Marleau, semble dire que oui. Espérons que la prochaine fois, les ministres provinciaux de la Santé seront consultés. Ottawa ne doit pas faire cavalier seul, lorsque la santé collective et l'économie sont au menu.

Un hiver long et froid, quelle occasion pour cesser de fumer. C'est le message indirect envoyé dans ce dossier.

Ne laissons pas notre santé s'envoler en fumée.

Jean L. Pedneault

Et l'esprit des Olympiques, lui?

Editorial tiré du journal Le Reflet, d'Embrun, Ontario

Lillehammer Norvège, 12 février 1994. Un pays entier semble converger vers cette petite ville qui a revêtu ses plus beaux atours. Les Norvégiens ont pensé à foule de détails: une patinoire creusée dans une montagne, des assiettes qu'on peut supposément consommer, une importante force constabulaire, un spectacle d'ouverture grandiose pendant lequel un athlète a transporté la flamme olympique depuis son tremplin de ski. Tout ceci fait de la belle télé, sauf que...

Sauf que le monde n'a pas arrêté de tourner pendant ces premiers jours du plus grand rassemblement sportif d'hiver. Le baron Pierre de Coubertin a ravivé les Jeux olympiques d'été 1896, mais un préjugé typique de nos temps modernes subsistait: les femmes n'avaient pas encore le droit de participer. Quand on considère les événements qui entourent ces dix-septièmes Jeux d'hiver, on s'aperçoit que ceux-ci demeurent à la merci de coups d'éclats qui n'ont pas grand-chose à voir avec le sport. Trop souvent, des nations ou des individus saisissent l'occasion de faire du grabuge et ont la tête trop forte pour demeurer humbles.

Les Jeux olympiques les plus sombres que l'on ait connus ont probablement été ceux de 1936 à Berlin durant lesquels Hitler tentait d'affirmer la suprématie de la race arienne. Lorsque l'Américain Jesse Owens a gagné sa course à pied et d'autres épreuves de piste et pelouse, le dictateur allemand a vu sa grande vision bafouée: un Noir qui devançait ses athlètes. Plus récemment, d'autres éléments ont utilisé les Olympiques comme tribune politique. Quel adulte ne se souvient pas du massacre des athlètes d'Israël par des terroristes palestiniens à Munich en 1972? De là viennent les mesures de sécurité accrues. «Nos» Jeux à Montréal en 1976 ont été boycottés par nombre de pays, pour protester contre la participation de l'Afrique du sud qui vivait encore à l'heure de l'apartheid. En 1980, c'était au tour des Américains de ne pas se rendre aux Jeux de Moscou, pour protester contre l'invasion de l'Afghanistan.

Cette fois, deux items retiennent l'attention. La douzaine d'athlètes en provenance de la Croatie, de la Bosnie et de la Serbie, ont fait la trêve le temps des Jeux. Même le comité olympique a demandé à la foule d'observer une minute de silence en mémoire des victimes de la guerre civile en ancienne Yougoslavie, tout en souhaitant que cesse le terrible conflit. Deuxièmement, le patinage artistique voit sa belle image ternie par l'affaire Nancy Kerrigan et Tonya Harding. Mme Harding a-t-elle participé au complot par lequel sa rivale s'est fait assener un coup de matraque sur le genou? Les médias chez nos voisins du sud se sont emparés de toute l'intrigue et ont fait le procès de Harding sur la place publique. Qu'elle y ait trempé ou non, elle a obtenu ce qu'elle voulait: participer aux Jeux Olympiques. Chemin faisant, elle a menacé l'association américaine de patinage artistique de les actionner pour plusieurs millions de dollars si on l'empêchait de se rendre en Norvège.

D'autres événements enlèvent aussi le lustre du comité international olympique et des Jeux. Le patineur canadien Lloyd Eisler a vertement critiqué les anciennes vedettes amateures qui sont devenues professionnelles et qui pourtant, peuvent à nouveau participer aux Jeux. L'Est-Allemande Katarina Witt en est le parfait exemple. Anton Stastny a peut-être pensé lui aussi qu'il était au-dessus de tout. Sa bousculade avec un juge de ligne il y a quelques jours lui a valu une suspension de huit mois: il n'aidera pas ses anciens compatriotes tchèques au hockey.

C'est pratiquement inévitable. La politique et la soif de conquérir seront toujours le lot des Olympiques. C'est tout de même triste à penser que derrière l'idéal de ces jeux se cachent des motifs moins nobles.

Jacques Des Becquets

La folie olympique

Editorial tiré du journal Pro-Kent de Richibouctou, N.-B.

A quelques semaines de l'ouverture des Jeux de Lillehammer en Norvège, le monde olympique est à nouveau secoué par un scandale de grande envergure. Des proches d'une patineuse artistique ont été arrêtés après avoir élaboré et mis à exécution un plan pour s'en prendre à la championne américaine de patinage artistique, Nancy Kerrigan, afin d'assurer une participation de leur protégée, Tonya Harding, à la prestigieuse compétition sportive. Une des personnes arrêtée dans cette affaire a même déclaré que la jeune Harding serait elle aussi mêlée au complot.

Pourquoi des gens dans l'entourage d'une athlète de haut calibre, en viennent-ils à commettre de tels actes? Fort à parier que ce que convoitait l'entourage de la jeune patineuse, c'est un accès privilégié au généreux compte en banque qui accompagne une médaille olympique dans certaines disciplines.

En effet, le patinage artistique, comme la course de 100m aux olympiades d'été, est la discipline reine des Jeux olympiques d'hiver. Quand elle a enlevé l'or à Calgary en 1988, l'allemande Katarina Witt a accédé à la gloire et à la richesse. Si la prochaine championne olympique est américaine, on évalue qu'elle retirerait environ 10 millions de dollars de sa simple médaille d'or.

Sachant cela, des gens aux intentions louches et au cerveau quelque peu fêlé, ont élaboré ce plan diabolique pour sentir de plus près l'odeur des billets verts. Cette triste épisode de la saga olympique rappelle étrangement le scandale Ben Johnson. Ce pauvre Ben, bourré aux stéroïdes, manipulé par son entraîneur en manne de gloire, Charlie Francis, et par sa pharmacie ambulante, le célèbre docteur Estaphan, avait, on s'en rappelle, pris des anabolisants pour récolter l'argent sonnant de ses succès sur la piste et pelouse.

L'idéal olympique de Pierre de Coubertin a perdu quelques plumes au fil des années. Les Jeux olympiques, c'est maintenant une grosse «business» qui laisse de moins en moins de place pour les athlètes, les vrais, ceux qui apprennent d'abord et avant tout de la pratique d'une discipline sportive.

Ceux qui cheminent autant psychologiquement que physiquement passent des heures et des heures à répéter les mêmes mouvements afin de retrancher quelques centièmes de seconde au chronomètre ou d'ajouter quelques millimètres à un saut ou à un javelot.

Certes, pour bien pratiquer leur sport, les athlètes olympiques ont besoin de soutien financier mais l'argent est un moyen nécessaire, non pas une fin en soi et surtout pas le but premier des efforts physiques inhumains que les athlètes de haut niveau font pour la très sélecte gloire olympique.

Rappelez-vous encore ce pauvre Ben Johnson, si gâté par les millions apportés par ces performances préfabriquées, qu'une fois sa suspension terminée après Les Jeux de Séoul, il a récidivé dans l'absortion de produits illégaux; incapable maintenant de se passer de la vie de pacha que ces muscles gonflés aux stéroïdes lui avait permis de mener.

Suite page 5

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2. Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l'
Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Le programme de garde éducative de l'enfant sera disponible dans la région

(JCM) Déjà une vingtaine de personnes ont indiqué leur intérêt à suivre le programme "La garde éducative des enfants" (Early Childhood Education) qui sera offert en français dans la région, probablement dès le mois de juin. Ceux et celles qui entameront le programme auront l'occasion de le poursuivre jusqu'à l'obtention du diplôme, a confirmé Mme Chantal Erénati, coordonnatrice du projet "Contact Sud" parrainé par la Coopérative pédagogique régionale du Sud-ouest qui offrira le programme.

La Coopérative a été mise sur pied l'an dernier conjointement par une dizaine de conseils scolaires du sud-ouest de la province, l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario et l'Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens.

Un de ses objectifs est de permettre aux francophones de la région d'accéder plus facilement à l'enseignement en français sans quitter la région entre autres en mettant sur pied des programmes de formation à distance.

Le programme de garde éducative des enfants sera offert en coolaboration avec le Collège Niagara de Welland, la Cité collégiale d'Ottawa, le collège Northern et le collège Cambrian de Sudbury.

De plus, la Coopérative étudie présentement la possibilité d'offrir deux autres programmes, indique Mme Erénati, soit celui de technicien ou technicienne en bibliothèque et un menant à un certificat en toxicomanie.

"Avec la venue du nouveau Casino à Windsor, on prévoit un besoin croissant de conseillers et conseillères en toxicomanie, pris dans le sens qui comprend autant la dépendance sur le jeu que sur la drogue ou l'alcool", explique la coordonnatrice.

De plus en plus, les gens devront se recycler et suivre de nouveaux entraînements, signale-t-elle. La Coopérative vise à leur offrir autant de façons que possible de le faire en français.

La Coopérative a effectué un sondage dans toutes les écoles françaises de la région et en a laissé des copies à la Place Concorde afin de connaître les besoins de la communauté franco-onmtarienne de la région. Les restreintes financières ne lui ont pas permis de viser à atteindre toute la population, mais on invite les gens à lui en faire connaître davantage.

Ceux et celles qui veulent s'inscrire au programme de garde éducative des enfants, se renseigner sur d'autres services de la coopérative ou faire des suggestions peuvent communiquer avec Mme Erénati au 735-0419.

Mini-colloque à Rockland

Le problème de L'exogamie est débattu sur la place publique

Collaboration spéciale: Jacques De Becquets

Rockland (APF): Exogamie: "Coutume suivant laquelle les mariages se font entre les membres de clans différents" explique le Petit Robert 1. Cette définition illustre bien la réalité présente dans la francophonie canadienne: de plus en plus de mariages mixtes sont célébrés, si bien que les organismes francophones doivent maintenant se pencher sur le phénomène.

Pour la première fois, l'exogamie a fait l'objet d'un mini-colloque qui s'est tenu à Rockland les 25 et 26 février dernier. Coparrainé par la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada et par le Commissariat aux langues officielles, cet événement a réuni environ 75 participants qui représentaient des organismes provinciaux ou qui étaient là par intérêt personnel.

Le document de travail utilisé pour les besoins du mini-colloque était "Les Enjeux de l'exogamie", rédigé par Roger Bernard Ph.D., sociologue à la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.

L'auteur de ce document de réflexion est catégorique: l'exogamie fait maintenant partie de la nouvelle réalité francophone au Canada. En plus de l'amour, les facteurs qui ont amené les personnes des deux groupes linguistiques à devenir partenaires dans la vie sont nombreux.

Historiquement, les francophones ont souvent été obligés de quitter leur petit coin de pays pour s'exiler dans de grands centres plus anglophones, où la langue de travail était celle de Shakespeare. A mesure que les francophones n'étaient plus aussi pratiquants, la foi catholique n'était plus la gardienne de la langue. Résultat: selon Roger Bernard, plus du tiers des époux et des épouses qui vivent à l'extérieur du Québec, dont la langue maternelle était le français, forment maintenant une famille mixte. Trois enfants sur quatre affirment utiliser plus souvent l'anglais que le français à la maison.

On propose des solutions

Le travail des participants pour la fin de semaine consistait à trouver des solutions pour valoriser le français dans les unions exogames et d'inclure les conjoints non francophones dans la communauté et, naturellement, dans le processus d'éducation des enfants.

Même dans les ateliers, la question est délicate à aborder, parce que tous savent que ce n'est pas un sujet de discussion facile par le couple. "C'est encore émotif, parce que ça implique que quelqu'un (dans le couple) se soumette," explique Mme Marguerite Leblanc-Lamarre. Suzanne Sawyer de Calgary suggère de célébrer la francophonie, sans pour autant se penser supérieur aux unilingues.

Tous les participants conviennent qu'il faut mettre en évidence les bénéfices de pouvoir fonctionner dans les deux langues et qu'il faut investir temps et énergie dans des initiatives locales, et non plus dans des structures. Tous sont aussi d'accord pour dire que l'épanouissement du fait français et l'adaptation au phénomène de l'exogamie passe par la jeunesse, puisque les jeunes sont de plus en plus issus de mariages mixtes. Certains suggèrent même l'organisation d'un grand rassemblement pour permettre aux jeunes d'échanger sur la question. Plusieurs, enfin, on noté qu'il faut des organismes d'appui pour conseiller les parents de foyers exogames.

Identifier les chefs d'orchestre

Mais pour mettre en branle ces actions constructives au niveau local, les diverses associations ne devraient pas compter sur la FCFA ni sur le Commissariat aux langues officielles, mais bien sur elles-mêmes, pour "identifier les chefs d'orchestre", selon le Commissaire Victor Goldbloom. "Chacune assume ses responsabilités.

La folie olympique...suite de la page 4

Non, si les dirigeants du comité international olympique (CIO) ne font pas un retour en arrière en ramenant le prestige que l'amateurisme avait donné aux Jeux olympiques, vous en verrez encore des scandales de la sorte.

Certes, le monde olympique a déjà et sert encore d'autres intérêts que le sport. Mais avec la chute du bloc de l'Est, on aurait pu espérer que la guerre athlétique serait chose du passé, que maintenant toute la place serait laissée à ceux qui mettent des années de labeur pour repousser les limites des capacités physiques et psychologiques humaines.

Or, au lieu de lutter sérieusement à éliminer le dopage au lendemain des Jeux de Séoul, mettant ainsi tous les athlètes sur un même pied d'égalité, les dirigeants du CIO ont ouvert la boîte de Pandore de la participation d'athlètes professionnels aux olympiades. Voulez-vous bien me dire, vous, ce que représente la médaille d'or olympique que Michael Jordan a ramené de Barcelone en 1992?

Jordan récoltait, en tout et partout, environ 50 millions par année pour jouer avec un ballon, qu'est-ce qu'il foutait là-bas à enlever les moments d'attention que des athlètes ont mis des années à mériter. Partout des jeunes rêvent à la gloire olympique et s'entraînent pour atteindre l'ultime compétition; ils mérient le respect des dirigeants du sport olympique. Qu'on redonne aux Jeux olympiques ses lettres de noblesse, longue vie à l'amateurisme.

Bernard Boulianne

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

La librairie
Boukalivre
est heureuse d'annoncer
l'ouverture
de son nouveau local au
5739 chemin Tecumseh Est
Nous offrons toujours le même service de librairie auquel s'ajoute
* une vaste sélection de cartes de souhait en français
* Petits cadeaux divers (bibelots, peluches, porcelaine, etc.)
* Fourniture de bureau
* Revues françaises
Vous êtes les bienvenus
du mardi au vendredi de 10 h à 18 h
et le samedi de 10 h à 16 h
948-0698

Carrières et Professions

Hôpital Parkwood

Réceptionniste

poste régulier à temps partiel

Ce poste est offert au bureau de Windsor du Programme TEACH pour la rééducation des victimes de lésions cérébrales.

Le candidat ou la candidate choisi devra posséder les qualités suivantes: 12e année ou l'équivalent, au moins une année d'expérience récente comme réceptionniste, maîtrise du logiciel WordPerfect 5.1, manières impeccables au téléphone, excellentes aptitudes à écouter et parfaite fluidité verbale afin de prendre en note les renseignements pertinents et de fournir des explications sur le programme, et capacité de travailler de façon autonome.

La préférence sera accordée aux personnes qui sont capables de communiquer en anglais et en français, qui possèdent des connaissances en informatique et qui détiennent de l'expérience dans l'une ou l'autre de disciplines liées aux services de santé.

Les heures de travail seront généralement effectuée en avant-midi du lundi au vendredi, pour un total de 18 3/4 heures par semaine. Toutefois, il serait souhaitable que la personne choisie jouisse d'une certaine flexibilité quant à l'horaire de travail hebdomadaire, au besoin.

L'expansion prévue du programme TEACH à Windsor amènera possiblement la conversion de ce poste en un poste à plein temps.

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de répondre à cette annonce. Nous répondrons à toutes les demandes. Veuillez expédier un curriculum vitae détaillé à:

Agent de ressources humaines
HOPITAL PARKWOOD
801, chemin Commissioners Est
London (Ontario) N6C 5J1
Téléphone : (519) 685-4024 Télécopieur : (519) 685-4052

«Un employeur offrant l'égalité professionnelle»

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Brian Leslie, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 12

On parle d'eux et d'elles

Le père **Marc Larocque,** de la paroisse de Saint-Jérôme, a dit qu'il était très heureux d'être l'aumônier des Scouts. Le père **Larocque** a renouvelé sa promesse de scouts le 12 février. Il a indiqué qu'il avait fait partie des Scouts pendant deux ans lorsqu'il était jeune. Sur la photo, en ordre habituel, à l'arrière: **Mme Judith Daigle, Mme Monique Beausoleil,** père **Larocque, M. Gérald Beausoleil, Mme Jacinthe Lapierre, M. Gerry Ledoux;** à l'avant: **Mme Jeanette Ledoux, Mme Monique Robichaud** et **Mme Nicole Bergeron.**

* * * * *

M. John Christensen et

Mlle Elizabeth Ledoux, fille de **M. Gerry** et **Mme Jeanette Ledoux,** de Windsor, se marieront samedi le 12 mars à la paroisse St-Jérôme. Tous deux sont de Windsor et comptent bien y rester. **Mlle Ledoux** a indiqué que **John** avait eu l'intention de devenir prêtre avant de la rencontrer et qu'elle était très heureuse qu'il ait changé d'idée.

* * * * *

C'est le 21 février que **Michelle Julie Levesque** est née. Les heureux parents sont **M Mme Mike** et **Rita** (née **Rondot**) **Levesque** de Pointes-aux-Roches. **Michelle Julie** a deux soeur, **Rachel** âgée de 3 ans et **Jacqueline** qui a 5 ans. Les grands-parents sont **M. et Mme Alphonse** et **Elmire Rondot** de Pointes-aux -Roches ainsi que **M. et Mme Sandy** et **Marie Levesque** de Belle-Rivière. L'heureuse arrière grand-mère est **Mme Bernadette Levesque** de Belle-Rivière.

* * * * *

M. et Mme Rock et **Rachelle** (née **Lachance**) **Ethier** de Belle-Rivière ont eu leur premier enfant le 26 février. Il s'agit d'une petite fille qui se nomme **Natalie Lise Ethier.** Les heureux grand-parents sont **M. et Mme Clément** et **Janette Lachance** de Tecumseh et **M. et Mme Denis** et **Yolande Ethier** de Sturgeon Fall.

* * * * *

M. Jean-Paul Rivest de Belle-Rivière a eu son cadeau de fête de bonne heure cette année, lorsque sa femme **Mme Brigitte** (née **Couture**) **Rivest** donna naissance à leur deuxième enfant **Denis Jean.** Leur premier enfant est aussi un garçon et il se nomme **Luc.** Les grands-parents sont **M. et Mme Jean-Charles** et **Lorraine Couture** de Belle-Rivière ainsi que **M. et Mme Denis** et **Léala Rivest** de St-Joachim.

* * * * *

Simon Hamelin, fils de **M.**

et **Mme Luc** et **Joëlle Hamelin,** est né le 21 février à Sudbury. Les heureux grands-parents sont **M. et Mme Armand** et **Nicole Hamelin** de Windsor et **M. et Mme Gilles** et **Claire Rochette** de Rosemère, Québec.

* * * * *

M. Jean-Pierre Lafontaine, secrétaire financier des Chevaliers de Colomb de Saint-Jérôme, a été choisi Chevalier du mois de janvier. M. Lafontaine s'est dit surpris d'être choisi, mais très heureux de la décision. Il s'est mérité le titre de Chevalier du mois pour son dévouement dans le Recrutement et son travail toujours à date comme secrétaire financier.

* * * * *

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande relative à des installations supplémentaires

Howard Johnson Plaza Hotel

430 Ouellette Ave., Windsor (zone intérieur et zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 9 avril 1994. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

#1836-1

Le Rempart

On parle d'eux et d'elles

Le Rempart

Du 7 au 9 avril, **Mme Pauline Morais**, enseignante à l'école Monseigneur Jean Noël, **Mme Manon Provost**, directrice à l'école St-Ambroise, **Mme Mireille Whissell**, présidente du Centre Culturel Tournesol Windsor-Essex, **Mme Louise Proulx**, animatrice culturelle à l'école l'Essor accompagnée par **Mlle Aimée Déziel**, présidente du conseil scolaire de l'Essor, seront à Ottawa dans le cadre de Contact-Ontarois. Ce colloque permet aux participants d'assister à des extraits de spectacles d'artistes franco-ontariens en vue de choisir ceux qu'ils voudront faire venir dans leurs régions aux cours de la prochaine année.

*****

La famille **Poulin** a été choisie famille du mois des Chevaliers de Colomb de Saint-Jérôme. La famille est composée de **M. et Mme Fernand** et **Jocelyne Poulin, Joël, Steve** et **Lyne**. La famille a été choisie pour sa participation dans plusieurs événements organisés par les Chevalier de Colomb, dont les bingos et le souper BBQ. M. Poulina indiqué qu'il était très fier que sa famille ait été choisie.

*****

Le titre de Chevalier du mois de février revient à **M. Roger Lamirande** qui fait partie des Chevaliers de Colomb depuis 20 ans. M. Lamirande a été choisi par le conseil des Chevaliers de Colomb de Saint-Jérôme pour la vente de 300 livrets de billets dans un mois pour le tirage annuel de 14 autos. M. Lamirande s'est dit heureux que son travail soit apprécié par ses collègues.

*****

A un récent banquet de présentation de prix à Toronto, **Mme Jeanne Pouliot**, représentante des ventes chez Century 21 Real Estate, a été reconnue membre du Club Or, signifiant entre autre qu'elle a réalisé plus de 2 millions $ en ventes au cours de 1993. Mme Pouliot a été la meilleure représentante de son bureau à Windsor pour chacune des quatre dernières années.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Décès

Mme Marguerite Poisson, mère de **Mme Bernadette Drogosz,**(épouse de **John**), de Belle-Rivière est décédée le 11 février. Mme Poisson était native de Tecumseh et y a demeuré toute sa vie. Elle a aussi fait partie de la Société Saint-Jean Baptiste et des Femmes de la Fédération canadienne-française. Mme Drogsz a indiqué que sa mère travaillait sur la ferme et que pardessus tout elle était une mère modèle.

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

.....

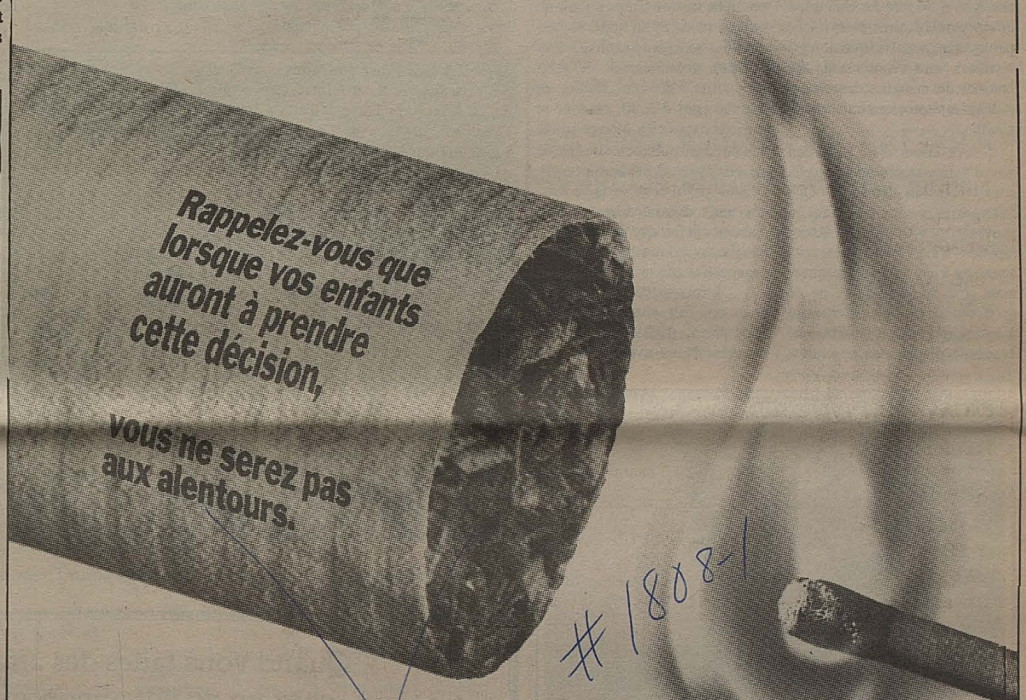
Nous sommes là pour vous conseiller,

.....

puis, s'en occuper pour vous!

.....

948-4139



Fumer ou ne pas fumer; voilà une décision que tous les enfants doivent prendre. Ce n'est pas une décision facile, étant donné la pression qu'exerce leur entourage. Mais s'ils ont à faire leur propre choix, cela ne veut pas dire que vous ne pouvez pas les aider.

Parlez à vos enfants. Mettez-les au courant des graves conséquences d'une mauvaise décision, comme l'accoutumance, les maladies pulmonaires et le cancer. Chaque année, en Ontario, nous perdons 13 000 êtres chers – la plupart sont devenus dépendants durant l'adolescence. Ça nous coûte 3 milliards de dollars par an en soins de santé et en temps perdu au travail.

Une campagne antitabac vient d'être lancée à l'échelle de la province. C'est donc l'occasion idéale de leur parler de vos idées sur la cigarette, étant donné qu'ils entendent beaucoup parler de ce sujet ces jours-ci. Mais aucun des messages qu'ils reçoivent n'aura autant d'impact que le vôtre.

Afin de vous préparer à discuter avec eux, faites venir cette brochure. Encouragez vos enfants. Donnez-leur la confiance nécessaire pour prendre la bonne décision. Vous les aurez mis dans la bonne voie.

Composez le 1-800-268-1154
À Toronto, composez le 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ministère de la Santé
Ontario

PARLEZ-EN FRANCHEMENT!

Quand on apprend de ceux que l'on aide . . .

(N.D.L.R: Jackie Magri est étudiante à l'école secondaire L'Essor et a participé avec d'autres élèves de l'école à un voyage d'une semaine en République Dominicaine pour aller aider aux gens démunis de ce pays. Nous présentons ici notre traduction d'un article qu'elle a écrit au sujet de son expérience pour un journal de langue anglaise.)

Les élèves et les enseignants et enseignantes sont revenus du voyage en République Dominicaine fort enrichis. Malgré le froid que nous avons retrouvé au Canada, nos coeurs ressentent encore la chaleur des gens que nous avons vus dans les Caraïbes.

L'accueil à El Cruce a été des plus chaleureux. Hommes, femmes et enfants nous ont reçus avec des chants et des sourires. Les jeunes se pressaient de nous prendre par la main, fiers de nous faire visiter leur village. Ils nous ont enseigné à irriguer les champs, à grimper les cocotiers, et ont même partagé avec nous les fruits de leurs récoltes. Nous avons mangé des bananes, des mangues, des oranges et des pamplemousses fraîchement cueillis.

Au cours d'un entretien avec d'autres adolescents du pays, nous leur avons demandé, "Que changeriez-vous si vous le pouviez?" A notre surprise, ils ont répondu "Rien." Ils ne portent pas attention à ce qui leur manque, mais sont reconnaissants de ce qu'ils ont. Une religieuse chez qui nous logions nous a fait voir que beaucoup d'entre eux ne croient pas pouvoir changer quoique ce soit. A toute fin pratique, le gouvernement les ignore. Ils sont laissés à leurs propres ressources. Alors que nous, nous nous inquiétons et nous nous plaignons constamment, les Dominicains jouissent totalement de la vie.

Un peu de cette insouciance s'est transportée sur nous. Nous avons pris le temps d'apprécier leur compagnie même si nous ne pouvions pas leur parler dans leur langue. Nous avons dansé et chanté au rythme de leur musique. Nous prenions tant de temps à jouir de chaque moment de notre voyage que nous nous sommes mis à suivre "l'heure dominicaine". Si nous promettions de nous mettre en marche pour 8 h 30, nous ne le faisions que vers 9 h. Mais personne ne s'en faisait puisque tout le monde suivait "l'heure dominicaine" aussi. D'avoir passé cette semaine avec nos amis dominicains m'a fait apprécier le fait que je suis en vie, que j'ai une bonne santé et que j'ai beaucoup d'amour.

La plupart de nos rencontres nous ont fait chaud au coeur; cependant, d'autres nous ont enragés. Nous avons visité un "battay" où demeurent des réfugiés haïtiens qui travaillent dans les champs de canne à sucre. Leurs conditions de vie sont inhumaines. L'eau qu'ils boivent est contaminée, les salaires qu'ils touchent ne leur permettent pas de se nourrir adéquatement et le gouvernement ignore leur existence. On refuse aux 500 000 hommes, femmes et enfants qui demeurent dans les battays partout au pays des documents d'identification; officiellement, donc, ils n'existent pas.

Il m'est impossible de comprendre comment le gouvernement peut permettre cela. Le même gouvernement a permis que l'on dépense plus de 500 millions de dollars sur un monument énorme en ciment pour commémorer l'anniversaire de l'arrivée de Christophe Colomb sur l'île!

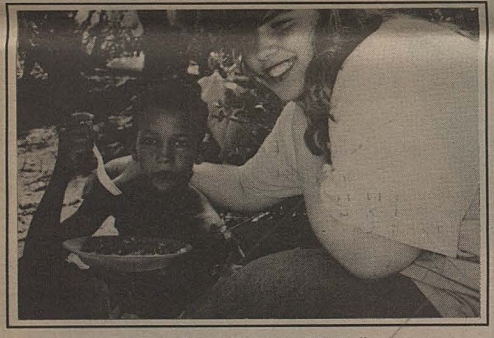
Je suis donc revenue au Canada plus saisie de ce dilemme. Que puis-je faire pour aider? Comment puis-je faire une différence? Je suis résolue d'utiliser cette expérience dans les battays pour lutter pour les droits d'autrui.

Il nous vient à l'esprit quelqu'un de très spécial quand nous pensons à nos amis en République Dominicaine. Il est de petite taille mais possède une force intérieure incroyable. Nous avons tous admiré ce garçon de 10 nas. Nous avons travaillé avec lui pour clairer un terrain pour leur nouveau centre communautaire. Il exerçait un leadership et nous aidait à dégager de grosses roches. Il parlait lentement pour que nous puissions comprendre et il prenait soin de nous au besoin.

C'est ironique, mais personne ne se souvient de son nom; nous l'appelions tous "Amigo". Il m'a inspiré à être forte devant les obstacles de la vie. Quand nous l'avons quitté, il ne semblait pas se rendre compte que nous ne revenions pas. Il sentait peut-être déjà que notre amitié durerait toujours.

Au cours de notre séjour d'une semaine, nous avons fait bveaucoup de découvertes. J'ai appris à apprécier davantage tout ce qui est bon dans la vie et j'ai été inspirée de lutter pour ceux et celles qui sont victimes de discrimination. Les Dominicains nous ont donné l'exemple de vouloir travailler à améliorer leur communauté, mais plus que tout autre, ils nous ont enseigné que le don de la bonté humaine est le plus grand des dons.

Andrea Gatti, Matt Page et à l'extrême droite, Mme Louise Proulx, aide à un indigène (penché, avec la casquette) à préparer un terrain.



Jessica Cunningham avec "Amigo".

Bingo Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 9 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Vendredi 11 mars - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Samedi 12 mars -11 a.m. - 17h
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Union culturelle des franco-ontariennes, locale**

Mardi 15 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Samedi 19 mars - 12h30 -14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Vendredi 25 mars - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Dimanche 27 mars - 22h-23h30-1h a.m.-2h30 a.m.
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Quand vous faites des affaires
chez un de nos annonceurs,
n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le
fait qu'il annonce dans votre journal français!

Quelque 700 constructeurs autorisés vous invitent à découvrir la Maison R-2000.

ALLÔ...TOIT!

Vous songez à acheter une nouvelle maison ? Passez donc un p'tit coup de fil pour en savoir plus sur la Maison R-2000, dont la qualité de l'air supérieure vous emballera. De toutes les maisons écoenergétiques sur le marché, aucune autre n'offre un tel confort !

Pour demander votre trousse d'information gratuite, appelez sans frais au
1-800-38R-2000

R-2000
La Maison R-2000 : bien plus que des économies d'énergie

#1780-1

Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada

Canada

Sports

Quatre médailles d'or pour l'école Ste-Marguerite-d'Youville

Les équipes de basketball masculine et féminine de l'école Ste-Marguerite d'Youville ont remporté les deux championnats au tournoi des dix écoles élémentaires françaises du comté d'Essex tenu à l'Université de Windsor le jeudi 24 février.

Puis, le samedi suviant, comme l'avait fait l'équipe de filles de la même école la semaine auparavant, l'équipe des garçons a remporté la médaille d'or au 15e tournoi de basketball pour toutes les écoles élémentaires françaises de la région parrainé par l'école secondaire L'Essor.

En finale, les garçons de l'école Ste-Marguerite ont battu par un pointage de 42 contre 27 l'équipe de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards, la seule autre des onze équipes participantes qui présentait une fiche de 3-0 suite aux éliminatoires.

A la partie pour la médaille de bronze, l'équipe du Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière a eu raison de celle de St-Ambroise de St-Joachim.

C'est l'école Mgr Jean Noël de Windsor qui était championne l'année dernière.

Craig Hussey de Ste-Marguerite-d'Youville a été choisi le joueur le plus utile du tournoi.

La première équipe toutes étoiles était composée de Justin Barichello de l'école St-Joseph, Phil Stewart de Ste-Marguerite-d'Youville, Scott Lachapelle de St-Ambroise, Justin Trépanier du Pavillon des Jeunes et Scott Mazer de l'école Sacré-Coeur de Lasalle.

La deuxième équipe toutes étoiles comprenait Stéphane Hébert de l'école Ste-Thérèse de Windsor, Joe Grondin de l'école Mgr Noël, Ian Barnette de l'école Ste-Ursule de McGregor, Derek Tisdale de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches et Greg Diemer de l'école St-Antoine de Tecumseh.

L'équipe championne masculine de basketball de l'école Ste-Marguerite-d'Youville: devant: Brett Fields, Philip Stewart, Ryan Porto et Alex Lori; debout: Michael Tenzer, Wesley Freeman, Jeff Campeau, Alan McLaughlin, Adam Trépanier, Craig Hussey, Mark Diniro, Ryan Corcoran et leur entraîneur, M. Luc St-Pierre.

Le tournoi à L'Essor est organisé par M. Lucien Gava.

L'équipe championne féminine de basketball de l'école Ste-Marguerite-d'Youville: devant: Erin Mills et Tasha Delas; debout: Mme Michelle Hébert (entraîneure), Jennifer McFarland, Sarah Horn, Yvette Botsford, Nicole Botsford, Sarah Mulveney, Amy Bagatto, Chantale Pambrun, Sarah Siddall, Janée Dupuis, Michelle Reaume et Mme Marcella Brûlé (entraîneure).

Les filles midgets de l'AFBSOO perdent le bronze de justesse

L'année dernière, lors de leur première participation au tournoi provincial de basketball Briers tenu chaque année à Brantford, les filles midgets de l'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario n'avaient pas été trop remarquées.

Cette année, elles se sont rendues à la finale pour la médaille de bronze de leur division. Et il a fallu deux périodes supplémentaires de jeu avant que l'équipe London Canada Post ait raison d'elles par un compte final de 51-47.

L'équipe avait gagné sa première partie et perdu la deuxième aux éliminatoires.

C'est Noelle Fardella qui a le plus contribué au succès de l'équipe marquant 19 points dans chacune des deux premières parties et 14 à la finale pour le bronze.

Douze équipes compétionnaient dans la division.

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 6 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

#10 Les Anges cornés	675
#8 La Concorde	669
#7 L'Oiseau bleu	647

FEMMES

Chantal Marion	214
Maryse Baillargé	203
Henriette Michaud	178

HOMMES

Louis Charron	204
Luc Côté	188
Richard Paquette	188
Robert Dumont	178

Plus haut triple
ÉQUIPES

#' La Concorde	1838
#10 Les Anges cornés	1835
#7 L'Oiseau bleu	1822

FEMMES

Chantal Marion	486
Alice Renaud	480
Maryse Baillargé	471

HOMMES

Richard Paquette	510
Louis Charron	492
Luc Côté	492
Conrad Michaud	478

Premier gagnant 50/50
Anne -Marie Paquette
2e gagnant 50/50
Jeannine Tracey
Classement suite au 6

#2 Les Perdants	46
#9 Les Perdus	41
#7 L'Oiseau bleu	40
#10 Les Anges cornés	39
#12 Les Cavaliers	39
#11 Les Hirondelles	37
#1 Les Numéros 1	36
#4 Les Homards	36
#3 Les Tigres	33
#8 La Concorde	29
#5 Les Danseurs	22
#6 Les Diaboliques	22

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Marion	156
Edna Labelle	151
Jacqueline Ringuette	146

HOMMES

Jack Tracey	177
Richard Paquette	171
Jacques Bernier	165

Jean-Paul II

Résultats du12 fév.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Bébés	721
Les Bûcherons	699
Les Malchanceux	688

FEMMES

Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199

HOMMES

Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967
Les Medes	1957

FEMMES

Gemma Bélanger	512
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505

HOMMES

Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Léo Huot	529

Premier gagnant 50/50
Rosaire Bourget
Classement suite au12

#2 Les Medes	30
#6 Les Bébés	28.5
#7 Les Bavards	25
#3 Les Pains chauds	24
#1 Les Bûcherons	23.5
#5 Les Impossibles	22
#4 Les Malchanceux	15
#8 Ghost Team	0

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	158
Edna Landry	145
Rose Sirois	143

HOMMES

Germain Roy	161
Urbain Cormier	157
Paul Barrette	153

Quelque soit votre situation
H & R Block
peut vous être très utile!

- L'exactitude de notre travail est garanti
- Nous pouvons identifier tous les crédits auxquels vous avec droit
- S'il vous revient 100 $ ou plus, et que vous qualifiez, nous vous offrons de vous le remettre dans l'espace de deux jours, moins 15% sur le premier 100$ et 5% sur le reste, sans autres frais pour notre travail
- Nous offrons un service spécial pour gestionnaires et professionnels
- Le traitement électronique de votre formulaire est disponible

Nous sommes toujours au courant des changements constants des lois et des règlements de l'impôt; nous voulons mettre cette expertise à votre service
ET
Nous offrons le service en français à chacun de nos 10 bureaux à Windsor. Téléphonez pour savoir lequel est le plus près de vous.

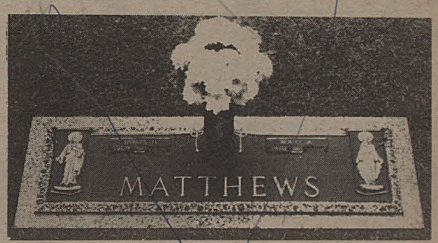
252-8301

H&R BLOCK

L'équipe fiscale du Canada

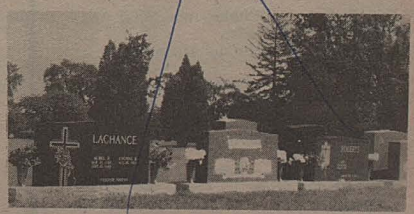
Il y a plusieurs avantages à faire des arrangements préalables

Au moment de deuil, plusieurs familles sont incertaines quant aux désirs précis de leurs chers disparus. Et le fait d'avoir à faire tant de décisions importantes augmente le stress sur ceux et celles qui restent en arrière



Les familles ont le choix entre des sections traditionnelles où on utilise des monuments debout ou des sections où on pose des plaques commémoratives en bronze au ras du gazon pour créer un décor de parc ouvert

Dans la section traditionnelle, les familles peuvent choisir
- des lots individuels
- des caveaux
- des lotissements familiaux
- des cryptes



Des conseillers d'expérience sont disponibles pour aider aux familles et leur donner des conseils.
Ce n'est que du gros bon sens que de faire sa décision avant qu'elle ne soit nécessaire.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, APPELEZ
ROMAN CATHOLIC CEMETERIES BOARD
BUREAU DE CONSELLING 966-6582 5005 ave Howard

9 lettres cachées

M	O	N	T	E	R	E	G	N	A	M	I	A	F	S
A	B	U	S	I	I	U	O	N	I	E	R	F	U	O
R	O	J	G	T	F	U	E	O	B	N	Y	F	N	M
C	P	E	A	O	R	O	R	L	G	U	E	A	E	M
H	R	R	E	R	U	F	R	E	A	R	O	M	P	E
E	I	O	I	T	R	A	L	P	M	V	B	E	T	T
R	V	R	P	X	E	E	E	L	O	R	T	N	O	C
E	E	S	S	U	A	H	T	N	E	T	E	L	I	F
E	R	N	M	B	C	R	C	D	G	M	N	F	L	L
I	E	D	O	A	H	E	E	A	G	A	I	N	U	B
G	N	L	N	E	A	C	A	U	S	E	R	T	L	U
E	I	U	D	E	T	E	A	G	P	T	T	O	S	C
R	T	N	E	U	V	T	I	A	O	E	Q	N	O	E
N	O	O	B	R	A	T	T	I	T	U	D	E	E	D
R	E	I	C	I	P	E	R	T	E	T	T	E	D	V

Abolir
abus
achat
achète
affamé
agneau
attitude
augmenté

Bloque
boeuf
but

Cause
céder
cher
contrôler
côte
coût

Déçu
dette

Epicer
estime
étape

Faim
fermer
filet
frein

Gain
gelé
gens
goût

Hausse

Jarret

Lutte

Manger
marché
membre
menu
monde
monter

Nourir

Obtenir

Payé
perte
porc
priver
prix
profit

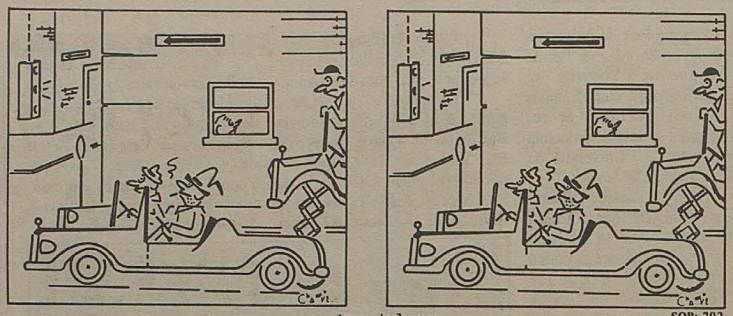
Recette
Refus
régie
régir
réuni

ronde
rôti

Sommet

Valeur
vendre
vente

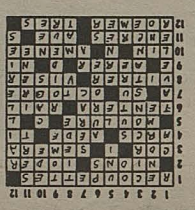
jouez avec nous



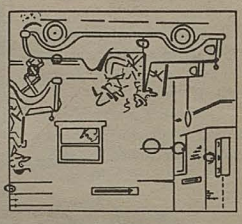
Trouvez les 7 erreurs

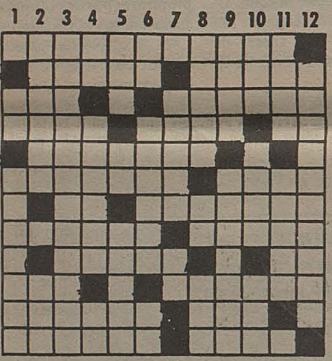
SOP: 702

Solutions



MOTS CACHÉS:
INFLATION





HORIZONTALEMENT

1—Troisième farine qu'on tire du son (pl.)
2—Refutons. — Recouvrir d'iode.
3—Durillon. — Ensemencera.
4—Servent à lancer des flèches. — Poète chanteur. — Diminutif de "Petit".
5—Cadre.
6—Entreprendra. — Bande de métal.
7—Connaissance d'une chose. — Mois.
8—Garnir de vitres. — Diriger son coup vers.
9—Donner de l'air. — Nég.
10—Plante textile. — Conduite.
11—Liquide coloré (pl.). — Ville allemande.
12—Astronome danois (1644-1710). — À un haut degré.

VERTICALEMENT

1—Adv. de lieu. — Tacheter, moucheter.
2—Demesuré. — Cyclade.
3—Certaine particularité qui accompagne un fait.
4—Post-scriptum. — Lac des Pyrénées. — Articulation dentelée de deux os. — Dans arme.
5—Poli. — Chemin de halage. — Ch. -l de C. (Mayenne).
6—Déesse du matin. — Soeur.
7—Fromage des Alpes. — Coups de baguette.
8—Ni chaud, ni froid. — Télévision. — Échec au roi.
9—Partie d'un ouvrage. — Raideur.
10—Ville des Pays-Bas. — Voitures anglaises. — Venue au monde.
11—Est au service de. — Tragédie de Voltaire.
12—Plaisanteries, moqueuses.

De l'eau sans odeur

L'eau du robinet a souvent un arrière-goût de « je-ne-sais-quoi ». Il y a cependant une solution « scientifix » à ce problème d'un goût douteux.

Le goût de l'eau peut provenir de gaz ou de minéraux (fer, soufre, etc.) dissous dans l'eau, ou même de produits ajoutés par l'homme. Par exemple, lorsque l'eau quitte l'usine de traitement, on ajoute du chlore afin qu'elle ne se contamine pas en cours de route. Ce chlore peut donner un léger goût d'eau de javel.

Mais revenons à ma solution « scientifix ». Pour la réaliser, tu auras besoin d'un tube de caoutchouc d'environ 30 cm de longueur et de 1,5 cm de diamètre (tu peux trouver ces tubes dans les quincailleries ou les animaleries), de la ouate, du charbon activé (environ 3 $ dans les animaleries), d'une passoire et d'une casserole.

D'abord, il faut nettoyer le charbon. Dépose-le dans la passoire et lave-le soigneusement. Ensuite, verse le charbon activé dans la casserole, couvre-le d'eau et laisse bouillir 5 minutes. Lorsque le charbon est bien refroidi, réalise le montage tel qu'illustré.

Place d'abord un tampon de ouate suffisamment gros pour boucher le tube sur environ 3 cm de longueur (ne le compacte pas trop, il faut que l'eau puisse circuler facilement au travers). Verse ensuite le charbon activé pour former une couche d'environ 20 cm. Ferme le tube avec un autre bouche de ouate. Ton unité de traitement d'eau est prête ! Tu n'as qu'à y faire circuler l'eau que tu désires désodoriser.

On utilise souvent le charbon activé pour ses propriétés désodorisantes : dans les hottes de cuisinière, les filtres d'aquarium, les semelles de soulier, les masques à gaz, etc. Pourquoi ? Le charbon est très poreux (plein de petits trous). Pour l'activer, on a qu'à le traiter afin de nettoyer les petits trous. Lorsqu'ils sont tous bien propres, le charbon activé agit comme une éponge : il absorbe les particules qui donnent une odeur ou une saveur.

Après un certain temps, tu noteras que ton filtre semble moins efficace : les petits trous sont pleins ! Tu dois alors réactiver le charbon, comme tu as fait tout à l'heure (lave-le et fais-le bouillir).

N'oublie pas cependant que ton système de filtration « scientifix » ne fait que désodoriser l'eau. Il ne la purifie pas. Prends bien soin de toujours utiliser de l'eau potable.

Prof Scientifix

LA VÉRITÉ SUR LA LOI SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI

VOUS DÉCIDEZ QUI DÉCIDE
LOI SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI

UNE MEILLEURE LOI SUR LES PROCURATIONS ENTRE EN VIGUEUR AU DÉBUT DE 1995.

La nouvelle Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui est conçue pour permettre aux citoyens de mieux contrôler leur vie dans le cas où ils deviendraient mentalement incapables.

Récemment, certaines personnes ont posé des questions importantes sur la Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui. Quelle est la date de l'entrée en vigueur de la Loi? Que faut-il savoir sur cette Loi? En quoi cette Loi me concerne-t-elle?

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

- **LA LOI SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI N'ENTRE PAS EN VIGUEUR LE 1er MARS 1994. La Loi ne prendra effet qu'au début de 1995.**
- **VOUS N'AVEZ PAS À FAIRE DE PROCURATION SI VOUS NE LE DÉSIREZ PAS.** Ni maintenant ni plus tard. Vous n'êtes pas obligé de faire une procuration mais il y a de bonnes raisons pour que vous le fassiez. En effet, une procuration garantit qu'une personne de confiance aura le pouvoir légal de prendre les décisions en votre nom si jamais vous deveniez mentalement incapable. Autrement dit, c'est vous qui décidez qui prendra les décisions.
- **UNE PROCURATION EST UN DOCUMENT JURIDIQUE.** Mais il n'est pas nécessaire que la personne qui établit la procuration soit un avocat. La procuration nomme la ou les personnes que vous avez choisies pour prendre les décisions en votre nom. Elle détermine leurs responsabilités et énonce clairement vos souhaits. Vous pouvez retenir les services d'un avocat, notamment si votre situation financière est complexe, mais vous n'êtes pas tenu de le faire. Dans quelques semaines, le gouvernement de l'Ontario mettra gratuitement à la disposition du public des formulaires de procuration avec des directives pour les remplir.
- **SI VOUS AVEZ DÉJÀ UNE PROCURATION POUR VOS FINANCES, VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'UNE NOUVELLE PROCURATION.** Si vous avez déjà une procuration qui désigne quelqu'un pour prendre les décisions financières en votre nom si jamais vous deveniez incapable, elle sera toujours valide à l'entrée en vigueur de la Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui. Cette Loi élargit votre contrôle en vous permettant de choisir une personne qui prendra les décisions relatives au soin de la personne.
- **LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC NE PRENDRA LES DÉCISIONS FINANCIÈRES EN VOTRE NOM QU'EN DERNIER RESSORT.** Si vous êtes mentalement incapable et si aucune autre personne qualifiée n'est disposée à agir en votre nom, le Tuteur et curateur public pourrait être tenu d'agir en votre nom.

La Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui a été élaborée après de vastes consultations; elle a été adoptée à l'unanimité par l'Assemblée législative en 1992.

L'idée qui sous-tend la Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui est simple : en créant une procuration relative à vos affaires financières et une procuration relative au soin de la personne, vous pouvez vous assurer qu'une personne de votre choix aura le pouvoir légal d'agir en votre nom.

D'AUTRES RENSEIGNEMENTS SONT DISPONIBLES.

Si vous en désirez savoir davantage sur la Loi sur la prise de décisions au nom d'autrui ou si vous désirez obtenir gratuitement des formulaires de procuration, veuillez écrire à Information LPDNA, Bureau du curateur public, 145, rue Queen ouest, Toronto (Ontario) M5H 2N8

***This information is also available in English.**

Ontario

#18321

Parlons Impôt
Un service public de H & R Block

Q. J'ai deux enfants et je vis en union de fait. J'ai entendu dire que les conjoints de fait sont maintenant assujettis à de nouvelles règles. Pouvez-vous me dire comment ces règles peuvent m'affecter?

R. Les nouvelles règles, qui s'appliquent aux années d'imposition 1993 et suivantes, traitent les conjoints de fait comme des couples mariés. Ceci veut dire que vous pouvez maintenant réclamer le montant pour conjoint, si son revenu n'est pas trop élevé, mais ni vous ni votre conjoint pourrez réclamer un équivalent du montant pour conjoint à l'égard de l'un de vos enfants pas plus que le montant provincial pour une famille monoparentale. Il est aussi possible de contribuer à un REER au profit de votre conjoint. En ce qui concerne votre admissibilité au crédit pour TPS, vos revenus nets devront être combinés.

Q. J'ai été forcé de vendre ma maison à perte lorsque mon employeur m'a transféré dans une autre ville. Puis-je réclamer cette perte à titre de frais de déménagement?

R. Non, vous ne pouvez pas réclamer une perte sur la vente de votre résidence principale. Toutefois, vous pouvez réclamer les frais reliés à la vente tel que les frais de publicité, la commission payée à un agent immobilier, les frais légaux et la pénalité applicable lors du remboursement de l'hypothèque avant l'échéance. Vous pourrez également réclamer les frais légaux et les taxes de mutation relativement à l'achat de votre nouvelle résidence.

Q. J'ai ouvert un petit commerce le 1er juillet 1993. Est-ce que je dois inclure le revenu de cette entreprise dans ma déclaration de revenus de 1993?

R. Cela dépend de l'exercice financier que vous choisissez pour votre entreprise. S'il se termine entre le 1er juillet et le 31 décembre, vous devez inclure le revenu gagné à cette date dans votre déclaration de revenus de 1993. Si votre exercice financier se termine entre le 1er janvier et le 30 juin, vous pourrez déclarer le revenu au moment où vous compléterez votre déclaration de revenus de 1994.

Q. Est-il vrai que tous les frais de placements que je réclame réduiront le montant de la déduction pour gains en capital que je pourrai réclamer?

R. Pas exactement. Votre déduction pour gains en capital sera réduite seulement si vos frais de placements, accumulés depuis 1988, excèdent vos revenus de placements pour la même période. À cette fin, les revenus et les frais de placements comprennent les revenus et les pertes de location ainsi que les revenus gagnés et les pertes subies en tant qu'associé commanditaire ou non engagé de façon active.

Q. En 1993, j'ai suivi deux cours d'une journée au centre universitaire local qui m'ont coûté 75 $ chacun. On m'a dit que je ne peux rien réclamer parce que les frais de scolarité doivent être supérieurs à 100 $. Est-ce exact?

R. Non. C'est seulement dans le cas où le total des frais de scolarité, payés à un même établissement d'enseignement, est de 100 $ ou moins que vous ne pouvez les réclamer sur votre déclaration fédérale.

Q. L'année dernière, j'ai dû payer beaucoup de frais médicaux pour mon épouse. Étant donné que nous avons tous les deux un revenu d'emploi, devrions-nous considérer une répartition de la réclamation de ces frais?

R. Probablement pas. Parce que seulement les frais médicaux qui excèdent 3 % du revenu net (maximum 1 614 $) peuvent être réclamés, il est presque toujours avantageux pour l'un des conjoints de réclamer les frais médicaux des deux. Le conjoint ayant le revenu net le moins élevé devrait réclamer les frais si cette personne a assez de revenus pour les absorber.

Q. J'ai acheté un immeuble locatif en juin 1991 et l'ai vendu en mai 1993 en réalisant un gain en capital de 5 000 $. Comme la déduction pour gains en capital a été éliminé pour les immeubles locatifs, dois-je payer de l'impôt sur tout le montant?

R. Non. Pour un immeuble dont vous étiez propriétaire avant mars 1992, la déduction pour gains en capital correspondra à la proportion du nombre de mois pendant lesquels vous étiez propriétaire avant mars 1992 sur le nombre total de mois de propriété. Dans votre cas, vous avez été propriétaire de l'immeuble pendant une période de 24 mois dont 9 avant mars 1992. Votre déduction pour gains en capital sera donc limitée à 9/24 du gain en capital imposable. Sans tenir compte de la déduction pour gains en capital, seulement 3/4 des gains en capital nets sont imposables.

Q. Ma femme et moi avons fait durant l'année des dons à des oeuvres de charité totalisant 200 $ chacun. Est-il plus avantageux pour nous de réclamer tous les dons sur une seule déclaration ou de les réclamer séparément?

R. Il est préférable de réclamer tous les dons de charité sur une seule déclaration à chaque fois que le total combiné des reçus est supérieur à 250 $; ceci permet de tirer avantage d'un taux de crédit de 29 % des dons excédant cette limite. Les contribuables, dont le total des dons est inférieur à 250 $, devraient considérer conserver leurs reçus pour les accumuler durant deux ans ou plus et tirer avantage d'un taux de crédit supérieur, car les dons de charité peuvent être réclamés à l'intérieur d'une période de cinq ans.

Q. Je suis un agriculteur à plein temps qui produit sa déclaration TPS annuellement. Est-il possible de produire une déclaration plus souvent de sorte que je n'aurais pas à attendre jusqu'à la fin de l'année pour obtenir mon remboursement?

R. Vous pouvez faire une déclaration TPS à chaque trimestre ou à chaque mois si vous le désirez. Si vous choisissez une période de production mensuelle ou trimestrielle, votre déclaration TPS doit être produite dans le mois précédant la fin de la période de production. Aussi, une fois que vous avez choisi la période de production, vous devrez l'utiliser pendant au moins un an.

Q. J'ai entendu dire que je ne peux plus reporter l'intérêt accumulé sur mes placements à chaque trois ans et que je dois maintenant les reporter chaque année. Est-ce vrai?

R. Oui, c'est vrai, mais seulement pour les contrats de placements acquis en 1990 ou après. Ainsi, vous pouvez continuer à utiliser la méthode d'exercice triennal pour les placements que vous avez acquis avant 1990.

PARTICIPACTION
petit train va loin

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST — Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD. — 2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 15

ENTREPRENEURS D'ELECTRICITE

Pour REMPLACER ET/OU MODERNISER LE SYSTEME D'ECLAIRAGE POUR QU'IL CONSOMME MOINS D'ENERGIE à l'édifice du Gouvernement de l'Ontario, 250 avenue Windsor, WINDSOR, Ontario.

Secrétariat du Conseil de Gestion.

NO DE SOUMISSION: LON 93-077 W16153.

Pour plus de renseignements au sujet du travail dont il est question pour le projet ci-dessus, prière de téléphoner à M. J. Gammage - (519) 452-6815.

On peut obtenir les documents de soumission au: # 1838-1

Département des soumissions,
Secrétariat du Conseil de Gestion,
Bureau régional de London,
C.P. 5452,
900 avenue Highbury,
London, Ontario, N6A 4L6
Téléphone: (519) 452-6811.

On recevra les SOUMISSIONS CACHETEES jusqu'à **15 h, heure locale, le 23 mars 1994,** au Secrétariat du Conseil de Gestion, Bureau régional de London, 900 avenue Highbury.

VISITE DES LIEUX

On encourage les soumissionnaires à être présents à une réunion et une visite des lieux qui débutera à 11 h le 17 mars, 1994, à l'entrée de l'Edifice du Gouvernement de l'Ontario, 250 avenue Windsor, Windsor.

On offre cette réunion pour aider aux soumissionnaires à examiner les conditions au site et saisir l'ampleur des travaux à effectuer.

Ni la soumission la plus basse, ni aucune d'entre elles ne sera nécessairement acceptée.

La bonne alimentation

Vitalité: bien manger, être actif et bien dans sa peau!

(C) Bien se nourrir, c'est mettre de la variété dans son alimentation. C'est se délecter d'une vaste gamme d'aliments, tout en privilégiant le pain et les produits céréaliers, les légumes et les fruits. C'est choisir plus souvent des aliments à teneur réduite en matières grasses, y compris les produits laitiers, les viandes et aliments préparés. Le Guide alimentaire canadien pour manger sainement peut vous aider à choisir des aliments tout en tenant compte de vos préférences.

Etre actif et y prendre plaisir, à votre façon et tous les jours, voilà le secret d'une vie active. Ce concept consiste à trouver des moyens agréables d'être actif tous les jours, soit marcher pour aller au magasin, soit jouer avec les enfants ou se joindre à une équipe de base-ball, ou encore tondre la pelouse ou aller danser avec votre partenaire préféré(e).

Etre bien dans sa peau, ça commence par l'acceptation de soi, de son aspect physique. La santé et la beauté sont de toutes formes et de toutes tailles. Il est plus important de se trouver bien avec le corps qu'on a, de croire en soi, en ses capacités que de souhaiter atteindre une taille "parfaite".

Une saine alimentation

La variété. Choisissez des aliments dans chacun des quatre groupes d'aliments. Vous aurez des aliments délicieux qui sont riches en éléments nutritifs essentiels à votre organisme.

Profitez du fait que les enfants vont à l'école pour les encourager à prendre un petit-déjeuner. Lorsque vous ajoutez de nouveaux aliments au repas, servez-les en petites portions à vos enfants; il se peut qu'ils mettent quelques temps à s'y habituer.

Vous voulez réduire votre consommation de gras? Choisissez des viandes plus maigres et des aliments peu gras ou sans gras. Buvez du lait écrémé ou du lait à 1% ou 2% de matière grasse au lieu du lait entier, mangez des fromages à faible teneur en gras tels que le fromage de lait écrémé ou le fromage farmer au lieu du fromage cheddar et consommer des pommes de terres cuites au four ou sur le gril au lieu de frites.

Choisissez des méthodes de cuisson qui requièrent moins de matières grasses. Faites cuire vos aliments au four, à l'étuvée ou à la vapeur, faites les bouillir ou griller. Mangez moins d'aliments frits. Dégraissez la viande avant de la faire cuire, faites cuire votre poulet sans la peau, utilisez des casseroles qui permettent de drainer l'excès de graisse durant la cuisson, voilà autant de façons d'apprêter la viande pour qu'elle soit moins grasse.

Une vie active

Vous allez du A ou point B? Oubliez l'auto et faites le trajet à pied, à vélo ou en patins à roulettes. Le mode de transport individuel le plus sain (et le plus écologique), c'est encore soi-même. Et n'oubliez pas votre casque!

Pourquoi ne pas jardiner? C'est, après la marche, l'activité préférée des canadiens. Et le nombre de jardiniers sérieux ne cesse de «croître». Commencez par un potager de la grandeur d'une salle de bain ordinaire, puis, lentement, agrandissez-le. Votre corps et votre jardin vous en seront reconnaissants.

L'activité physique ne doit pas être contraignante. Choisissez des activités qui vous plaisent, comme la marche, le vélo, la danse; intégrez-les à votre routine quotidienne. Si vous préférez, accordez-vous des moments pour des activtés comme la randonnée, la natation ou le ski de fond.

Essayez quelque chose que vous avez toujours voulu faire, sans jamais en trouver le temps. Prenez des cours de tai-chi, de danse folklorique ou de badminton. Vous n'avez jamais appris à nager, à faire du ski alpin? Faites-le maintenant, il n'est jamais trop tard!

Vous voulez passer plus de temps en famille? Que diriez-vous alors d'un pique-nique ou d'une journée à la plage? Ou de faire voltiger un cerf-volant, d'aller à la piscine du quartier ou dans le parc avec les enfants? Rien n'est plus agréable que de jouir de la vie avec ceux qu'on aime.

Estime de soi et de son corps

Un corps sain et beau se présente sous de nombreuses formes. Chaque personne vient au monde avec une ossature et une apparence uniques. Alors, soyez fiers de votre corps et tirez le meilleur parti possible de ce que la nature vous a donné.

Si vous devez perdre ou prendre du poids pour des raisons de santé, adoptez une approche positive. Soyez plus actif, apprenez à choisir des aliments qui contiennent moins de matières grasses, à consommer davantage de glucides (hydrates dse carbone). Apprenez à apprécier votre corps, sa beauté, ses capacités.

Soyez votre propre meilleur ami. Concentrez-vous sur vos qualités et cherchez à oublier les reproches qu'on vous fait.

Dites-vous que vous êtes quelqu'un de bien. Les gens qui aiment ce qu'ils font et qui savent où ils vont ont tendance à se sentir mieux dans leur peau et en meilleure santé.

Pour être bien dans sa peau. il faut apprendre à se trouver beau avec le corps qu'on a. Prenez bien soin de vous-même. Vous le méritez bien! *(Un texte de Santé et Bien-être social Canada).*

Fraîches perspectives sur les fibres

Aujourd'hui, vous savez sûrement que les fibres alimentaires sont importantes pour la santé. Vous savez probablement aussi que les nutritionnistes recommandent une ingestion quotidienne de 30 g de fibres alimentaires. Mais y arrivez-vous? Si vous n'avez pas encore atteint cet objectif, lisez les points pratiques suivants qui vous aideront grandement.

La plupart des fruits et légumes frais ne contiennent environ que 2 grammes de fibres par portion. Il vous faudrait donc en consommer en grande quantité pour atteindre les 30 grammes recommandés. Il existe une façon beaucoup plus simple d'y arriver. Avec seulement 1/2 tasse (125 mL) de céréales 100% Bran ne fournit que 74 calories et 0,5 g de matières grasses. De plus, seules 6% des calories proviennent des matières grasses.

Rappelez-vous qu'une augmentation des fibres ne signifie pas un supplément de calories. Les fibres n'étant pas absorbées dans la circulation sanguine, elles ne contribuent à peu près pas de calories au régime alimentaire.

Voici quelques questions et réponses pour vous en apprendre un peu plus sur les fibres alimentaires.

Est-ce qu'une ingestion quotidienne de 30 g de fibres alimentaires peut causer des désagréments, comme le ballonnement? Comme c'est le cas pour la plupart des activités axées sur une vie saine, l'amélioration de l'apport en fibres alimentaires se fait le plus sagement au moyen d'un programme qui comporte une progression graduelle et régulière. L'augmentation graduelle et soutenue de la consommation d'aliments riches en fibres permet à l'organisme d'adapter son mécanisme de la digestion afin d'éviter les désagréments tels que la sensation d'avoir trop mangé et le ballonnement. Commencez d'abord par ajouter 2 c. à table (25 mL) de céréales 100% Bran au menu du déjeuner. Ajoutez ensuite une petite quantité d'aliments riches en fibres au dîner et au souper. Afin de faciliter la digestion, il est important d'augmenter son ingestion de liquides en même temps qu'on augmente sa consommation de fibres. De façon graduelle et régulière, chaque jour, continuez alors à augmenter la quantité de céréales 100% Bran au déjeuner de même que la consommation d'aliments riches en fibres pendant le reste de la journée.

Est-ce que toutes les céréales sont de bonnes sources de fibres? Tous les grains céréaliers contiennent des fibres, mais on ne peut pas dire pour autant que toutes les céréales pour le déjeuner retiennent une quantité élevée de fibres. Lisez les étiquettes sur les boîtes de céréales. Vous y trouverez une mine de renseignements fiables sur la nutrition.

Pour pouvoir dire des céréales qu'elles sont une "source" de fibres alimentaires, le produit doit contenir un minimum de 2 g de fibres par portion de 30 g. Les céréales Nabisco 100% Bran sont une très riche source de fibres parce qu'elles contiennent plus de 6 g de fibres par portion. De fait, une portion de 1/2 tasse (30 g) fournit 10 g de fibres alimentaires, soit le tiers des besoins quotidiens en fibres, tel que recommandé par la plupart des professionnels de la santé.

En plus des fibres, est-ce que les céréales offrent d'autres avantages au point de vue nutritionnel? Les gens qui ne prennent pas de céréales au déjeuner consomment en moyenne une quantité inférieure aux apports recommandés pour plusieurs nutriments essentiels, en particulier le fer et le calcium.

Un grand nombre de Canadiens éprouvent de la difficulté à prendre suffisamment de fer dans leur régime alimentaire. Les céréales peuvent certainement aider. Par exemple, 1/2 tasse de céréales 100% Bran fournit 29% de l'apport quotidien de fer recommandé. Servies avec du lait 2%, ces mêmes céréales fournissent également 16% de l'apport quotidien de calcium recommandé. La recherche indique que les nutriments non obtenus au déjeuner ne sont habituellement pas fournis par compensation aux autres repas.

Est-ce que les fibres préviennent les maladies? Nos connaissances sur les fibres continuent à évoluer et à s'améliorer. La recherche actuelle nous porte à croire que les fibres peuvent jouer plusieurs rôles positifs dans le maintien de la santé et la prévention des maladies.

Cette facilité unique qu'ont les fibres d'absorber l'eau et d'augmenter le volume des aliments ingérés facilite le passage plus fréquent de selles plus molles. Ce phénomène contribue à la prévention de la constipation, des hémorroïdes et des maladies diverticulaires. Bien des femmes découvrent les bénéfices des fibres au moment d'une grossesse. Les changements qui s'effectuent dans la taille du corps durant la grossesse peuvent mener à la constipation et aux hémorroïdes. L'addition de fibres au régime alimentaire aide au soulagement de ces affections.

Il est également possible que les fibres insolubles, telles que celles du son de blé, offrent une certaine protection contre le cancer du côlon. On pense que les fibres aident à protéger le côlon contre les substances potentiellement carcinogènes en les encerclant; elles en rendraient ainsi l'absorption impossible ou réduiraient le temps que ces substances passent dans l'intestin.

Les aliments riches en fibres insolubles exigent une mastication plus longue et augmentent le volume alimentaire. Ils semblent prolonger la sensation de satiété et, par conséquent, favoriser une réduction de poids, ce qui est recommandé dans le traitement de plusieurs problèmes de santé.

Pour obtenir d'autres renseignements sur les fibres alimentaires, veuillez envoyer vos nom et adresse à : Fraîches perspectives sur les fibres, C.P. 5019, Paris, ONT, N3L 3W5. Vous recevrez le livret gratuit « ***Des perspectives nouvelles sur les fibres*** » sur le vrai et le faux des fibres alimentaires ainsi que des recettes.

Des fibres pas seulement au déjeuner

Bien que le déjeuner soit le repas le plus courant pour la consommation de céréales riches en fibres, le reste de la journée offre également plusieurs occasions de les utiliser. Essayez les céréales 100% Bran dans la préparation des muffins, biscuits et pains éclair. Choisissez des recettes qui fournissent un minimum de 2 g de fibres par portion comme dans les recettes suivantes.

Biscuits au son, à l'avoine et à la cannelle

500 ml (2 tasses) de céréales Nabisco 100% Bran
75 mL (1/3 de tasse) d'eau chaude
175 mL (3/4 de tasse) de shortening
175 mL (3/4 de tasse) de sucre granulé
125 mL (1/2 tasse) de cassonade bien tassée
2 oeufs
2 mL (1/2 c. à thé) de vanille
325 mL (1 1/3 tasse) de farine tout usage
15 mL (1 c. à table) de cannelle
5 mL (1 c. à thé) de bicarbonate de sodium
2 mL (1/2 c. à thé) de sel
375 mL (1 1/2 tasse) de flocons d'avoine à cuisson rapide

Mélanger les céréales et l'eau. Couvrir et laisser reposer pour ramollir les céréales. Battre en crème le shortening, le sucre et la cassonade jusqu'à ce que le tout soit léger et mousseux.

Ajouter les oeufs et la vanille en battant. Mélanger la farine, la cannelle, le bicarbonate et le sel; incorporer au mélange crémeux. Ajouter les céréales ramollies et les flocons d'avoine en remuant pour bien mélanger. Déposer par grosses cuillerées sur des plaques à pâtisserie, à environ 2 po (5 cm) d'intervalle. Cuire au four à 375°F (190°C) environ 10 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés. Laisser refroidir sur des grilles. Conserver dans un contenant hermétique. Donne environ 54 biscuits. 2 biscuits : 142 calories; 2,4 g de fibres alimentaires.

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

... TVO La Chaîne

La prostitution : le prix à payer

Réputée en France pour ses documentaires-choc, la journaliste Mireille Dumas s'est infiltrée au cœur du milieu de la prostitution, caméra en main. En trois épisodes, elle dresse un portrait intime de six personnes qui vivent de la prostitution ou survivent grâce à elle. Dès les premières minutes, *Prostitution*, un documentaire présenté sur les ondes de **la Chaîne**, vous plonge dans un monde où se côtoient travestis, homosexuels et femmes violentées, ces écorchés de la vie qui ont choisi de se prostituer... ou y ont été contraints.

Dans le premier épisode présenté le mercredi 9 mars à 22 heures, vous ferez la rencontre de Monique, une femme de 48 ans aujourd'hui mère de 7 enfants. Divorcée et endettée, elle est « tombée » dans la prostitution au début de la trentaine pour subvenir aux besoins de sa famille. Dans son émouvant témoignage, elle s'ouvre sur une partie de sa vie où elle « allait à l'abattoir ». « On faisait cent vingt, cent cinquante passes par jour... Ils sortaient d'un côté, j'ouvrais la porte de l'autre. »

Le mercredi 16 mars à 22 heures, entrez dans le monde d'Alain, un jeune homosexuel qui offre ses services sur Minitel sous la rubrique « Jeune Homme à louer ». Le soir, il fait le pied de grue place du Trocadéro. Pour 100 $, il fait pratiquement tout. À 27 ans, c'est un peu par hasard et aussi par curiosité qu'il a choisi de se prostituer. Il dit avoir du plaisir à se prostituer, bien qu'il avoue garder les yeux fermés lorsqu'il est avec un client...

Alexia se confie devant les caméras dans le troublant documentaire *Prostitution*.

Pour clore la série, le 23 mars à 22 heures, Simone, qui autrefois s'appelait Alain, relate sa triste histoire, celle d'un transsexuel qui a appris à accepter les erreurs de la nature : être une femme dans un corps d'homme. Depuis l'âge de 16 ans, elle fait un métier qui la dégoûte : tous les soirs elle se prostitue auprès d'hommes qui n'osent pas affirmer leur homosexualité.

Prostitution est un documentaire troublant qui lève le voile, en trois émissions, sur un monde de souffrance et de détresse : *La Maman du trottoir*, l'histoire de deux mères hétérosexuelles qui ont dû se prostituer, *Jeune Homme à louer*, le parcours d'un homosexuel, et *Travestir*, le monde des transsexuels.

Samedi 12 mars - 9h00
CHAT BOUME: Le Gâteau
Philippon donne uncours de cuisine à Ti-Mine et à Archimède. Tout marche bien jusqu'à ce qu'ils se rendent compte qu'Agrippine a perdu le sac de farine dont ils ont besoin.

15h00
CINÉ-POP

LE VOYAGE DANS UN MONDE INCONNU
Trois jeunes garçons et leur oncle s'aventurent dans la jungle amazonienne à la recherche de leur grand-père kidnappé par un robot extra-terrestre. Une fois leur grand-père retrouvé, ils suivent les visiteurs de l'espace sur leur planète, qu'ils sauvent de la destruction.

... CBEFT

Dimanche 13 mars-19h
JUSTE POUR RIRE
A titre d'animateur, Normand Brathwaite, lui-même un joyeux drille, accueillera une pléiade de comiques à l'émission.

La liste d'invités est tout à fait remarquable puisqu'elle comprend Jean-Marc Parent, Daniel Lemire, Jean Lapointe, Michel Courtemanche, Marc Labrèche, Marcel Béliveau, René Simard et François Massicotte. En outre, le spectacle sera agrémenté d'une saveur internationale grâce au Français Eric Thomas, au duo belge des Frères Taloches, à l'Américain Rudy Coby et aux groupes anglais Olé et "The Greatest Show on Legs".

21h35
LES BEAUX DIMANCHES
Louis Quilico et son fils, Gino, ont atteint les plus hauts sommets de la scène lyrique internationale.

Mardi 15 mars 19h30

M'AIMES-TU?
LE CHOMAGE FAIT MAL A TOUTE LA FAMILLE
L'émisson M'aimes-tu?, animé par le Dr Alain Poirier, explorera les conséquences du chômage chez les pères et la façon dont les enfants en sont affectés dans une édition consacrée au rapport entre la famille et le travail, qui sera diffusé.

Une dramatique commentée par Danielle Laporte, psychologue, mettra en arrière en lumière la crise d'identité vécue par Ghyslain, 45 ans, lorsqu'il a perdu un emploi qu'il avait depuis 20 ans, et ses réticences à accepter l'aide de son fils Mathieu. De son côté, Réjean Desranleau, 48 ans, ne croyait pas son emploi menacé. Aussi, lorsqu'il a reçu sa lettre de licenciement, le choc a été d'autant plus grand pour lui et pour sa famillle. Enfin, dans un trosième volet présenté par Jean-François Ethier, Patric, Eliane, Eric et Caroline ont du mal à faire des choix lourds de conséquences pour leur avenir et les perspectives d'emploi les laissent songeurs.

Un abonnement au REMPART: un cadeau qui dure!!!

Fort Malden
Fort Malden National Historic Site
Lieu historique national du Fort-Malden

UNE SEMAINE DE DIVERTISSEMENT EN FAMILLE
Du lundi 14 mars au vendredi 18 mars de 13 h à 17 h.

PARENTS: Amenez votre famille explorer les expositions au Site historique national du Fort Malden
- Visionnez un vidéo
- Rapportez une trousse d'activités à la maison
- Découvrez le musée à l'aide d'un feuillet d'exploration des expositions

DES CHOSES INTERESSANTES A VOIR
DES CHOSES INTERESSANTES A FAIRE

Les enfants doivent être accompagnés par un adulte
ENTREE LIBRE
Pour renseignements: **(519) 736-5416**

HEURES D'OUVERTURE
De 10 h à 17 h tous les jours, du premier mai au 21 décembre
De 13 h à 17 h sur semaine et de 10 h à 17 h en fin de semaine, du 27 décembre au 30 avril
Fermé les jours fériés de novembre à avril

Gouvernement du Canada Government of Canada

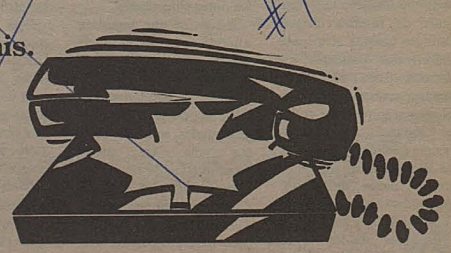
BUDGET 1994

1 800 561-4411

Pour toute question concernant le budget fédéral ou pour plus de renseignements, téléphonez sans frais.

Système de télécommunication pour malentendants :
1 800 465-7735

#1779-1



Ministère des Finances Canada Department of Finance Canada

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Les Rendez-vous du cinéma québécois à Hull et Vancouver

Collaboration spéciale: Johanne Lauzon

Montréal (APF): Après avoir animé de belles soirées à Montréal, les douzièmes Rendez-vous du cinéma québécois ont pris la route pour apporter en région,entre autre à Hull et à Vancouver, les meilleures productions de l'année.

Mais les Rendez-vous iront-ils bientôt dans tout le Canada français? A Quand Régina, Windsor ou Caraquet? "Ce n'est pas dans mon plan quinquennal, mais j'ai de l'écoute, affirme le directeur des Rendez-vous du cinéma québécois, Michel Coulombe. Les organisateurs sont donc ouverts au partenariat; ils sont prêts à appuyer les projets en région, mais encore faut-il qu'il y ait un investissement de la part d'intérêts locaux.

Du choix et de la variété

Le programme des Rendez-vous en région est étoffé et diversifié, bien que ce ne soit qu'une sélection du festival présenté au début de février à Montréal.

Place aux coups de coeur! **Les deux actrices** de Micheline Lanctôt sont incontournables. Ce film, mi-fiction, mi-documentaire, explore avec intelligence de nouvelles avenues. Ce n'est pas un hasard s'il a obtenu le prix du meilleur long métrage des Rendez-vous.

Solange (Pascale Bussières, la Blanche de la mini-série) mène une petite vie tranquille jusqu'à ce qu'une inconnue arrive chez elle en se présentant comme sa soeur. Toute sa vie chamboule. L'histoire est ponctuée de discussions entre les comédiennes et la réalisatrice. Pascale Bussières et Pascale Paroissien y livrent, généreuses, leurs réactions sur leurs propres rôles, leurs états d'âme, leur conception de l'amour...La réalité s'entremêle à cette histoire de famille déjà pas mal compliquée!

Because Why, vaut aussi le détour. Le jeune réalisateur Arto Paragamian, c'est son premier long métrage, propulse le public dans un univers dément, à la limite de l'hystérie. Il est difficile de résumer cette histoire échevelée, cette esquisse d'une génération qui ne sait où donner de la tête.

Qui dit cinéma, dit aussi documentaire. Et le documentaire prend une place importante dans la rétrospective des films de l'année.

L'Hospice of Windsor présente «The Grand Home»

(LH) Le projet "The Grand Home"de l'Hospice de Windsor coordonera les talents de plusieurs décorateurs d'intérieur.

Le Grand Home est une réplique miniature d'un intérieur d'une maison décorée par des profesionnels. Les murs de la maison seront quelques mètres de hauteur ce qui permettra aux décorateurs d'y mettre de la tapisserie et des peintures.

La "maison" comprendra une douzaine de pièces et toutes seront meublées. Mme Constance Budd, organisatrice du projet et bénévole à l'Hospice of Windsor, a indiqué que le Grand Home permettra aux gens de découvrir les décorateurs talentueux qui se trouvent dans la région de Windsor.

Le Grand Home comprendra aussi un jardin, un petit café où les gens peuvent se procurer quelque chose à boire et à manger ainsi que des démonstrations sur place par différents artistes.

D'après Mme Budd, les gens qui la visiteront seront charmés par tous les différents styles de décoration et ce sera aussi une occasion pour sortir entre amis.

Le Grand Home sera présenté à la Place Concorde le 14 avril de 17h00 à 22h00, le 15 de 11h00 à 15h00, le 16 de 10h00 à 22h00 et le 17 de 10h00 à 17h00. Le prix du billet est de 6$ et de 7$ à l'entrée.

Vendredi le 15 avril de 19h00 à 21h00 il y aura du théâtre en interaction avec la salle ainsi qu'un vin et fromage. Le coût du billet est de 20$ et le tout aura aussi lieu à la Place Concorde. Les gens doivent réserver leur billet en avance.

Tous les profits de ces deux évènements seront versés à l'Hospice of Windsor. L'Hospice offre de l'appui émotionnel pour les gens qui sont atteints du cancer. Il y a aussi des programmes disponibles pour les familles dont un des membres est atteint du cancer. La plupart des travailleurs sont des bénévoles qui ont fait six semaines d'entraînement. Il y a aussi plusieurs activités qui sont offertes à l'Hospice. Par exemple, des activités de travail du bois, des thérapies de relaxation et de la danse.

L'Hospice est établie depuis 16 ans et il y a un satellite à Leamington pour servir les gens de cette région.

Les gens qui aimeraient avoir plus de renseignements sur les deux évènements ou pour réserver leur billets peuvent

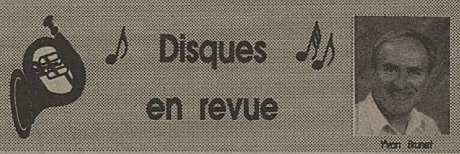
Vente d'artisanat

Il y aura une exposition et une vente d'artisanat de diverses sortes les 26 et 27 mars à la salle S. Simon et S. Jude de Belle-Rivière. On pourra aussi y acheter de nouvelles peintures à l'huile et des estampes d'édition limitée par l'artiste Tim Dixon de l'endroit.

Les heures d'ouverture seront de 10 h à 17 h les deux jours.

L'entrée est de 1,50$ pour adultes, 1,25$ pour les gens de l'âge d'or et gratuite pour les jeunes de moins de 12 ans.

L'exposition est organisée par Dan et Sophie Jones de Kingsville avec qui l'on peut communiquer au 733-6296 pour avoir plus de renseignements.



Yvon Bonet

Catherine Karnas «Sans maquillage» Select/Jamil

Après trois années d'absence, voilà de retour sur disque Catherine Karnas. Son tout nouvel album est composé de neuf chansons comme neuf tableaux impressionnistes, toutes aussi personnelles les unes que les autres. Des images fortes, des thèmes délicats nous portant de l'enfance prostituée (Tina) aux amours incomprises (A mots), aux amours muettes (Indécence) jusqu'aux amours-solitude "La nuit".

Stephane Grappelli "85 and still swingin" Angel.

Le pianiste/violoniste Stéphane Grappelli abandonna la musique classique en 1927 pour former avec son ami, le guitariste Django Reindhardt, le Hot Club de France. Ce tout nouvel album fur enregistré en direct au Carnegie Hall le 9 juin dernier avec Bucky Pizzarelli à la guitare et Jon Burr à la contrebasse. On est servi sur plateau d'argent 17 bleuettes standards bien brassés. Quel phénomène ce Grappelli!

Albert King "The Ultimate Collection WEA/Rhino.

Albert King, surnommé le King Albert (1923-1992) était un vieux renard du blues à la sauce américaine. L'entendre c'est le reconnaître. Ce tout nouveau coffret de deux disques compacts comprend 39 de ses plus belles chansons dont "Born Under A Bad Sign", "Cold Feet", etc... en plus d'extraits simples qui n'ont jamais figurés sur format album. Précieux et de quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, 687-2128

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES

Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**,Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Le Vidéo-Presse du mois de mars met l'accent sur les magazines de jeunesse francophones

(LH) C'est dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie que le Vidéo-Presse du mois de mars rend hommage aux journalistes, illustrateurs et photographes en racontant l'histoire des magazines pour la jeunesse francophone de 1920 à aujourd'hui.

Il y a un article qui traite la façon dont les écrivains, les politiciens et les futurologues d'autrefois imaginaient l'an 2000.

Le sujet des femmes magiciennes est aussi discuté. L'article est basé sur les expériences de trois femmes magiciennes qui étaient actives au début du 20e siècle

Plusieurs autres choses intéressantes sont discutées dont différents genres de fleurs, les abeilles tapissières et leurs habitudes ainsi que les Vietnamiens d'ici et leurs coutumes.

Les gens qui désirent s'abonner à Vidéo-Presse peuvent envoyer leur paiement à Vidéo-Presse, 3965, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal, Québec, H1H 1L1. Le coût pour un abonnement d'un an, (10 numéros + deux bonis), est de 23,54$ et pour un abonnement de deux ans,(22 numéros + deux bonis), est de 44,94$.

Ontario

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO
AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE
TARIFS D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE
D'ONTARIO HYDRO POUR 1995

#1809-1

La Commission de l'Énergie de l'Ontario («la Commission») tiendra une audience publique au sujet de la lettre de renvoi à la Commission du ministre de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario («le ministre»), en vertu de l'article 37 de la Loi sur la Commission de l'énergie de l'Ontario, relativement à une proposition d'Ontario Hydro visant à augmenter ses tarifs d'énergie électrique à compter du 1er janvier 1995. À la demande du ministre, la Commission examinera également dans le cadre cette audience :

i) les activités de restructuration réalisées à ce jour par Ontario Hydro, et les objectifs visés par cette restructuration;
ii) l'expérience d'Ontario Hydro avec son tarif expérimental pour surplus de puissance.

Veuillez noter que cet examen ne portera pas sur les options de modification de la propriété et de la structure du secteur de l'électricité en Ontario.

Dans le cas où une personne n'assiste pas à l'audience ou ne fait pas d'observations écrites, la Commission continuera l'audience sans elle, et cette personne n'aura plus droit à être avisée du déroulement de l'audience. Veuillez donc examiner cet avis avec soin.

Une première séance technique aura lieu à l'intention de toutes les parties intéressées le jeudi 10 mars 1994 à 9 h, à la salle d'audience de la Commission, située au 25e étage, 2300, rue Yonge, Toronto (Ontario). Lors de cette séance, Ontario Hydro fournira de l'information concernant ses soumissions sur ses activités de restructuration et sur les tarifs. Cette séance donnera également l'occasion aux parties intéressées de discuter avec Ontario Hydro des questions préliminaires se rapportant à l'audience.

Une assemblée de règlement des questions à traiter aura lieu le mercredi 23 mars 1994 à 9 h, à la même adresse. Lors de cette assemblée, les représentants d'Ontario Hydro, le personnel de la Commission et les intervenants discuteront de l'inclusion ou de l'exclusion des questions à traiter, dans le cadre des paramètres de la lettre du ministre, de manière à favoriser un accord mutuel sur une liste de questions à traiter. La Commission prendra connaissance des soumissions concernant la liste *proposée de questions à traiter pour l'audience HR 22, le vendredi 25 mars 1994*, à 9 h, à la même adresse.

Une deuxième séance technique aura lieu le mercredi 13 avril 1994 à 9 h, à la même adresse. Lors de cette séance, les intervenants seront invités à interroger Ontario Hydro sur les témoignages qu'elle a déposés, et ce, dans l'espoir de réduire le nombre d'interrogatoires. La Commission a également réservé le jeudi 21 avril 1994 à compter de 9 h, à la même adresse, pour entendre les motions relatives aux interrogatoires par écrit, ou autres affaires. L'audience des témoignages débutera le jeudi 12 mai 1994, à 9 h, à la même adresse, et elle se poursuivra jusqu'à sa clôture.

Proposition

Ontario Hydro propose d'augmenter d'une moyenne de 1,4 % les tarifs facturés à tous ses clients.

Examen de la proposition d'Ontario Hydro et des témoignages

Des exemplaires de la proposition d'Ontario Hydro et des témoignages déposés à l'appui, la lettre du ministre et les Ordonnances de procédure de la Commission seront disponibles pour examen au bureau de la Commission, ainsi qu'au siège social d'Ontario Hydro à Toronto et à ses bureaux des services énergétiques des villes suivantes: Barrie, Belleville, Burlington, Kenora, London, Markham, Mississauga, Nepean, Sudbury, Timmins, Thunder Bay et Waterloo (voir adresses ci-après).

Participation

Toute personne désireuse de participer activement à l'audience doit déposer auprès de la Commission une intervention écrite au plus tard le mardi 22 mars 1994. Elle doit remettre son intervention au secrétaire de la Commission ainsi qu'au secrétaire général d'Ontario Hydro (voir adresses ci-après). L'intervention doit comporter un énoncé clair et détaillé précisant :

- l'intérêt de l'intervenant, et les raisons de son intervention;
- la nature et le domaine de l'intervention proposée, sous forme de déclaration concise;
- le nom de son avocat ou de son représentant; ainsi que
- l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro de télécopieur (s'il y a lieu) et le nom de l'intervenant, de son avocat ou de son représentant devant recevoir les communications.

Si vous préférez participer à l'audience en français, votre intervention doit en faire mention. LA DATE LIMITE DE DÉPÔT DES INTERVENTIONS EST FIXÉE AU MARDI 22 MARS 1994, 16 HEURES.

Ontario Hydro fera parvenir gratuitement à tous les intervenants le texte de sa proposition, des témoignages déposés, de la lettre du ministre et des Ordonnances de procédure. Toute autre personne intéressée peut obtenir ces documents contre paiement des frais de reproduction en en faisant la demande à Ontario Hydro.

Les intervenants qui désirent soumettre des témoignages à la Commission doivent déposer ces témoignages par écrit, en 15 exemplaires, au plus tard le lundi 9 mai 1994, auprès du secrétaire de la Commission, et en faire parvenir des exemplaires au secrétaire général d'Ontario Hydro ainsi qu'à tous les intervenants. La liste des noms et adresses des intervenants sera envoyée à tous les intervenants après le mardi 22 mars 1994, date limite de dépôt des interventions.

Aide financière aux intervenants

Vous avez le droit en tant qu'intervenant de présenter à la Commission une demande d'aide financière par anticipation afin de vous aider, vous ou votre organisme, à participer à l'audience. L'article 7(1) de la Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants, L.R.O. 1990, chap. I.13, stipule que :

L'aide financière aux intervenants n'est accordée qu'à l'égard de questions qui, de l'avis du comité d'aide financière :

a) touchent une partie importante du public;
b) concernent l'intérêt public et non seulement des intérêts privés.

Toute personne désirant recevoir une aide financière par anticipation doit déposer auprès de la Commission une demande écrite indiquant clairement qu'il s'agit d'une demande d'aide financière pour intervenant. Cette demande doit être remise, accompagnée de l'intervention, au secrétaire de la Commission. Après détermination par la Commission du statut d'intervenant, les formulaires de demande d'aide financière pour intervenant seront envoyés par le secrétaire de la Commission aux personnes concernées. Les demandes devront satisfaire à tous les critères stipulés à l'article 7 de la Loi sur le projet d'aide financière aux intervenants. Les demandes d'aide financière pour intervenant doivent être soumises le lundi 28 mars 1994 à 16 h au plus tard. Les demandes d'aide financière des intervenants seront entendues par la Commission, dans ses bureaux, le mercredi 30 mars 1994, à compter de 9 h.

Commentaires sur la proposition

Il est possible aux personnes intéressées de faire des commentaires sur la proposition à titre de non-intervenants. Ces commentaires doivent être communiqués dans une lettre adressée au secrétaire de la Commission, précisant clairement leurs opinions et tout renseignement pertinent qu'elles veulent porter à l'attention de la Commission. Ces lettres, qui feront partie du dossier public, seront étudiées par le personnel de la Commission en préparation de l'audience, et des exemplaires seront remis à Ontario Hydro.

Ordonnances de procédure

La Commission émettra de temps à autre des Ordonnances de procédure précisant le déroulement de l'audience et en mettra des exemplaires à la disposition de tous les intervenants. La Commission a émis l'Ordonnance de procédure no 1 du jeudi 17 février 1994.

Adresses

Commission de l'Énergie de l'Ontario
C.P. 2319
2300, rue Yonge
26e étage
Toronto (Ontario)
M4P 1E4
À l'attention de L.A. Forestier
Secrétaire de la Commission
Tél. : (416) 481-1967
Téléc. : (416) 440-7656
La commission accepte les appels à frais virés.

Ontario Hydro
700, avenue University
Toronto (Ontario)
M5G 1X6
À l'attention du secrétaire général
Tél. : (416) 592-5111
Téléc. : (416) 978-0125

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques du nord-ouest
34, rue Cumberland nord
Thunder Bay (Ontario)
P7A 4L5

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
Market Square
121, rue Matheson sud
Kenora (Ontario)
P9N 1T9

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
1560, boul. Lasalle
Bloc G
Sudbury (Ontario)
P3A 1Z9

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
119, rue Pine sud
C.P. 1860
Timmins (Ontario)
P4N 7X1

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
106, Colonnade Road nord
Nepean (Ontario)
K2E 7L6

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
48, boul. Alliance
Barrie (Ontario)
L4M 4S5

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
100, boul. Belle
Bureau 330
Belleville (Ontario)
K8P 4Y7

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
155, boul. Matheson ouest
Bureau 204
Mississauga (Ontario)
L5R 3L5

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
185, Clegg Road
Markham (Ontario)
L6G 1B7

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
1001, avenue Champlain
Bureau 400
Burlington (Ontario)
L4L 5S4

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
180, rue Columbia ouest
Waterloo (Ontario)
N2L 3L3

Ontario Hydro
Bureau des services énergétiques
1075, Wellington Road sud
London (Ontario)
N6E 1M1

This document is available in English.

FAIT à Toronto, le 17 février 1994.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Lionel A. Forestier
Secrétaire de la Commission

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 16 mars 1994 | 28 ième année, No 11

Les objecteurs à la modification de zonage de la Place Concorde invités à retirer leurs objections

(JCM) Le Département de Planification de la ville de Windsor a recommandé au Conseil municipal de ne prendre aucune action en rapport avec les deux objections qui ont été logées contre la décision du Conseil d'approuver une demande de modification du zonage de la Place Concorde.

La demande a été faite pour permettre à la Place Concorde de donner suite à une entente déjà signée avec un commerçant de la ville selon laquelle ce commerçant louerait en permanence les deux grandes salles de l'édifice et les transformerait en salle de bingos.

Les salles sont très sous-utilisées comme salles de banquet, ce qui grève la situation financière de l'entreprise; le plan de transformation en salle de bingo assurerait un revenu régulier et constitue un élément important du plan de redressement financier de la Place Concorde qui accuse des déficits annuels depuis son ouverture.

Le Conseil municipal avait approuvé la demande de rezonage en janvier, mais deux objections ont ensuite été logées, l'une par une personne qui planifie un développement résidentiel sur une propriété avoisinante et qui s'objecte à l'utilisation commerciale d'un édifice tout près, l'autre par un propriétaire de deux salles de bingo de la ville qui craint l'effet d'une nouvelle salle et qui s'objecte aussi à son existence dans un édifice où on sert de la boisson.

Dans son rapport présenté au Conseil municipal la semaine dernière, le Département de planification fait noter que l'impact d'une salle de bingo serait négligeable sur le développement résidentiel parce que la propriété est séparée de celle de la Place Concorde par une petite rivière et un parc, elle donne sur une autre rue, il y aurait amplement de stationnement de disponible et la situation à l'angle de deux artères principaux assurera une circulation routière adéquate.

Quant aux préoccupations du propriétaire de salles de bingo, le rapport avance qu'elles se rapportent aux conditions d'émissions de permis de salle de bingo, plutôt qu'à la quesiton de modification de zonage.

Le Département de planification a envoyé une copie du rapport à l'avocat qui représente les deux objecteurs avec une lettre indiquant qu'il serait apprécié que les objections soient retirées.

L'avocat, Me R. Baski, a déclaré au REMPART que ses clients pourraient retirer leurs objections si on répondait adéquatement à leurs préoccupations. Mais de la façon qu'il en parle, cela ne semble pas probable.

Ses commentaires tournent autour de la question de non-favoritisme.

Il indique que le développeur résidentiel avait sondé les autorités municipales au sujet de la désignation commerciale de sa propriété à lui mais s'est fait dire qu'une telle demande ne recevrait pas d'appui et a donc décidé de ne pas la faire. "Or, dit Me Baski, on veut maintenant permettre une activité commerciale sur une propriété adjacente, et on ne sait pas quelles autres utilisations commerciales pourraient être approuvées à l'avenir; mon client voudrait donc avoir les mêmes

Suite page 5

Des délices gastronomiques

Samedi dernier, le directeur général de la Place Concorde Didier Marotte a repris le rôle de chef de cuisine pour la soirée, pour préparer le premier festin pour les membres du nouveau Club des Penseurs et leurs invités. Il s'agit de membres qui contribuent 100$ par mois au bénéfice de la Place Concorde et qui, au moins trois fois par année puis à un gala à la fin, dégustent les produits des talents culinaires de M. Marotte et discutent ensuite de la situation de l'entreprise. Le festin de samedi, en six mets chacun accompagné d'un vin particulier choisi en fonction du met, s'est terminé par des "Fraises aux Poivres" que M. Marotte sert ici à Mme Nicole Beaulieu. Ensuite le directeur général a partagé les derniers renseignements, fort encourageants d'ailleurs, sur la situation de la Place Concorde, et les participants ont discuté de diverses recommandations qui ont été avancées à ce sujet. Les gens intéressés à devenir membre du Club des Penseurs peuvent communiquer avec M. Marotte au 948-5545

FLASH!

Le Canal 38 serait rétabli très bientôt

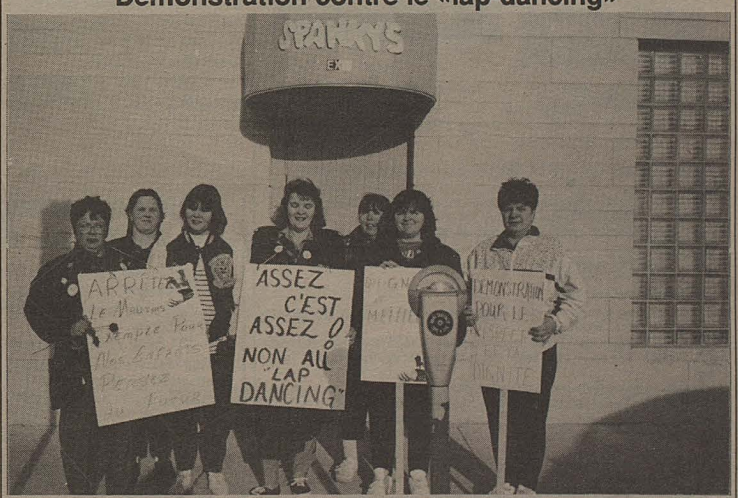
(JCM) Les abonnés au câble pourraient capter de nouveau le réseau TVA au Canal 38 très bientôt.

Le poste n'était plus disponible depuis la panne de la satellite de transmission le mois dernier qui, malheureusement, s'est avéré irréparable.

Les responsables cherchaient depuis un mode alternatif de transmission et M. Pat Kiele, directeur régional de Trillium Cable Communications, a indiqué au REMPART vendredi dernier qu'il venait de recevoir la confirmation que cela venait d'être accompli.

Selon M. Kiele, le service pourrait être rétabli dès la semaine prochaine.

Démonstration contre le «lap-dancing»



Le Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère Sexuel de Chatham-Kent a marqué la Journée de la Femme en organisant une démonstration contre le "lap-dancing", pratique où les danseuses nues s'exécutent sur les genoux du client, devant la taverne Sparky's, rue King Ouest, à Chatham. Récemment, un juge de Toronto a rejeté une accusation contre un propriétaire de club de cette ville qui offrait cette forme de "divertissement", déclarant qu'elle n'allait pas à l'encontre des normes acceptables par la société. Ce n'est pas que les participantes approuvent de la danse nue, mais elles craignent que suite à la décision juridique, les danseuses nues soient obligées par certains patrons de se prêter à la pratique, que les manifestantes considèrent une forme d'assaut, ou de perdre leur emploi. En fait, la directrice du Centre, Mme Michelle Schryer, a indiqué que les danseuses de la province veulent voir proscrit le lap-dancing et ont demandé l'appui des groupes de femmes de la province. Une soixantaine de femmes ont participé à la démonstration dont nombre de francophones que l'on reconnaît ici, en ordre: Mmes Suzanne Cubaynes, Cécile Beaupré, Patricia Bowles, Monique Savard, Dominique Aubin, Christine O'Hearn et Christiane Savard.

Le Rempart

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. #3, Chatham, **351-6515**.
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,a\s: **Maison française, 478 rue Sunset ouest,253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512)**; M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618)**; M. Luc Mailloux **(dom 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660**; Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de reparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

Suite page 8

Un commerce qui prend de l'envergure

C'est dans un nouveau local de 8 000 pieds carrés, au 3181 du chemin Walker, juste au sud de la voie rapide E.C.Row, que le personnel de Your Kitchen and Bath Center (anciennement Bathcrest) a fait une journée d'accueil la fin de semaine dernière pour marquer les progrès de l'entreprise qui n'existe que depuis quatre ans. On reconnaît ici, à droite, le copropriétaire Michel Brisson, fondateur de l'entreprise à qui s'est adjoint récemment Wade Henderson, qui discute d'un projet de rénovation avec M. Lou Caputo pendant que ses enfants Christopher et Nicole attendent patiemment les ballons et les friandises d'occasion. Le Centre offre un service complet de rénovation de cuisines et de salles de bain, et une immense salle de montre que l'on ne voit que partiellement dans la photo permet de voir une grande variété de meubles et d'accessoires. Le numéro de téléphone est le 972-9872.

Nouvelle édition de notre «Index des Services en Français»

Deux nouvelles mentions figurent dans la nouvelle édition de notre "Index des Services en Français" qui débute ci-contre.

L'Index a un double but. D'abord, il vous renseigne quant aux produits et services qui sont disponibles en français dans la région. Ensuite, il vous offre à portée de la main les renseignements nécessaires pour aller voir ou téléphoner les gens qui offrent ces produits et services quelque soit le moment où vous voudriez en profiter, car l'Index paraît chaque semaine.

Nous vous suggérons de parcourir l'Index de temps à autre pour être au courant des genres de produits et services qui y sont mentionnés, mais sans vous inquiéter de devoir vous rappeler des détails. Puis lorsque se présente l'occasion de profiter de l'un ou l'autre de ces produits et services, vous n'avez qu'à consulter le numéro courant du REMPART pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens qui l'offrent.

Il conviendrait de parcourir l'Index cette semaine car elle contient deux nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles y paraissent.

Mme Agathe Chrétien a suivi un programme comprenant 2240 heures d'instruction et 150 heures d'expérience clinique au D'arcy Lane Institute de London, puis a réussi les examens du Conseil ontarien de Thérapeutes-massage afin de pouvoir offrir un service de **massage** dans la région. Elle explique que le massage consiste en la manipulation des tissus mous du corps dans le but d'augmenter la circulation pour mieux alimenter les tissus et favoriser l'élimination des toxines et des déchets. Le massage a une valeur thérapeutique pour le traitement de divers désordres dont les maux de tête, les douleurs musculaires, l'arthrite, des problèmes de respiration ou de circulation, etc. Mais le massage est aussi avantageux pour soulager la tension physique ou émotive pour hommes ou femmes, quel que soit leur âge. Mme Chrétien offre son service sur rendez-vous, à Windsor (948-1890), Chatham (436-0368), Tilbury (682-1223) et London (434-1078).

Le Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario a mis sur pied un **Service d'alphabétisation** pour francophones que dirige **Mme Diane Léonard-Humphrey.** Comme on le sait, il a pour but d'aider aux adultes qui ont des difficultés à lire ou à calculer. Mme Léonard-Humphrey souligne que justement à cause de ces difficultés, ces gens peuvent ignorer l'existence d'un tel service, ou même s'ils le connaissent, ils peuvent hésiter à y faire appel pour diverses raisons. Elle exhorte donc tout le monde qui connaît de tels gens à les renseigner et à les encourager à communiquer avec elle, au 948-9322. (Un article spécial à ce sujet paraît en page 3).

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool
Nisbet Inn
131 Elliott West, Windsor (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 16 avril 1994. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

#1897-1

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

Semaine nationale de la francophonie
L'accent sur l'alphabétisation

Il faut encourager les analphabètes à profiter des services qui leur sont offerts

Collaboration spéciale : Mme Diane Léonard-Humphrey, coordonnatrice de service de l'alphabétisation de l'ACFO

Il est difficile de croire qu'aujourd'hui en 1994, il y a des gens qui ne savent pas ou qui ont de la difficulté à lire, écrire et calculer. Mais oui, c'est la réalité et celle-ci n'est pas toujours plaisante. La personne analphabète peut avoir honte de sa situation ou manquer de confiance. Elle est souvent mal à l'aise avec ceux qui parlent bien français ou elle a peur de parler en groupe. Elle peut se sentir inférieure aux autres par peur de faire rire d'elle. L'intégration à la population peut être très difficile pour ces personnes. Le simple fait de faire l'épicerie quand il n'y a pas de photo sur l'étiquette des boîtes de conserve sans nom, de lire les dates d'expiration sur la nourriture, de remplir un formulaire ou un chèque bancaire est un défi majeur. La grand-route est un labyrinthe pour les personnes analphabètes car elles ne peuvent pas lire les enseignes ou les cartes routières. La plupart ne s'aventureront pas trop loin de leur milieu familier à moins d'être accompagné.

Les causes de l'analphabétisme sont nombreuses et on ne peut pas mettre le blâme sur une source en particulier. Dans beaucoup de cas, il n'était pas possible de se rendre à l'école puisqu'il y avait une trop grande distance à parcourir ou il fallait demeurer à la maison pour aider avec les tâches quotidiennes. Il se peut que les personnes analphabètes aient eu des problèmes d'apprentissage à l'école ou de la difficulté à s'adapter. Parfois, leurs parents ne sont pas allés à l'école eux-mêmes et ne donnent pas beaucoup d'importance à l'éducation; l'abandon scolaire ou le décrochage est acceptable dans la famille.

Le problème n'est pas toujours apparent. Les personnes analphabètes sont très rusées quand elles se sentent coincées. Il est difficile et même parfois impossible de s'apercevoir qu'une personne est analphabète car elle a plus d'un truc dans son sac. Elle ira même jusqu'à ne pas dévoiler son problème à sa propre famille, encore moins à ses amis. Il faut prendre le problème au sérieux pour pouvoir le résoudre. Il est donc primordial de sensibiliser le public et de permettre aux analphabètes de se faire aider et de leur donner la chance de faire des choix afin de pouvoir bien mieux contrôler leur vie de tous les jours sans crainte.

Les centres d'alphabétisation à travers le Canada, comme celui du Service d'alphabétisation de l'ACFO, ont été créés pour aider les adultes à combattre le phénomène de l'analphabétisme. Il ne faut pas oublier que notre population devient de plus en plus âgée et il est important de briser la chaîne de l'analphabétisme.

Mais malheureusement, les analphabètes ne font pas toujours les premiers pas et on comprendra pourquoi. Ils ont besoin d'encouragement de la part de leur famille et de leurs amis. Il faut les encourager à profiter des services en les approchant doucement et avec compréhension car ils sont très gênés. Ces personnes n'ont pas besoin de pitié et ils ne sont surtout pas stupides. Ils ont passé toute leur vie à se débrouiller sans savoir ni lire, écrire ou calculer ou presque pas.

Il n'y a pas de doute qu'au fond, ces gens se sentiraient mieux s'ils savaient lire et écrire. Il ne faut jamais penser qu'il est trop tard pour apprendre car une fois qu'on a commencé le processus d'apprentissage, on se rend compte comment il est merveilleux de lire et d'écrire et la vie devient soudainement plus facile. C'est tout un nouveau monde qui s'ouvre à nous!

Mais, encore une fois, il faut leur prêter la main, leur donner beaucoup d'encouragement. Les analphabètes ne sont pas toujours au courant de l'existence des centres d'alphabétisation. Au Service d'alphabétisation de l'ACFO W/E/K, par l'intermédiaire de la radio, des organisations et des églises francophones, nous faisons notre possible pour les informer de notre présence. Cependant, nous avons besoin d'aide de tous ceux et celles qui connaîtraient des personnes avec ces difficultés pour les mettre au courant des ateliers qui se donnent.

Dites-leur que ces ateliers ne sont pas du tout des cours comme à l'école. Nous essayons, entre autres, de rendre l'atmosphère le plus chaleureux possible. C'est en prenant une bonne tasse de café et en discutant de tout et de rien que nous commençons les ateliers. Nous entreprenons l'apprentissage toujours selon les besoins et intérêts des apprenants (on utilise ce mot au lieu d'étudiants qui est plus approprié) en avançant à leur rythme et à leur niveau. Si les apprenants veulent changer de thèmes ou de sujets, il n'y a aucun problème à faire cela. Malgré que les animateurs et animatrices préparent d'avance les ateliers selon ce que les apprenants ont décidé eux-mêmes la semaine précédente, ils ne sont pas liés à un programme particulier. L'animateur ou l'animatrice modifie son programme au fur et à mesure qu'il est nécessaire. Je n'oublie pas de mentionner que les animateurs et animatrices sont formés avant d'animer des ateliers et des rencontres se font à tous les mois pour discuter des nouvelles évolutions en cours.

En passant, j'aimerais faire appel à ceux et celles qui seraient intéressés à animer des ateliers de ne pas hésiter à communiquer avec nous. Aussi pour promouvoir l'alphabétisation en français, pendant la **"Semaine nationale de la francophonie"**, un kiosque sera en exposition à l'entrée principale de la Place Concorde. Tous sont bienvenus à nous visiter.

"Histoires sans mots":

Apprendre à écrire tout en s'amusant

Ottawa (APF): Apprendre à écrire tout en s'amusant: c'est simple, mais il fallait y penser! Pour aider les apprenants en alphabétisation à lire et à écrire, les formateurs auront maintenant un livre d'histoires pour initier les adultes à l'écriture. Un livre d'histoires...sans mots?

Le livre contient 24 pages de scénarios présentés sous forme de bandes dessinées et s'adressant aux adultes. Il comporte des bulles et des espaces libres mais, à la différence des Tintin et des Astérix, c'est l'apprenant qui écrit les dialogues de son cru avec l'aide de l'enseignant.

Le livre, qui présente avec humour des situations de tous les jours qui collent à la réalité quotidienne, a été produit par le Secrétariat national à l'alphabétisation: Développement des ressources humaines. Il a nécessité environ 450 heures de travail et a été testé auprès d'une centaine d'apprenants. Pour une rare fois, le gouvernement a choisi de répondre aux besoins des centres d'alphabétisation en produisant un outil concret, plutôt que de se contenter de rédiger des politiques. "Histoires sans mots" est tiré à 100,000 exemplaires et sera distribué gratuitement à qui en fera la demande.

Le lancement du livre était l'événement marquant de la Journée nationale pour l'alphabétisation, le 17 février dernier. Selon le Rassemblement canadien pour l'alphabétisation, 7 millions de Canadiens adultes, dont 2,940,000 millions en Ontario ont des problèmes de lecture et d'écriture.

Dans le dernier discours du Trône, le gouvernement libéral a confirmé son intention de rétablir le financement annuel du Secrétariat national à l'alphabétisation à 20 millions de dollars, qui avait été coupé sous les conservateurs.

S'il s'agit d'une bonne nouvelle, il reste encore beaucoup de choses à accomplir, selon les organismes nationaux qui pilotent le dossier de l'alphabétisation. Par exemple, on souhaite maintenant que le gouvernement offre des programmes d'alphabétisation dans les prisons fédérales. On veut aussi qu'il consacre à l'alphabétisation au moins 15 pour cent du budget de formation du ministère du Développement des Ressources humaines. On demande aussi que le gouvernement finance des programmes d'alphabétisation pour les autochtones.

La semaine nationale de la francophonie!

Une autre occasion d'afficher notre fierté et notre attachement à nos racines françaises!

Le Conseil régional de l'ACFO Windsor/Essex/Kent

Président: Jean-Paul Lavoie
Vice-président/dossier: Réjean Dufresne
Vice-présidente/économie: Solange Ward
Secrétaire: Micheline Boisvert
Trésorier: Diery Seck
Publiciste: Christine Gagnon

Directeurs

Windsor: Meagan Lyons, Daniel O'Hara, Ginette Raymond, Gisèle Therrien
Essex: Claude Dubois, Pauline Gagnier, Françoise Gascon
Kent: Vincent Caron

Aumônier: Père Marc Larocque
Agente de développement: Nicole Germain

Salutations chaleureuses à tous nos compatriotes!

Le français en fête!

Alphabétisation ACFO

En l'honneur de la **"Semaine nationale de la francophonie"** du 20 au 26 mars

le Service d'alphabétisation de l'ACFO

aura un kiosque à l'entrée principale de Place Concorde afin de promouvoir l'aphabétisation.

Nous vous invitons cordialement à venir jaser avec nous de nos services et des personnes que vous connaissez qui pourraient en profiter!

bloc-notes

Jean

Comme l'indiquait notre éditorial sur le premier budget du nouveau gouvernement fédéral, on ne s'y attaque pas avec suffisamment de sérieux à la réduction du déficit.

Une autre pensée à ce sujet : le ministre des Finances Paul Martin a raté une excellente occasion, car je crois que les Canadiens et Canadiennes étaient prêts, bien à contre-coeur peut-être, mais prêts quand même, à commencer à avaler la pilule.

Il est certain que la réduction du déficit, et par la suite de la dette accumulée, imposera de lourds sacrifices à une grande majorité des contribuables. Et plus on attend, plus ces sacrifices seront lourds. Or le dernier gouvernement n'a pas été assez courageux pour s'y lancer, entre autre, sans doute, parce que la population voulait manifestement continuer à croire que l'on pouvait continuer indéfiniment à jouir de tous les avantages voulus sans tous les payer. Or, enfin semble-t-il, et je ne sais pas précisément pourquoi, la population commence à se rendre compte que ce n'est pas le cas. Dommage que M. Martin n'ait pas embrayé.

*****

Nous recevons de temps à autre des appels de gens qui se demandent où on peut se procurer des cartes de souhaits en langue française.

Eh bien, il y a enfin un endroit à Windsor qui en offre une excellente sélection: c'est le nouveau magasin de Boukalivre où Mme Christiane Senécal continue à offrir un service de librairie, mais a justement ajouté ce service (ainsi que celui de la vente de cadeaux et de revues). Il est situé au 5739 du chemin Tecumseh est et le numéro de téléphone est le 948-0698.

Rappelons que pour les gens de l'est du comté d'Essex ainsi que la région de Chatham, un service de cartes de souhaits en langue française est offert depuis quelque temps par Mme Diane Brissette au "Plaisir Franco", chemin Drake, où on peut aussi se procurer livres, cassettes, videos, articles religieux, etc. Son numéro de téléphone est le 351-3421.

*****

J'ai assisté il y a quelques semaines au lancement de la campagne "Dites-le à deux amies" du Centre de dépistage du cancer du sein.

La conception de la campagne me semble excellente : on encourage chaque dame qui a utilisé les services de ce Centre d'inviter deux de ses amies à faire de même. On offre même des cartes que les dames peuvent envoyer par courrier pour faire l'invitation.

Or non seulement ces cartes sont-elles disponibles en français, mais le français a eu une place aussi importante que l'anglais à la cérémonie de lancement de la campagne. Félicitations aux organisatrices, dont Mme Lucienne Bushnell.

A noter que tous les services du Centre sont disponibles en français. Le numéro de téléphone est le 253-0903.

*****

Nous sommes fiers d'une nouvelle qu'a appris notre jeune collaborateur photographe André Chartrand.

On se rappellera que suite à son stage chez nous comme participant au programme d'éducation coopérative de l'école secondaire L'Essor, nous l'avons engagé à temps partiel (il poursuit toujours ses études) pour pouvoir continuer de jouir de son concours pour alimenter le journal en photo.

Je l'avais aussi invité à prendre des photos pour accompagner un article que j'ai rédigé pour la revue des jeunes Vidéo-Presse.

Or nous apprenons qu'un éditeur de matériel pédagogique qui veut utiliser quelques extraits de l'article dans un ouvrage veut aussi utiliser les quatre photos, et rémunérera André convenablement pour pouvoir le faire.

Bravo pour notre jeune collaborateur!

*****

Un article paru dans les quotidiens il y a environ un mois parlait d'un organisme qui avait fait l'évaluation de plus de 100 pays quant à leur succès à faire profiter les filles de leur système d'éducation.

Au premier rang se trouvaient le Canada et la France. Bravo pour nous!

Il est assez évident que de la façon qu'évolue la société, il est aussi important que les filles s'instruisent que les garçons.

C'est d'ailleurs aussi important pour le progrès de notre communauté francophone . . .

C'est un objectif qu'il faut continuer à poursuivre vigoureusement.

*****

Il nous fait plaisir de participer au nouveau programme de bénéfices de la Place Concorde pour ses membres à vie: celui de leur offrir, contre une contribution minime mensuelle, une carte leur permettant de jouir de rabais pour l'obtention de divers produits et services.

Ainsi, les membres à vie qui participent à ce programme jouissent d'un rabais de 10% sur le coût de l'abonnement à notre journal.

C'est M. Benoit Marier de Windsor qui a été le premier à en profiter.

*****

Un texte que j'ai lu à l'occasion de la Journée nationale des communications offrait une réflexion utile quant à l'effet des medias sur les relations personnelles à l'intérieur de la famille.

On suggérait, entre autres, que l'écoute de la télévision peut constituer une occasion de partage entre les membres de la famille. En particulier, cela peut permettre aux parents d'apprendre à leurs enfants à être critiques face à la télévision, de renforcer les éléments éducatifs et les messages positifs et de modérer les effets de la violence et de la publicité excessive.

Le fait d'écouter la télévision ensemble, y lisait-on, peut susciter conversations et interactions et renforcer la cohésion et la solidarité familiales.

Je crois que le message est assez utile pour vous le transmettre si vous ne l'aviez pas lu.

La sécurité sociale au Canada

Relever le défi et trouver des solutions

Le Canada a la réputation d'être un pays juste et humain, surtout depuis la création du Régime de l'assurance-chômage en 1942. Cependant, le monde évolue rapidement et nos programmes sociaux actuels ne s'adaptent pas suivant le même rythme. En effet, un marché du travail en mutation, le fait que plus d'un million d'enfants vivent encore dans la pauvreté et la croissance du chômage parmi les jeunes ne sont que quelques-uns des problèmes à résoudre.

Les programmes sociaux du Canada ont eu leur utilité, mais ils ont été conçus pour répondre aux besoins économiques et sociaux d'une époque révolue. Il ne s'agit pas de les amputer ni de les éliminer, mais plutôt de repenser nos priorités sociales et économiques et de faire en sorte que ces programmes répondent aux besoins de la population. C'est pourquoi le gouvernement fédéral demande à tout le monde de participer à la réforme de notre système de sécurité sociale – un système qui récompense l'effort, incite au travail et redonne espoir en l'avenir.

Processus de réforme en trois étapes

Le 31 janvier, le ministre du Développement des ressources humaines, M. Lloyd Axworthy, a annoncé que le gouvernement mettrait en place un processus de réforme de la sécurité sociale en trois étapes. La **première étape** vise à cerner les problèmes et à établir des priorités pour les résoudre. À l'issue d'audiences publiques tenues par un comité parlementaire permanent sur le développement des ressources humaines et de rencontres conjointes entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, on élaborera un plan d'action qui sera déposé devant la Chambre des communes au mois d'avril.

La **deuxième étape** donnera aux Canadiens et aux Canadiennes la possibilité de faire connaître leurs réactions vis-à-vis du plan et d'y proposer des modifications, toujours par l'entremise du Comité permanent et des députés. D'ici le 30 septembre, le Comité permanent présentera à la Chambre des communes des recommandations formulées à la suite des débats publics. Dans le cadre de la **troisième étape**, un nouveau texte de loi sera rédigé et soumis à l'examen du Parlement à la fin de 1994. À l'issue des délibérations, la loi devrait être adoptée en 1995.

Participer, cela change tout

Le Comité permanent sur le développement des ressources humaines invitera tous les Canadiens et les Canadiennes à cerner les problèmes et à faire connaître leurs réactions face aux options et aux solutions proposées. Lors des première et deuxième étapes du processus de réforme, ils pourront s'exprimer et se faire entendre.

Parler en famille ou entre amis, écrire ou appeler un représentant élu ou encore participer à des discussions communautaires, voilà quelques moyens par lesquels on peut faire connaître ses préoccupations et discuter des solutions.

En apprendre plus

Un participant qui se tient informé est un participant efficace. Mais, compte tenu des énormes changements que subit notre système socio-économique, c'est plus facile à dire qu'à faire.

Si nous voulons repenser nos priorités dans le domaine de la sécurité sociale, il nous faut connaître la situation. Le gouvernement fédéral a préparé une brochure qui donne à la population des renseignements généraux sur les tendances et les problèmes auxquels fait face la réforme de la sécurité sociale. La publication offre des renseignements de base sur les questions auxquelles il faut répondre. On y aborde les besoins des enfants et des familles, des jeunes et des adultes en âge de travailler en ce qui a trait aux domaines suivants : l'emploi, la formation et l'acquisition du savoir, le soutien du revenu et les services sociaux.

Pour recevoir un exemplaire de *La sécurité sociale au Canada – Données documentaires*, veuillez écrire à l'adresse suivante :

Développement des ressources humaines Canada
Centre de renseignements
140, promenade du Portage
Phase IV, niveau 0
Hull (Qc) K1A 0J9

Le Rempart

Publié tous les mercredis
par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: 613-234-6735**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Formulaire d'abonnement

Nom----------
Adresse----------
Code Postale----------
Tél.:----------
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$, TPS comprise**) à l'adresse ci-dessus.

Quatre nouveaux membres au Temple de la Renommée francophone du Sud-ouest

Le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex a annoncé les noms de quatre nouveaux membres qui seront installés au Temple de la Renommée francophone du Sud-ouest l'automne prochain.

Ils sont M. et Mme Jules et Denise St-Denis de Windsor, Mlle Théodora Villemaire de Windsor et Mme Cécile Sylvestre de St-Joachim.

M. et Mme St-Denis ont longtemps été actifs dans diverses associations de la ville, Mlle Villemaire a fait une longue carrière dans l'enseignement et consacre encore beaucoup de son temps bénévolement au profit de l'école Ste-Thérèse et Mme Sylvestre a oeuvré dans nombre d'associations du comté, notamment la Fédération des Femmes canadiennes-françaises.

La cérémonie d'installation aura lieu à l'occasion du 19e Gala anniversaire du Centre Tournesol le 22 octobre.

Le Temple de la Renommée a été établi par le Centre pour rendre hommage aux gens qui ont contribué pendant presque toute leur vie au bien-être de la communauté francophone du Sud-ouest.

Il compte actuellement six membres, soit Mgr Jean Noël, Mme Charlotte Mongenais, feu M. Oscar Bénéteau, le Dr Paul Quenneville, feu M. Albert Cousineau et Mme Thérèse Cousineau-Fortier.

Les gens sont invités à participer à une prévention des abus sexuels à Chatham

(LH) Les gens des régions de Kent et d'Essex sont invités à participer à un programme de formation d'animatrices-eurs pour donner des sessions de prévention des abus sexuels des enfants.

Cette journée d'étude qui aura lieu samedi le 16 avril a pour but de donner une formation de prévention des abus sexuels aux gens, qui a leur tour pourront donner des sessions de formation pour venir en aide aux jeunes qui sont victimes d'abus sexuels.

La journée est organisée par le Réseau des femmes du Sud de l'Ontario et Mme Suzanne Cubaynes qui en est la coordonatrice des services de bénévoles et des services en français a indiqué que c'est la première fois que cette formation est offerte en dehors de Toronto.

Le coût d'inscription est de 30$, ce qui inclut la trousse "Heureux et en sécurité" ainsi qu'un certificat. Les inscriptions doivent être faites avant le 11 avril.

La journée aura lieu au Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère Sexuel Chatham-Kent qui est situé au 405 promenade Riverview, pièce 101.

Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, les gens peuvent contacter Mme Cubaynes au 354-8908.

Hausse du coût de l'abonnement au REMPART

L'abonnement au REMPART coûtera en tout 20$ par année, soit 18,69$ pour le journal et 1,31$ de TPS, à compter du premier avril.

L'augmentation du prix reflète l'augmentation des coûts de production du journal.

Le journal acceptera les renouvellements, y compris les renouvellements payés d'avance, au tarif actuel de 16,82$ plus 1,18$ de TPS, soit 18$ en tout, jusqu'au premier avril.

Les objecteurs à ... suite de la p. 1

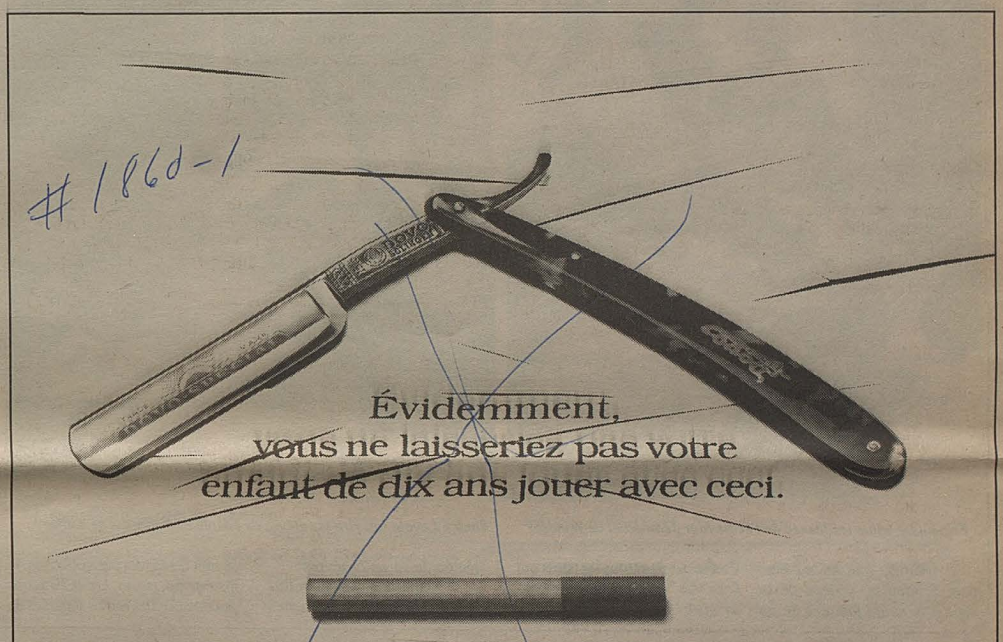
privilèges et reviser ses plans de développement."

Quant au propriétaire de salles de bingo, Me Baski explique qu'il voudrait lui aussi la possibilité d'offrir un service de boisson dans les mêmes édifices que ses salles de bingo. De plus, son client s'inquiète que la modification de zonage pour la Place Concorde pourrait mener à de nombreuses modifications semblables sur la seule base de besoin financier, ce qui nuirait indûment aux salles existantes.

A moins que les deux objecteurs ne retirent leurs objections, il faudra une audience de la Commission des affaires municipales de la province avant que la modification de zonage soit entérinée.

Alors que l'on craignait que cela pourrait prendre jusqu'à un an, un porte-parole du Département de planification a dit que récemment, la Commission a fait beaucoup de progrès à réduire les délais et que probablement qu'il s'agirait plutôt de trois ou quatre mois.

Me Baski dit regretter les délais, mais en tient les autres partis entièrement responsables, car, dit-il, ils n'ont pas voulu négocier pour tenter d'en arriver à une entente.



Pourquoi donc le laisser jouer avec cela?

Vous avez passé les premiers dix ans de la vie de vos enfants à les garder du danger. Maintenant, ils s'apprêtent à jouer avec quelque chose qui tue cinq fois plus d'Ontariens que les accidents de la route, les suicides et le sida combinés. Vos enfants essaieront probablement de fumer. C'est à vous de leur en parler.

Mettez-les au courant des dangers. Assurez-vous qu'ils savent que chaque cigarette contient plus de 4 000 produits chimiques, les mêmes produits chimiques que l'on retrouve dans le poison à fourmis, les nettoyants à toilettes, les boules à mites et les liquides d'embaumement.

Une campagne antitabac vient d'être lancée à l'échelle de la province. C'est donc l'occasion idéale de leur parler de vos idées sur la cigarette, étant donné qu'ils entendent beaucoup parler de ce sujet ces jours-ci. Mais aucun des messages qu'ils reçoivent n'aura autant d'impact que le vôtre. Même si vous fumez.

Afin de vous préparer à discuter avec eux, faites venir cette brochure. Et encouragez vos enfants à choisir la vie.

Parlez-en franchement!

Composez le 1-800-268-1154
À Toronto, composez le 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ministère de la Santé
Ontario

PARLEZ-EN FRANCHEMENT!

Scène Jeunesse

Frimousse visite les écoles du sud-ouest

Frimousse salue les jeunes de l'école Mgr Jean-Noël de Windsor

Yanick Lavoie fait rire les élèves de l'école St-François de Tilbury

Ce fut tout un baptême pour Frimousse, vedette de la série *A la claire fontaine* de La Chaîne, et pour tous les petits qui l'ont vue "en personne" pendant sa visite dans les écoles de la région du 14 au 24 février.

Un total de 18 mini-spectacles ont été présentés devant les élèves francophones de maternelle, jardin, 1re et 2e année des conseils des écoles séparées de Windsor, Essex et Kent. Chaque spectacle offrait un scénario amusant et très interactif. Frimousse a pris près de 1900 élèves sur ses pattes et s'est laissée prendre en photo avec chacun d'eux.

Pour interpréter le rôle des deux personnages de la tournée, la Chaîne a fait appel à deux personnes de Windsor. Yanick Lavoie, mieux connu dans son rôle de "stand-up comic", accompagnait Frimousse et s'était composé un personnage maladroit qui savait susciter les réactions des élèves. De son côté. Jacques Lamarche, alias Frimousse, était extrêmement à l'aise avec les enfants et jouait son rôle avec plaisir et grand naturel. Il faut dire qu'il a toujours été près des jeunes. Commissaire du district de Toronto, secteur de Windsor, pour les scouts de 1984 à 1990, il est encore une personne ressource pour cet organisme.

A la claire fontaine, est en ondes le dimanche à 17 heures sur les ondes de tvo (câble 2 ou poste 32 ou 59 pour ceux qui n'ont pas le câble). *A la claire fontaine* est également sur les ondes de la Chaîne le lundi, le mercredi et le vendredi à 9h30, du mardi au jeudi à 15h30 et le samedi et le dimanche à 8 heures (câble 35).

Programme de conscientisation sur les différentes vocations au Pavillon des Jeunes

Durant la deuxième semaine de février, les élèves de la 7e année du Pavillon des Jeunes ont vécu une semaine de conscientisation sur les différentes vocations.

Durant cette période on nous a présenté les différentes vocations religieuses, c'est à dire, la prêtrise, la vie en communauté (ex : religieuses et religieux), la vie de célibataire et le mariage (vie de couple).

Dans la vie religieuse, nous avons appris que les candidats doivent faire des voeux de pauvreté, chasteté et obéissance.

Pour clôturer notre semaine de vocations, le Père Eugène Roy est venu célébrer la messe dans notre salle de classe. A cette occasion il nous a expliqué les différentes parties de la messe ainsi que les noms de vêtements dont il se sert pour dire la messe.

Après la messe le père Roy nous a raconté comment il a été appelé à la vocation de prêtrise. On s'est vite aperçu qu'il a grandi de façon tout à fait normale comme nous autres.

Mme Martha Sewell est venue présenté un diaporama de Mère Térésa et son travail avec les pauvres du monde. Nous avons aussi travaillé une grande murale identifiant les différentes vocations.

Notre directeur M. François Caron à son tour nous a fait un témoignage de sa vie et nous a expliqué comment il a reçu l'appel du Seigneur au sacrement du mariage. Il a parlé de l'importance de la prière et du chapelet dans sa vie.

Lundi, le 28 février, nous avons fait une visite aux Pines des Ursulines à Chatham. Nous avons été accueillis par Sr Claire St-Pierre. On a eu la chance de visiter la maison et la magnifique chapelle. Notre directeur a invité Sr Claire à venir nous rendre visite durant la semaine de l'Education.

De là, nous nous sommes dirigés vers London où nous sommes arrêtés au McDonald pour dîner. Après le dîner, on arrive au séminaire pour une grande tournée de l'endroit. Ensuite le Rev. Père Couture nous a parlé de sa vocation et la vie du prêtre diocésain.

Avant de quitter London, le Père Roy nous fit visiter la Cathédrale St-Pierre. Tous les élèves des 7e et 8e année ont bien joui de leur visite.

Merci aux Chevaliers de Colomb d'avoir parrainé notre excursion à London.

Meghan Brown, Cindy Murray, Dominique Chrétien, Johnny Murray, Shawn Bisson, Philip Piccinin.

Quelque 700 constructeurs autorisés vous invitent à découvrir la Maison R-2000.

ALLÔ...TOIT !

Vous songez à acheter une nouvelle maison ? Passez donc un p'tit coup de fil pour en savoir plus sur la Maison R-2000, dont la qualité de l'air supérieure vous emballera. De toutes les maisons éconergétiques sur le marché, aucune autre n'offre un tel confort !

Pour demander votre trousse d'information gratuite, appelez sans frais au

1-800-38R-2000

R-2000

La Maison R-2000 : bien plus que des économies d'énergie

#1855-1

Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada

Canada

Encouragez nos annonceurs

En Bref

L'INSTITUT NATIONAL CANADIEN POUR LES AVEUGLES RECHERCHE DES BENEVOLES

L'institut canadien pour les aveugles à Windsor recherche des bénévoles dans l'est de la ville qui désirent travailler avec des aveugles ou des gens qui ont des difficultés visuelles.

Le rôle des bénévoles est de pouvoir leur fournir un moyen de transport ainsi que de les accompagner pour faire leurs emplettes.

Mme Pam Simpson, coordonatrice des services bénévoles à l'institut canadien pour les aveugles à Windsor, a indiqué que quelques-uns de leurs clients aimeraient avoir l'aide d'un ou d'une bénévole de langue française.

Les gens qui désirent avoir plus d'information peuvent contacter Mme Simpson (en anglais) au 945-2321.

LA SOCIETE CANADIENNE DES POSTES AMELIORE SON SERVICE AUX CANADIENS QUI DEMENAGENT

La Société canadienne des postes améliore son service aux Canadiens qui déménagent en distribuant une trousse DEMENAGEXPRESS aux clients qui demandent une réexpédition permanente de leur courrier.

Cette trousse est gratuite et elle comprend une gamme de produits et de services commodes qui aideront les personnes qui déménagent à aviser leurs correspondants de leur nouvelle adresse. La Société des postes avisera le correspondant de la nouvelle adresse du client, selon les noms des organisations ou des entreprises participantes que le client aura cochés.

Les gens qui désirent avoir plus de renseignements peuvent contacter M. Claude Flight, gestionnaire du programme de changement d'adresse, au (613) 734-7691.

L'ACCO ET LA FACULTE DES ARTS DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA LANCENT UN CONCOURS DE BOURSES D'ETUDE

L'assemblée des Centres culturels de l'Ontario et la Faculté des arts de l'université d'Ottawa lancent pour la troisième année, un concours de bourses d'étude destinées aux franco-ontariens-ennes qui s'incriront pour la première fois en 1994 à un programme de la Faculté des arts.

Vingt bourses d'admission de 1000$ chacune seront offertes par l'entremise des 20 centres culturels de l'Ontario, membres de l'ACCO.

Les critères d'admissibilité sont: une moyenne d'au moins 80% pour son admission à l'université d'Ottawa, avoir manifesté son intérêt pour la collectivité dans des activités parascolaires, s'inscrire à un programme de la Faculté des arts en septembre 1994 et être résidant de l'Ontario depuis au moins un an.

Les formulaires d'inscription sont disponibles au Centre culturel Tournesol Windsor/Essex qui est situé au 478, rue Sunset, Windsor. Les formulaires d'inscription doivent être reçus au bureau de Tournesol avant le 31 mars.

ON CONSEILLE AUX MOTONEIGISTES D'EVITER LES LACS ET LES RIVIERES PENDANT LA DEBACLE DU PRINTEMPS

Le comité ontarien de sécurité en motoneige conseille à tous les motoneigistes d'éviter les lacs et les rivières pendant la débâcle du printemps en lançant sa campagne provinciale "Vas-y sûrement, Vas-y sobrement".

La ministre de la Culture, du Tourisme et des Loisirs, Mme Anne Swarbrick, a indiqué que la campagne aidera à diminuer le nombre d'accidents en motoneige.

L'hiver dernier, 42 personnes ont perdu la vie dans des accidents en motoneige. Plus de la moitié de ces victimes n'étaient pas sobres, et nombre d'autres sont décédées lorsque leur motoneige a défoncé la glace sur les lacs et les rivières. La pluprt de ces victimes étaient des hommes âgés de 18 à 34 ans.

LA RENOVATION D'UN PONT DE LA ROUTE TECUMSEH OUEST CREERA 340 EMPLOIS

La rénovation d'un pont de la route Tecumseh ouest, près de la rue Wellington, créera 340 emplois de plus à Windsor.

La route sera agrandie à quatre voies et le pont sera reconstruit puisque plusieurs camionneurs ont eu des accidents à cause qu'ils n'avaient pas bien évaluer sa hauteur.

Un montant de 17,1 millions $ sera versé pour ce projet. "De tels projets contribuent directement à attirer dans la province de nouvelles personnes et entreprises", a dit M. George Dadamo, député provincial de Windsor-Sandwich. "Celles-ci en retour auront des perspectives économiques et d'emploi, ce qui nous aidera à relancer l'économie", a-t-il ajouté.

Les deux premières phases seront complétées en 1999. La troisième phase porte sur des sauts-de-moutons supplémentaires et des travaux routiers.

LES COMMUNAUTES FRANCOPHONES ET ACANADIENNES VEULENT ETRE BRANCHEES

La Fédération des Communautés Francophones et Acadiennes (FCFA) du Canada a demandé aujourd'hui au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) qu'il impose un distribution obligatoire pancanadienne du signal du Réseau de l'information, un projet de chaîne d'information continue proposé par la Société Radio-Canada.

"Nous recommandons que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes octroie à la Société Radio-Canada une licence d'exploitation pour le Réseau de l'information à la condition expresse que ce service soit désigné comme servant l'intérêt public national et désigné comme service obligatoire", a déclaré la présidente de la FCFA du Canada, Claire Lateigne, lors de sa comparution devant le CRTC.

LA CHAINE A RECOLTE PLUS DE 66 OOO$

La chaîne de TVOntario a récolté plus de 66 000$ lors de son quatrième téléthon. Cette somme est directement versée dans les caisses de la programmation en français.

Pour la première fois cette année, la Chaîne n'a pas interrompu sa programmation pendant le téléthon qui était sous la présidence de M. Sylvain Lefebvre, défenseur des Maple Leafs.

Le montant que la Chaîne a récolté lors du téléthon est inférieur à celui de l'an dernier, mais comparable en fonction du temps de sollicitation.

LES CANDIDATURES POUR L'AFFAIRE "PERSONNE" SONT ACCEPTEES

Les candidatures pour le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire "personne" sont actuellement acceptées.

Ce prix rend hommage à des personnes qui ont contribué de façon considérable aux énormes progrès que les Canadiennes ont réalisés au cours des dernières décennies.

Créé en 1979 pour célébrer le 50e anniversaire de l'affaire "personne", le prix commémore la longue lutte politique et juridique des femmes cenadiennes qui s'est terminée par la décision rendue par le Conseil privé britannique déclarant que les femmes canadiennes sont des personnes et donc admissibles à siéger au Sénat.

Les candidatures peuvent être présentées par des particuliers, des groupes de femmes, des groupes communautaires et d'affaires, et d'autres groupes. La date limite de présentation de candidatures est le 15 mai.

Les formulaires de mise en candidature peuvent être obtenus en s'adressant à: Condition féminine Canada, pièce 700, 360, rue Albert, Ottawa Ontario, K1A 1C3 ou en composant le (613) 995-7835.

GESTION SCOLAIRE: CA PIETINE EN COLOMBIE-BRITANNIQUE ET EN TERRE-NEUVE

Montréal (APF, Par: Johanne Lauzon): Si certains parents francophones du pays ont pris d'assaut l'autoroute menant à la gestion scolaire, d'autres piétinent encore sur la voie d'accotement. La Colombie-Britannique et Terre-Neuve ont jusqu'ici obligé les francophones à faire le pied de grue.

La loi scolaire de la Colombie-Britannique reconnaît depuis le mois de septembre 1989 le droit à l'instruction en français langue première mais elle ne garantit pas aux parents la gestion de leurs écoles. En juillet dernier, le gouvernement de Mike Harcourt devait en effet amender la loi scolaire à leur avantage. Mais, à la dernière minute, les politiciens ont pris le côté cour, côté jardin.

A Terre-Neuve, après un premier démarrage, le gouvernement de Clyde Wells a mis sur les tablettes, pour l'instant du moins, le dossier de la gestion scolaire. "Depuis que le débat constitutionnel est entré dans le portrait, M. Wells a changé d'attitude. A chaque fois qu'on l'approche, il nous dit: "Je ne vais quand même pas vous traiter d'une manière spéciale".

LA DICTÉE DES AMÉRIQUES

Ottawa (APF): Trente-quatre francophones de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de l'Ile-du-Prince-Edouard, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ontario, de la Saskatchewan et des Territoires du Nord-Ouest tenteront de déjouer les pièges de la dictée de la romancière Antonine Maillet, lors de la grande finale qui aura lieu le samedi 26 mars à l'Université de Montréal.

Quelque 215 concurrents, répartis en quatre catégories, provenant du Québec, des Etats-Unis de l'Amérique latine et, bien sûr, des provinces canadiennes prendront part à l'épreuve finale qui sera télédiffusée par Radio-Québec, TVOntario et TV5.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. **06**

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1. 08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469. 08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053 09**

A VENDRE: Voiture Colt 1988, blanche, bon état, 1 600 $ ou meilleure offre. **972-5799. 10**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723. 11**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731. 11**

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799 11**

Carrières et Professions

Gratuit #1887

LE FRANCO

est à la recherche d'un

directeur/directrice

FONCTIONS:
La personne choisie sera responsable de l'administration et verra avec l'appui d'une petite équipe, à la production hebdomadaire du journal.

QUALIFICATIONS :
* posséder de bonnes connaissances de l'opération d'un hebdomadaire
* détenir un diplôme en journalisme ou une expérience pertinente dans le domaine
* avoir un excellent français parlé et écrit
* posséder une bonne maîtrise de l'anglais
* être familier avec les principaux logiciels de traitement de texte et d'édition électronique
* posséder une bonne connaissance du milieu francophone hors Québec

SALAIRE : à négocier

LIEU DE TRAVAIL : Edmonton (Alberta)

Date d'entrée en poste, début **mai 1994**

Prière d'envoyer le curriculum vitae avant le **8 avril 1994** à l'adresse suivante :

L'Association canadienne-française de l'Alberta
a/s: de Georges Arès, directeur général
Pièce 200, 8923 - 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2

Pour plus d'informations, communiquez avec Georges Arès au (403) 466-1680 ou Jean-Luc Thibault, directeur par intérim du Franco, au (403) 465-6581.

LE FRANCO souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.

En Bref

STAGES DE PERFECTIONNEMENT POUR LES ENSEIGNANTS CET ÉTÉ À QUÉBEC

Ottawa (APF): L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) organise encore cette année des stages de perfectionnement. Cette offre s'adresse aux éducateurs des communautés francophones en situation minoritaire qui oeuvrent au préscolaire, au primaire, au secondaire, à la direction d'une école ou en alphabétisation.

Le stage est d'une durée de deux semaines et permet un échange de connaissances et une réflexion sérieuse sur les besoins éducatifs en milieu minoritaire.

Et, en prime, il y a le pur plaisir de vivre deux semaines dans la ville de Québec au mois de juillet!

Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 1er avril. Pour obtenir de plus amples informations, il suffit de téléphoner à Mme Hélène Landry au numéro (418) 681-4661 ou de faire parvenir un petit mot par télécopieur au (418) 681-3389.

PRIX D'ALPHABETISATION

La Société Canadienne des Postes acceptera jusqu'au 30 juin les candidatures pour ses deuxièmes prix "Envol vers la liberté" qui veulent honorer des groupes et des particuliers qui oeuvrent pour enrayer l'analphabétisme. Il y a quatre catégories: le prix du Gouverneur général est décerné à un organisme voué à l'alphabétisation, un prix parrainé par The Financial Times, à une entreprise, les prix parrainés par Nabisco Brands, à un éducateur ou une éducatrice francophone et aanglophone et les prix parrainés par Lowe Martin à deux apprenants ou apprenantes, francophone et anglophone.

Pour obtenir les formulaires de mise en candidature: Prix "Envol vers la liberi", Société canadienne des postes, 2701 promenade Riverside, Bureau N0640, Ottawa, Ontario, K1A 0B1.

LA MINISTRE MARION BOYD A CHATHAM

L'honorable Marion Boyd, procureure générale de l'Ontario et la ministre déléguée à la Condition féminine a visité le Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère sexuel Chatham-Kent lundi dernier pour se renseigner davantage au sujet des victimes et des survivantes de ce genre de crimes. Elle a discuté avec le personnel du rôle de tels centres.

1 500 $ à l'UCFO

Le Conseil régional de l'Union culturelle des Franco-ontariennes a reçu 1 500 $ de la ministre déléguée à la Condition féminine pour aider à défrayer les coûts de son projet "La femme et la famille aujourd'hui" présenté lors de son programme pour la Journée de la Femme.

Une soixantaine de femmes ont assisté à l'événement.

M. CARL MORGAN VISITE LE CERCLE LITTERAIRE

M. Carl Morgan, ancien rédacteur du Windsor Star, a été l'invité à la dernière rencontre du Cercle littéraire francophone du sud-ouest.

Il a entretenu les membres au sujet de sa carrière de journaliste ainsi que de ses travaux d'écriture entrepris depuis sa retraite du Windsor Star. M. Morgan a signé deux oeuvres, l'une sur les origines et les débuts de la ville de Windsor et une autre sur l''histoire de l'industrie automobile.

LES AFFAIRES RURALES GREFFEES AU MINISTERE DE L'AGRICULTURE

L'ancien ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario vient de voir "Affaires rurales" ajouté à son titre.

"L'ajout des affaires rurales au mandat du ministère reflète l'engagement de notre gouvernement à l'égard de la croissance économique et de la créaton d'emplois en milieu rural," de dire le premier ministre Bob Rae. Il a aussi annoncé le versement de la somme initiale de 250 000 $ au nouveau Fonds de recherche pour le développement en milieu rural.

GERRY PHILLIPS DIT A BOB RAE DE PRENDRE SES RESPONSABILITES FISCALES

Le critique libéral aux Finances Gerry Phillips a dit que Bob Rae doit cesser de faire porter la responsabilité des problèmes financiers de la province par le gouvernement fédéral.

"Bob Rae se plaint du budget fédéral pour masquer sa propre mauvaise gestion de l'économie ontarienne, de dire M. Phillips. Les paiements de transfert annoncés par le gouvernement fédéral sont exactement ce que le Premier ministre Rae avait prévu dans ses prévisions de 1994-1995."

Il a aussi fait remarquer que les paiements de transfert fédéraux ne constituaient qu'une petite portion de l'assiette fiscale de la province et que les paiements de transfert fédéraux pour les soins de santé et pour l'éducation postsecondaire avaient augmenté de 25 pour cent depuis que le NPD a pris le pouvoir, alors que le NPD n'a augmenté que de 17 pour cent ses paiements de transfert aux hôpitaux, aux collèges et aux universités.

Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, 735-2567

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, 250-8400

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) 973-8316.

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., 948-0698
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), 434-1078 (London); 682-1223 (Tilbury); 948-1890 (Windsor)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, 734-6162

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. 973-1101; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) 735-6774

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, 682-3326; 798-3601
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, 979-0036

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, 977-6035
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage 258-1607

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, 798-3535

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. 948-5545

Suite page 9

AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE L'AIR EN ONTARIO

APPEL DE COMMENTAIRES CONCERNANT LE RÈGLEMENT SUR LA RÉCUPÉRATION DES VAPEURS D'ESSENCE

Le ministère de l'Environnement et de l'Énergie aimerait recevoir vos commentaires sur le projet de réglementation des systèmes de récupération des vapeurs d'essence.

Le projet de réglementation obligera les installations d'entreposage et de distribution d'essence, les stations-service et les camions-citernes à se munir de systèmes de récupération des vapeurs d'essence exploités dans le sud de l'Ontario. Quelques exemptions s'appliquent.

Les systèmes de récupération des vapeurs empêchent l'émission de vapeurs d'essence dans l'atmosphère pendant le transfert d'un réservoir de stockage d'une installation de distribution à un camion-citerne ou d'un camion-citerne à un réservoir de stockage d'une station-service.

Ce règlement contribuera à améliorer la qualité de l'air en Ontario. En effet, la récupération des vapeurs d'essence réduira les risques d'accumulation de l'ozone au niveau du sol, gaz qui contribue à la formation du smog.

Veuillez faire parvenir vos commentaires écrits avant le **8 avril 1994** à l'adresse suivante:

Mesures de récupération des vapeurs d'essence - Étape I
Section des émissions atmosphériques industrielles
Direction de l'élaboration des programmes
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario
40, avenue St. Clair ouest, 11e étage
Toronto (Ontario) M4V 1M2

#1853-1

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire du projet de réglementation, veuillez téléphoner au centre d'information du Ministère, au numéro suivant:

1-800-565-4923
(416) 323-4321, pour la région de Toronto

Ontario

Sports

Des Jeux franco-ontariens pour nos jeunes athlètes : pourquoi pas?

(Ottawa) Vous êtes-vous déjà posé la question à savoir comment les francophones de l'Ontario pourraient être dans les événements sportifs majeurs sur la scène provinciale, nationale et internationale? Les jeunes francophones sont bel et bien présents, actifs et compétents sur les terrains de balle et les pentes de ski, dans les clubs de gymnastique et les arénas. Comme tout athlète, ils sont avides de prendre part à des activités majeures. Franc-O-Forme croit qu'il est important qu'en tant que communauté, nous concertions nos efforts dans ce champ d'activités essentiel à notre épanouissement.

Face à ce défi et dans le cadre de sa mission, Franc-O-Forme développe depuis un certain temps un projet de Jeux Franco-Ontariens pour que nos jeunes athlètes franco-ontariennes et franco-ontariens aient la chance de participer à des compétitions sportives provinciales organisées spécifiquement à leur intention. En s'inspirant des Jeux de l'Acadie, Franc-O-Forme veut instaurer de tels jeux pour nos jeunes de 12 à 15 ans.

"Un tel événement permettrait à plusieurs milliers de jeunes athlètes franco-ontariennes et franco-ontariens de participer à des jeux régionaux et, un bon nombre d'entre eux accéderaient à la finale des jeux. En plus de devenir un événement sportif et culturel unique, les francophones de l'Ontario seraient mieux organisés et en mesure d'être mieux représentés aux Jeux de l'Ontario et aux Jeux du Canada," soulignait le président de Franc-O-Forme, Raymond Lessard.

Ce projet mettrait en partenariat les jeunes, leurs parents, les municipalités et les intervenants en éducation physique, en loisirs et en sports de toutes les régions de la province. Franc-O-Forme voit dans les Jeux Franco-Ontariens un instrument de développement communautaires qui permettrait à la francophonie ontarienne de s'inscrire dans la modernité et de sortir du cadre traditionnel de ses luttes.

Franc-O-Forme invite toutes les personnes intéressées par cette idée à lui faire parvenir leurs suggestions. Franc-O-Forme est aussi à la recherche de personnes qui aimeraient faire partie d'un comité fondateur des Jeux. Les intéressés sont priés de communiquer avec nous au 1-800-463-5805.

Jean-Paul II

Résultats du 1 er mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Bébés	721
Les Bûcherons	699
Les Mal Chanceux	688

FEMMES

Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199

HOMMES

Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967
Les Médés	1957

FEMMES

Gemma Bélanger	512
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505

HOMMES

Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Léo Huot	527

Premier gagnant du 50/50:
Mona Cormier

Classement suite au 1er

# 2 Les Médés	33
#6 Les Bébés	32.5
# 3 Les Pains Chaud	31
# 1 Les Bûcherons	30.5
# 7 Les Bavards	25
# 5 Les Impossibles	24
# 4 Les Malchanceux	20
# 8 Ghost Team	0

Meilleures moyennes
FEMMES

Gemma Bélanger	157
Edna Landry	145
Mona Cormier	142
Rose Sirois	142

HOMMES

Germain Roy	161
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	153

Ballon-Ballai

13 mars
HOMMES
1ere joute finale 2 de 3
Classe A

Ass. Franc.	2
Pioneer Hyd.	0

Classe B

Club Alouette	8
SBT Const.	6

20 mars 2er joute finale HOMMES à 17h et 18h
PEEWEE
12 mars
3e joute finale

Rivard Trusses	0
Club Richelieu	0

Club Richelieu remporte le championnat ave c 6 pts contre 4 pour Rivard Trusses
MIDGET
28 février - 2e joute finale, 3 joutes : totaux des points

Sport Spanks S.	2
Club Alouette	1

1er mars 3e joute finale - 3 joute finales

Spank's Sport S.	2
Club Alouettes	0

Spank's Sport Shop remporte le championnat avec 10 pts contre 3 pour Club Alouette

Joyeux Troubadours

Résultats du 13 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

# 5 Les Danseurs	671
# 10 Les Anges Cornés	651
# 11 Les Hirondelles	648

FEMMES

Nicole Danis	211
Valérie Parent	210
Chantal Marion	186

HOMMES

Richard Paquette	193
Jacques Bernier	190
Louis Charron	185

Plus haut triple
ÉQUIPES

# 5 Les Danseurs	1853
# 7 Les Oiseaux bleus	1827
# 6 Les Diaboliques	1817

FEMMES

Nicole Danis	519
Chantal Marion	491
Edna Labelle	488

HOMMES

Richard Paquette	533
Louis Charron	494
Luc Côté	489
Dominique Parent	489

Premier gagnant :
Joël Lefort
Deuxième gagnant :
Edna Labelle
Classement suite au 13

# 2 Les Perdants	48
#7 L'Oiseau bleu	45
# 1 Les Numéros 1	43
# 11 Les Hirondelles	42
# 10 Les Anges Cornés	41
# 9 Les Perdus	41
# 12 Les Cavaliers	39
# 4 Les Homards	38
# 3 Les Tigres	35
# 8 La Concorde	34
# 6 Les Diaboliques	29
# 5 Les Danseurs	27

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Mairon	156
Edna Labelle	151
Jacqueline Ringuette	146

HOMMES

Jack Tracey	176
Richard Paquette	171
Jacques Bernier	165

À vous de jouer.
PARTICIPACTION

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Samedi 19 mars - 12h30 -14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Vendredi 25 mars - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Centre culturel Tournesol**

Dimanche 27 mars - 22h-23h30-1h a.m.-2h30 a.m.
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Jeudi 31 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **APEL**

Samedi 2 avril - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Soleil-Sud**

Mercredi 6 avril -16h30 - 18h30 - 20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Index des Services en Français

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTE)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, Fax: 252-2311

J.C. KITCHEN CENTRE ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, 727--6583.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. 974-6160

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh 979-7827
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, 252-7082

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, 250-0926
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, 945-0855

SALONS FUNÉRAIRES
Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jérôme Marcotte, Pierre E. Cécile

Suite pag 12

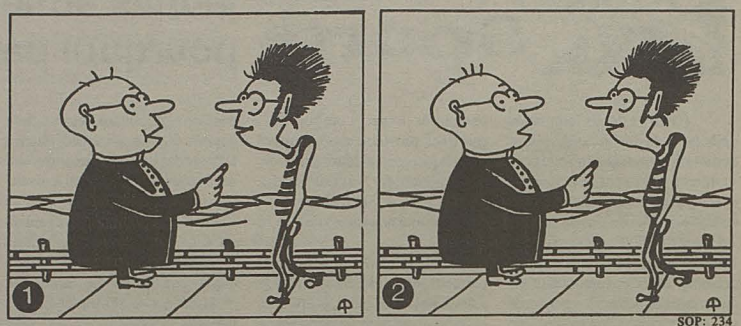
Mots Cachés

5 lettres: la fabrication du vin

P	I	E	D	D	E	V	I	G	N	E	V	P	S	C
T	O	P	I	C	H	E	T	U	O	V	R	A	E	R
M	O	U	T	S	A	L	A	H	C	E	R	L	I	U
B	R	S	S	S	U	B	A	P	S	M	O	R	L	C
O	E	E	U	S	A	O	A	S	E	C	U	M	E	H
U	C	R	J	Q	E	N	E	N	I	S	I	A	R	E
T	O	P	U	G	I	G	T	N	E	L	L	I	R	V
E	L	E	I	E	P	I	I	A	H	C	E	N	I	V
I	T	T	R	U	P	V	E	N	D	A	N	G	E	S
L	E	T	R	E	N	T	U	O	G	S	N	R	S	T
L	S	E	C	O	T	E	A	U	X	E	O	A	R	N
E	T	I	I	O	A	C	R	E	R	S	T	P	E	E
S	G	G	H	C	O	M	P	O	R	T	E	P	V	V
F	E	U	I	L	L	E	N	C	O	U	T	E	A	U
R	P	A	I	S	S	E	A	U	N	E	E	V	A	C

abus
âcre
baquet
bouteilles
cabane
cases
cave
cep
chai
comporte
coteaux
couteau
cruche
échalas
écume
feuille
goût
grappe
hotte
jus
lié
moût
paisseau
panier
pichet
pied de vigne
pot
pousse
presse
pure
raisin
récolte
région vinicole
sarment
serpette
surir
test
tige
tonne
vendanges
vent
versé
vigneron
vignoble
vin
voûte
vrille

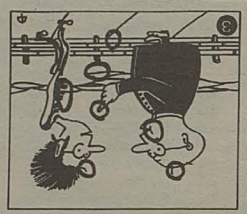
Jouez avec nous



SOP: 234

Trouvez les 7 erreurs

Solutions

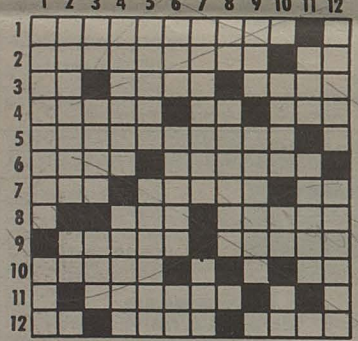


MOTS CACHÉS: VIGNE

L	O	E	R	I	E	A	N	S	E			
I	A	G	E	M	D	A	O	R				
C	A	R	E	T	O	E	R	I				
M	A	L	I	R	E	E	D	R	E	D		
R	S	O	L	T	A	R	T	R	E			
I	L	T	E	P	I	L	E	T	E	O	R	
O	S	E	S	S	T	E	R	E	R			
V	E	N	E	R	A	T	I	O	N	E		
E	R	E	E	M	E	N	E	T				
C	E	O	S	E	R	T	I	N	E			
E	V	O	L	U	T	I	O	N	A	I		
D	E	O	G	R	A	P	H	I	E	S	P	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1- Grâces soient rendues à Dieu.
2- Transformation. — Inflammation des synoviales du poignet.
3- Dém. — Braver. — biscuiterie.
4- Les Enfers. — Éminence. — Propre.
5- Respect profond.
6- Hardis. — Mesurer au stère.
7- Aller (latin). — Amour pour ses parents. — Conj.
8- Sur lequel on bâtit. — Retarde.
9- Premier magistrat. — Fils d'Édouard l'Ancien.
10- Grosse tortue. — D'un verbe gai.
11- Carnet pour inscrire jour après jour ce qu'on doit faire.
12- Saint Normand. — Ville des États-Unis. — Très petit golfe.

VERTICALEMENT

1- Duper, tromper. — Poil des paupières.
2- Point culminant du globe. — Poss.
3- Jumelles. — Prince troyen. — Gros perroquet.
4- Corps sphérique (pl.). — Pour s'asseoir.
5- Se servir de ruse. — Transporter.
6- Rate, moins une lettre. — Refuge. — Nég.
7- Petite tablette glissière pouvant sortir d'un meuble et y entrer. — Petit poème.
8- Fille d'Inachos. — Parcelle qui tombe du pain quand on le coupe.
9- Préfixe. — Divinité des montagnes.
10- De naissance. — Route rurale. — Pron. indéf.
11- Homme ignorant. — User par le frottement mutuel deux pièces qui doivent s'adapter exactement l'une sur l'autre.
12- Respect pour les choses de la religion. — Répéter.

LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Est-ce que le fait de se gargariser avec de l'eau salée peut guérir un rhume?

Le rhume et la grippe s'accompagnent généralement de maux de gorge. Le mal de gorge est une conséquence de la congestion nasale (le « nez plein ») et des écoulements. En effet, les fosses nasales communiquent avec la gorge; lorsque notre nez coule, une partie du mucus (morve) se retrouve dans la gorge et l'irrite.

Se gargariser, c'est se remplir la bouche de liquide, le faire bouger dans l'arrière-bouche et la gorge, pour ensuite le recracher. Cela cause des vibrations qui forcent les cellules mortes, le mucus et le pus à se détacher de la gorge. En se nettoyant ainsi la gorge, on calme la douleur et on favorise la guérison de la gorge. De plus, les gargarismes activent la circulation sanguine dans la gorge, ce qui accélère la guérison de l'irritation.

Pourquoi utiliser du sel? En stimulant la sécrétion de salive, il contribue à lubrifier (mouiller) la gorge et à réduire l'enflure et la douleur. De plus, le sel est un désinfectant léger; il détruit certains microbes présents dans la gorge. On recommande de se gargariser avec une solution faite d'une demi-cuillerée à thé de sel dans 250 ml d'eau tiède (si on ajoute trop de sel, on aggrave l'irritation).

Se gargariser avec de l'eau salée soulage les maux de gorge mais ne guérit pas le rhume ou la grippe.

Pourquoi n'y a-t-il pas une langue commune dans le monde?

Il se parle sur Terre entre 3 000 et 4 000 langues différentes. D'où viennent toutes ces langues? Nous savons que la première langue remonte à plusieurs dizaines de milliers d'années. On sait aussi que, selon l'endroit où ils vivaient, nos très lointains ancêtres ont développé un vocabulaire adapté à leurs conditions de vie.

Imagine par exemple les premiers humains qui ont vécu dans les savanes d'Afrique, ceux qui ont peuplé les régions désertiques du Moyen-Orient ou ceux qui habitaient dans les forêts d'Europe. Chacun de ces groupes était confronté à des réalités bien différentes : animaux, végétaux, climat, etc. Naturellement, chaque groupe a développé un langage bien à lui.

Les divers groupes d'humains ont fini par se côtoyer. Cela a mené à la création de nouvelles langues, constituées du mélange de leurs langues « primitives ». Avec le temps, ces nouvelles langues ont elles-mêmes évolué, selon les réalités de la région du globe où elles étaient parlées. Le français, par exemple, vient du latin et du grec.

On a voulu créer une langue commune, l'esperanto. Ça n'a pas fonctionné. Aujourd'hui, la langue des communications internationales est l'anglais. Une bonne raison pour bien l'étudier en classe!

LES JEUX DE L'ESPRIT

Jeu de l'année!

Place les chiffres 1, 9, 9, 3 chacun une seule fois, dans les espaces libres de chaque équation afin de la rendre vraie.

a) ___ + ___ - ___ - ___ = 2

b) ___ X ___ + ___ - ___ = 3

c) ___ ÷ ___ + ___ X ___ = 4

Réponse : a) 9, 3, 9, 1 ; b) 1, 3, 9, 9 ; c) 9, 9, 3, 1

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Le théâtre vu autrement

L'organisme provincial Théâtre Action entreprend aujourd'hui, en étroite collaboration avec la revue Liaison, une réflexion essentielle sur les oeuvres théâtrales franco-ontariennes et sur la pratique du théâtre de chez-nous. La première chronique "Vu autrement" paraît dans l'édition de mars de la revue "Liaison" et est signée par le philosophe et artiste Pierre Pelletier.

Selon le directeur général Michel Louis Beauchamp, Théâtre-Action vise ainsi à faire connaître le théâtre franco-ontarien, le faire apprécier et surtout permettre à la communauté franco-ontarienne de le comprendre.

La série "Vu autrement" débute avec Pierre Pelletier qui explique pourquoi Le Chien de Jean-Marc Dalpé émeut encore et toujours.

En mai, François Paré, essayiste, examinera le thème de la violence dans la dramaturgie franco-ontarienne et l'édition de septembre de la revue Liaison se penchera sur la place de la direction artistique du théâtre dans notre société.

Spectacle pour enfants à la Place Concorde

Le Service d'alphabétisation de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario offre un spectacle pour enfants à la Place Concorde le samedi 26 mars de 13 h à 14 h.

"Le spectacle titré 'Baril de Plaisir' s'adresse aux jeunes de 1 an à 10 ans, a dit Mme Diane Léonard-Humphrey, organisatrice de l'événement, et met en vedette l'artiste local René Giasson qui sera accompagné d'invités-surprises." Elle a confié qu'elle espère qu'avant ou après le spectacle, les parents passeront quelques minutes au kiosque du Service d'alphabétisation dans l'entrée de l'édifice pour prendre connaissance des services offerts.

Le kiosque y sera pendant toute la semaine précédente.

L'entrée au spectacle est de 1 $ par personne ou 2 $ par famille.

Le Groupe de Concert du Ballet national du Canada au Centre Cleary

Des extraits de ballet classique ainsi que des oeuvres contemporaines sont au programme qui sera offert par le Groupe de Concert du Ballet national du Canada au théâtre Chrysler du Centre Cleary le jeudi 24 mars à 20 h.

On pourra apprécier des solos ainsi que des pas de deux du troisième acte du ballet La Belle au Bois dormant, une oeuvre de James Kudeelka dédiée à Karen Kain sur musique de Mozart, ainsi que "A World Premiere" signée Jean Grand-Maître et "The Strangeness of a Kiss" qui a été acclamé à sa première l'an dernier.

Les billets sont de 25 $ et 27 $ pour adultes et de 22 $ et 24 $ pour étudiants et gens de l'âge d'or.

Renseignements: 252-6579.

Lauréats de «La Brunante»

Ce sont les groupes "En Bref" du Nord-Est de la province et "Pleins Feux" d'Azilda, près de Sudbury, qui se sont classés respectivement premier et deuxième au premier concours La Brunante parrainé par la Société Radio-Canada.

Six groupes se disputaient la finale de ce concours qui a eu lieu en avant-première de la Nuit sur l'Etang à Sudbury et qui a pour but de donner aux groupes musicaux franco-ontariens l'occasion de se faire connaître.

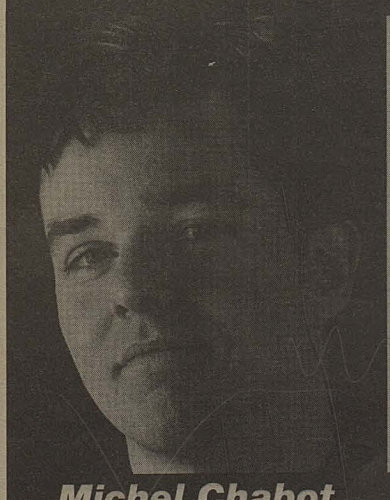
Radio-Canada parraine aussi un autre concours pour les individus interprètes ou compositeurs-interprètes.

La finale du concours sera diffusée à la télévision de la SRC à la fin juin.

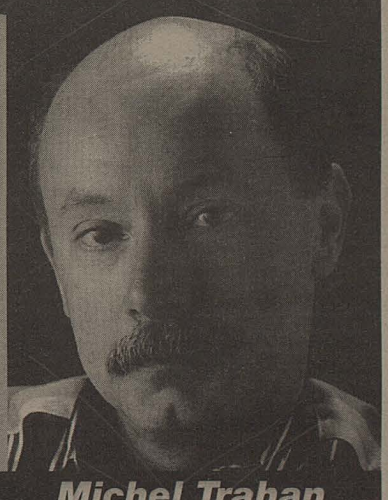
Le Club Alouette
(Centre Canadien-Français)
fête
l'ouverture officielle
de sa
Grande Salle de Réception rénovée
le samedi 9 avril à compter de 18h
Nombre limité de billets

Les membres-actionnaires peuvent prendre leurs billets gratuits d'ici le 23 mars.
Les membres-ordinaires peuvent prendre leurs billets gratuits entre le 23 mars et le 4 avril.
Chaque membre peut se procurer un billet additionnel pour 10 $.

LA SEMAINE... ET MÊME LE WEEK-END



CBEF 540
entre 6h et 9h
POUR LE PLAISIR DE DÉCOUVRIR



Michel Chabot ***Michel Trahan***

SRC Radio

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Exposition de livres français pour enfants à la bibliothèque publique de Windsor

Le Service culturel de l'Ambassade de France à Ottawa a mis à la disposition du Service des bibliothèques de l'Ontario-Sud une collection d'une centaine de livres pour les enfants en langue française qui seront à la disposition des gens du 27 mars au 14 avril à la Bibliothèque publique de Windsor, au 850 avenue Ouellette.

Ces livres ont pour la plupart remporté de nombreux prix prestigieux pour la qualité de leur texte et la splendeur de leurs illustrations. De nombreuses affiches illustrant les volumes exposés ainsi que les fiches décrivant les auteurs et leurs oeuvres permettront d'apprécier pleinement les ouvrages choisis.

Le projet est rendu possible grâce à l'aide reçue du ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario.

Renseignements: M. Bob Buckie 255-6770.

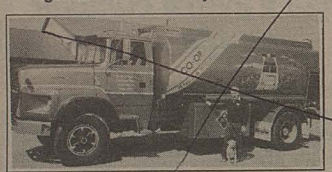
Index des Services en Français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322;** Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Sur les ondes de...

... CBEFT

Jeudi 17 mars - 21h
TOUS POUR UN: Pleins feux sur le baseball

Les équipes de baseball majeur sont encore au coeur de la période d'entraînement mais la série mondiale des connaissances en baseball, elle, débutera cette semaine alors qu'on suivra les efforts d'un valeureux concurrent ayant réussi à mémoriser les innombrables données relatives au soit le plus friand de statistiques qui soit, le baseball.

Pour trois semaines consécutives, Gilles Gougeon nous accueillera donc pour le dernier concours de la saison 1993-1994 de *Tous pour un*, le baseball. Le sujet est vaste puisqu'il englobe l'histoire du baseball professionnel des Ligues Majeures, des origines à aujourd'hui; les premières de son histoire; les records individuels et collectifs; les équipes d'étoiles et les parties d'étoiles; les trophées individuels, les séries de championnat et les Séries mondiales; l'histoire des Expos et des Blue Jays; les anecdotes mémorables; les exploits individuels et collectifs; les membres du Temple de la Renommée.

Vendredi 18 mars - 19h
SPECIAL WATATATOW: «Prends-moi comme je suis»

Pour la deuxième fois cette année, l'équipe de *Watatatow* présente une émission spécialed'une heure sur un sujet qui touche particulièrement les adolescents: «Prends-moi comme je suis».

Odile (Martine Beaulne) est très contente de savoir que son fils Joël (Serge Postigo) se soit enfin trouvé une copine, Sophie (Katerine-Lune Rollet). Mais le dialogue mère-fils n'est pas à la hauteur de ses attentes maternelles. Joël, pour sa part, découvre petit à petit que sa relation avec Sophie ne le satisfait pas du tout. Il aime ailleurs, il aime autrement. Devant l'incompréhension de sa mère, Joël décide de partir pour la Californie, de fuir le plus loin possible. Louis (Jean-Pierre Leduc) parviendra-t-il à faire accepter à Odile le choix de son fils?

Rappelons que cette émission spéciale, *Prend-mois comme je suis*, sera reprise, en deux épisodes, dans le cadre habituel de Watatatow, les mardis 29 et 30 mars à 17 h.

... TVO La Chaîne

Jeudi 17 mars - 20h
LA CROISADE DES ENFANTS

Au Moyen-Age, Etienne, un jeune berger du centre de la France, et des centaines de milliers d'enfants au coeur pur partent libérer Jérusalem des infidèles. La route est longue et périlleuse. Arrivés à Marseille, les survivants se voient embarquées sur des navires pour être revendus comme esclaves.

Vendredi 18 mars - 20h30
TRANSIT

Richard Séguin, la Bande magnétik, Chanson au vol.

Samedi 19 mars - 8h
A LA CLAIRE FONTAINE
8h30
LES FRUITTIS: Plumes magiques
9h
CHAT BOUME: Le Drapeau (SC)
9h30
LES AVENTURES D'ARTHUR LE DRAGON

Disques en revue

Yvon Bonet

Indochine "Un jour dans notre vie" BMG/Ariola

Voici le premier album d'Indochine depuis "Le baiser" de 1990. Solide dans son contenu mélodique, riche dans ses nuances, éclaté dans ses rythmes et rafraîchi d'un dynamique qui ne manquera pas d'attirer une horde nouvelle de jeunes adeptes. Mixé par le réputé Nick Launay (Midnight Oil/Kate Bush), "Un jour dans notre vie" réserve d'agréables surprises :"Savoure le rouge" (premier extrait), "Candy prend son fusil", "Anne et moi" etc...

Gildor Roy "Une autre chambre d'hotel" Musicor/Passeport

Voici la deuxième aventure discographique de Gildor Roy qui se veut moins country et plus folklore que "Tard le soir" de 1990. L'ombre du chanteur Gaston Mandeville plane sur tout l'album par ses arrangements et sa co-réalisation. On prend plaisir à faire tourner: "Qu'est-ce qu'un gars ferait bien?" au sujet de l'adolescence, "Le soleil se lève aussi" au style folklore et "Une autre chambre d'hotel" au style rock. Une riche palette de rythmes et d'émotions.

Nina Simone "The rising sun collection" Just-A-Memory

La grande dame de la chanson américaine, Nina Simone récidive avec un album enregistré en direct du club de nuit The Rising Sun à Montréal. De plage en plage on est servi sur plateau d'argent du soul-blues à volonté. A surveiller en particulier: "Let It Be Me" et une chanson intitulée tout simplement "Stars".

Sylvain Lelièvre "Qu'est-ce qu'on fait de nos rêves?" Musicor/ Naima.

Avec ce dixième album, Sylvain Lelièvre et ses complices Vic Angelillo (basse) et Gérard Masse (percussion) nous ouvrent les portes du Théâtre Petit-Champlain à Québec (22/23 octobre 93). On est servi trente ans de chansons: "Pantalon gris et veston bleu", "Parti de zéro", "Toi l'ami", "Les mots perdus", "Je descends à la mer", etc... De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Breen Leboeuf "L'âme nue" Select/Disques double.

Avec sa voix de désamé et son rock viscéral, l'ex-bassiste d'Offenbach, Breen Leboeuf est de retour avec un deuxième disque comprenant dix pièces originales ainsi qu'une reprise du classique rock "Les portes du pénitencier" (House Of The Rising Sun). La pièce titre "L'âme nue" écrite par sa compagne Claire Mayer connaît déjà un succès à la radio. A surveiller également "D'une autre couleur" avec Marie Carmen.

Beck "Mellow Gold" Geffen.

Beck est un jeune auteur-compositeur-interprète de Kansas City influencé grandement par la musique dylanienne et la musique terreuse des grands maîtres du blues américain. A surveiller uniquement "Loser", une toune qu'on prend plaisir à faire tourner. Il sera sans doute de bon ton de s'extasier sur cette réalisation dans certains milieux, mais pour ma part il m'a passablement ennuyé.

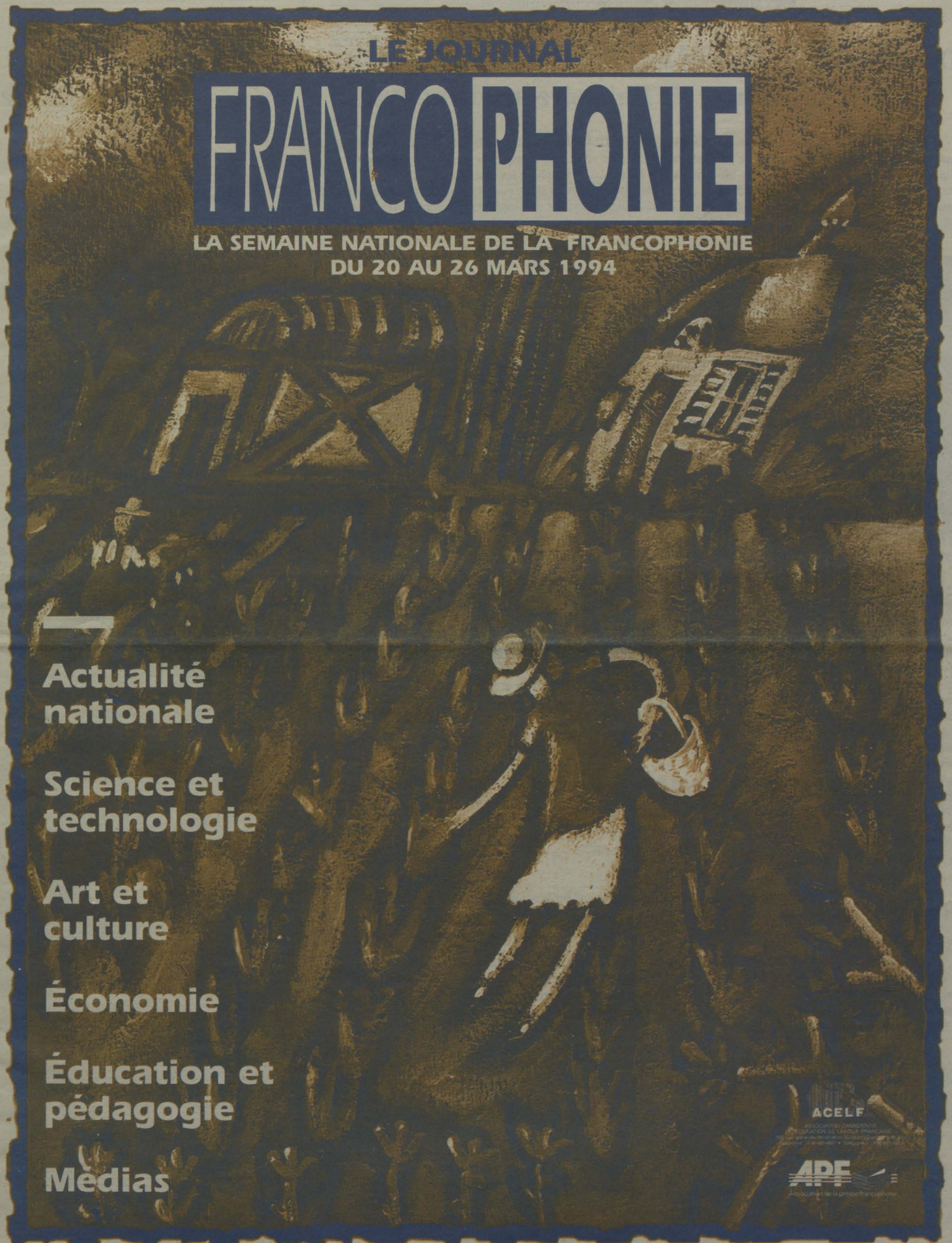
"Boukalivre" à Espace Libre

Le nouveau magasin de la librairie Boukalivre qui vient d'ouvrir ses portes au 5739 chemin Tecumseh Est fait l'objet d'un segment télévisé qui sera diffusé dans le cadre de l'émission Espace Libre à la télévision de Radio-Canada mardi prochain, le 22 mars, entre 21 h et 21 h 30. Boukalivre est dirigé par Mme Christiane Senécal.

LE JOURNAL

FRANCOPHONIE

LA SEMAINE NATIONALE DE LA FRANCOPHONIE
DU 20 AU 26 MARS 1994



Actualité nationale

Science et technologie

Art et culture

Économie

Éducation et pédagogie

Médias

ACELF
ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE

APF
Association de la presse francophone

Encarté dans les journaux suivants la semaine du 14 mars 1994: L'Atlantique: Le Gaboteur (Stephenville, T.N.), Le Courrier de la Nouvelle Écosse (Yarmouth, N.É), La Voix Acadienne (Summerside, I.-P.-É), Pro-Kent (Richibucto, N.-B.), Info-Affaires (Richibouctou, N.-B.) Le Moniteur Acadien (Shédiac, N.-B.), l'Action régionale (Grand-Sault, N.-B.), l'Aviron (Campbellton, N.-B.), Le Madawaska (Edmundston, N.-B.). L'Ontario: Agricom (Clarence Creek), Le Reflet (Embrun), L'Express d'Orléans (Orléans), L'Édition Prescott-Russell (Rockland), Le Carillon (Hawkesbury), Le Journal de Cornwall (Cornwall), Le Goût de vivre (Penetanguishene), Le Métropolitain (Toronto), Le Rempart (Windsor), La Boîte à Nouvelles (Iroquois Falls), Le Nord (Hearst), Le Voyageur (Sudbury), Le Nord de Kapuskasing. L'Ouest et les Territoires: La Liberté (Saint-Boniface, Man.), l'Eau Vive (Régina, Sask.), Le Franco (Edmonton, Alb.), Le Soleil de Colombie (Vancouver, C.-B), l'Aquilon (Yellowknife, T.N.-O), L'Aurore Boréale (Whitehorse, Yuk.).

Deux disques laser et un spectacle musical

Des produits culturels acadiens pour souligner un grand moment de l'histoire acadienne

Les participantes et les participants au **CONGRÈS MONDIAL ACADIEN** garderont un souvenir palpable et inoubliable du plus grand événement à se produire en Acadie. En effet, pour marquer la tenue de cet événement unique dans l'histoire acadienne, en août 1994, un double disque laser réunissant les plus grands noms acadiens et ceux de la relève acadienne ainsi que le disque laser **Louis-Mailloux**, et un laissez-passer pour le spectacle musical **Louis-Mailloux** sont offerts gratuitement aux congressistes qui se prévalent de l'inscription générale. Des produits culturels acadiens à la hauteur du talent acadien!

Le double disque laser **Les grands succès de la musique acadienne** est une anthologie contenant une trentaine des plus belles oeuvres acadiennes. Cette compilation offre un tour d'horizon enchanteur de la musique acadienne d'hier et d'aujourd'hui.

Sur cet album, le groupe Les Méchants Maquereaux, les chanteurs Roland Bryar, Nathalie Renault, Pierre Robichaud et le lauréat 1993 du Festival de la chanson de Granby, Denis Richard se sont joints à des artistes dont la réputation n'est plus à faire: Édith Butler; Angèle Arsenault; Zachary Richard de la Louisiane; le Madelinot Georges Langford; Donat Lacroix de Caraquet; le violoneux Émile Benoît; Calixte Duguay; les groupes 1755 et Beausoleil Broussard; les Néo-Écossais Éric Surette, Ronald Bourgeois, les Tymeux de la Baie et, des Iles-de-la-Madeleine, le groupe Suroît.

Tiré du spectacle du même nom, le disque laser **Louis-Mailloux** contient des chansons écrites et composées par Calixte Duguay. Elles sont interprétées par des artistes acadiens de grand talent: Pierre Robichaud, Marie-Jo Thériault, Lina Boudreau, Florian Chiasson, Luc LeBlanc, Calixte Duguay, Chantal Dionne, Louis G. Cyr et Isabelle Cyr.

Le spectacle musical **Louis-Mailloux** relate l'histoire vraie d'une émeute qui éclate à Caraquet à la fin du XIXe siècle. Cette émeute, provoquée par la décision des Anglais d'imposer l'école non-confessionnelle aux Acadiens, entraîne la mort tragique du jeune Acadien Louis Mailloux. Outre les chansons et la musique de Calixte Duguay, on retrouve une chanson et des dialogues de Jules Boudreau.

Ces produits culturels sont offerts gratuitement lors de l'inscription générale (OPTION II) au coût de 150$. Les personnes âgées et les étudiant.e.s bénéficient d'un tarif de 100$.

Sous le thème global de **L'Acadie en 2004**, les conférences générales proposent aux Acadiens et aux Acadiennes une exploration de leur vécu et du cheminement qu'ils entendent faire d'ici l'an 2004. L'une des conférences générales se déroulera dans le cadre du **Sommet des femmes en Acadie**, le 13 août 1994. Les quatre autres thèmes sont: **l'économie, l'éducation, les communications** ainsi que **la culture et le patrimoine**. Moncton et Dieppe accueilleront les conférences.

Les conférences du **Congrès mondial acadien** se dérouleront dans le Sud-Est du Nouveau-Brunswick, le 13 août et du 16 au 20 août 1994, à Moncton et à Dieppe.

SYNTHÈSE DU PROGRAMME

13 août 1994 9h à 18h	**Sommet des femmes en Acadie**
16 août 1994 19h30 à 21h30	**Séance d'ouverture** **Suivie d'une fête populaire**
17, 18 et 19 août 1994 9h00 à 16h30	**Programme quotidien des conférences** **COMMUNICATIONS** **CULTURE ET PATRIMOINE** **ÉCONOMIE ÉDUCATION**
20 Août 1994	**Séance de clôture**

Lieux des conférences: *Université de Moncton et Collège communautaire de Dieppe*

RETROUVAILLES 1994

CONGRÈS MONDIAL ACADIEN

Coupon d'inscription

OPTION I: Incluant un laissez-passer pour le spectacle musical Louis-Mailloux

- Du 15 janvier au 14 mai 1994: ____ 125$
- Aînés et étudiants[1] (en tout temps) ____ 75$

OPTION II: Incluant un laissez-passer pour le spectacle Louis-Mailloux, le disque laser Louis-Mailloux et le double disque laser des Grands succès de la musique acadienne

- Tarif général: ____ 150$
- Aînés et étudiants[1] (en tout temps) ____ 100$

OPTION III: Inscription quotidienne
Du 16 au 20 août 1994: 40$ par jour

_____ 16 _____ 17 _____ 18 _____ 19 _____ 20

Sommet des femmes en Acadie: 10$ en sus

Nom: _____

Adresse: _____

Province: _____

Pays: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____ **Télécopieur:** _____

Occupation: _____

Âge: _____ 16-20 _____ 25-39
_____ 40-59 _____ 60 et plus

Les congressistes doivent s'inscrire à l'une des quatre conférences. Prière d'indiquer un deuxième choix.

1er choix	2e choix	
_____	_____	Communications
_____	_____	Culture et patrimoine
_____	_____	Économie
_____	_____	Éducation

Mode de paiement
Chèque _____ Mandat-poste _____

Carte VISA no: _____

Date d'expiration: _____

1. Aînés: 60 ans et plus; étudiants: 16 à 24 ans, dûment inscrits dans une institution d'enseignement.

CONGRÈS MONDIAL ACADIEN
C. P. 4530
Dieppe (Nouveau-Brunswick)
E1C 6G1
Téléphone: (506)859-1994
Télécopieur: (506)857-2252

Le journal Francophonie est une initiative de l'Association de la presse francophone (APF) en collaboration avec l'Association canadienne d'éducation en langue française (ACELF).

© Éditeur
Association de la presse francophone

Directeur général
Jean-Guy Dubé

Directrice de la publication
Luce St-Pierre

Collaborateurs
Marlène Bélanger
Reine Degarie
Guy-Marc Dumais
Sylviane Lanthier
Jacinthe Laforêt
Johanne Lauzon
Marc Poirier
Danièle Rémillard
Bibiane Richer

Conception graphique
Mercier Design

Illustrations
Jacques Laplante

Impression
Imprimerie Mutual (Ottawa)

Publicité
OPSCOM
Représentante-média
Marie-Lyne Renaud

Association de la presse francophone
325, rue Dalhousie, pièce 900
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2
Téléphone: **613-241-1017**
Télécopieur: **613-241-6193**

Association canadienne d'éducation en langue française
Secrétariat de la Semaine nationale de la Francophonie
268, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec (Québec)
G1N 3G4
Téléphone : **418-681-4661**
Télécopieur: **418-681-3389**

En français... bien sûr!

Semaine nationale de la Francophonie

L'Association canadienne d'éducation en langue française (ACELF) vous invite à participer à la deuxième édition de la Semaine nationale de la Francophonie qui se tiendra du 20 au 26 mars prochain.

Véritable lieu de convergence de l'ensemble de la francophonie canadienne, la Semaine nationale veut d'abord et avant tout créer un mouvement de participation populaire d'un bout à l'autre du Canada tout en mettant en valeur notre patrimoine national, nos communautés françaises, nos gens et nos réalisations.

Également, la Semaine vise à sensibiliser les Canadiennes et les Canadiens, notamment les francophones vivant en situation minoritaire, aux avantages d'une utilisation accrue du français dans tous les secteurs d'activités. Elle veut susciter des actions destinées à développer le goût de la lecture et de l'écriture, à améliorer la qualité de la langue parlée et écrite et à créer et entretenir des occasions de dialogue constructif entre francophones et francophiles.

Les partenaires

Bien qu'elle travaille principalement avec tous les intervenants du monde de l'éducation, l'ACELF a tenu à associer à ses activités autant les établissements d'enseignement que les entreprises canadiennes, les organismes communautaires, les institutions gouvernementales et publiques, les médias d'information et le grand public.

De façon générale, ces collaborateurs sont invités à appuyer les initiatives de l'ACELF et les efforts des organisateurs des différentes activités qui se tiennent au pays durant la Semaine nationale de la Francophonie. Les gouvernements manifestent leur appui en s'y engageant financièrement et ils encouragent des initiatives qui contribuent à renforcer l'identité des francophones dans tout le Canada.

Les institutions et organismes francophones partagent leurs ressources et s'associent à des projets susceptibles de consolider leurs assises tout en créant entre eux des alliances afin de mieux élaborer des stratégies d'action et de gérer des activités en commun.

Les entreprises du secteur privé et les associations professionnelles mettent leurs expertises au service des gestionnaires de projet et appuient, par un financement d'appoint, différentes initiatives à la grandeur du pays.

Enfin, les médias d'information collaborent à la diffusion d'informations sur la Semaine nationale de la Francophonie. Ce cahier d'information est un exemple de partenariat établi entre l'Association de la presse francophone (APF) et l'ACELF.

Cette semaine se veut le tremplin d'une multitude d'activités et de réjouissances qui mettront en valeur la diversité et la créativité de tous et chacun. Participez en grand nombre et n'hésitez pas à communiquer avec le Secrétariat de la Semaine nationale de la Francophonie à l'ACELF dont les coordonnées apparaissent ci-dessous.

Actualité nationale

Une francophonie vivante et exceptionnelle

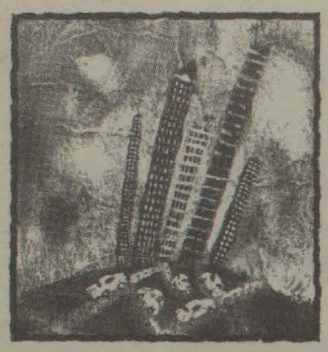
par Luce St-Pierre

Lorsque l'on parle de francophonie à l'aube de l'an 2 000, plusieurs images nous viennent à l'esprit. Nous savons que cette langue magnifique est utilisée dans plus d'une trentaine de pays dans le monde et que son expression revêt plusieurs couleurs locales.

En se penchant sur notre réalité linguistique au Canada, nous constatons que le contexte du bilinguisme entraîne une volonté réelle de maintenir la vivacité de la langue française à tout prix. Et pour cause. Cette dernière resserre les liens de notre héritage culturel, social et économique tout en façonnant notre personnalité et nos réalisations.

Partout, on essaie de multiplier les foyers d'expression qui favorisent une utilisation accrue du français qu'elle soit langue maternelle ou langue d'adoption. Bien sûr, vivre en français, surtout en milieu minoritaire, exige une bonne dose de convictions personnelles. Cependant, pour plusieurs, la langue française s'inscrit à l'intérieur d'un véritable mode de vie.

Le Journal de la Francophonie vous propose de découvrir des francophones qui vivent pour ce qu'ils sont et pour ce qu'ils font. Leur langue et leur culture deviennent alors un outil de communication qui s'exprime à travers les disciplines les plus recherchées actuellement. Le choix étant difficile, nous avons réuni à l'intérieur de cette édition spéciale des hommes et des femmes dont le cheminement est éloquent. Ils évoluent à l'intérieur du domaine des sciences, des arts, de l'éducation et de l'économie. Jusqu'ici, rien ni personne n'a freiné leur cheminement et surtout pas leur langue.
Bonne lecture.
En français...bien sûr!



Société et développement

Alphabétisation
La transformation d'un homme nommé "Caissie"

par Reine Degarie

«L'alphabétisation a transformé ma vie», dit Omer Caissie. Quelque quatre années plus tôt, par amour pour ses enfants, il est retourné apprendre à lire et à compter. Cela n'a pas été facile. Il a dû surmonter ses peurs et un grand manque de confiance en lui-même. Grâce aux cours en alphabétisation, et à son courage personnel bien sûr, il est maintenant beaucoup plus heureux à la maison comme au travail et il est devenu très engagé socialement.

Omer Caissie est né à St-Isidore, petit village de la Péninsule acadienne au Nouveau-Brunswick. Il est le sixième d'une famille de 12 enfants. À l'âge de sept ans, sa vie a commencé à basculer quand son père est mort. Pourtant, ses résultats scolaires ont été bons pendant les trois premières années. Puis, pour tenter d'échapper à la grande pauvreté, la famille est déménagée plusieurs fois et la situation s'est empirée.

Avec les problèmes qui s'accumulaient à la maison, sans un support nécessaire pour le motiver à étudier, le jeune Omer n'avait plus la capacité de se concentrer suffisamment à l'école, puis il a appris à se défendre à coups de poings. Il a quand même poursuivi ses études jusqu'en huitième année. À 15 ans, n'en pouvant plus de la misère, il est devenu bûcheron. L'année suivante, il est allé travailler avec son frère aîné à St. Catherines, dans le sud de l'Ontario, pour devenir tout comme lui, couvreur de toitures. Un métier qu'il exerce encore, mais avec la responsabilité de contremaître.

Les années ont passé. M. Caissie s'est marié et a eu deux filles. Un jour, quand son aînée lui a demandé de lire une histoire, le père a réalisé qu'il n'était pas capable. Il se débrouillait bien un peu, mais pas assez pour lire un texte et, au travail, il trouvait toujours quelqu'un pour le faire à sa place.

«Je me suis dit que j'avais un problème. Je voulais pouvoir offrir à mes enfants ce qui m'avait tant manqué: le support familial pour réussir à l'école. Je ne voulais pas leur transmettre mes peurs». C'est ainsi que M. Caissie a décidé de s'inscrire à l'ABC communautaire de sa région.

Une de ses grandes frayeurs a été de faire face aux gens surpris de découvrir qu'il ne savait pas lire. Il a dû prendre son courage à deux mains pour entreprendre les démarches, lui qui n'osait pas discuter avec des professionnels, ni son médecin, ni même son avocat que pourtant il payait.

À cause de son travail, M. Caissie ne peut suivre des cours que deux soirs par semaine et pas régulièrement car des contrats l'obligent parfois à se déplacer à l'extérieur. Une de ses ambitions est de se rendre jusqu'au niveau équivalent à une douzième année.

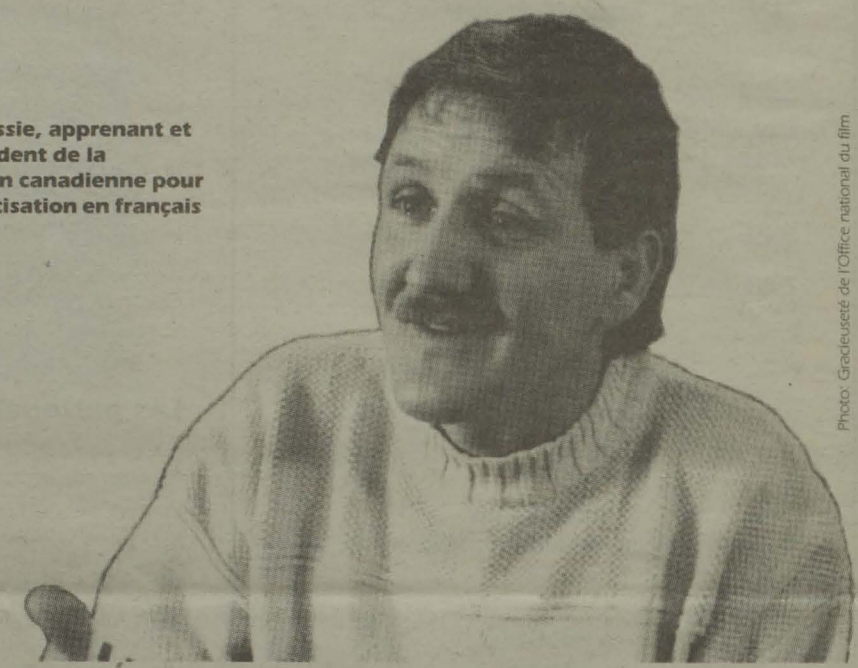
Apprendre à s'aimer, à aimer

Grâce à son apprentissage en alphabétisation, M. Caissie dit avoir appris beaucoup plus que lire, écrire et compter. «Ça m'a montré à aimer, à m'aimer et à reconnaître mes qualités. L'alphabétisation a sauvé son mariage, raconte-t-il. «Je ne m'aimais pas, je ne pouvais donc pas donner de l'amour. Je n'avais pas confiance en moi. Là, tout va vraiment bien. Ma femme voit mon évolution et elle m'appuie beaucoup.»

Au travail aussi, sa vie a changé. Il peut discuter d'égal à égal avec des architectes et des ingénieurs lors des réunions, lui qui avait tellement peur des professionnels. Il sait mieux communiquer avec les ouvriers de son équipe et donne à chacun la chance de s'exprimer. De plus, il fait de la sensibilisation auprès de ses patrons. «Ils voient bien ma transformation. Je leur dit que si j'ai pu le faire, d'autres aussi en ont besoin. Je leur vends l'idée que c'est rentable d'avoir des employés plus éduqués.»

Reconnaissant, M. Caissie veut donner aux autres ce qu'il a reçu. Lui qui n'avait jamais osé s'impliquer dans la communauté, il accumule les engagements sociaux. Il fait des présentations dans des écoles et devant des clubs sociaux pour parler d'alphabétisation. Il est devenu membre de l'Association des parents et enseignants de St.Catherines. Il a été président du conseil d'administration de l'ABC communautaire de Welland et est un des fondateurs du regroupement provincial d'alphabétisation. Il est maintenant le vice-président de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français.

Ses premières responsabilités sociales ont été pour défendre la place des apprenants au sein des organismes d'alphabétisation. Il continue de soutenir cette cause. «Il ne faut pas oublier que nous ne sommes pas des enfants d'école ni des déficients et que nous avons un rôle à jouer. Il faudrait inviter davantage les apprenants à participer aux décisions qui les concernent.» Omer Caissie est convaincu que «l'alphabétisation est une porte qui s'ouvre sur un monde incroyable».



Omer Caissie, apprenant et vice-président de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF).

Photo: Gracieuseté de l'Office national du film

L'alphabétisation en français: un immense besoin

Plusieurs groupes d'alphabétisation des adultes francophones naissent un peu partout à travers le Canada. Afin de leur offrir une possibilité de concertation et d'échanges, la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) a été créée en mars 1991.

Selon les derniers chiffres nationaux disponibles, provenant d'une étude effectuée par Statistique Canada en 1991, 38% de la population active canadienne éprouvent de la difficulté à lire, à écrire et à compter. À l'exception du Québec, l'organisme fédéral n'a pas cru bon de tester séparément les populations francophones du pays. Cependant, il ressort que 42% des personnes qui ont subi le test en français ont éprouvé de la difficulté. Afin de combler cette lacune, la FCAF développe actuellement des outils pour obtenir des statistiques précises sur les capacités en lecture, en écriture et en arithmétique des francophones.

La jeune Fédération fait aussi la promotion de l'alphabétisation en français au Canada et elle appuie le travail de ses membres. Elle est en quelque sorte une voie de transmission entre les gouvernements et les organismes qui oeuvrent en alphabétisation francophone. La directrice générale de la FCAF, Luce Lapierre souligne que la tendance actuelle en alphabétisation vise plus que l'acquisition de connaissances scolaires. La croissance personnelle par l'amélioration de l'estime de soi est devenue une dimension absolument nécessaire. Une nouvelle philosophie qui fait des merveilles et dont le témoignage d'Omer Cassie, ci-contre, en est un bel exemple.

ALPHABÉTISATION

«L'analphabétisme, d'abord et avant tout un phénomène social (...) Un effort collectif à faire en alphabétisation.»

des outils d'information et d'analyse sur les ressources en alphabétisation avec la collaboration de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada

Une étude **En toutes lettres & en français**, par Andrée Boucher (ICEA) 12$
L'édition anglaise **Spelling it out & in french** (ICEA) 12$
Les actes du séminaire *En toutes lettres & en français*, par Josée Gauthier (ICEA) 5$
} (+ frais d'expédition)

INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES

INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES (ICEA), 5225, RUE BERRI, BUREAU 300, MONTRÉAL, QUÉBEC H2J 2S4 TéL.:(514) 948-2044 TÉLÉC.:(514) 948-2046

Science et technologie

Jacques Yves Guigné, inventeur
Un "Da Vinci" des temps modernes

par Sylviane Lanthier

Docteur en physique de l'acoustique, océanographe, vulgarisateur et entrepreneur, Jacques Yves Guigné est un scientifique comme on en fait peu. Inventeur d'une technologie qui est à l'acoustique ce que les rayons laser sont à la lumière, il aime pratiquer une science polyvalente comme on le faisait à l'époque de la Renaissance.

«Ils pouvaient s'intéresser aussi bien à la climatologie, à la biologie qu'à la physique. J'ai fait des études très larges, et c'est ce qui me permet aujourd'hui de me pencher sur toutes sortes de problèmes, avance Jacques Yves Guigné. Pour moi, le but de la science, c'est de trouver des solutions.»

Aujourd'hui, à 39 ans, il dirige à Paradis, Terre-Neuve, une entreprise spécialisée en recherches, Guigné International Ltée, dont le chiffre d'affaires avoisine le million de dollars après quatre ans d'existence.

Son fer de lance: un appareil de son invention appelé DRUMS (pour Dynamically Responding Underwater Metric Sonar). Alors qu'un sonar fonctionne à partir d'une seule fréquence, le DRUMS exploite une large bande (de 20 à 400 kHz) et utilise le son pour «voir» ce qui se trouve dans les sédiments marins, par exemple. Chaque fréquence utilisée fonctionne un peu à la manière d'un rayon laser, et l'emploi de plusieurs fréquences fait du DRUMS une sorte de main munie de doigts (les rayons), capable de «regarder des objets».

Aucun autre appareil ne permet d'observer avec autant de précision les fonds marins, les formes de vie qui s'y cachent ou les produits toxiques qui s'y trouvent, explique Jacques Yves Guigné. «Le DRUMS est intelligent: il réagit à ce qu'il regarde, modifie fréquence et puissance pour transmettre une image en temps réel de ce qui est observé.»

Cet appareil a des applications dans divers domaines: aérospatial, défense, pêcheries, environnement. Utilisé dans l'espace, où il n'y a pas de gravité, il peut modeler des lentilles de verre avec une précision inégalée: les doigts acoustiques du DRUMS agissent alors avec la délicatesse des mains d'un potier qui travaille la forme d'un bol. «Rien ne peut contaminer le verre pendant le processus, et cela donne des lentilles si claires qu'elles peuvent être utiles en télécommunications.»

L'équipe de 12 physiciens qui travaillent avec lui proviennent de partout: Chine, Russie, Canada. «On est pas tous de Terre-Neuve!»

Manitobain de naissance, Jacques Yves Guigné est né à Saint-Boniface et a grandi dans une famille où il était de mise de s'intéresser à tout: aux sciences comme aux arts. Et il ne voit pas pourquoi, en vieillissant, il devrait mettre de côté l'intérêt qu'il manifestait plus jeune pour la biologie ou la chimie.

Il accueille à bras ouverts les scientifiques qui viennent de partout examiner sa technologie. «Ils veulent étudier ce qu'on essaie de faire, connaître nos expérimentations et nos résultats. La recherche doit être un partenariat, et nous sommes heureux d'avoir le support de la communauté scientifique.»

«Ma philosophie vient du Manitoba. Cette province est au milieu du pays et ça nous donne un regard particulier sur les choses. Quel que soit le côté où on se tourne, on est entouré. Ça donne une forte impression de faire partie d'une communauté.»

Gagnant de plusieurs prix et médailles, cet ancien professeur de l'Université Memorial à Terre-Neuve se donne également un mandat de vulgarisateur. Tous les mardis, des étudiants, des universitaires comme des élèves des écoles secondaires, peuvent franchir les portes de Guigné International. «Les étudiants du secondaire, je leur donne des projets pour les intéresser à l'acoustique!»

Et un soir par semaine, de 19 h à 23 h, les bureaux sont ouverts au public. «Je donne des cours, et ceux qui sont intéressés par l'acoustique peuvent consulter nos livres et utiliser notre équipement. C'est très important pour nous de travailler avec la communauté: c'est un encouragement, et ça nous permet de montrer aux jeunes ce que c'est qu'un scientifique.»

Du côté de la recherche, Jacques Yves Guigné ne manque pas de projets. «On est en train de développer un oeil de robot sous-marin et on commence des études en vue de fabriquer des cristaux de protéines. Ça, c'est assez nouveau!»

Il travaille aussi avec une équipe de Paris, en France, qui veut aménager une salle de musique de chambre, où le DRUMS serait utilisé. «Le son et l'acoustique de la salle va changer selon la chanteuse et les vibrations. C'est une toute petite salle qui aura l'air très grande parce qu'elle pourra très bien réagir au son.»

Quand on trouve des solutions, pourquoi ne pas s'en servir pour d'autres applications?

Le Docteur Jacques Yves Guigné dans son laboratoire de recherche à Paradis, Terre-Neuve.

Photo: Clifford Grintling

UNIVERSITÉ LAURENTIENNE
Chemin du Lac Ramsey
Sudbury (Ontario)
P3E 2C6

ÉTUDIER EN FRANCAIS ? UNE QUESTION DE CHOIX !

DES PROGRAMMES
Activité physique, administration des coopératives, biochimie, biologie, chimie, commerce, droit et justice, éducation, formation des sages-femmes, français, géographie, histoire, l'enfant et le développement, mathématiques, orthophonie, philosophie, physique, psychologie, science économique, science politique, sociologie, sciences infirmières, service social et traduction.

DES COURS
Art dramatique, astronomie, études canadiennes, études cinématographiques, études sur la femme, folklore, informatique et langues modernes.

Pour de plus amples renseignements :
Bureau des admissions (705-675-4843)
Bureau du vice-recteur adjoint, Enseignement et services en français
(705-675-1151, poste 3409)

La Cité collégiale
Collège d'arts appliqués et de technologie

- Plus de 100 programmes d'études postsecondaires
- Des services de formation sur mesure aux entreprises
- Des cours à l'Éducation permanente

Cornwall
(613) 938-2483

Hawkesbury
(613) 632-2483

Ottawa
(613) 786-2483

Ou sans frais
de partout au Canada
1-800-267-CITÉ

"Ma fenêtre sur le monde !"

Le Correcteur 101
Un logiciel qui fait loi

par Bibiane Richer

Machina Sapiens, une jeune entreprise québécoise est en train de redéfinir les règles du marché des logiciels correcteurs. Son correcteur 101, lancé au Québec en 1992 puis en France en 1993, est déjà reconnu des deux côtés de l'Atlantique comme étant le meilleur.

Au dire de Claude Coulombe, vice-président de l'entreprise, «le 101 a été créé pour répondre à un besoin, celui de se doter d'un outil professionnel de correction du français qui soit complet, rigoureux et le plus fiable qui soit. Qu'il contribue à l'amélioration et à l'affirmation de la langue, c'est aussi ce que nous souhaitons».

Tests et analyses

Soumis à des tests comparatifs par bon nombre de revues spécialisées, le Correcteur 101 a démontré des capacités nettement supérieures à celles de ses concurrents pour déceler les nombreux pièges de la langue française.

Ainsi, la livraison de novembre dernier du magazine français Science et Vie Micro écrit: «nouveau venu chez les correcteurs grammaticaux, Correcteur 101 frappe fort. Ce logiciel (...) est tout bonnement impressionnant». La qualité des performances du 101 s'expliquerait, selon un autre magazine français, PC Direct, par le fait qu'il est «le seul produit fonctionnant sur PC à utiliser une méthode d'analyse syntaxique des textes», c'est-à-dire à procéder à une analyse sur l'ensemble de la phrase et non sur des groupes de mots, comme le font la plupart des correcteurs.

Le logiciel de Machina Sapiens est doté d'une grammaire de 3 000 règles tirées du Bon usage, d'un dictionnaire de 60 000 mots revêtant quelque 500 000 formes différentes et il connaît près de 1 500 difficultés de la langue française. Il signale également les paronymes, distingue les homophones et corrige les anglicismes.

Mais le 101 ne se contente pas seulement de proposer des corrections et de les exécuter. Plusieurs fonctions permettent d'obtenir une explication plus détaillée des erreurs commises. Ainsi, l'utilisateur peut afficher une définition complète du mot faisant l'objet d'une correction.

Mentionnons que Machina Sapiens a déjà créé pour le ministère de l'Éducation du Québec un dicdatiel qui est à l'origine du Correcteur 101. Connu sous le nom Exploratexte, il est utilisé auprès des étudiants à titre de tuteur intelligent pour l'enseignement de la grammaire. Ce logiciel jouit également d'une reconnaissance qui dépasse les frontières. Comme le confirme M. Coulombe, des versions adaptées à plusieurs langues sont exportées, ou s'apprêtent à l'être, aux États-Unis, en Allemagne, en Autriche, en Suède et même au Japon.

Des efforts conjugués

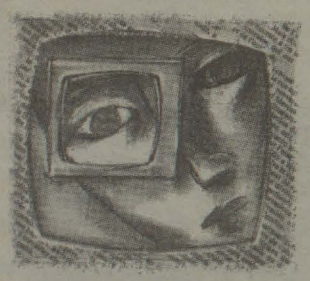
Le développement du Correcteur 101 a nécessité l'équivalent de 20 années/personnes, c'est-à-dire le travail de cinq personnes à plein temps pendant quatre ans. Le produit a été mené à terme grâce au très haut calibre de ses artisans qui l'ont refondu plusieurs fois au complet à partir d'approches de programmation expérimentale.

Machina Sapiens, qui se spécialise dans la réalisation de logiciels d'application de l'intelligence artificielle et le génie logiciel, a ouvert ses portes à Montréal en 1985. À l'origine de la «machine humaine», trois jeunes diplômés fraîchement émoulus du département d'informatique de l'Université de Montréal. «Nous voulions tous occuper un emploi créatif qui débouche sur des réalisations bien concrètes», raconte M. Coulombe qui confie également que l'entreprise a été fondée avec un capital de 30$!

L'équipe de Machina Sapiens est aujourd'hui composée d'une vingtaine de jeunes créateurs qui maîtrisent les technologies les plus avancées de programmation. Parce que l'entreprise oeuvre dans un domaine qui évolue constamment, son adhésion, entre autres, au Centre de recherche informatique de Montréal (CRIM), lui permet de maintenir ses connaissances à jour et de participer à des projets de recherche d'envergure.

Machina Sapiens a déjà commercialisé et exporté avec succès une dizaine de logiciels, dont des logiciels de formation et des outils de programmation. Pour l'innovation technologique de son Correcteur 101, l'entreprise remportait l'OCTAS 93 décerné par la Fédération de l'informatique du Québec et plusieurs mises en nomination de revues spécialisées. Ce correcteur «intelligent», qui en est à sa version 1.2, ne cesse d'étonner et n'a pas fini de le faire.

LA TROUSSE À OUTILS D'ÉDUCATION AUX MÉDIAS



«Les médias occupent une place centrale dans la vie des individus et exercent une très grande influence.»

Le livre **La population face aux médias**, par Lina Trudel (ICEA)
La vidéo **Une bonne histoire** (ICEA-CEQ)
Le guide d'animation **Une bonne histoire** (ICEA)

Prix d'ensemble:
65$ /groupes ·115$ /institutions
(+ frais d'expédition)

INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES

des outils... pour faire valoir ses droits... pour agir auprès des médias... pour des sessions de formation et de sensibilisation

INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES (ICEA), 5225, RUE BERRI, BUREAU 300, MONTRÉAL, QUÉBEC H2J 2S4 TÉL.:(514) 948-2044 TÉLÉC.:(514) 948-2046

Royal Canadian Mounted Police / Gendarmerie royale du Canada

La Gendarmerie Royale du Canada accorde au français et à l'anglais un statut et des droits et privilèges égaux. Notre organisme maintient une aptitude à communiniquer avec le public et à le servir dans les deux langues officielles, dans les régions bilingues et là où la demande est importante ou dans la langue officielle de la majorité de la population dans toutes les autres régions.

Si vous éprouvez de la difficulté à recevoir des services dans la langue de votre choix, adressez vous aux coordonnateurs ou à l'officier responsable des langues officielles de la région en question au numéro de téléphone suivant:

RÉGIONS	OFFICIERS RESPONSABLES DES LANGUES OFFICIELLES	COORDONNATEURS DES LANGUES OFFICIELLES
Terre-Neuve	(709) 772-5438	(709) 772-2845
Québec	(514) 939-8380	(514) 939-8398
Manitoba	(204) 983-5442	(204) 983-4922
Saskatchewan	(306) 780-5479	(306) 780-6381
Colombie-Britannique	(604) 264-2006	(604) 666-7157
Territoires du Nord-Ouest	(403) 920-8324	(403) 920-8366
Nouvelle-Écosse	(902) 426-3944	(902) 426-4201
Nouveau-Brunswick	(506) 452-3684	(506) 452-3418
Alberta	(403) 945-5442	(403) 945-5575
Ile-du-Prince-Édouard	(902) 566-7433	(902) 566-7137
Territoire du Yukon	(403) 667-5512	
Ontario	(519) 640-7288	(519) 640-7290
Région de la Capitale Nationale	(613) 993-8862	(613) 991-0777
Direction Générale Ottawa	(613) 993-3693	(613) 993-7562

Canada

Économie

La Maison verte... Semer une forêt pour récolter des emplois

par Marlène Bélanger

La Maison verte est née en 1981 alors que l'association Parmi-elles, un regroupement à but non-lucratif formé par des femmes de la région de Hearst et composé d'environ douze membres, décide d'entreprendre l'étude d'un projet de serres sous un programme fédéral de création d'emplois.

À l'époque, l'objectif du programme consiste à promouvoir l'autonomie et le bien-être de la femme par la création d'emplois dans la région de Hearst. En 1982, le projet se concrétise grâce au soutien financier additionnel du ministère des Richesses naturelles et de 77 investisseurs locaux.

Le succès est tel, qu'en 1987, Parmi-elles rachète les actions privilégiées au coût de 273 000 dollars et devient ainsi le seul propriétaire de La Maison Verte. Treize ans plus tard, La Maison Verte est toujours fidèle à son objectif de départ et emploie huit personnes à plein temps ainsi qu'une dizaine d'employées saisonnières.

«De nos modestes débuts, nous avons connu un essor considérable à la fin des années 1980, indique Michelle Lamy, administratrice de l'entreprise. Notre production annuelle d'arbres est passée de 2 à 6,4 millions de semis d'épinette noire et de pin gris dans moins de cinq ans.»

Guidée par un conseil d'administration composé de neuf membres dont cinq qui font partie de l'association Parmi-elles, La Maison Verte comprend un complexe de 50 000 pieds carrées de serres jumelées, 46 000 pieds d'ombrières et 57 000 pieds carrés de serres d'été.

L'entreprise est francophone et le fonctionnement ainsi que la communication interne s'effectuent en français. Toutefois, le personnel clé est bilingue car les clients et les fournisseurs sont en majorité de langue anglaise.

Deux récoltes de semis sont produites par année. Les trois espèces cultivées sont l'épinette noire, l'épinette blanche et le pin gris. Quant au taux de réussite, celui-ci se chiffre dans les 90 pour cent. Ses principaux clients sont la compagnie forestière QUNO et le Hearst Forest Management Inc., une compagnie qui regroupe les scieries locales dont l'objectif principal est de voir à une gestion saine et au reboisement des ressources forestières.

«Notre rôle est très important au niveau du programme de reboisement de la province, affirme Michelle Lamy. Nous avons su développer au cours des dix dernières années l'infrastructure et l'expertise nécessaires pour répondre aux besoins en semis des compagnies forestières locales.»

«L'économie du nord de l'Ontario et la qualité de vie de notre population est très dépendante de la richesse naturelle qu'est la forêt, ajoute cette dernière. Afin de s'assurer que nos générations futures soient en mesure de jouir de cette qualité de vie, il faut remplacer la richesse que nous exploitons.»

L'entreprise ne s'est pas laissée abattre par les coupures sévères au budget du programme de reboisement de la province, mises de l'avant en 1993. Certes, sa production de semis a chuté quelque peu mais la direction s'efforce de diversifier sa production et d'élargir ses services.

Le centre jardin existant a été réaménagé et l'augmentation du volume et de la qualité de la production de fleurs figurent parmi les projets de diversification à l'étude. L'entreprise cultive actuellement à titre expérimental d'autres végétaux tels la tomate, le poivron et le concombre.

FRANCO CHEMIN

Plus de 1000 questions et réponses touchant les catégories suivantes : culture, histoire, géographie et personnalités.

FRANCO-CHEMIN est une invitation à découvrir les personnages célèbres, les festivals populaires et les lieux historiques du Canada français. On y retourne aux événements marquants qui ont joué un rôle de premier plan dans la sauvegarde du patrimoine des francophones au Canada.

Jeu à deux niveaux de difficultés pour 2 à 6 joueurs. Idéal comme cadeau pour les étudiants, les familles ou pour les gens qui veulent connaître le Canada français !

QUANTITÉ	PRIX À L'UNITÉ	TOTAL
	29.95 $	
Frais de poste et manutention	2.45 $ chaque jeu	
	Total	

nom : _____

adresse : _____

_____

Faites parvenir votre commande à :
La Fédération de la jeunesse canadienne française
325, Dalhousie, Pièce 440, Ottawa, Ontario, K1N 7G2
Tél.: (613) 562-4624 Fax: (613) 562-3995
ou à votre association jeunesse

Gouvernement du Québec
Ministère du Conseil exécutif
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

LES BUREAUX DU QUÉBEC AU CANADA

PARTENAIRES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

La langue française constitue l'héritage commun que se partagent le Québec et les communautés francophones et acadienne du Canada. Ensemble, travaillons à l'établissement de partenariats entre nos communautés.

MONCTON

Bureau du Québec dans les Provinces atlantiques
Place de l'Assomption
770, rue Main
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1E7
Téléphone : (506) 857-9851
Télécopieur : (506) 857-9883

OTTAWA

Bureau du Québec à Ottawa
112, rue Kent, bureau 700
Place de Ville (Tour B)
Ottawa (Ontario)
K1P 5P2
Téléphone : (613) 238-5322
Télécopieur : (613) 563-9137

TORONTO

Bureau du Québec à Toronto
20, rue Queen Ouest
Bureau 1504, C.P. 13
Toronto (Ontario)
M5H 3S3
Téléphone : (416) 977-6060
Télécopieur : (416) 596-1407

EDMONTON

Bureau du Québec à Edmonton
Highfield Place Building
10th Floor, 10010 -106 Street
Edmonton (Alberta)
T5J 3L8
Téléphone : (403) 423-6651
Télécopieur : (403) 424-9495

VANCOUVER

Bureau du Québec en Colombie-Britannique
World Trade Centre
640 - 999 Canada Place
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6C 3E1
Téléphone : (604) 844-2833
Télécopieur : (604) 844-2834

Québec

Assomption Vie
Assumer un rôle social...une priorité

par Marc Poirier

Du haut de son édifice de 20 étages au centre-ville, la compagnie acadienne Assomption Vie semble règner sur la ville de Moncton comme elle règne sur le marché francophone de l'assurance-vie dans les Provinces maritimes. Cette mutuelle d'assurance-vie, avec ses quelque 550 employés et un actif de près de 350 millions de dollars, est sans conteste une réussite d'affaires, affirme non sans fierté le vice-président à la planification et aux affaires publiques, Yvon Fontaine.

Assomption Vie a été fondée sous le nom de Société l'Assomption en septembre 1903 à Waltham, Massachussets, par des Acadiens ayant émigré en Nouvelle-Angleterre pour y trouver de l'emploi. Dix ans plus tard, elle s'installait à Moncton.

Au départ, c'était une société fraternelle formée de gens isolés de par leur langue et leurs coutumes, et qui voulaient s'entraider en mettant leur ressources en commun. D'une société offrant des secours en maladie, une indemnité lors du décès, de modestes bourses pour favoriser l'instruction de garçons acadiens, elle est devenue en 90 ans une compagnie moderne et diversifiée.

L'un des points tournants de son évolution a été la venue de Michel Bastarache en tant que président-directeur-général, il y a trois ans. Juriste reconnu, impliqué dans les grandes batailles linguistiques acadiennes, Michel Bastarache n'a pas tardé à faire sa marque à Assomption Vie.

Après avoir restructuré la compagnie et modernisé l'équipement, on a fondé Placements Louisbourg, la seule compagnie de gestion de portefeuilles basée dans les Maritimes. Placements Louisbourg gère présentement près de 400 millions de dollars après deux ans et demi d'existence.

Assomption Vie veut maintenant s'attaquer au marché anglophone des Maritimes, mais aussi développer de nouveaux marchés francophones. Ainsi, la filiale américaine s'aventure en Louisianne pour offrir des services financiers aux Cajuns. Déjà présente à Toronto, la compagnie lorgne maintenant du côté des régions francophones de l'Ontario.

Yvon Fontaine croit qu'il s'agit là d'un marché naturel pour Assomption Vie. «Il y a une solidarité auprès des francophones hors Québec. Je crois que la communauté acadienne est bien perçue en Ontario. Il y a certainement de la part de la communauté franco-ontarienne une sympathie naturelle envers des compagnies francophones venant de l'extérieur du Québec».

Comme plusieurs autres entreprises financières, Assomption Vie cherche à développer des alliances stratégiques pour se développer. Et son partenaire le plus naturel serait les Caisses populaires acadiennes, puisqu'elles aussi vendent de l'assurance-vie. Après plusieurs années de relations plutôt froides entre les deux institutions acadiennes, un rapprochement semble maintenant vouloir se produire.

Michel Bastarache a d'ailleurs déjà déclaré qu'il verrait d'un bon oeil une collaboration Assomption Vie-Mouvement coopératif acadien dans l'offre de services financiers.

Tous ces projets d'expansion et de diversification ne changent pas le rôle social que s'est toujours donnée Assomption Vie auprès de la communauté acadienne.

Par le biais de la Fondation Assomption, la société a en fiducie un fonds d'un million de dollars dont les intérêts (entre 50 000$ et 60 000$ par année, selon les taux en cours) servent à financer des projets éducationnels, surtout des bourses pour étudiants. De plus, Assomption Vie a une enveloppe budgétaire annuelle pour des dons à des projets et des activités culturelles ou sportives. D'ailleurs, la compagnie est un partenaire important dans l'organisation des Jeux de l'Acadie, une manifestation sportive qui se déroule tous les ans et qui regroupe les élèves du secondaire premier cycle des écoles francophones des Maritimes.

On vient aussi de plus en plus en aide au secteur artistique, comme la production de films. Il y a eu par exemple Le violon d'Arthur et le documentaire-fiction sur l'histoire des Acadiens Acadie-Liberté qui a été complété l'automne dernier.

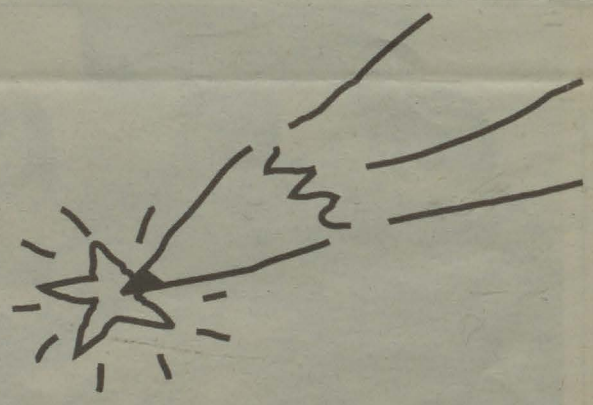
Selon Yvon Fontaine, la philosophie d'Assomption Vie est que le profit n'est pas une fin en soi. «Sur le plan des affaires, il n'y a pas énormément de grandes institutions en Acadie et celles qui sont là depuis longtemps, qui ont pu bénéficier de l'appui de la population doivent être très conscientes de remettre une partie de ce qu'elles font»

Une autre façon de mieux vous servir

Les bureaux fédéraux qui affichent ce symbole offrent leurs services dans les deux langues officielles

Conseil du Trésor du Canada / Treasury Board of Canada

Canada



FCAF

L'alphabétisation en français, c'est une histoire de langue, de culture et de solidarité.

L'alphabétisation, c'est l'affaire de tous!

La Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français
235 Chemin de Montréal, Vanier (Ontario) K1L 6C7

Téléphone: (613) 749-5333 **Télécopieur: (613) 749-6660**

Art et culture

Brigitte Haentjens, un seul pays: le théâtre

par Johanne Lauzon

Brigitte Haentjens, l'ex-directrice du Théâtre du Nouvel Ontario, a mis d'une certaine façon le théâtre de langue française hors Québec «sur la carte»... ou plutôt sur la grande scène montréalaise.

La pièce Le Chien de l'auteur franco-ontarien Jean-Marc Dalpé, créée au TNO à la fin des années 1980, a été jouée au Québec comme en Europe. Partout le succès instantané. L'histoire de cet homme écorché vif a révélé le jeune acteur, devenu grande star de la télé et du cinéma, Roy Dupuis. Mais plus encore, elle a dévoilé le génie des créateurs francophones qui s'expriment en dehors des grands circuits.

Après huit ans à la tête du TNO à Sudbury, la Parisienne a repris son baluchon. Direction: Montréal. Mais ce n'est pas tant l'attrait de la grande métropole qui l'y a amenée. Brigitte Haentjens n'aime ni la gloire, ni les artifices. Si elle a quitté, c'est parce qu'elle commençait à tourner en rond dans le nord de l'Ontario. Partir pour poursuivre sa quête de metteure en scène, non sans regret.

Photo: Yves Renaud

«Mes 15 années en Ontario ont été une belle période de ma vie. Ça été une expérience extraordinaire... C'était une époque où tout était à faire», dit-elle d'un coup, spontanément.

Si elle ne sait plus très bien comment se définir, Parisienne, Ontarienne ou Québécoise, elle n'a aucun doute sur son appartenance. «Je me sens plus enracinée en Ontario. Ici, j'étouffe!».

Arrivée à Ottawa, à 25 ans, pour suivre un amoureux pour un an à peine, la jeune diplômée d'école de théâtre a dressé petit à petit le décor de sa carrière théâtrale de ce côté-ci de l'océan. Sans rien calculer. En se laissant aller aux coups de coeurs.

Aujourd'hui, la voilà, directrice artistique de la Nouvelle compagnie théâtrale de la rue Sainte-Catherine à Montréal. La metteure en scène n'est pas pour autant «installée». Pas du tout du genre pantouflarde, cette dame. On se doute que Brigitte Haentjens, l'aventurière, la téméraire, cache un sac à dos à portée de main.

Presque frêle derrière l'énorme bureau, au théâtre Denise Pelletier, le petit bout de femme de 42 ans s'agite, s'emporte, s'arrête un moment pour replacer une mèche de cheveux.

«Je me sens très loin de la "québécitude", de la fleur de lys et tout le reste. Très loin de l'esprit montréalais nombrilisme complètement fermé à la région que ce soit la Gaspésie ou l'Ontario...»

La scène de sa vie

Son passage en Ontario lui a donné la force de demeurer elle-même, envers et contre tous. «Je ne sais pas si en commençant à Montréal (mon métier) j'aurais gardé mon authenticité, ma liberté. Ici on ne reconnaît pas ta différence ni même ton existence. Il y a comme une forme de nivellement. En Ontario, je sentais ma différence. Il y a une générosité, une ouverture de la part des gens, des paysages!»

Elle vit de et dans son théâtre, à l'abri. En janvier, alors qu'elle présentait True West de Sam Sheppart, avec son comédien fétiche, Roy Dupuis, la critique a été plutôt dure à son endroit. Mais la dame au large sourire ne veut pas s'en faire outre mesure.

Elle est prête à reconquérir une nouvelle oeuvre, la porter en elle pour faire vivre de nouveaux personnages, faire vibrer le public... Même si l'exercice est périlleux, casse-cou.

«C'est douloureux l'étape de conception comme le choix des comédiens. Juste avant de la livrer au public, ça me fait peur aussi. Mais la peur est nourrissante. J'ai besoin de me faire peur!», confiera-t-elle.

«Le théâtre est pour moi une nécessité intérieure. Je travaille une pièce au moins huit mois, ça me tient. En fait, je vis de ma passion pour l'art théâtral. Mon pays, c'est le théâtre».

Nous sommes au service de la francophonie canadienne.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE DU CANADA

Présidente: *CLAIRE LANTEIGNE*

Directeur général: *MARC GODBOUT*

SIÈGE SOCIAL:
1, rue Nicholas, pièce 1404
Ottawa (Ontario) K1N 7B7
Tél.: (613) 241-7600
Téléc.: (613) 241-6046

BUREAU DE QUÉBEC:
2, Place Québec, pièce 416
Québec (Québec) G1R 2B5
Tél.: (418) 523-8471
Téléc.: (418) 522-6449

5 ANS déjà

Voici 5 ans que TV5 vous offre une programmation originale, diversifiée, toujours à l'extrême pointe de l'actualité, provenant des quatre coins du monde.

Une information incisive et documentée. Des reportages exclusifs, passionnants. Des émissions culturelles, des shows spectaculaires, des fictions, du théâtre.

TV5, câble 15*,
une télévision francophone de langue et universelle d'esprit.

*Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

5 déjà ANS
LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE
TV5

Le monde est à vous !

Hart Rouge... entre deux frontières

par Johanne Lauzon

Annette, Michelle, Suzanne et Paul Campagne du groupe Hart Rouge n'ont pas d'autre prétention que de chanter. Chanter en français, en anglais... Et en d'autres langues, si c'est possible.

Le quatuor fransaskois a voulu mener sa carrière sur tous les fronts, par plaisir, par nécessité. «On a grandi dans les deux langues. Pour nous, c'est extrêmement normal que de faire carrière au Québec et au Canada anglais. Normal mais aussi extrêmement déchirant... C'est une chose merveilleuse qu'on soit une famille plutôt qu'un pays!», affirme Suzanne dans un grand éclat de rire.

Mais depuis que les Campagne ont installé leurs pénates à Montréal, il y a cinq ans, ils sont vite devenus les francos de l'autre côté de la frontière. Objet de curiosité... politique? «Je suis toujours amusée de voir comment les gens veulent savoir ce qu'on pense de la politique. Le Québécois moyen n'a pas conscience que les communautés francophones du pays sont si diversifiées et si différentes. Il y a des francophones hors Québec qui sont plus séparatistes que bien des Québécois... et il y en a d'autres qui disent qu'ils ont pas le choix d'être fédéralistes!», reprend l'aînée du groupe.

Musique et politique

Entre deux tours de chants, Hart Rouge a soupesé les mots pour éviter de s'habiller de couleurs politiques. Ouf! Avec un nom semblable... Le public et les médias surtout ont cherché bien souvent à sonder l'âme de ces quatre enfants des plaines. Que se cache-t-il derrière ces charmants minois? Mais de quel côté leur coeur peut-il bien balancer? Dans la tourmente constitutionnelle, Hart Rouge a chanté à la Fête du Canada. Ce qui a fait tiquer certains journalistes montréalais. À un scribe qui lui demandait pourquoi Hart Rouge se produisait sur la colline parlementaire le 1er juillet, Roland Stinger, gérant du quatuor, a répondu du tac au tac: «si on t'invite à chanter au festival de la fraise, c'est pas pour bouffer des fraises, mais pour faire ce que tu fais de mieux: chanter».

Hart Rouge ne veut pas faire de politique. Pas facile pour Suzanne qui a encore au ventre le combat des Fransaskois. Elle a déjà été des leurs pour obtenir les écoles françaises en Saskatchewan.

Si aujourd'hui la grande soeur a rangé ses pancartes, ce n'est pas parce que la lutte lui semble vaine. Mais bien plutôt parce qu'elle n'a pas voulu privilégier la politique au détriment de la musique. «Pour moi, c'est plus convaincant de chanter que de faire des discours. Puis, on s'est vite rendu compte que plus on parlait de notre différence, moins on parlait de notre musique», explique-t-elle.

Trop canadien ou trop québécois?

L'automne dernier, Hart Rouge a cogné à la porte du Canada avec son premier disque entièrement en anglais, Blue Blue Window. La critique a été polie, et les ventes n'ont rien défoncé... Les radios n'ont pas fait suffisamment tourner le premier 45 tours de l'album, She's in love again, pour provoquer des ruées chez les disquaires.

Suzanne Campagne trouve la pilule difficile à avaler. «Je suis déçue de la réaction des radios (Toronto). Quand ils ont reçu l'album, ils se sont dits «un autre groupe du Québec qui vient vendre un disque en anglais». Mais je ne suis pas surprise. Je trouve ça juste chiant!».

Trop «québécois» pour le Canada anglais et trop «canadien» pour le Québec. Hart Rouge, un groupe-frontière? Voilà que le quatuor fransaskois doit reprendre la rengaine. Chercher les mots pour se définir. Simplement pour avoir droit à la différence...Tiens, tiens.

Hart Rouge n'est-il pas d'une certaine façon le porte-parole des francophones du pays, coincés entre Québec et Ottawa, Montréal et Toronto?

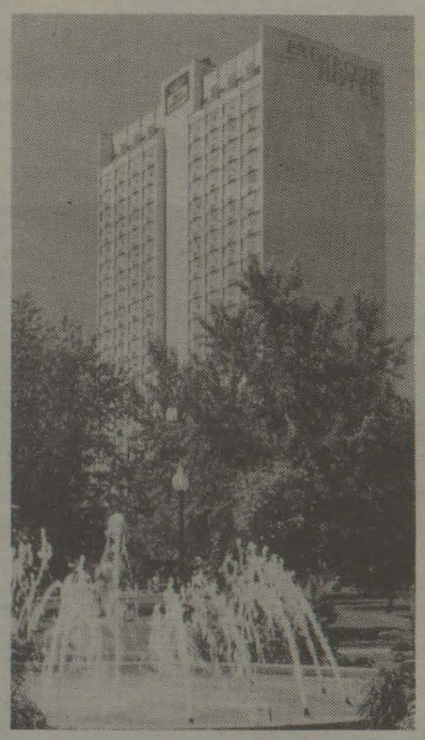
«On a envie du succès pour nous-mêmes, de là à dire qu'on veut être les porte-étendard de la francophonie... On a déjà une grosse responsabilité sur les épaules et je suis pas sûre que je suis assez grande pour une chose pareille!»

Photo: Gracieuseté de MCA Records

Le Groupe Hart Rouge, de gauche à droite: Annette, Paul, Suzanne, Michelle.

Best Western
INDEPENDENT WORLDWIDE LODGING

L'HÔTEL PRIMROSE



CENTRE-VILLE
DE TORONTO

Ce charmant établissement comprend 350 chambres modernes et spacieuses. Situé en face du Maple Leaf Gardens et à quelques minutes de tous les théâtres, de magasins de classe internationale, de la Tour CN, du Skydome et de nombreuses autres attractions.

Doté de 2 restaurants et d'un bar-salon, d'une boutique de cadeaux, de salles de réunion et de réception (dont 2 offrant des vues panoramiques sur la ville), de saunas, d'une piscine (en saison) et de bien d'autres services.

Pour du luxe abordable, choisissez le Primrose et vous ne serez pas déçus.

111, rue Carlton, Toronto (Ontario) M5B 2G3
Appelez sans frais :
1-800-268-8082
416-977-8000

À
ABANDONNER
ABAT
ABATTANT
ABATIS
ABATTOUER
ABATTU
ABEROUER
ABERVER
ABÎMER
ABOITEAU
ABOMINER
ABONDANT
ABORDER
ABOUETTE
ABOUETTER
ABOULER
ABOUTISSEMENT
ABRAM
ABRE
ABREUVAGE
ABRIC
ABRIER
ABRIQUER
ABSENTER
ACADIE
ACADIEN
ACAGNARDIR
ACCAPEYER
ACCOMMODER
ACCOMPARAGER
ACCOMPARER

Enfin, l'oeuvre maîtresse sur le parler franco-acadien! Indispensable!

Le Glossaire acadien de Pascal Poirier
édition critique préparée par Pierre M. Gérin
ISBN 2-7600-0245-4 **reliée 512 pages 34,95 $**

éditions d'acadie
Case postale 885 Moncton (N.-B.) E1C 8N8
Téléphone (506) 857-8490 Télécopieur (506) 855-3130

Éducation et pédagogie

Un jeune "bédéiste" fait revivre Louis Riel

par Guy-Marc Dumais

Christian Quesnel est bédéiste, il veut gagner sa vie en faisant de la bande dessinée (b.d.). C'est grâce à Louis Riel et à son époque que le jeune artiste de 22 ans a entrepris la réalisation de son rêve. Il travaille à la production d'un album d'une cinquantaine de pages qui sera publié à compter de l'automne prochain aux Éditions du Vermillon.

Le crépuscule des Bois-Brûlés relate les aventures de Jérémy, un jeune Métis qui découvre l'histoire de son peuple à travers mille péripéties où il fait la rencontre des Gabriel Dumont, Ambroise Lépine, Louis Riel, Thomas Scott et des Indiens Poundmaker et Big Bear; des personnages réels qui ont marqué leur époque.

D'origine québécoise, Christian Quesnel a des racines autochtones dont il se fait une véritable fierté. «Ce n'est pas tout le monde qui veut admettre avec enthousiasme qu'il se trouve quelques plumes dans son arbre généalogique», affirme Christian. L'auteur et dessinateur se considère avant tout comme un Canadien-français. D'ailleurs, il comprend mal les distinctions auxquelles beaucoup de francophones du pays tiennent à se rattacher. «Autrefois, nous étions tous des Canadiens-français, pour moi rien n'a changé, je suis francophone et j'habite au Canada, il n'y a pas de raison de m'identifier comme Québécois, Franco-ontarien ou Fransaskois...», ajoute-t-il.

Le rôle capital qu'ont joué les francophones et les Métis dans l'histoire du Canada, c'est ce qui a lancé Christian Quesnel dans son ambitieux projet. Après deux années d'études collégiales à Ottawa, il constate que le travail en conception graphique ne le satisfait pas entièrement et il est loin d'avoir perdu l'envie de devenir bédéiste. Il se lance alors à la recherche de financement pour une idée qui lui trotte dans la tête depuis bientôt sept ans; une bande dessinée dont le héros évolue dans un cadre historique. Christian frappe aux portes de trois maisons d'édition avec son synopsis et quelques croquis sous le bras. Il met près d'une année entière à peaufiner le scénario, à définir les personnages et surtout à obtenir l'argent nécessaire pour assurer la production de son premier album.

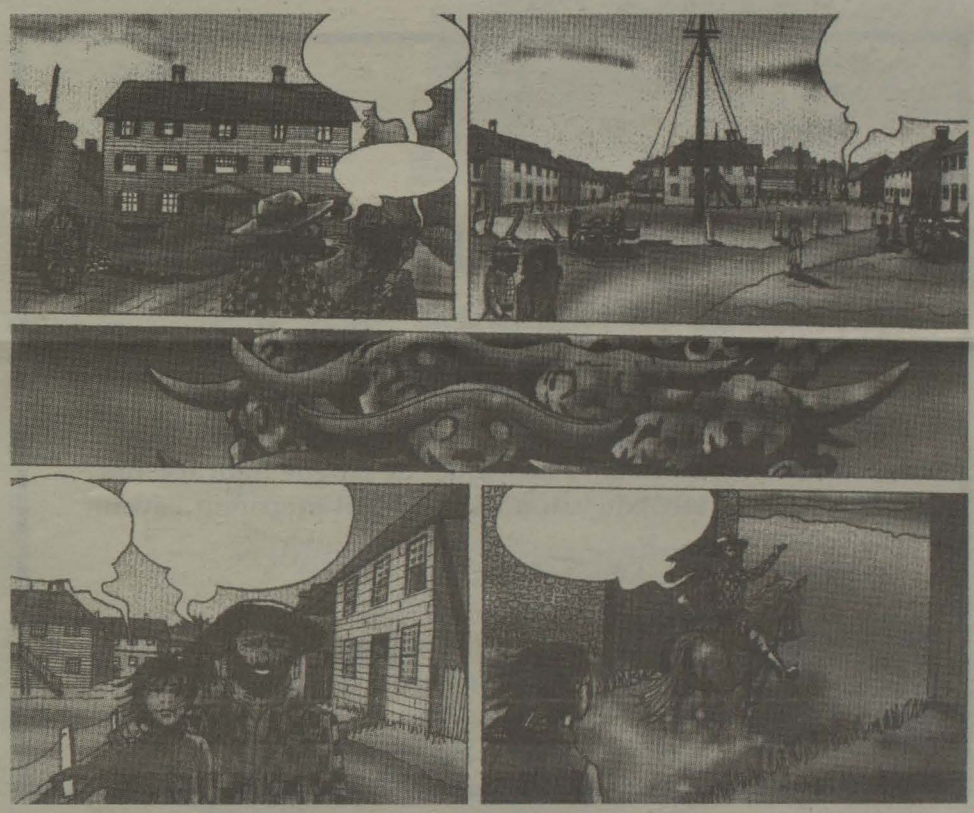
Ses recherches actives dans les musées, sur place dans les prairies et dans de nombreux documents d'archives ont permis à Christian de situer ses personnages dans un environnement réaliste. Pour le jeune auteur, il est primordial de rester fidèle aux événements et surtout de relever ce que tant de livres d'histoire ont couvert de façon trop superficielle. «Mes personnages sont peut-être plus vrais que nature parce que je les faits revivre dans un contexte quotidien» nous dit Christian, «et la bande dessinée, c'est un véhicule extraordinaire pour intéresser les plus jeunes à leur histoire».

Louis Riel et les Métis ont inspiré plus d'un auteur. En février 1990, une bande dessinée racontant l'histoire du père du Manitoba était publiée aux Éditions des Plaines. Illustré en noir et blanc par l'artiste Robert Freynet, l'album puisait dans de nombreuses biographies et, notamment, dans des textes et dessins parus en 1985 à l'intérieur de trois fascicules diffusés dans les écoles de la province par le Bureau de l'Éducation française.

Les élèves du secondaire pourront maintenant connaître les aventures de Jérémy et de son chien Copain, puisque l'éditeur produit un guide pédagogique pour accompagner l'album de Christian Quesnel. Le ministère de l'Éducation de l'Ontario et le Conseil des arts du Canada contribuent financièrement au projet d'édition. L'auteur est conscient qu'une bande dessinée en français ne pourrait pas exister au Canada sans l'apport de subventions gouvernementales. Il admet également que sans un volet social ou historique, des projets de la sorte ne seraient pas financés. Mais il tient avant tout à ce que la réalité historique soit reconnue et comme les jeunes trouvent souvent que l'histoire «c'est plate», il cherche à la rendre plus intéressante en utilisant son médium préféré.

Pour lui, la bande dessinée «c'est encore mieux qu'un roman» parce qu'une image vaut mille mots et que dans un dessin on comprend tout de suite ce que le personnage ressent. Quand on lui demande ce qu'il fait pour gagner sa vie, personne ne veut le croire. Solitaire et perfectionniste, Christian veut contrôler tous les aspects de sa production. Il arrive à dessiner une planche, c'est-à-dire une page en couleurs, par semaine environ. Il trouve quand même le temps de penser à son prochain projet, une bande dessinée qui raconterait la guerre des sept ans et la déportation des Acadiens. Il songe aussi à une bande dessinée plus contemporaine qui pourrait aborder des sujets comme la violence faite aux femmes et la toxicomanie.

Christian Quesnel veut vivre de son art et il veut communiquer ses passions, ses intérêts. Sa fascination pour son héros de jeunesse, il a voulu la partager. C'est peut-être Joseph Riel, l'arrière petit neveu de Louis Riel, qu'il a rencontré au printemps dernier, qui aura réussi à convaincre Christian que certains personnages de sa bande dessinée ont non seulement bel et bien existé mais surtout qu'ils ont le devoir de vivre à nouveau.



Dessins tirés de la bande dessinée Le crépuscule des Bois-Brûlés.

DERRIÈRE le journal

Il y a ceux qui font l'événement

DERRIÈRE 26 journaux

Il y a l'Association de la presse francophone

- Service de nouvelles
- Service de formation
- Bourses d'études

Pour le développement de la presse au Canada

APF
Association de la presse francophone

900-325, rue Dalhousie, Ottawa (Canada) K1N 7G2
Bureau : (613) 241-1017 • Télec.: (613) 241-6193

Le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Gouvernement du Québec.

Le Palmarès du livre
Un concept qui ravive le goût de la lecture!

par Jacinthe Laforêt

Donner le goût de la lecture aux enfants, c'est un défi que relève allègrement Mme Linda Lowther qui est conseillère pédagogique pour le ministère de l'Éducation et des ressources humaines de l'Île-du Prince-Édouard.

Au printemps 1993, pendant une période de dix semaines, 1 100 élèves de la troisième à la sixième année, répartis dans une soixantaine de classes partout dans la province, ont lu au delà de 5 000 livres.

C'était la deuxième édition du Palmarès du livre, souligne Madame Lowther qui a conçu ce projet dans le but de stimuler l'intérêt à la lecture et non pas la compétition entre les élèves. Dès le départ, cet aspect a été pris en considération car plusieurs jeunes éprouvent de la difficulté à lire. Afin de maintenir la motivation, des activités complémentaires ont été mises de l'avant: un journal intitulé Infolivre a été remis à chaque participant. De plus, on a suscité leur curiosité en les invitant à juger les livres à l'aide d'une bande de papier (scrutin) allant de la cote fantastique à la cote moche. Naturellement, le volet animation occupait une place importante pour nourrir l'engouement des élèves vis-à-vis les livres proposés.

Dans ce projet, il importe de choisir des livres qui seront appréciés par les jeunes, souligne Madame Lowther. Pour se préparer, elle lit en moyenne 200 livres jeunesse par année; s'ils m'apparaissent intéressants je m'entoure d'une petite équipe de lecture afin de créer un véritable consensus. Naturellement, les titres retenus doivent réunir des critères de base qui sont importants pour satisfaire les objectifs du projet soit, des styles variés, des personnages qui mettent en relief des héros masculins et féminins et également, des trames littéraires qui présentent divers niveaux de difficultés. Nous accordons également la priorité aux livres écrits et publiés dans diverses régions du Canada au cours des deux années précédant le Palmarès du livre.

En plus de promouvoir le plaisir de lire, ce projet permet aux jeunes de découvrir des auteurs et des illustrateurs francophones tout en les sensibilisant aux ressemblances et aux différences entre les diverses cultures francophones. Enfin, l'exercice leur permet de développer leur sens critique en matière de lecture puisqu'ils sont invités à coter et commenter les livres.

Madame Lowther croit fermement à son projet; les commentaires positifs des élèves lui confirment le succès de son initiative. Qui plus est, elle a même constaté que cette approche pédagogique incite les enseignants et les enseignantes à lire de la littérature jeunesse et à initier des ateliers de discussion en classe.

Le Palmarès du livre a reçu le prix provincial de la francophonie canadienne de l'Association canadienne d'éducation en langue française (ACELF) et fait partie des projets mis en vedette dans le cahier d'activités éducatives de l'ACELF, édition 1993.

Déménagez-vous à Toronto?

Le Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto (CEFCUT) peut vous aider à trouver une école française pour vos enfants.

Réparties aux quatre coins de Toronto, les écoles élémentaires et secondaires publiques de langue française du CEFCUT offrent une éducation de qualité et préparent l'avenir de vos enfants.

Renseignez-vous. *Nous sommes là pour vous!*

Écóle

Le Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto
(416) 391-1264
Services de garderies in français disponibles.

Le ministère de l'Éducation offre aux Acadiens et aux Francophones de la province une programmation en français à travers les écoles publiques ainsi que par le réseau du Collège de l'Acadie.

Le ministre félicite les organisateurs et les participants aux activités de la Semaine nationale de la francophonie.

Nova Scotia
Ministère de l'Éducation
L'honorable John MacEachern
Ministre

EN FRANÇAIS, C'EST PERMIS.

La Fédération des caisses populaire de l'Ontario est fière de contribuer au développement économique et culturel des francophones de l'Ontario.

Fédération des caisses populaires de l'Ontario

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

cnpf

Commission nationale des parents francophones

Notre héritage, notre langue, notre culture, notre francophonie, ça se fête!

Profitons des activités de cette semaine pour valoriser ce qui nous rend tous riche.

Murielle Comeau
Présidente

Armand Bédard
Directeur général

Association des parents francophones de la Colombie-Britannique	(APFCB)
Fédération des parents francophones de l'Alberta	(FPFA)
Association provinciale des parents fransaskois	(APPF)
Fédération provinciale des comités de parents	(FPCP)
Fédération des associations de parents francophones de l'Ontario	(FAPFO)
Comités des parents du Nouveau-Brunswick	(CPNB)
Fédération des parents de l'Ile-du-Prince-Édouard	(FPANE)
Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse	(FPANE)
Fédération des parents francophones de Terre-Neuve et du Labrador	(FPFTNL)
Association des parents francophones de Yellowknife	(APFY)
Bureau des parents franco-yukonnais	(BPFY)

Kristiane Sormany Albert
Une jeune femme de première classe!

par Danièle Rémillard

Alors que tous ses compagnons et compagnes de 9e année se dirigent vers d'autres écoles, Kristiane Sormany Albert, qui tient à poursuivre ses études en français à Whitehorse, a gagné la bataille: elle est maintenant la première et la seule élève de 10e année à recevoir une éducation en français au Yukon.

Kristiane est originaire du Nouveau-Brunswick. Jeune Acadienne de 15 ans, elle est arrivée au Yukon il y a plus de cinq ans prête à relever le défi d'un déménagement aussi radical. Bien que timide au départ, elle n'a pas perdu de temps à se faire reconnaître comme une personne intègre, autant au sein de sa classe, de son école, que de la communauté franco-yukonnaise.

Dès son arrivée, Kristiane décide de s'impliquer; ayant la force de ses convictions, elle se donne toujours à plein. Au Yukon, elle se joint au mouvement Guide et obtient son cordon universel, la plus haute distinction du mouvement. À l'été 1992, elle est choisie comme représentante du Yukon pour se rendre en Floride avec le groupe national des «Pathfinders».

Cette jeune environnementaliste croit à un monde meilleur et tente de faire passer son message de façon concrète: elle lit beaucoup sur le sujet, rédige des articles et fait part de ses préoccupations auprès des instances politiques afin de proposer des solutions et de conscientiser les citoyens aux problèmes auxquels nous faisons face. Philosophe, elle répète souvent la pensée suivante: «On n'hérite pas la terre de ses parents, on l'emprunte de ses enfants!».

Kristiane soutient qu'elle retire beaucoup de ses expériences et pour cause; elle a été représentante des enfants du Yukon à Ottawa lors de la signature de la Déclaration des Droits à l'Enfance en décembre 1991. Douze jeunes Canadiens et Canadiennes ont eu cet honneur et ont personnellement rencontré le Premier Ministre à cette occasion. Tout récemment, elle s'est vue décerner une mention de reconnaissance par le Conseil du statut de la Femme.

Bien entendu, Kristiane croit à la vivacité de sa langue et de sa culture. C'est grâce aux nombreux sacrifices et aux efforts acharnés de sa part, qu'en septembre 1993, l'école Émilie Tremblay, le seul établissement scolaire francophone du Yukon ouvrait une classe de 10e année. Voilà une bonne leçon de persévérance provenant d'une jeune femme de 15 ans! Et attention, on n'a pas fini d'entendre parler d'elle puisque son but ultime est d'être la première à graduer de l'école Émilie Tremblay.

Kristiane Sormany Albert, première élève de 10e année à l'École Émilie Tremblay à Whitehorse au Yukon.

TÉLÉ-UNIVERSITÉ
L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

Des études universitaires en français, chez vous, oui, c'est possible!

À temps plein ou à temps partiel

Des programmes de 1er cycle adaptés au marché du travail et offerts partout au Canada, notamment en :

ADMINISTRATION,
COMMUNICATION ET INFORMATIQUE DANS LES ORGANISATIONS
ÉTUDES PLURIDISCIPLINAIRES
GESTION DU TRAVAIL DE BUREAU (pour les secrétaires),
RELATIONS INDUSTRIELLES,
SCIENCES SOCIALES,
SCIENCE ET TECHNOLOGIE,
ANGLAIS ET ESPAGNOL,
FRANÇAIS ÉCRIT

Un programme de 2 ième cycle en :
FORMATION À DISTANCE

VOTRE DIPLÔME EST ÉMIS PAR L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

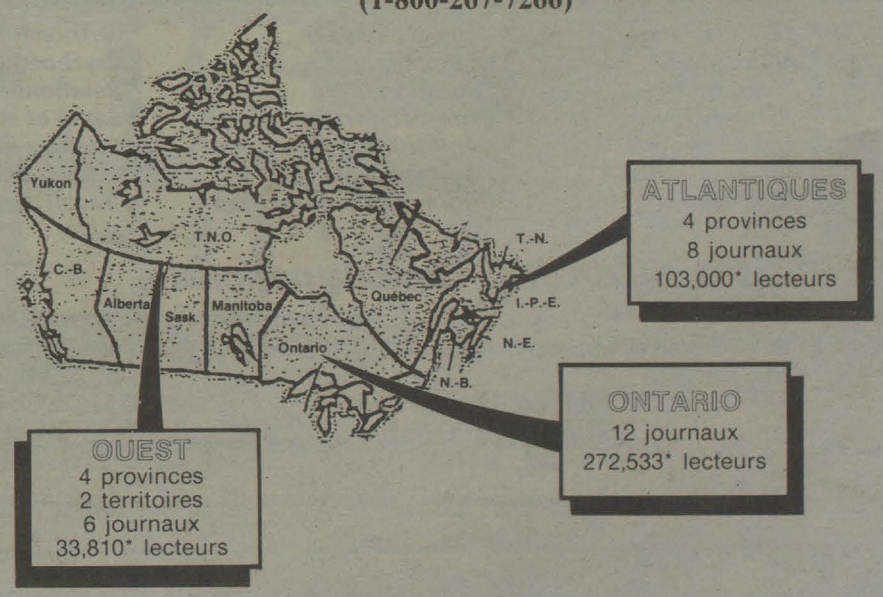
Université du Québec
Télé-université

Informez-vous dès maintenant : 1 800 665-4333 sans frais au Canada

OPSCOM

Un outil national de publicité rejoignant les francophones.
Pour réserver votre message

1-800-2OPSCOM
(1-800-267-7266)



OPSCOM
900-325, rue Dalhousie, Ottawa (Ontario)
Tél.: (613) 241-5700 Télec.: (613) 241-6313

* Basé sur 2,3 lecteurs par exemplaire.
Le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Gouvernement du Québec.

APF
Association de la presse francophone

Médias

Communiquer la vitalité francophone

26 journaux: un réseau bien implanté.

Les hebdomadaires de langue française jouent un rôle de premier plan au sein des communautés. Semaine après semaine, votre journal établit un rapport étroit avec la communauté et veille à défendre les intérêts des francophones dans les 10 provinces et les deux territoires. L'Association de la presse francophone (APF) est fière de supporter la presse écrite au Canada et de faire appel à l'expertise de journalistes actifs dans tout le pays qui ont contribué au Journal de la Francophonie. Grâce à ce réseau bien implanté, l'APF occupe une place importante dans le monde de l'information nationale et poursuit sa mission pour le développement de la presse francophone.

La radio: un outil de développement communautaire.

L'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada) et ses 25 membres participent à la deuxième édition de la Semaine nationale de la francophonie. La radio communautaire est un projet collectif fort enrichissant pour les communautés francophones. L'accès facile de ses ondes permet aux gens de s'y exprimer librement en français et de collaborer à toutes les opérations reliées à la production radiophonique et à la gestion de ce type d'entreprise. On a déjà créé plus de 200 emplois et on évalue à près de 750 000$ par année le temps bénévole consacré à ces médias radiophoniques.

Le 20 mars, Journée de la francophonie à T.V.5

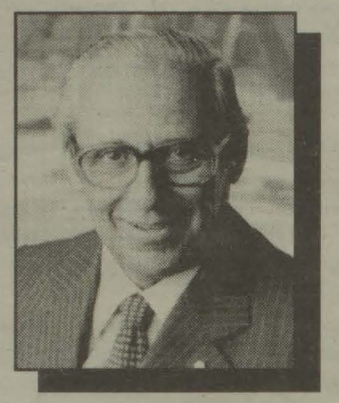
Un air de famille

Tenez-vous bien, la parenté s'amène! Marie-Carmen, Richard Séguin, Daniel Lavoie, Hart Rouge, Édith Butler, Yves Duteil et bien d'autres cousins animent un grand bal de franco-solidarité.
Le show business prête main forte aux francophones hors Québec désireux d'exprimer leur fierté, leurs frustrations, leurs joies et leur identité. Une émission spéciale à ne pas manquer, le 20 mars prochain, à compter de 22 h.

Clip postal

Faites le tour de la francophonie en musique avec Clip postal. Des clips en provenance de différents pays francophones seront présentés entrecoupés d'entrevues avec quelques-uns des interprètes. Une missive envoyée à toute la francophonie. À compter de 23 h, le 20 mars, sur les ondes de T.V.5.

COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES
CANADA
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES



Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Célébrer la francophonie, c'est rendre un hommage spécial à chaque personne, à chaque institution d'enseignement, à chaque organisme et à chaque communauté qui, d'un bout à l'autre du pays, assurent la vitalité du français ainsi que son rayonnement. Je m'associe donc à cette initiative.

La francophonie s'impose de plus en plus comme porte-drapeau, dans nombre de secteurs d'activité, en regroupant les pays où l'on parle français. Entre autres, elle offre au Canada un système de relations internationales qui comporte bien des avantages. En effet, la langue française, parlée sur tous les continents, est un instrument par excellence qui favorise la coopération culturelle et technique ainsi que les échanges commerciaux avec les pays francophones.

Langue parlée en Amérique du Nord depuis plus de quatre siècles, le français est l'une des deux langues officielles de notre pays. Il permet de communiquer et d'échanger avec plus de cent millions de personnes de par le monde, sans compter nos sept millions de Canadiens francophones.

Soyons fiers de parler français et participons aux activités de la Semaine nationale de la francophonie.

Victor C. Goldbloom

93-94-041

J'étudie en français!

- *Administration*
- *Andragogie*
- *Animation*
- *Archivistique*
- *Arts et design*
- *Communication*
- *Comptabilité*
- *Écologie sociale*
- *Économique*
- *Éducation*
- *Expression française écrite*
- *Gérontologie*
- *Informatique*
- *Informatique de gestion*
- *Orthopédagogie*
- *Psychoéducation*
- *Relations industrielles*
- *Santé et sécurité au travail*
- *Sciences infirmières*
- *Traduction pratique*
- *Travail social*

Dans la région de la Capitale nationale.

N.B.: Prière de vérifier les dates limites d'admission. L'Université admet des étudiants dans certaines disciplines à l'automne seulement.

Renseignez-vous dès maintenant: (819) 773-1850, Sans frais: (613) 1-800-567-9642

Université du Québec à Hull

Un tremplin vers la réussite

Université Sainte-Anne

... située dans une communauté acadienne, seule université française en Nouvelle-Écosse, où l'on fait des études solides en français

- Arts
- Sciences
- Éducation
- Administration des affaires
- BAA-Alternance Études-travail

Pour renseignements:

Bureau du registraire
Université Sainte-Anne
Pointe-de-l'Église
Nouvelle-Écosse, B0W 1M0

Téléphone: 769-2114
Télécopieur: 769-2930

J'aimerais saluer chaleureusement les francophones de toutes les régions du pays et leur souhaiter que cette Semaine de la francophonie soit l'occasion de célébrer leurs nombreuses réalisations, de promouvoir le fait français et de favoriser le rapprochement avec d'autres communautés linguistiques.

La francophonie canadienne, c'est quelque sept millions de personnes qui, par leur dynamisme et leur détermination, ont gardé bien vivantes la langue et la culture françaises. La francophonie canadienne, ce sont des citoyens et des citoyennes comme vous et moi, nés au Canada ou venus de l'étranger, qui contribuent à façonner notre identité commune. La francophonie canadienne, c'est aussi une force vive reconnue de par le monde pour avoir jeté des ponts entre les pays francophones et pour avoir fait progresser des dossiers qui concernent l'ensemble de la francophonie internationale.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je suis très fier de constater la vitalité des communautés francophones de partout au pays. L'esprit d'entreprise et d'innovation qui caractérise la francophonie n'est certes pas étranger à l'essor de l'éducation, au rayonnement de la culture canadienne, au foisonnement de la création, à la percée de nouvelles technologies et à l'avancement que connaissent les différents secteurs d'activité. La participation active des francophones à la vie de la société concourt de façon tangible au développement économique, culturel et social du pays tout entier.

Forts de ce qu'ils ont accompli, les francophones, je crois, peuvent entrevoir l'avenir avec confiance et transmettre le flambeau de la langue et de la culture françaises aux générations futures. Notre patrimoine collectif n'en sera que plus riche et plus diversifié. Bonne Semaine à tous et à toutes!

Le ministre du Patrimoine canadien,

l'honorable Michel Dupuy

Patrimoine canadien | Canadian Heritage

Canada

NOUS JOUONS NOTRE RÔLE

EN FRANÇAIS... BIEN SÛR!

Et c'est sur toute la scène francophone canadienne que nous nous engageons, année après année, à jouer notre rôle...par coeur!

Bonne Semaine nationale de la francophonie!

SRC Télévision et radio

Mon père a un Aéroplan à son travail.
Ça, c'est quelque chose que... que... que...
en tout cas, on va à la mer à chaque année.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE : DOUBLEZ OU TRIPLEZ VOS MILLES AÉROPLAN

Faites le premier pas vers vos prochaines vacances grâce à Aéroplan[MD]. Pour un temps limité, vous pouvez obtenir le *triple* des milles Aéroplan sur nos vols réguliers directs liant le Canada au Royaume-Uni, à l'Europe ou à l'Inde. Il vous suffit de voyager en classe économique à plein tarif, en classe Affaires ou en Première classe. Ou alors, vous pouvez obtenir le *double* des milles Aéroplan en voyageant en service Hospitalité[MD] à tarif réduit sur ces mêmes trajets. Et ce n'est pas tout. Vous pouvez aussi obtenir le *double* des milles Aéroplan sur tous les vols réguliers d'Air Canada et des transporteurs Liaison[MD] entre le Canada et la partie continentale des États-Unis, ainsi que certains vols nolisés entre le Canada et la Floride. Ça vous donne envie de partir? Normal. Aéroplan est le programme pour grands voyageurs nº 1 au pays! Renseignez-vous auprès d'Aéroplan au 1 800 361-5373.

Vous devez voyager du 20 janvier au 20 avril 1994.
L'offre de doubler ou tripler les milles Aéroplan s'applique uniquement au millage des trajets effectués durant cette promotion.
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre.

AIR CANADA

Pour le monde

Aéroplan

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 23 mars 1994 | 28 ième année, No 23

Le Conseil d'administration du Collège du Centre-/Sud-Ouest consultera la population

(C) Le conseil d'administration d'administration du Collège du Centre Sud-Ouest commencera le mois prochain à tenir ses réunions mensuelles dans différentes villes de sa région, puis à tenir des rencontres communautaires la veille ou pourront participer toutes les personnes désireuses de faire valoir leur point de vue sur le nouveau collège de langue française.

Lors des rencontres, les francophones pourront discuter, entre autres, des besoins spécifiques de la clientèle locale, du choix de l'emplacement du centre administratif et des centres d'accès, de la mission du collège, de la programmation et les modes de livraison, du rôle du collège dans les diverses communautés et des stratégies de communication et de marketing.

"Nous tenons à ce que les décisions prises par le conseil d'administration reflètent les préoccupations et les besoins spécifiques de la communauté du Centre/Sud-Ouest" a déclaré la présidente du conseil, Michelle Boucher.

Une des rencontres communautaires aura lieu à Windsor le vendredi 10 juin, commençant à 19h00. Une réception informelle suivra les présentations de la communauté.

Le conseil d'administration entreprendra aussi des consultations spécifiques sur certaines questions, incluant l'emplacement du centre administratif et des centres d'accès et la mission.

Quant au nom du collège, le Conseil invite la population à communiquer leurs suggestions d'ici le 16 mai en téléphonant au (416) 314-0406 à frais virés ou en écrivant au Collège d'arts appliqués et de technologie du Centre/Sud-Ouest, 56 rue Wellesley ouest, 16e étage, Toronto (Ontario) M7A 2B7.

Les réunions régulières du conseil d'administration auront lieu le lendemain des rencontres communautaires. Le conseil tiendra aussi des réunions les 8 et 9 juillet et les 19 et 20 août, à Toronto. Toutes les réunions du conseil d'administration sont ouvertes au grand public.

Le ministre Axworthy à Windsor

Le ministre des Ressources humaines Lloyd Axworthy a fait un "arrêt" à Windsor, après la conférence des membres du G7 à laquelle il avait assisté à Détroit, pour consulter divers représentants de la communauté sur la question des réformes aux programmes sociaux du pays qu'il entreprend. La session, qui regroupait, entre autres, des représentants des conseils scolaires, des syndicats, des départements municipaux de services sociaux et de l'industrie, a eu lieu à huis clos, mais le ministre s'est prêté à quelques questions de journalistes par la suite. On voit ici, au centre, le journaliste Jacques Taschereau du poste CBEF qui attend son tour pour en poser, pendant qu'un autre journaliste non-identifié prend le sien. A la question du représentant du REMPART à savoir si un des objectifs de la réforme était de diminuer le coût des programmes, le ministre a répondu carrément que oui.

Le gouvernement étudie comment remplacer la TPS

(C)La commission permanente des finances du Parlement canadien qui compte des membres de tous les partis, a commencé l'étude des options de remplacement de la TPS en vue de présenter ses recommandations au Parlement.

Selon ses promesses électorales le gouvernement dit avoir l'intention de remplacer la TPS par un système qui généra des revenus équivalents, qui sera plus équitable envers le consommateur et les petites entreprises, auquel il sera facile de s'adapter et qui favorisera une meilleure harmonisation et coordination des régimes fédéral et provinciaux.

Les audiences de la commission permettront d'entendre des représentants des consommateurs et de l'industrie, des fiscalistes, des universitaires et des citoyens. De plus, la commission entend se déplacer afin de recueillir les témoignages de Canadiens et de Canadiennes d'un bout à l'autre du pays.

Toutes les personnes intéressées à soumettre des propositions de remplacement de la TPS au Comité permanent des finances, n'ont qu'à communiquer avec le greffier du Comité à l'adresse suivante : Bureau du greffier du Comité permanent des finances, Chambre des communes, 180, rue Wellington, pièce 631, Ottawa, Ontario. K1A 0A6, (613) 992-2426 ou télécopieur (613) 996-1962.

La date limite de réception des documents est le 8 avril 1994.

Dans le cadre du processus de consultation, Mme Susan Whelan, députée d'Essex-Windsor, a annoncé qu'elle tiendra une série d'assemblées publiques au cours de la première semaine d'avril. "J'encourage les gens à me faire part de leur opinion sur le remplacement de la TPS. Les dates et les endroits de la tenue des rencontres seront annoncés dans un envoi que nous ferons à tous les gens de la circonscription".

A l'intérieur :

Tecumseh aura son centre communautaire ... page 3
La violence à l'école ... page 6
L'orchestre symphonique de Windsor poursuit son rapprochement de la communauté page 11

Le Rempart

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. #3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,a's: **Maison française, 478 rue Sunset ouest,253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512);** M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618);** M. Luc Mailloux **(dom 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

Suite page 6

Fermeture du Collège militaire royal de Saint-Jean:

La place des francophones dans l'armée est en péril

Par: Johanne Lauzon

Saint-Jean-sur-le-Richelieu (APF): Le campus du Collège militaire de Saint-Jean est désert. Semaine de relâche oblige, les élèves-officiers sont retournés à la maison.

Cette absence des élèves-officiers se fait remarquer. Comme si elle annonçait le départ définitif de ces militaires...L'éventuelle fermeture de la seule université bilingue en territoire francophone au sein des forces armées fait planer une certaine tristesse dans les corridors de l'institution.

L'annonce du gouvernement de fermer le Collège militaire royal de Saint-Jean a causé tout un émoi parmi les employés, les étudiants et les professeurs. Ils ne savent pas ce qui les attend.

Ils ont appris en même temps que les citoyens canadiens, lors du dévoilement du budget du ministre des Finances, Paul Martin, que "leur" collège allait fermer en 1995. La surprise est d'autant plus grande que le gouvernement fédéral a investi 15 millions de dollars, ces dernières années, pour rénover les installations du campus.

Le Collège militaire royal de Saint-Jean a été créé en 1952 dans le but de favoriser l'intégration des francophones dans les forces armées. En 1951, on comptait seulement 7 pour cent de francophones aux postes d'officiers. En 1991, le pourcentage avait grimpé à 26 pour cent. Avec un budget anuel de 25 millions de dollars, le Collège accueille quelque 600 étudiants chaque année et compte 400 employés, civils ou militaires.

L'an prochain les francophones, qui forment 68 pour cent de la gente estudiantine à Saint-Jean, tout comme les anglophones, devront prendre le chemin du Collège militaire de Kingston. Et nombreux sont ceux qui craignent pour les acquis des dernières années. Même si le premier ministre Jean Chrétien a promis de tout mettre en oeuvre pour rendre le collège de Kingston bilingue.

"Cela fait vingt ans à Kingston qu'on essaie de faire un collège bilingue. C'est un milieu loin d'être favorable pour les francophones" affirme le doyen à l'enseignement du Collège de Saint-Jean, Pierre Laviolette.

Les francophones hésiteront même à opter pour une carrière militaire selon certains professeurs. La capacité d'évoluer dans sa langue, surtout au début, a un effet direct sur l'abandon ou non d'une carrière militaire pour les francophones, révélait un comité ministériel sur les langues officielles dans les forces armées, en novembre 1992. Ainsi, l'accès aux postes de commande, pour les francophones, pourrait être sérieusement compromis avec la fin des activités académiques des forces armées à Saint-Jean.

"Ce n'est pas simplement une question de sous, c'est une question d'attirer une clientèle francophone. Kingston est une solution bien peu pertinente. Le vrai bilinguisme existe ici, pas à Kingston, une ville unilingue", explique Charles-Philippe David, professeur au département d'études stratégiques au Collège Saint-Jean.

Il est vrai que Kingston est une ville peu favorable à l'épanouissement de la langue française et de la culture canadienne-française. Le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, l'a d'ailleurs souligné à la suite de l'annonce du gouvernement de maintenir seulement le collège militaire de Kingston. Son bureau a déjà reçu plusieurs plaintes de francophones au sujet du Collège de Kingston, qui n'offre pas tous ses cours dans les deux langues officielles.

Non seulement les francophones sont-ils désavantagés par une telle décision, mais cela est aussi vrai pour les anglophones intéressés à apprendre le français, estiment les professeurs du Collège de Saint-Jean.

"Ici, on offre l'avantage d'un milieu bilingue. Les anglophones sortent d'ici bilingues...pas seulement sur le papier", dira, à son tour, le doyen de la recherche et des études avancées, Bernard Mongeau.

Les employés et les élèves-officiers, qui passent de 3 à 5 ans sur le campus de Saint-Jean, sont appelés à fonctionner, en alternance pendant des périodes de deux semaines, en français, puis, en anglais. Tous les cours sont offerts dans les deux langues officielles du pays.

Les francophones peuvent ainsi vivre en français de temps en temps. Et les anglophones, s'initier aux rudiments de la langue de la minorité canadienne. Steve Hanson, un jeune diplômé du Collège Saint-Jean de 23 ans, a justement pu faire cet apprentissage en côtoyant ses pairs québécois, acadiens ou franco-ontariens. Sa maîtrise de la langue française est aujourd'hui irréprochable. "Quand je suis arrivé ici de Vancouver, je ne parlais pas un mot de français. J'ai appris dans mes cours mais aussi à l'extérieur, sur le campus, au bistro, au centre d'achats...Et je comprends maintenant ce que c'est d'être francophone, d'être Québécois", dira-t-il, convaincu.

Mais le couperet est-il définitivement tombé? Un sursis est-il possible à tout le moins? Des comités de toutes sortes se sont formés depuis l'annonce du 22 février dernier; des anciens du collège, des nationalistes, des politiciens sont montés aux barricades pour défendre le Collège Saint-Jean. Un véritable tollé.

"Mon cher petit collège est en train de devenir un symbole de la lutte entre Québec et Ottawa. Le gouvernement fédéral a ouvert la boîte de Pandore, celle de la question du bilinguisme. Le gouvernement n'a pas prévu cela, il n'a pas évalué l'impact de sa décision. On a sorti le fantôme du placard", reprend Charles-Philippe David.

Le professeur David croit que les autorités sauront trouver une solution de rechange. Il souhaite, du même souffle, que le gouvernement fédéral donne une vocation élargie au Collège Saint-Jean. Selon lui, tout en continuant d'assumer la formation d'officiers canadiens, le Collège pourrait, pour le compte de l'Organisation des Nations unies (ONU), former de haut-officiers des forces armées des pays participant aux missions de la paix à travers le monde.

Les défenseurs du Collège Saint-Jean n'ont pas rendu les armes. Une fois la semaine de relâche terminée, l'animation reprendra saur la campus...Mais jusqu'à quand?

Quelque soit votre situation H & R Block peut vous être très utile!

- L'exactitude de notre travail est garanti
- Nous pouvons identifier tous les crédits auxquels vous avez droit
- S'il vous revient 100 $ ou plus, et que vous qualifiez, nous vous offrons de vous le remettre dans l'espace de deux jours, moins 15% sur le premier 100$ et 5% sur le reste, sans autres frais pour notre travail
- Nous offrons un service spécial pour gestionnaires et professionnels
- Le traitement électronique de votre formulaire est disponible

Nous sommes toujours au courant des changements constants des lois et des règlements de l'impôt; nous voulons mettre cette expertise à votre service
ET
Nous offrons le service en français à chacun de nos 10 bureaux à Windsor. Téléphonez pour savoir lequel est le plus près de vous.

252-8301

H&R BLOCK®

L'équipe fiscale du Canada

Dites à vos amis de s'abonner au
REMPART
seulement
18.00 $
par an

Tecumseh aura enfin son centre communautaire

(JCM) Les résidants de la ville de Tecumseh pourront patiner "chez eux" l'hiver prochain.

Le Centre communautaire tant désiré par la municipalité deviendra bientôt une réalité, suite à l'annonce d'un octroi de 1,1 millions $ par la ministre du Développement économique et du Commerce de l'Ontario Frances Lankin.

Depuis la conversion en entrepôt commercial il y a nombre d'années d'un édifice privé qui contenait deux surfaces de glace, que les édiles municipaux cherchent un remplacement.

Un premier plan aurait uni les efforts de Tecumseh et de trois municipalités environnantes. Mais on n'a pas pu s'entendre sur les plans et deux d'entre elles se retirèrent, puis sur l'emplacement, et la troisième fit de même.

Le Conseil de Tecumseh persévéra cependant à faire cavalier seul et conçut un nouveau plan en fonction d'une propriété de 12 acres derrière son hotel de ville qu'il réussit à acheter à un prix d'aubaine.

C'est là que sera construit un nouveau centre communautaire qui contiendra une surface de glace, des vestiaires et des gradins pouvant siéger 300 spectateurs dont un nombre dans un balcon, ainsi que des salles de réunion.

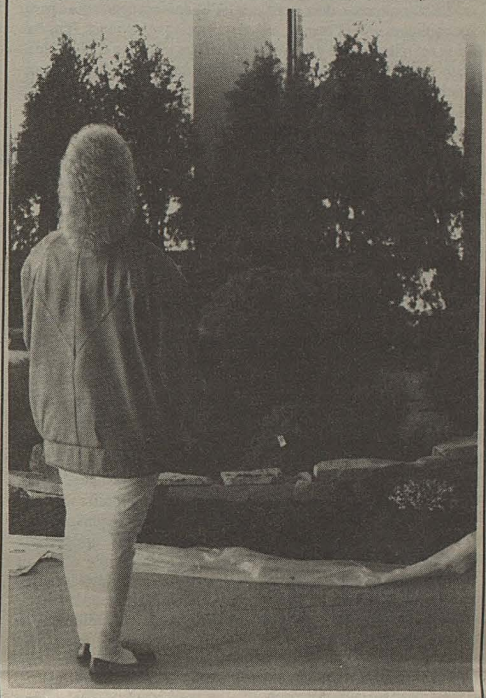
A la contribution de la province s'ajouteront 1,2 millions $ contribués par la municipalité ainsi que 1 million $ que l'on compte prélever du secteur privé.

Quoique géré exclusivement par Tecumseh, le centre desservira tout de même les résidants des municipalités environnantes. Le maire suppléant Ed Renaud a indiqué au REMPART qu'il venait justement d'expédier une lettre aux conseils de ces municipalités "les invitant à venir s'asseoir avec nous pour nous faire leurs commentaires ou leurs suggestions."

La construction devrait débuter d'ici juin et être complétée pour février 1995. Le plan permettra l'addition plus tard d'une deuxième surface de glace et peut-être d'une piscine.

La ministre a indiqué que le projet créera 75 emplois pendant la période de construction et sept postes permanents ensuite.

Un avant-goût du beau temps



Les gens qui ont le pouce vert et qui ont hâte que la température permette de jardiner peuvent passer à la Place Concorde y examiner le magnifique "jardin" avec arbustes et fontaine, qui est dissimulée ici par l'admiratrice Mme Solange Gauvin, pour y trouver des idées à reprendre sur leurs propriétés. Le jardin a été aménagé dans la rotonde de l'édifice par M. John Robitaille de chez Papa John Garden Center qui a deux emplacements, au 9618 et au 13035 du chemin Tecumseh, et qui offre une vaste sélection de marchandises du genre, y compris des plantes à dépoter. (Photo André Chartrand).

On recherche des participants et participantes pour la prochaine fête «Célébrons notre engagement»

Les Chevaliers de Colomb et les Dames auxiliaires Les Colombes ont commencé à planifier la troisième édition de la fête "Célébrons notre engagement".

Elle aura lieu le samedi 30 septembre.

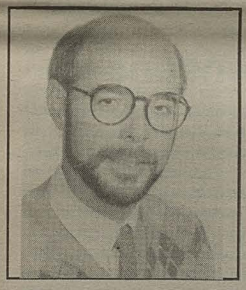
On a donc commencé la recherche des participants et participantes.

Les couples qui fêtent un 5e, 10e, 15e, . . . anniversaire de mariage ou les religieux et religieuses qui fêtent 5, 10, 15, . . . ans de vie religieuse en 1994 sont invités à y prendre part.

On leur demande de communiquer dès maintenant avec M. Jacques Moffett au 972-7807 ou Mme Jeannine Lamirande au 253-1947.

Paul-François Sylvestre honoré pour son oeuvre littéraire

Paul-François Sylvestre, natif de St-Joachim, a reçu le Prix



du Nouvel Ontario pour sa contribution importante en Ontario français dans les domaines de la création littéraire.

Le prix est remis depuis douze ans par le Conseil d'administration de La Nuit sur l'étang de Sudbury, cette fête annuelle de la chanson qui est devenue au fil des ans un très important événement culturel.

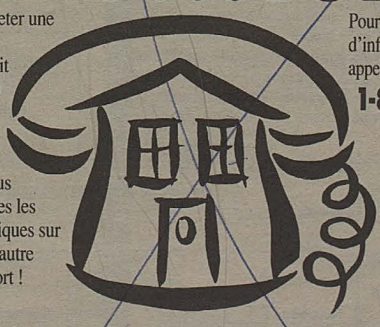
Paul-François Sylvestre a dirigé pendant plus de six ans les destinées de la revue culturelle Liaison. Il a publié 25 livres, dont six essais et sept romans et nouvelles.

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5684 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Quelque 700 constructeurs autorisés vous invitent à découvrir la Maison R-2000.

ALLÔ...TOIT!

Vous songez à acheter une nouvelle maison ? Passez donc un p'tit coup de fil pour en savoir plus sur la Maison R-2000, dont la qualité de l'air supérieure vous emballera. De toutes les maisons éconergétiques sur le marché, aucune autre n'offre un tel confort !



Pour demander votre trousse d'information gratuite, appelez sans frais au
1-800-38R-2000

R-2000
La Maison R-2000 : bien plus que des économies d'énergie

Ressources naturelles Canada Natural Resources Canada
Canada

Faites-vous du commerce avec les États-Unis ou le Mexique?

Nous invitons tous les importateurs et exportateurs qui font du commerce avec les États-Unis ou le Mexique à une séance d'information gratuite d'une demi-journée. Nous expliquerons les formalités douanières canadiennes et les règles d'origine de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Lieu: RAMADA INN
480 Riverside Drive West
Windsor (Ontario)

Date: Le mercredi 6 avril, 1994
13 h 00 à 16 h 30

Inscription: Communiquez avec Doug Williams
Téléphone: (519) 257-6481
Télécopieur: (519) 257-6333

Revenu Canada Accise, Douanes et Impôt Revenue Canada Customs, Excise and Taxation
Canada

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

La débâcle de la francophonie militaire

Editorial tiré du journal "Le Reflet" de Prescott-Russell

Les temps sont durs pour les francophones. Pour l'instant, la situation est redevenue à peu près normale en ce qui concerne des élans de haine entre les anglophones et les francophones convaincus d'un côté comme de l'autre. Nous n'assistons plus à des scènes disgracieuses comme le piétinement du drapeau québécois à Brockville il y a quelques années. Cependant, il existe des failles à la condition des francophones au Canada et elles trompent la vigilance des politiciens, si vigilance ou sympathie il y a envers notre groupe linguistique.

Sur la scène provinciale, l'Office des affaires francophones (OAF) de l'Ontario a passé lui aussi sous le couperet : 10 pour cent de son budget opérationnel a été sabré. La Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada déplorait la semaine dernière des compressions budgétaires fédérales de 5 pour cent au courant de 1994-1995 et accuse le gouvernement de se distancer de plus en plus des responsabilités qui lui incombent sous l'auspice de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles. Sa présidente et son directeur général ont relevé tous deux que le Discours du Trône comportait bien peu de promesses, floues de surcroit quant à l'épanouissement des francophones. «Le gouvernement prendra des mesures visant à promouvoir l'identité cutlurelle». Point. Déjà, cela ne fait pas très engagé.

Comme c'est bizarre que le nouveau gouvernement au pouvoir ait fait fi de ces grands idéaux lorsqu'il a annoncé la fermeture de plusieurs bases militaires canadiennes, dont le Collège militaire de Saint-Jean. Le Bloc québécois, son chef Lucien Bouchard en tête, a bondi sur l'occasion de dénoncer cette injustice envers le peuple québécois, et que les francophones perdaient ainsi un accès très important pour faire carrière dans les Forces armées canadiennes. Opportunisme politique, certes de la part de l'Opposition officielle, mais avec une triste pointe de réalité.

C'est de plus en plus connu, les francophones ont toujours eu à trimer plus dur pour porter l'uniforme militaire. Nombre de jeunes francophones, lors d'une commission spéciale, ont déjà fait part de l'isolement et du déracinement auxquels ils font face lorsqu'ils s'éloignent de chez eux et qu'ils doivent apprendre à partir de manuels anglophones. Peut-être le Collège militaire de Saint-Jean était-il trop petit pour répondre aux nouvelles exigences du gouvernement? Peut-être les militaires réussiront-ils à bilinguiser le Royal Military College de Kingston pour accueillir les officiers qui autrement seraient allés du côté de Saint-Jean-sur-le-Richelieu?

Mais doit-on le rappeler, un ancien militaire francophone n'a eu qu'une mince compensation monétaire des Forces armées canadiennes après qu'il eut donné sa démission du service, fatigué de ne pas faire revendiquer sa plainte contre son supérieur qui le traitait de «frog». Il est évident que l'heure est à la rationnalisation, mais les militaires francophones risquent d'en mener encore moins large qu'auparavant.

Jacques Des Becquets

Faire le ménage chez vous d'abord

Editorial tiré du journal Pro-Kent de Richibouctou, N.-B.

D'un gouvernement à l'autre l'inertie perdure. Par des mises en scène bien orchestrées, on chausse des bottes de travail au lieu des habituels souliers neufs, on tente de faire croire à l'action. On cherche à démontrer qu'on s'applique à la tâche et que bientôt, les choses vont changer.

Mais d'année en année, de déficit en déficit, le Canada, comme bon nombre de pays industrialisés, s'enlise dans un grouffre - sa dette nationale - de plus en plus profond.

En voyant appplaudir ministres, secrétaires d'état et autres députés le 22 février dernier quand Paul Martin était fier de nous annoncer que le déficit du pays ne s'élèverait qu'à 39,7 milliards l'an prochain, j'ai pensé aux générations futures.

Selon un vieux dicton mohawk, il est impératif, lorsque vient le temps des décisions, de prendre en considération les intérêts des sept générations à venir. Nos amis libéraux ne semblaient pas trop s'en faire pour elles lors de la lecture du budget même si ce pays va avoir une dette accumulée de 686 milliards $ en 1995, sans compter les impondérables économiques qui font que les prévisions en sont jamais respectées.

Je suis tanné d'entendre les mêmes pronostics, les mêmes promesses non tenues de la part de nos politiciens. Je suis comme bon nombre de citoyens de ce pays, je ne les crois plus. J'ai déjà découpé les manchettes des journaux pour m'assurer que l'an prochain, je pourrai leur dire qu'ils s'étaient encore trompés et que la situation est encore plus grave.

Citoyens et citoyennes, il faut que les choses changent. Il faut un nouveau projet de société à ce pays. Celui élaboré au tournant de la Deuxième guerre Mondiale et durant les deux décennies qui ont suivi, ne répond plus du tout à la situation actuelle.

Je sais que la tâche sera difficile mais on ne plut plus jouer à l'autruche. Tout doit être sur la table à commencer par l'État lui-même. Il y a beaucoup trop de bureaucratie dans ce pays, il faut dégraisser l'appareil étatique.

Or M. Martin n'a rien fait de ce côté. On n'a pas touché aux nombreux dédoublements de programmes et de compétences des ministères. Il y a des économies énormes à faire à ces endroits. Nous devons également remettre en question toutes les dépenses inutiles comme celles reliées à notre «attachement» à notre passé colonial. Y en a marre de payer pour le gouverneur général et ses lieutenants-gouverneurs. Que dire maintenant du sénat? Suffit simplement de nommer cette institution des plus anti-démocratiques et inefficaces pour convaincre la majorité des Canadiens du bien fondé de son abolition.

En tranchant dans le lard de ces dépenses excessives, le gouvernement fédéral donnerait un coup de barre sérieux et les citoyens se sentiraient obligés de faire leur part. En ne le faisant pas, on laisse perdurer le néfaste réflexe du : qu'est-ce que ça peut bien faire si je travaille au noir ou fraude le gouvernement de quelque manière que ce soit car ils ne se privent pas eux - les décideurs publics - pour dilapider les finances du pays. Charité bien ordonnée commence par soi-même.

Il faut que toutes les composantes de ce pays tavaillent ensemble si on veut relever les défis du troisième millénaire. Pour ce faire on devra aussi investir dans le génie des Canadiens. Car l'avenir passe par notre capacité à s'adapter aux nouvelles règles économiques.

Auparavant ce pays vivait de la vente et de la première transformation de ses richesses naturelles. Or depuis quelques années, certains pays jadis sous-développés ont pris les rangs des pays producteurs de biens et services. La Corée du Sud a fini de vendre des broutilles, elle produit des automobiles. L'Argentine et le Brésil font du papier journal et la Chine, avec son immense potentiel, commence à se réveiller.

Comme certaines de nos ressources naturelles commencent à se tarir et que nos structures industrielles sont de moins en moins compétitives en raison de nos coûts élevés de production, ce n'est pas une récession passagère que nous vivons mais bien la réalité économique que nous devrons assumer pour les années à venir.

Il n'y a pas de solution miracle si ce n'est de celle de s'attaquer sérieusement à nos dépenses excessives. C'est le gouvernement fédéral qui doit montrer l'exemple dans ce domaine. Le dernier budget n'a pas prouvé qu'il était prêt à le faire.

Bernard Boulianne

La formation continue: pensons-y!

Editorial tiré du journal L'Action Régionale du N.-B.

Il y a longtemps, un observateur de la scène régionale avait fait remarquer que pour nous, pour les francophones surtout, la lutte pour la survie, l'égalité et le progrès passe par la compétence. C'est une bataille jamais gagnée, toujours à reprendre avec chaque génération. Il nous a fallu d'abord apprendre à lire, écrire, compter. Il est surprenant, en lisant les registres paroissiaux, de constater combien de personnes il y a cent ans et moins, disaient «ne savoir signer de ce requis suivant l'ordonnance», comme le notait le prêtre en rédigeant un acte de mariage par exemple.

Avec la création du collège Saint-Joseph de Memramcook en 1864, les nôtres ont pu bénéficier de formation supérieure, et la différence est devenue tout de suite remarquable: nos gens ont commencé à détenir des postes dans le service public, et des livres signés par les nôtres ont paru. Cela peut sembler loin et élémentaire, mais c'était le début d'une longue ascension. Cette montée doit se poursuivre dans l'effort et la persistance. Les réalisations du passé doivent être le garant de l'avenir; il en sera ainsi si nous croyons dans un progrès jamais ralenti, fruit de l'effort et de la prévoyance.

Un article de journal de la semaine dernière rappelait des statistiques qui sont révélatrices... L'an dernier, le nombre d'emplois disponibles à des personnes ayant un degré universitaire a augmenté de 8 %. L'augmentation a été de 4 % pour ceux ayant d'autres études post-secondaires, un certificat de métier, par exemple. Pour les finissants d'école secondaire, il y eut au moins 1 % de plus d'emplois. Pour les élèves ayant quitté l'école avant la 12e année, il y eut une diminution du nombre d'emplois de 6 %. Ces chiffres ne mentent pas et doivent attiser l'effort de tous.

Le diplôme n'est pas un garant de succès dans la vie, mais c'est une aide importante. Il faut aussi la confiance en soi, la débrouillardise, le courage. Mais le Canada reste encore un pays de l'espoir; il y a place pour le travailleur, et il y a moyen d'y bâtir une vie. Mais le point de départ est important. Il faut avoir une compétence qui a une valeur dans le monde où nous vivons, un savoir théorique et pratique à la fois. Pour couronner le tout, l'entrepreneurship qui fait qu'on saisit l'occasion au passage, qu'on va de l'avant, qu'on planifie et progresse. Le moyen ordinaire de ce progrès, c'est la formation continue!

Dans notre milieu, nous avons une institution-ressource qui

Suite page 5

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l' ADPF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

On parle d'eux et d'elles

M. Micheal O'Brien, de l'usine de garniture de GM est le président de la prochaine campagne de Centraide. **M. Bob Nesbitt**, secrétaire financier de la cellule 1973 des Travailleurs Unis de l'automobile, est vice-président de cette campagne. Tous deux ont assisté à une conférence nationale de Centraide en février et ils recrutent présentement des membres pour leur conseil.

*****

DECES

Le père **Paul Roy**, natif de Pointe-aux-Roches, est décédé le 12 mars. Il laisse dans le deuil sa mère **Agnès** ainsi que quatre soeurs: **Bernice** (épouse de **M. Ronald Rivard**), **Margaret** (épouse de M. **Jerry Pawlowski**), **Barbara** épouse de **M. Mike McGuire**) et **Mary Ann** (épouse de **M. Marc Pinsonneault**) et huit frères: **Ernest** (époux de **Joan**), **Louis** (époux de **Sue**), **Michel** (époux de **Bonnie**), **Bill** (époux de **Diane**), **Alfred** (époux de **Lorraine**), **Richard** (époux de **Louise**), **René** (époux de **Pauline**), **Marcel** (époux de **Mareilla**). Un autre frère, **Françis**, est décédé avant lui. Le père Roy a été prêtre à Windsor, plus précisément aux paroisses Ste- Thérèse et St-Rose. Il a aussi oeuvré aux paroisses suivantes: St. Françis de Tilbury, Mary Immaculate de London, St. Simon et St. Jude de Belle-Rivière et Holy Name of Mary de Windsor.

Il a aussi été missionnaire au Pérou pour une période de 14 ans. Le père Roy était membre du conseil du K of C, membre du quatrième degré du Fr. Alvin P. Marentette Assembly et aumônier dans les Forces de l'armée canadienne de 1965 à 1982.

*****

Mme Béatrice Pinard, épouse de feu **M. Wilfrid Pinard**, est décédée le 14 mars et laisse derrière elle ses enfants: **Francine** (épouse de **M. Jean Marie Côté**), **Réjean** (époux de **Cecilia**), **Marcel** (époux de **Chris**), **Gilles** (époux de **Lucy**), **Laurette** (épouse de **M. John Marcaccini**), **Monique** (épouse de **M. Richard Coulter**), **Claude** (époux de **Bruna**), **Claudette Smith**, **Maurice** (époux de **Sylvia**), **Raymond** (époux de **Jackie**), **Suzanne** (épouse de **M. Robert Norris**), **Jean-Marc** (époux de **Gisèle**) et **Doris** (épouse de **M. Neil Maurice**). Elle est aussi le soeur de **M. Maurice Brisson** et de **M. Evariste Brisson**.

Mme Pinard était membre de la Fédération des aînés ainsi que du Centre Canadien Français et de la Place Concorde.

La formation continue... suite de la page 4

travaille à cette formation continue: c'est le campus local du CCNB-Collège communautaire du Nouveau-Brunswick. Il s'y donne d'abord le Cours de Technologie agricole de deux ans, le seul à s'enseigner en français dans les provinces de l'Atlantique, espoir de notre industrie agricole de l'avenir. Il y a aussi des cours divers, de récupération scolaire, cours à contrat avec les individus ou le Centre d'emploi du Canada, cours à divers niveaux sur l'ordinateur... Quand notre campus du CCNB sera rempli «à craquer», nous serons sur le bon chemin. Il faut aussi se rappeller que tous les cours du CCNB à travers la province sont disponibles à ceux qui désirent se qualifier pour l'emploi ou se perfectionner. Le moyen est là, à nous de nous en servir.

Les ennemis de la formation (il y en a): la paresse intellectuelle et physique, la télé à la journée de la patate à sofa (le «couch potato»), la cigarette et la p'tite bière pour «tuer le temps», le défaitisme (à quoi ça sert?).

Les amis (il y en a aussi): l'ambition bien placée, la confiance en soi (ce que d'autres ont fait, je peux le faire, moi aussi!), la planification de la carrière et d'une vie, la ténacité contre vents et marées. Et l'étude, la lecture, la culture personnelle, les bonnes habitudes de santé, d'exercice et de travail.

Citons le poète d'Évangéline, dernier verset de son «Psalm of Life»: «Let us then be up and doing,/ With a heart for any fate;/ Still achieving, still pursuing,/ Learn to labor and to wait.». Qui peut se traduire: En avant donc, vers la cime/ coeur vaillant, à tout destin,/ Entreprends, progresse, anime,/ Oui, tiens bon, jusqu'à la fin.

John E. Vallillée

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

Nous sommes là pour vous conseiller,

puis, s'en occuper pour vous!

948-4139

ÉVALUATION ET PROMOTION DES FILMS DES ÉMISSIONS, DES VIDEOS, DES DISQUES

SESSIONS D'ÉTUDES • MÉMOIRES • SONDAGES • CAHIERS DE RECHERCHES • SNOIS • JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS • COLLABORATION AVEC LES ORGANISMES PUBLICS ET PRIVÉS

L'OFFICE DES COMMUNICATIONS SOCIALES

L'un des grands avantages du développement constant des médias, c'est de permettre aux consommateurs et aux consommatrices de pouvoir faire des choix dans la masse des contenus de tous genres, de toutes origines et de toutes qualités, qui leur sont offerts de façon quotidienne par la télévision, la radio, le cinéma, l'imprimé, le disque, la vidéocassette...

Pour éclairer nos choix, pour profiter davantage de ce que les médias diffusent, pour mieux discerner les valeurs que nous privilégions et qui favorisent notre épanouissement, je puis témoigner personnellement de la pertinence et de l'importance des services que **l'Office des communications sociales** rend à la collectivité.

Certes, l'Office doit faire face à des obligations financières considérables pour remplir sa mission qui doit être constamment à la mesure du progrès de la technologie.

Je vous encourage donc à la générosité et je vous invite à contribuer au succès de la campagne 1994 de **l'Office des communications sociales**.

LOUIS AUDET
président et chef de direction de Cogeco inc.

OBJECTIF DE LA CAMPAGNE 1994

100 000 $

Office des communications sociales
1340, boul. St-Joseph est
Montréal (Québec) H2J 1M3

Ci-joint, ma contribution au montant de $ _____

Nom _____
(En lettres moulées, s.v.p.)

Adresse _____

REÇU POUR L'IMPÔT: OUI ☐ NON ☐

Carrières et Professions

Windsor - On cherche professeurs de français langue seconde pour cours aux adultes (temps partiel pendant la journée)

1-416-973-5877

Spécialiste en éducation du public

Un organisme multidisciplinaire de santé mentale communautaire offre actuellement un poste à plein temps.

Le candidat ou la candidate choisi sera chargé de coordonner et de présenter diverses activités éducatives, de superviser la bibliothèque et l'audiovidéothèque, le programme scolaire de santé mentale et les activités de la Semaine de la santé mentale, de publier des bulletins d'information, de faire de la recherche sur des questions liées à la santé mentale, d'écrire des propositions et d'agir comme personne-ressource pour les activités de financement et les relations avec les médias.

Compétence :
La personne sélectionnée possédera une connaissance des questions liées à la santé mentale, une expérience considérable dans la préparation et la prestation de programmes de formation destinés aux adultes de même que d'excellentes aptitudes à la communication orale et écrite. De plus, elle devra détenir un diplôme universitaire en sciences sociales ou dans un domaine lié à la santé. Ce poste est désigné bilingue (anglais et français).

Date de clôture : le 31 mars 1994.

Prière d'expédier un curriculum vitae accompagné de références à la :
Superviseure, Education et soutien communautaires
L'Association canadienne pour la santé mentale
Filiale de Windsor-Essex
880, avenue Ouellette, bureau 901
Windsor (Ontario)
N9A 1C7
Ne pas téléphoner.

LE FRANCO

est à la recherche d'un

directeur/directrice

FONCTIONS:
La personne choisie sera responsable de l'administration et verra avec l'appui d'une petite équipe, à la production hebdomadaire du journal.

QUALIFICATIONS :
* posséder de bonnes connaissances de l'opération d'un hebdomadaire
* déternir un diplôme en journalisme ou une expérience pertinente dans le domaine
* avoir un excellent français parlé et écrit
* posséder une bonne maîtrise de l'anglais
* être familier avec les principaux logiciels de traitement de texte et d'édition électronique
* posséder une bonne connaissance du milieu francophone hors Québec

SALAIRE : à négocier

LIEU DE TRAVAIL : Edmonton (Alberta)

Date d'entrée en poste, début **mai 1994**

Prière d'envoyer le curriculum vitae avant le **8 avril 1994** à l'adresse suivante :

L'Association canadienne-française de l'Alberta
a/s: de Georges Arès, directeur général
Pièce 200, 8923 - 82e avenue
Edmonton (Alberta) T6C 0Z2

Pour plus d'informations, communiquez avec Georges Arès au (403) 466-1680 ou Jean-Luc Thibault, directeur par intérim du Franco, au (403) 465-6581.

LE FRANCO souscrit au principe de l'égalité en matière d'emploi.

La violence à l'école fait maintenant partie du quotidien des enseignants franco-ontariens

Ottawa (APF): La violence dans les écoles francophones de l'Ontario préoccupe au plus haut point les enseignants franco-ontariens.

Selon une enquête effectuée par l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens, 85 pour cent des enseignants interrogés ont reconnu que la violence était présente dans leur milieu de travail.

La violence entre les élèves est à la fois verbale et physique et elle débute dès l'élémentaire, pour se poursuivre au secondaire. Le langage utilisé par les élèves dans leurs conversations est qualifié de "vulgaire et violent" par les enseignants. Ceux de l'élémentaire se disent étonnés et inquiets de la vitesse avec laquelle la violence s'est infiltrée dans les écoles. Ils ont par exemple constaté que les jeux dans la cour de récréation étaient très agressifs.

Au niveau secondaire, la violence est surtout verbale. Lorsqu'il y a violence physique, cela se produit à l'extérieur de l'école et très souvent aux danses.

Les enseignants ne savent plus sur quel pied danser. S'ils sévissent à l'endroit des élèves, ils risquent de se le faire reprocher par le ministère de l'Education...ou de se retrouver devant un juge! Les enseignants, qui ont peur des poursuites judiciaires, veulent que l'employeur donne des directives claires quant à la façon de se comporter face aux élèves turbulents. Mais c'est aussi à la société de faire le point sur la violence à l'école. "Tant que la société n'a pas dit clairement: c'est assez!, nous n'allons pas être capables comme enseignants de donner l'éducation que nos enfants méritent", estime le président de l'Association, M. Ronald Robert.

Gestion scolaire

Le ministre de l'Education de l'Ontario, Dave Cooke, a profité de la tenue de la 55ième assemblée annuelle de l'AEFO pour réaffirmer que les droits des francophones en matière d'éducation seraient respectés. "Mais à quelle vitesse?" se demande Ronald Robert. "Si on s'inspire du passé, ce n'est pas très vite". Le ministre Dave Cooke a indiqué qu'il attendrait le rapport de la Commission royale sur l'éducation avant d'aller de l'avant dans le dossier de la gestion scolaire.

Les enseignants n'attendront vraisemblablement pas le dépôt du rapport si on se fie aux propos du président de l'AEFO, Ronald Robert. L'AEFO, de concert avec d'autres associations provinciales, étudie la possibilité de poursuivre à nouveau le gouvernement devant les tribunaux, pour le forcer à respecter les décisions de la Cour d'appel de l'Ontario et de la Cour suprême du Canada, qui reconnaissent aux parents francophones le droit de gérer et de contrôler leurs écoles.

Le contrat social

D'autre part, les enseignants franco-ontariens digèrent toujours mal le contrat social du premier ministre Bob Rae. Selon Ronald Robert, les coupures vont nuire au développement des écoles franco-ontariennes. Le contrat social prévoit une réduction de 4,75 professeurs dans tous les conseils scolaires, et on ne parle pas des autres réductions prévues dans le contrat social, comme des journées de congé obligatoires.

Inutile de dire que les enseignants sont inquiets et amers par les temps qui courent mais, selon M. Robert, cela n'affecte pas leur rendement au travail. "Nos enseignants montrent énormément de professionalisme".

Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, 735-2567

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, 735-2368

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, 250-8400

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) 973-8316.

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, 735-6069

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., 948-0698
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham 351-3421

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), 434-1078 (London); 682-1223 (Tilbury); 948-1890 (Windsor)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, 734-6162

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, 735-2445

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor 977-1164

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. 973-1101; 54 rue Main est, Kingsville, 733-2282, 5805 ch Malden, LaSalle 969-6677

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) 735-6774

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, 682-3326; 798-3601
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, 979-0036

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2622

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno, 131 rue Park ouest, 977-6035
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage 258-1607

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, 798-3535

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. 945-1189
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. 948-5545

Suite page 8

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Vendredi 25 mars - 18h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde/Centre culturel Toumesol**

Dimanche 27 mars - 22h-23h30-1h a.m.-2h30 a.m.
Salle Big D Bingo, 2515 ave Dougall
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Jeudi 31 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **APEL**

Samedi 2 avril - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Soleil-Sud**

Lundi 4 avril - 20h30-22h
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Mercredi 6 avril -16h30 - 18h30 - 20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **: La Place Concorde**

Jeudi 7 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **: Club Alouette**

Vendredi 8 avril - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 10 avril - midi - 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L"Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Dimanche 10 avril - 16h30-18h30-20h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **APEL**

Lundi 11 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Langues officielles: Le Reform Party tisse sa toile d'araignée

Ottawa (APF): Après avoir déposé des dizaines de pétitions d'électeurs réclamant un référendum sur le bilinguisme, le Reform Party est passé à une autre étape dans sa lutte contre le bilinguisme officiel en déposant cette fois un projet de loi qui donnerait aux provinces tous les pouvoirs en matière de langue.

Le projet de loi du député réformiste Darrel Stinson, intitulé "Loi concernant le transfert aux provinces de la compétence en matière linguistique" a pour but "de retirer toutes les questions de langue de la compétence fédérale pour les confier aux provinces", a déclaré le député à la Chambre des communes.

Le député n'a pas caché son intention de provoquer un débat "sur le machin des langues officielles" qui, toujours selon le député d'Okanagan-Shuswap, "sème la discorde sociale et où sont engloutis plusieurs milliards de dollars".

C'est ce même député qui, quelques jours auparavant, avait lancé, à propos du bilinguisme: "Nous payons pour le bilinguisme officiel, pourtant, nous ne connaissons personnellement aucun francophone. Pendant ce temps, faute d'argent, nous devons supprimer des lits d'hôpitaux".

Lors du dépôt du rapport annuel du Conseil du Trésor sur les langues officielles dans les institutions fédérales, le député réformiste Bob Ringma, qui siège sur le Comité des langues officielles, avait déclaré que son parti n'était pas contre le bilinguisme et qu'il l'encourageait "sur une base personnelle".

Le député déplorait à cette occasion que de nombreux anglophones, et francophones, ne pouvaient poursuivre une carrière dans la fonction publique fédérale, faute d'être bilingues. Le député avait même pris la défense des francophones à cette occasion, en affirmant que les réformistes étaient "consternés" de voir que le nombre d'emplois fédéraux accessibles aux unilingues francophones avait chuté de 26 pour cent. "Nous serions parmi les premiers à nous réjouir de la possibilité pour les francophones de poursuivre une carrière en français", disait alors le député.

Encouragez nos annonceurs

En Bref

NOUVELLE USINE DE PRODUCTION D'ETHANOL A CHATHAM

La société Commercial Alcohols Inc. a annoncé des plans de construction à Chatham d'une usine de production d'éthanol, un carburant à contenu élevé d'octane qui est mélangé avec les carburants conventionnels comme remplaçant de substances chimiques nocives et qui améliore en même temps la performance de l'engin.

Le projet entraînera plus de mille personne-années d'emploi pendant la construction, puis une centaine d'emplois directs permanents par la suite en plus de soutenir environ 400 emplois indirects dans l'industrie agro-alimentaire.

On a choisi Chatham à cause de sa proximité du marché de maïs, l'élément le plus important dans la production de l'éthanol.

L'éthanol est utilisé de plus en plus comme carburant et est disponible depuis environ un an au poste d'essence de la Coopérative de Pointe-aux-Roches à Belle-Rivière.

LES FRANCOPHONES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE LANCENT UN APPEL DE DÉTRESSE À JEAN CHRÉTIEN

Ottawa (APF): Les principales organisations francophones de la Colombie-Britannique ont fait parvenir une lettre au premier ministre Jean Chrétien et à son ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy, demandent d'annuler la coupure de 5 pour cent dans les subventions et contributions aux organismes, annoncée dans le premier budget libéral coupures déjà prévues dans le budget précédent.

Les signataires de cette lettre, qui sont au nombre de 26, affirment que ces coupures "sont en train de tuer" les organismes francophones de la Colombie-Britannique.

En fait, c'est un véritable appel de détresse que les francophones de la Colombie-britannique lancent au premier ministre et à son ministre du Patrimoine canadien. Pour justifier leur requête, les francophones du Pacifique rappelent que leur gouvernement provincial continue de ne pas respecter la Charte des droits et libertés et les jugements de la Cour suprême du Canada, en ce qui a trait aux droits des francophones à gérer leurs écoles.

LE BUDGET NÉGLIGE LES CAMPAGNES SELON LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'AGRICULTURE

Ottawa (APF-Réjean Paulin): Tout en reconnaissant la nécessité des dernières compressions budgétaires à Agriculture Canada, la Fédération canadienne de l'agriculture est sortie de son assemblée annuelle à Edmonton en déplorant l'absence de moyens pour freiner le déclin des régions rurales.

Le programme agro-alimentaire devra passer l'année avec 176 millions de dollars de moins que l'année dernière, soit une baisse d'environ huit pour cent. Les fonds destinés au revenu et à l'adaptation agricole, au développement des prairies rurales de même qu'aux services à l'industrie et au marché sont réduits de près de vingt pour cent pour augmenter le budget destiné à la recherche et au développement.

D'autre part, la Fédération aimerait en apprendre davantage sur l'avenir des programmes de soutien du revenu, suite aux nouvelles règles du GATT.

POURQUOI PAS DES COOPÉRATIVES?

(APF) Alors que le gouvernement fédéral cherche par tous les moyens à relancer l'économie et réduire le déficit, le Conseil canadien de la coopération entend faire valoir la formule coopérative.

Selon le CCC, le gouvernement devrait rétablir le Programme d'habitation coopérative qui permettrait de créer des milliers d'emplois. De plus, ajoute le Conseil, les coopératives d'habitation ont des coûts de fonctionnement d'au moins 70 pour cent inférieurs à ceux du logement public traditionnel.

L'EGLISE CATHOLIQUE EST PRÉOCCUPÉE PAR L'EUTHANASIE

(APF) Le président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, Mgr Jean-Guy Hamelin, demande au gouvernement canadien de ne pas précipiter les choses dans l'étude de la question de l'euthanasie et du suicide assisté.

Dans une lettre qu'il a fait parvenir au premier ministre Jean Chrétien, Mgr Hamelin demande au gouvernement "un délai prolongé" pour que cette question ne soit pas débattue "dans une ambiance chargée d'émotions", suite au décès par suicide assisté de Sue Rodriguez de la Colombie-Britannique.

L'Eglise s'oppose au suicide ou à l'euthanasie, tout comme elle s'oppose au prolongement de la vie par des traitements excessifs, hors de proportion avec l'état de santé du malade.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

VOUS NE POUVEZ PAS EMPÊCHER VOS ENFANTS DE FUMER

Sincèrement, le besoin d'être comme les autres et la curiosité naturelle pourraient amener même l'enfant le plus solide à essayer de fumer. Mais essayer une fois n'est pas la même chose que commencer à fumer. C'est là que vous pouvez faire une différence.

Aidez vos enfants à comprendre les risques. Dites-leur que la nicotine est une des substances qui entraîne le plus facilement l'accoutumance. Faites-leur comprendre qu'il est encore plus difficile de cesser de fumer que de cesser de consommer de l'héroïne ou de la cocaïne. Rappelez-leur que la plupart des fumeurs cesseraient dès maintenant de fumer si seulement ils en étaient capables.

Une campagne antitabac vient d'être lancée à l'échelle de la province. C'est donc l'occasion idéale de leur parler de vos idées sur la cigarette, étant donné qu'ils entendent beaucoup parler de ce sujet ces jours-ci. Mais aucun des messages qu'ils reçoivent n'aura autant d'impact que le vôtre. Même si vous fumez.

Afin de vous préparer à discuter avec eux, commandez cette brochure. Encouragez vos enfants à cesser de fumer avant qu'il ne soit trop tard.

Composez le 1-800-268-1154
À Toronto, composez le 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ministère de la Santé
Ontario

PARLEZ-EN FRANCHEMENT!

Parlons Impôt

Un service de H & R Block

Prestation fiscale pour enfants

Le programme de prestation fiscale pour enfants, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1993, remplace l'ancien système d'allocations familiales, de crédits d'impôt pour enfants et de montants pour personnes à charge. Les familles à faibles revenus reçoivent maintenant à tous les mois plus que ce qu'elles recevaient sous l'ancien système, alors que d'autres, ayant des revenus élevés, ne peuvent rien recevoir du tout.

Le nouveau programme a l'avantage de distribuer l'argent de façon uniforme durant l'année, mais le montant net reçu n'a pas changé, sauf pour le supplément du revenu gagné (maximum de 500 $) pour les parents à faibles revenus qui travaillent. Les familles qui reçoivent de l'aide sociale ou d'autres allocations non imposables et dont le revenu gagné est inférieur à 3 750 $ ne pourront pas recevoir ce supplément.

Comme les anciennes allocations familiales, la prestation fiscale pour enfants est versée mensuellement, basée en partie sur le nombre d'enfants admissibles au début du mois. Elle ressemble également au crédit d'impôt pour enfants, du fait que le montant du versement est établi d'après le revenu familial de l'année d'imposition antérieure. Par conséquent, Revenu Canada exige que les conjoints légaux ou de fait produisent une déclaration de revenus pour être admissibles à cette prestation. Il sera nécessaire de produire une déclaration même s'il n'y aucun revenu imposable à reporter.

Comment faire la demande de la prestation fiscale pour enfants?

La plupart des contribuables sont automatiquement avisés de leur admissibilité à la prestation fiscale pour enfants. Toutefois, si vous n'avez reçu aucune prestation durant l'année précédente, votre avis de prestation fiscale pour enfants peut mentionner que vous devez appeler Revenu Canada pour confirmer certains renseignements avant que les prestations vous soient versées.

Lisez l'avis attentivement, parce qu'aucun montant ne vous sera envoyé jusqu'à ce que vous répondiez à cette demande. Notez que pour recevoir la prestation fiscale pour enfants à l'égard d'un enfant né après 1992, vous devez compléter une formule de demande. Si votre enfant est né dans un hôpital au Canada, vous y recevrez probablement un formulaire de demande, que vous pouvez également obtenir au bureau de district d'impôt de Revenu Canada. Vous devez faire la demande aussitôt que possible après la naissance de l'enfant.

Vous êtes admissible à recevoir la prestation fiscale pour enfants mensuellement à l'égard d'un enfant de moins de 18 ans qui vit avec vous et dont vous veillez à ses besoins et à son éducation. Si les deux parents vivent avec les enfants et partagent ces respon-sabilités, la prestation fiscale pour enfants sera généralement versée à la mère.

Le montant de la prestation fiscale pour enfants qui doit être versé de juillet 1993 à juin 1994 est basé sur les informations de l'année d'imposition 1992. De juillet 1994 à juin 1995, la prestation sera basée sur l'année d'imposition 1993. Le revenu familial qui sert aux différents calculs comprend votre revenu plus celui de votre conjoint légal ou de fait. C'est pourquoi, Revenu Canada demande que le nom et le numéro d'assurance sociale de ce dernier soient inscrits sur votre déclaration de revenus de 1993 et exige que vous produisiez tous les deux une déclaration de revenus.

Changements dans l'état civil

Si vous vous séparez ou divorcez, ou si votre conjoint décède, Revenu Canada peut calculer de nouveau votre prestation afin qu'elle soit basée sur votre seul revenu. Ceci résultera presque toujours en une augmentation de la prestation. Si vous désirez que Revenu Canada calcule de nouveau votre prestation, téléphonez à votre bureau de district d'impôt local.

Également, si vous vous mariez ou débutez une union de fait, vous pouvez choisir d'inclure le revenu de votre conjoint dans le calcul des futurs paiements de prestation fiscale pour enfants. Toutefois, ceci sera avantageux seulement si cette inclusion augmente votre supplément du revenu gagné.

Si vous avez des enfants de moins de 18 ans, mais que vous n'avez reçu aucun avis au sujet de la prestation fiscale pour enfants, téléphonez tout de suite au bureau local de Revenu Canada. Si votre revenu familial est trop élevé, vous devriez néanmoins recevoir un avis à cet effet.

Crédits spéciaux pour les aîné(e)s

Plusieurs personnes âgées finissent par payer des impôts en trop parce qu'elles ignorent qu'elles peuvent avoir droit à certains crédits et déductions.

Crédits non remboursables

Un montant en raison de l'âge de 3 482 $ accordé aux contribuables nés en 1928 ou avant. Les contribuables qui reçoivent des pensions, y compris des pensions étrangères imposables au Canada, ou des paiements de rentes peuvent réclamer le montant pour revenu de pension et ce, jusqu'à 1 000 $ de leur revenu de pension admissible. De plus, le contribuable handicapé peut, s'il fournit un certificat médical rempli par un médecin ou un optométriste, réclamer un montant de 4 233 $ (au fédéral)

Les frais médicaux qui peuvent être réclamés afin de réduire l'impôt à payer comprennent entre autres : lunettes, appareils auditifs, stimulateurs cardiaques, souliers orthopédiques, prothèses dentaires, oxygène, insuline, etc. Les frais médicaux peuvent également être réclamés pour la rémunération versée à un préposé aux soins à temps plein ou pour les frais de résidence dans une maison de santé, mais de tels frais ne peuvent être réclamés si le montant pour personnes handicapées a été demandé.

Puisque qu'on ne peut réclamer que les frais médicaux qui excèdent le moins élevé de 3 % du revenu net et de 1 614 $, il est habituellement plus avantageux pour le conjoint ayant le revenu net le moins élevé de réclamer tous les frais médicaux encourus par les deux conjoints, en autant qu'il ait suffisamment d'impôt à payer pour les absorber.

Dans les situations où l'époux et l'épouse ont fait des dons de charité et que les reçus combinés dépassent 250 $, ces dons devraient tous être réclamés, au fédéral, dans la déclaration de l'un des deux conjoints afin de tirer profit du taux de crédit d'impôt plus élevé de 29 % pour les dons qui excèdent 250 $.

Déductions du revenu

Ils arrivent souvent que les aîné(e)s reçoivent d'autres revenus qui, ajoutés à leur revenu de pensions, peuvent les placer à un taux d'imposition plus élevé. Un moyen de réduire le revenu consiste à transférer des montants dans un REER. Même si la possibilité de transférer certains montants a fait l'objet de restrictions dans les dernières années, il y a encore des choix possibles. Durant 1994, un contribuable peut transférer jusqu'à 6 000 $ de paiements périodiques d'un régime de pension agréé ou d'un régime de participation différée aux bénéfices dans un REER au profit de son conjoint. Il peut également transférer dans son propre REER les allocations de retraite admissibles.

Montants transférés du conjoint

Il arrive souvent que le conjoint ayant le revenu le moins élevé n'ait pas besoin de tous ses crédits pour réduire son impôt à payer à zéro. Dans ces situations, les montants inutilisés, y compris le montant en raison de l'âge, peuvent être transférés au conjoint ayant le revenu le plus élevé. Ceci a pour effet de réduire de façon substantielle l'impôt à payer du conjoint ayant le revenu le plus élevé.

Plusieurs personnes âgées sont admissibles au crédit pour taxe sur les produits et services. On ne peut obtenir ce crédit qu'en complétant l'étape 2 de la déclaration de revenus de 1993. Pour les couples mariés ou vivant en union de fait, un seul conjoint doit demander le crédit pour les deux. Les personnes âgées qui n'ont pas demandé le crédit TPS pour les années 1990 à 1992 peuvent encore le faire si elles sont admissibles. Également, il n'est pas trop tard pour demander le crédit pour taxe fédérale sur les ventes des années 1986 à 1990. Dans chaque cas, la déclaration de revenus appropriée pour l'année en question doit être soumise avec la demande du crédit.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. **06**

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1. 08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469. 08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053 09**

A VENDRE: Voiture Colt 1988, blanche, bon état, 1 600 $ ou meilleure offre. **972-5799. 10**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723. 11**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731. 11**

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799 11**

Index des Services en Français

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **PAYSAGISTE**)

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, Fax: 252-2311**

KITCHEN CENTRE Ltd.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727-6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**
12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte. Pierre E. Cecile

Suite page 11

C'est le moment d'enjoliver votre propriété!
et le

PAPA JOHN

GARDEN CENTRE + PLUS

vous offre des rabais pour rendre cela encore plus agréable!

Bouleau Blanc ou Erable "Crimson King"
Prix régulier: 249 $
Installation: 65 $
314 $

Prix spécial
avec installation gratuite : 199 $
(s'applique seulement aux arbres commandés en avril) **(Epargnez 115 $!!!)**

Sac de 25 litres de terre noire pour le jardin
Prix régulier 2.99 $
1 sac pour 2.49 $ 5 sacs pour 10 $
(Epargnez 5 $)

PLUS: 10 % de rabais sur le prix régulier de toute autre marchandise

9618 ch Tecumseh et 13035 ch Tecumseh **979-0036**

La plus grande sélection de plantes à dépoter en ville!

Sports

Deux visions, un même événement:

Les Jeux franco-ontariens doivent-ils être semblables aux Jeux de l'Acadie?

Ottawa (APF): Les Franco-Ontariens auront-ils un jour des jeux à l'image des Jeux de l'Acadie? Oui, s'il n'en tient qu'à l'organisme Franc-O-Forme. Pas nécessairement, pourrait répondre la Fédération des élèves du secondaire franco-ontariens.

Mais avant de rêver à des Jeux franco-ontariens qui seraient comparables, tant par leur ampleur que par la participation populaire, au grand rassemblement de la jeunesse sportive acadienne, Franc-O-Forme veut former un groupe de travail qui aura pour mission de mener à bien ce projet.

Ces jeux s'adresseraient à des jeunes âgés entre 12 et 15 ans, c'est-à-dire à des jeunes de la 7ième, 8ième et 9ième année. Comme en Acadie, des jeux régionaux précéderaient la grande finale. Comme en Acadie, les participants viendraient de tous les coins de la province. Comme en Acadie, il y aurait autant d'athlètes que de bénévoles. M. Guy Berthiaume de Franc-O-Forme, le Centre d'information franco-ontarien sur le sport, la condition physique et le loisir, ne cache pas qu'il s'agit "d'un projet assez ambitieux".

"En plus de devenir un événement sportif et culturel unique, les francophones de l'Ontario seraient mieux organisés et en mesure d'être mieux représentés aux Jeux de l'Ontario et aux Jeux du Canada" soutient pour sa part le président de Franc-O-Forme, M. Raymond Lessard. Franc-O-Forme voit même dans les Jeux franco-ontariens "un instrument de développement communautaire" qui permettrait à la francophonie ontarienne de "s'inscrire dans la modernité et de sortir du cadre traditionnel de ses luttes".

Le comité fondateur des Jeux que veut former Franc-O-Forme serait composé d'une douzaine de citoyens de différents secteurs d'activités. M. Berthiaume admet qu'il s'agit "d'un projet qui vient d'en haut", plutôt que de la base.

Un concept nouveau: les Jeux franco-ontariens de la FESFO

Pendant que Franc-O-Forme en est seulement à l'étape de la formation d'un comité fondateur, la Fédération des élèves du secondaire franco-ontariens (FESFO) organise fébrilement ses premiers Jeux franco-ontariens.

Quelque 500 élèves âgés entre 14 et 18 ans et provenant d'une soixantaine d'écoles secondaires franco-ontariennes convergeront vers Orléans pour participer du 20 au 23 mai à des jeux qui ne feront pas uniquement place au volet sportif, et qui ne dresseront pas les participants les uns contre les autres.

La Fédération a réfléchi pendant deux ans à ces jeux. Après avoir consulté beaucoup de monde, dont 350 élèves de tous les coins de la province, elle a compris que les jeunes ne voulaient pas entrer en compétition avec les autres écoles ou les autres régions de la province. En Acadie par exemple, une même région a gagné le drapeau des Jeux pendant sept années consécutives! En Ontario, on veut évacuer toutes ces luttes régionales, tout en entretenant chez les jeunes l'esprit de compétition.

Ainsi, les jeunes franco-ontariens qui participeront aux trois sports d'équipe inscrits au programme (basketball, soccer et volleyball) formeront des équipes sans égard à leur région ou à leur école.

Il y aura aussi de l'athlétisme. Mais pour favoriser une plus grande participation, les athlètes seront inscrits à un pentathlon (un ensemble de cinq disciplines) soit: le saut en longueur, le saut en hauteur, le 100 mètres, le 800 mètres et le lancer du poids.

On a aussi décidé que ces jeux seraient l'occasion de célébrer les performances multidisciplinaires. Comme dans les Jeux de la Francophonie, les Jeux franco-ontariens ne se limiteront pas au volet sportif. En fait, il y aura au total cinq volets: sports, improvisation, arts visuels, quiz sur l'Ontario français et amuseurs publics. A la FESFO, on est convaincu que cette formule plaira aux jeunes et reflètera vraiment leurs besoins et leurs attentes.

Les premiers Jeux franco-ontariens coûteront entre 200,000$ et 300,000$. Le tiers de la somme proviendra des subventions, un autre tiers des commandites et le dernier tiers des frais d'inscription, qui seront de 90$ par élève.

La FESFO est prête à collaborer avec Franc-O-Forme pour l'organisation de jeux qui incluerait les jeunes de 12 à 15 ans. Il y a un an et demi, la Fédération avait d'ailleurs approché les dirigeants de Franc-O-Forme pour leur vendre leur concept des jeux. Résultat: "On s'est fait virer de bord!", dit Félix St-Denis, l'agent de développement à la FESFO.

Pour le directeur de Franc-O-Forme, Maurice Régimbald, les jeux proposés par la FESFO ne sont rien de plus qu'un "festival". "Les écoles secondaires ont imaginé un festival appelé: Jeux franco-ontariens. Ils ont retenu le même nom et n'ont pas voulu le changer".

"On parle d'une pomme et d'une orange. Il va falloir en faire un panier de fruits" ajoute de son côté M. St-Denis, qui reconnaît que le projet de Franc-O-Forme "est valable du point de vue sportif". Une histoire à suivre...

Classements

Jean-Paul II

Résultats du 8 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 721
Les Pains chauds 711
Les Bûcherons 699
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Rose Sirois 203
Edna Landry 199
HOMMES
Paul Barrette 219
Zéphirin Beaulieu 212
Urbain Cormier 211
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Pains chauds 2000
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
FEMMES
Gemma Bélanger 526
Rose Sirois 509
Mona Cormier 505
HOMMES
Paul Barrette 562
Germain Roy 547
Urbain Cormier 538
Premier gagnant 50/50
Yvonne Lachance
Classement suite au 8
#3 Les Pains chauds 38
#2 Les Medes 33
#6 Les Bébés 32.5
#1 Les Bûcherons 32.5
#7 Les Bavards 32
#5 Les Impossibles 29
#4 Les Malchanceux 27
#8 Ghost Team 0
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 158
Edna Landry 145
Mona Cormier 143
HOMMES
Germain Roy 160
Urbain Cormier 159
Paul Barrette 153

Joyeux Troubadours

Résultats du 20 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES
#1 Les Numéros 1 680
#7 L'Oiseau bleu 670
#9 Les Perdus 662
FEMMES
Edna Labelle 222
Sylvie Zynik 216
Huguette Miglietta 185
Nicole Denis 185
HOMMES
Richard Paquette 202
Louis Charron 183
Roland Ringuette 180
Plus haut triple
ÉQUIPES
#1 Les Numéros 1 1908
#9 Les Perdus 1879
#7 L'Oiseau bleu 1873
FEMMES
Edna Labelle 551
Sylvie Zynik 541
Nicole Denis 471
HOMMES
Richard Paquette 546
Roland Ringuette 523
Jacques Bernier 518
Classement suite au 20
#7 L'Oiseau bleu 52
#1 Les Numéros 1 49
#2 Les Perdants 49
#9 Les Perdus 48
#11 Les Hirondelles 45
#12 Les Cavaliers 43
#3 Les Tigres 42
#10 Les Anges cornés 41
#4 Les Homards 38
#8 La Concorde 34
#6 Les Diaboliques 34
#5 Les Danseurs 29
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 156
Edna Labelle 151
Jacqueline Ringuette 146
HOMMES
Jack Tracey 176
Richard Paquette 171
Laurent Viel 164
Jacques Bernier 164

Ballon-Ballai

Résultat du 20 mars
2e joute de la série finale , 2 de 3
HOMMES
Pioneer Hydraulic 3
Association. Franco. 1
Série 1 à 1
Classe B
2e joute de la série finale, 2 de 3
Club Alouette 3
SBT Const. 3
Prochaine joute le 27 mars
3e joute finale
Classe A et B
17 h et 18 h

Spectacle, Enfants!
Spectacle, Enfants!

Venez célébrer avec nous!

Le service d'alphabétisation de l'ACFO est fier de vous présenter un spectacle de chansons et d'animation pour les enfants âgés de 1 an à 10 ans.

'BARIL DE PLAISIR"
Le samedi 26 mars 1994
de 13 h à 14 h
Place Concorde
salle Chopin

Entrée : 1 $ par personne ou 2 $ par famille

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec **Diane au 948-9322**

Bureau de consultation en formation professionnelle

OTAB COFAM
Ontario Training and Adjustment Board
Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre

Gens d'affaires

ST. CLAIR COLLEGE
OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY

Vous avez des questions concernant votre entreprise...
...l'Evaluation des besoins
...l'Etablissement des objectifs
...la gestion des ressources humaines
...la planification de la formation
...les sources de financement

? ? ?

Les consultants du bureau de consultation en formation professionnelle de l'Ontario peuvent vous aider à réaliser les buts de l'entreprise

De nos jours, il faut mettre toutes vos ressources à profit pour réussir

La nouvelle technologie demande une compétence dans l'utilisation de l'informatisation et des logiciels

L'adoption de nouvelles méthodes et la planfication assureront le succès

Les consultants du bureau de consultation en formation professionnelle sont là pour vous ... composez le 972-2728 à Windsor ou le 351-8373 à Chatham.

Denis Sasseville est le consultant à votre service.

6 lettres: avec intention

D	E	M	A	N	D	E	C	N	A	R	U	S	S	A
E	E	R	I	O	V	A	U	C	A	E	N	P	F	U
B	E	C	N	L	C	E	C	Q	S	A	T	F	S	G
O	V	N	I	N	I	O	L	E	S	U	A	C	N	M
U	E	O	R	D	R	E	M	O	U	I	L	R	A	E
R	L	D	I	D	E	E	U	M	R	I	R	C	D	N
S	E	T	C	H	A	R	G	E	E	N	U	E	J	T
E	U	I	R	O	E	T	Y	N	R	N	T	V	R	E
R	T	G	F	A	U	A	T	S	E	A	T	A	T	R
E	A	P	G	I	P	T	O	D	I	A	P	A	J	U
T	T	I	A	E	T	E	E	L	E	U	N	E	T	T
P	R	R	S	U	R	S	E	R	L	T	P	I	I	I
M	A	E	E	O	S	E	U	P	O	R	L	E	O	O
O	C	T	S	O	N	S	R	J	I	E	R	I	D	V
C	O	M	P	A	G	N	I	E	L	P	M	E	X	E

accord
acte
affaire
apte
assurance
assurer
augmenter
aussi
autre
avec
avoir

car
cause
charge
client
comment
compagnie
compter
coûter

dans
débourser
décider
demande
depuis
détail
dire
doit
donc
donner

élevé
état
être

exemple
idée
jeune
justifier
lui
loin
milieu
ordre
part
payer
plupart
possède
raison
réagir
risque
rôle
sans
suggérer
tant
tenue
très
utile
voiture

Antonine Maillet lance un défi à 200 concurrents d'un peu partout en Amérique.

Aiguisez vos crayons et mesurez-vous aux as de l'orthographe !

la Chaîne
ma télévision

Le samedi 26 mars à 17 h 30 sur les ondes de la Chaîne

Le dimanche 27 mars à 19 heures sur les ondes de tvo

#1941

Les commanditaires :
Les Caisses populaires de l'Ontario • Les Dictionnaires Robert • Hachette Canada • *Le Droit* • Les Éditions L'Interligne et *Liaison* • Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques • *L'Express de Toronto* • L'Association de la presse francophone • Prise de Parole • La librairie Trillium • *Le Carillon* • VIA Rail Canada

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2										■		
3										■		
4						■	■	■				
5			■	■	■							
6									■	■		
7									■	■	■	
8									■			
9	■											
10		■					■			■		
11			■					■				
12										■	■	

HORIZONTALEMENT

1- Tissu de crin qui sert à faire des tamis. — Avant-midi.
2- Mouvement, vie. — Soleil.
3- Métier des bandits des mers. — Inf.
4- Rude au goût. — Bouche des oiseaux.
5- Adv. de lieu. — Dans parole. — Nég.
6- Qui n'est pas légitime.
7- Cravate (anglais). — Fille d'Inachos. — Moi.
8- Porterais pour la première fois.
9- Dieu des vents. — Sombre, morose.
10- Gamin de Paris. — Ville des Pays-Bas
11- Usage. — Exister. — Six.
12- Tout être créé.

VERTICALEMENT

1- Avidité de l'animal qui se jette sur sa proie. — Titre de noblesse.
2- Ce qui constitue l'animal.
3- Plus mauvais. — Petit loir gris.
4- Attache. — Soutirer.
5- Manié doucement. — Prén. de femme.
6- Saison. — Conservateur du Ford de Chambly. — Se dirigera.
7- Parcourir des yeux. — Unit les parties du discours. — Conj.
8- Ordonnance. — Premier pape.
9- René moins une lettre. — Ma, inversé. — Seconder.
10- Mise en circulation.
11- Partisan de l'arianisme. — Le Levant.
12- Pape pendant vingt-et-un jours. — Petit prophète.

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande de permis de vente d'alcool
Rack-It-Cafe, Township of Maidstone
1697 Highway 2, Belle River

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 23 avril 1994. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

9000-1

The Garden of Eden

vous offre

Cours d'alimentation saine

Venez vous informer sur les noix et les graines, les céréales, les salades et leurs assaisonnnements, la germination, les courges, les algues et les desserts-santé dans une session intensive d'information d'une journée complète

Samedi, le 16 avril, débutant à 9 h
Coût: 95 $
(comprend le petit déjeuner, le lunch et 80 pages de notes)

Soirée d'information sur l'iridologie

(La science de l'interprétation du corps par l'examen de l'iris)

Vous apprendrez ce qu'est l'iridologie, ce qu'elle peut ou ne peut pas vous dire, et les aspects de base que vous pouvez employer sur vous et votre famille.

Mardi le 29 mars commençant à 19 h
Entrée libre

Atelier sur le Tofu

Cet atelier vous enseignera ce qu'est le Tofu, comment le préparer, ses valeurs nutritives et vous donnera l'opportunité d'essayer des recettres différentes.

Mercredi le 30 mars commençant à 19 h

Coût : 20 $ (comprend notes, recettes et nourriture)

Les places sont limitées, faites votre réservation aussitôt que possible.
Appelez Isabelle au 254-2057

...un peu d'activité physique régulière fait une Saine différence!

PARTICIPACTION

petit train va loin

L'orchestre symphonique de Windsor poursuit son rapprochement de la communauté

(JCM) Il y a encore des gens de la région qui n'ont pas encore entendu jouer l'orchestre symphonique de Windsor... mais ce n'est certainement pas de la faute de ses dirigeants qui multiplient les efforts depuis quelques années pour rendre sa musique plus accessible à tous.

Elle ne se produit plus seulement "chez elle" au théâtre Chrysler du Centre intenational Cleary, mais aussi dans l'église de l'Assomption, au théâtre Capitol, à l'église All Saints, au Mackenzie Hall. Elle se produit à divers endroits à l'extérieur de la ville: à Amherstburg, à Leamington, à Kingsville, à Sarnia. Elle se produit même au mail Devonshire pendant la Semaine de l'orchestre symphonique à l'automne.

C'est que Susan Haig, qui en est la directrice musicale depuis 1991, croit profondément que beaucoup plus de gens pourront en jouir si ils ont l'occasion d'entendre la grande variété de musique que peut jouer l'orchestre. Car elle ne s'en tient pas seulement aux oeuvres symphoniques classiques; elle fait aussi jouer à ses musiciens de la musique baroque, de la musique populaire et, une de ses prédilections, des oeuvres de compositeurs canadiens contemporains. Et elle n'hésite pas à l'occasion de faire d'avance quelques remarques d'explication à l'auditoire lorsqu'elle croit que cela lui permettra de mieux apprécier la pièce que jouera l'orchestre.

L'orchestre cultive aussi un jeune auditoire. Pour les concerts Shell Canada, les élèves des écoles sont amenés au Centre Cleary, ou au Centre culturel de Chatham, pour écouter un concert d'une heure et apprendre comment fonctionne un ensemble du genre. Certains de ces programmes sont commentés en français, et au cours des derniers mois, les élèves des écoles Sacré-Coeur de Lasalle, St-Joseph de Rivière-aux-Canards, St-Paul de Pointe-aux-Roches, Ste-Marguerite-d'Youville de Tecumseh, Pavillon des Jeunes de

Le corniste Martin Limoges

Belle-Rivière et Sainte-Ursule de McGregor sont parmi ceux qui ont pu en profiter.

D'autre part, le programme Music Alive voit s'exécuter dans les écoles mêmes, des quattuors de cordes, de bois ou de cuivres.

Cette année, certains vendredis, le public a même l'occasion d'assister à un prix réduit à la dernière répétition pour le concert du lendemain, qui se fait évidemment de façon très informelle.

Et pour l'an prochain, on songe à la possibilité d'offrir un concert style cabaret.

Susan Haig fait des commentaires dans les journaux et à la radio, encore pour mieux faire connaître la musique symphonique, comme le fait aussi le corniste de l'orchestre Martin Limoges (au sujet de l'orchestre et de divers autres questions touchant les arts) sur les ondes du poste français CBEF.

C'est aussi grâce à l'appui de commanditaires que la musique de l'orchestre symphonique de Windsor est offerte au public. On compte parmi les commanditaires majeurs les compagnies Hiram Walker, Union Gas, Chrysler, Seagram et DuMaurier. Mais il y a de plus en plus de compagnies plus petites qui contribuent un montant pour permettre la présentation d'un plus petit groupe de musiciens dans diverses institutions de la région: hôpitaux, foyers, etc.

Car le financement d'une entreprise de cette envergure et de cette nature n'est pas une responsabilité de tout repos.

Comme partout ailleurs sur le continent, si l'orchestre devait vivre des recettes au guichet de ses concerts, il lui faudrait charger, même pour une salle complète, des prix inabordables! Tout de même, celle de Windsor, grâce justement à ses efforts de rapprochement de la population, réussit à produire par ses concerts publics près du tiers des revenus nécessaires.

Le reste vient d'octrois gouvernementaux, de commanditaires tels que déjà mentionné, ainsi que de dons d'individus, qui, bien sûr, donnent droit à des crédits d'impôt.

Et c'est ainsi que les gens de Windsor ont accès à la musique de leur orchestre symphonique.

Il reste cinq occasions pour en jouir avant la fin de la présente saison.

L'avant-dernière présentation de la série Hiram Walker Classics, un concert de musique de Bach et de Handel, a lieu le samedi 26 mars.

Les samedi et dimanche, 9 et 10 avril, c'est le dernier des concerts "Pops".

La directrice musicale Susan Haig

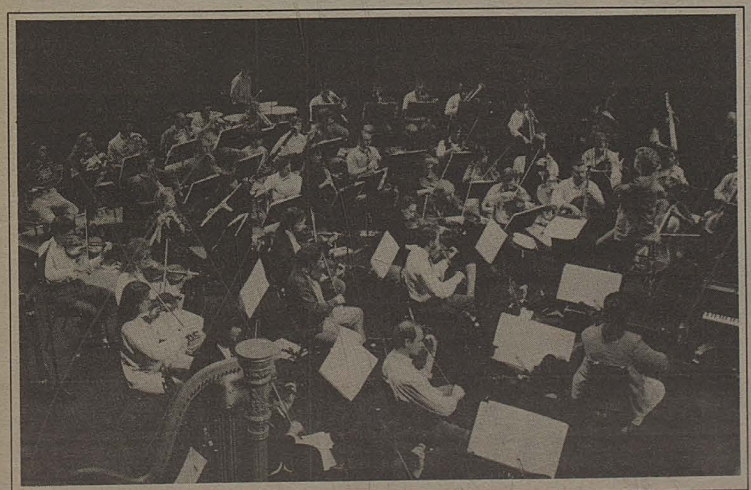
Le samedi 16 avril, l'orchestre offre "A Spring Night at the Opera", avec une brochette de chanteurs, dont plusieurs de Windsor (Peggy Dwyer, Daniela Marentette, Catherine McKeever, Michael Shust et Steven Henrikson), qui présenteront des extraits des opéras La Bohème, Die Fledermaus et Carmen.

Le 27, ce sera un concert de musique d'orgue baroque.

Et le dernier concert Hiram Walker Classics aura lieu le samedi 7 mai, la répétition de la veille étant ouverte au public.

Le concert du 27 avril a lieu à l'église All Saints, les autres au centre Cleary.

Pour se renseigner sur l'orchestre ou faire des arrangements pour lui faire une contribution: 973-1238. Pour se renseigner sur les billets disponibles pour les divers spectacles: 252-6579.



L'orchestre symphonique de Windsor

Index des Services en Français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde, **948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322;** Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Y-a-t-il un humoriste francophone hors Québec dans la salle?

Collaboration spéciale
Dominique Millette

Sudbury (APF): Cette année, Sudbury a ouvert le bal des Auditions Juste pour rire, le 12 mars dernier, à l'Université Laurentienne. Les autres auditions auront lieu à Sherbrooke, Rimouski, Jonquière, Québec et Montréal, du 16 au 21 avril. Seule ville francophone hors Québec à accueillir les Auditions, Sudbury entend rester sur la carte du rire francophone au Canada.

Le gagnant cette année: un gars "malchanceux", Reynald Ranger alias "Yvan Ladéprime". Il vient de Casselman, dans l'est ontarien. Travailleur de la construction, il s'est initié au théâtre en 1992 et a participé aux Auditions à Sudbury l'an dernier. Depuis, il travaille ses personnages, d'un mécanicien à l'accent français à un hippie mal léché, qu'il a déjà présenté dans un restaurant de sa région en trois spectacles de deux heures.

Agé de 27 ans, il a suivi quelques cours de théâtre à l'école secondaire, où ses professeurs l'encourageaient à continuer. Cependant, "je ne les croyais pas", dit Ranger. Avec sa bourse de 350$ et une place aux finales nationales au Club Soda de Montréal le 19 mai, il doit maintenant changer d'avis...

Les humoristes francophones de l'extérieur du Québec ont-ils une chance de réussir? Maxime Martin, Franco-Manitobain d'origine, a gagné les auditions nationales à Montréal en 1990. Il connaît aujourd'hui un vif succès. Avant d'être découvert par Juste pour rire, il faisait de l'humour en anglais et en français, du Manitoba jusqu'à New York et Chicago. Puis, en 1992, le groupe Ensemble vide, de Moncton, gagnait les finales nationales à son tour.

Même si on ne gagne pas, être finaliste peut donner une bonne publicité. Michel Courtemanche, un des humoristes les plus cotés au Québec, n'a jamais gagné les Auditions, mais a remporté un prix spécial du jury.

Y-a-t-il un humour francophone?

En quoi l'humour francophone tel que pratiqué à l'extérieur du Québec se distingue-t-il de l'humour québécois? Selon Carl Poulin, chargé de projets à Juste pour rire, on parle davantage de la dualité linguistique, même si on aborde d'autres sujets. "C'est très politisé comme discours. Au Québec, on vit moins cette réalité".

Tout comme l'an dernier, les humoristes en herbe traitaient de tout cette année. De son côté, Christian Caron, un camionneur de Thunder Bay qui en était à sa troisième participation aux Auditions, s'inspire de la vie quotidienne. Si l'humour hors-Québec se distingue de celui qui est pratiqué dans la Belle province, c'est sans doute parce qu'on parle moins souvent des émissions, de la musique ou de la politique québécoises.

En 1992 les auditions ontariennes, exception faite de la région Ottawa-Hull, avaient lieu à Toronto, mais elles n'avaient attiré qu'environ 80 spectateurs. C'est pourquoi ces auditions avaient lieu cette année à Sudbury. Moncton, Ottawa et St-Boniface, au Manitoba, ont déjà participé à l'événement. Mais c'est parce que Bell Canada n'a pas maintenu sa commandite pour les Auditions hors-Québec que seule, Sudbury, a accepté de présenter à nouveau l'événement.

Il faut dire que le succès des Auditions à Sudbury l'an dernier, plus de 600 spectateurs, a convaincu les organisateurs de recommencer l'expérience. L'Association étudiante de l'Université Laurentienne (AEF), qui organisait les Auditions, a gagné le prix pour la meilleure production canadienne en 1993. L'optimisme était donc de rigueur à Sudbury, et pour cause: on a vendu 600 des 650 billets disponibles. Les humoristes venaient de Thunder Bay, Casselman, Timmins, Earlton, Barrie et de la région de Sudbury.

Mais accueillir un tel événement coûte cher aux organisateurs. L'AEF a déboursé cette année plus de 13,000$, dont plus de 9,000$ sont allés dans les poches de l'organisation Juste pour rire. Cette somme couvre le coût des affiches, de la coordination, des communications et de l'animateur. Les caisses populaires et un poste de radio local ont aussi contribué fiunancièrement. Même avec ce succès et cet appui, l'organisation étudiante a perdu cette année quelques milliers de dollars dans l'aventure. Mais elle ne regrette rien: "On veut dépenser pour l'humour, affirme le président de l'AEF, Luc Lalondem (natif de Tecumseh). Ça vaut la peine. Les Auditions Juste pour rire à Sudbury valorisent les Franco-Ontariens".

Après le succès obtenu lors des dernières Auditions, l'organisation étudiante veut maintenant organiser une tournée d'humoristes amateurs à travers l'Ontario.

Vente et exposition de printemps d'ARTISANAT
Les 26 et 27 mars
10 h à 17 h
Salle paroissiale
S. Simon et S. Jude
Belle-Rivière
Entrée : 1,50 $ pour adultes
Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...
Suggérez-leur donc!... **Merci!**

LA SEMAINE...
ET MÊME LE WEEK-END
CBEF 540
entre 6h et 9h
POUR LE PLAISIR DE DÉCOUVRIR
Michel Chabot
Michel Trahan
SRC Radio
échange publicitaire

Le Rempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 30 mars 1994 | 28 ième année, No 13

Ouverture de la nouvelle salle de réception le 9 avril

Le Centre Canadien-français fait des profits records

(JCM) Avec l'ouverture de sa nouvelle grande salle de réception le samedi 9 avril, le Centre Canadien-Français aura complété le troisième de quatre phases de rénovations majeures.

Il y a trois ans, le Club Alouette, propriétaire du Centre, avait dépensé environ 300 000 $ pour rénover complètement le salon-bar au rez-de-chaussée. L'été dernier, au coût de 175 000 $, on a refait complètement l'extérieur de l'édifice.

Et depuis plusieurs mois des travaux se poursuivent pour rénover complètement la grande salle de réception qui paraîtra beaucoup plus élégante et où on pourra dorénavant servir plus de 300 personnes. La grandeur de la cuisine a été doublée et on y a installé des équipements neufs. De plus, un nouveau bar a été installé.

En même temps, on a fait des rénovations majeures à l'étage, éliminant deux petites salles qui avaient servi de bureaux ainsi que le balcon qui donnait sur la grande salle au premier étage, pour aménager une toute nouvelle salle pour des petites réceptions. Le permis de liqueur permet d'y recevoir de 40 à 75 personnes pour des showers, des stags ou d'autres petites réceptions du genre ou encore des réunions.

L'ouverture officielle de ces nouveaux locaux aura lieu le samedi 9 avril: bénédiction des lieux par Mgr Jean Noël à 17 h, cocktail à 18 h et banquet à 19 h. Les membres ont jusqu'au 4 avril pour retenir leurs places.

Cette troisième étape de rénovations aura coûté plus de 350 000 $.

Et ce qui est le plus remarquable, c'est que tous ces projets ont été réalisés sans encourir de dette!

Sous la gérance de M. Emile Godin, le Centre réalise des profits importants depuis nombre d'années.

En fait, à la réunion annuelle à la fin du mois dernier, on a rapporté des profits records de 312 000 $ pour le dernier exercice financier, soit environ 80 pour cent de plus que pour l'exercice précédent.

A cette réunion, MM. Réginald Boulianne et Jaddus Guignard ont été réélus au Conseil d'administration et un nouveau membre, M. Rénald Cyrenne a été élu. "J'ai plus de temps libre maintenant et j'ai toujours intérêt à travailler au progrès de la communauté francophone," a dit ce dernier pour expliquer ce qui l'avait poussé à poser sa candidature.

Subséquemment, M. Guignard a été reporté à la présidence et Mme Claudette Soullière au poste de secrétaire alors que M. Lucien Cyrenne a été élu vice-président.

M. Guignard attribue les excellents résultats financiers au fait que le salon-bar est beaucoup plus achalandé depuis qu'il a été renové ainsi qu'au fait que la vente de billets Nevada continue à être de plus en plus populaire.

Mais le président n'entend pas voir l'administration se reposer sur ses lauriers. En 1995, il projette la reconstruction de l'entrée principale de l'édifice.

D'autre part, M. Guignard vise à établir un comité social et culturel qui pourrait travailler en conjonction avec celui de la Place Concorde pour organiser encore plus d'activités pour la population francophone.

M. Rénald Cyrenne, à gauche, nouveau membre du Conseil d'administration du Centre Canadien-français, est accueilli par M. Jaddus Guignard qui a été réélu au Conseil et subséquemment réélu à la présidence.

Radio-Canada méprise les Acadiens selon la SNA

Ottawa (APF): La Société nationale de l'Acadie considère que la Société Radio-Canada n'a que du mépris pour les Acadiens et nie leur existence, en ne faisant aucun effort pour refléter cette réalité sur le réseau national.

"L'Acadie est une dimension hors norme et ne fait pas partie des préoccupations ordinaires et quotidiennes du réseau" selon la SNA, qui a comparu devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (le CRTC), dans le cadre des audiences publiques sur le renouvellement de la licence de la Société Radio-Canada.

D'entrée de jeu le porte-parole de la SNA, René Légère, a averti les commissaires que les associations acadiennes qu'il représentait n'avaient vraiment pas le goût d'appuyer la demande de renouvellement de la licence de Radio-Canada pour une autre période de sept ans. "C'est peut-être la dernière fois qu'on l'appuiera".

C'est que les Acadiens estiment qu'ils ne sont pas plus avancés qu'ils ne l'étaient il y a vingt ans. "Combien de fois devront nous dire publiquement que Radio-Canada ne respecte pas son mandat?" se demande la SNA.

Radio-Canada doit véritablement remplir son mandat national, demande la FCFA du Canada

(C) La Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada donne son appui au renouvellement de la licence du réseau français de télévision de Radio-Canada en demandant expressément au CRTC de faire respecter la mission du radiodiffuseur d'État en vertu des dispositions que lui confère la Loi sur la radiodiffusion canadienne et en demandant au Conseil de s'assurer de la mise en oeuvre **véritable** et **complète** du rapport *"Etude des besoins de programmation en télévision dans les milieux francophones"* à l'extérieur du Québec : Rapport et plan d'action produit en 1988.

Voilà essentiellement le message du mémoire présenté aujourd'hui par la FCFA du Canada dans le cadre des audiences publiques du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes sur le renouvellement des licences de Radio-Canada.

«Depuis le renouvellement de la licence en 1987, force nous est de constater, encore une fois, que la programmation nationale de Radio-Canada demeure résolument et en grande majorité à saveur québécoise. La réalité québécoise doit faire partie de la programmation de Radio-Canada; qu'elle en soit l'unique détentrice est inacceptable pour nos communautés» précise le mémoire de la Fédération.

Entente salariale à l'école L'Essor

(JCM) Les membres de l'Association des Enseignantes et Enseignants Franco-Ontariens qui enseignent à l'école secondaire L'Essor ont approuvé à 92% une entente salariale couvrant la période d'août 1993 à août 1995.

Les négociations avaient débuté le printemps dernier et étaient arrivées à une impasse que ne réussirent à surmonter ni les efforts d'un médiateur ni un rapport de recherche factuelle. Mais elles ont repris il y a quelques semaines à la demande des représentants du Conseil et cette fois ont produit une entente que la Section de Langue Française du Conseil des Ecoles Catholiques du Comté d'Essex qui gère l'école a aussi ratifiée.

Mme Anne Stewart, négociatrice pour les enseignants et enseignantes, a indiqué que dans le climat économique actuel, ceux-ci étaient satisfaits d'avoir préservé leur échelle salariale ainsi que leurs avantages sociaux. De plus, les congés sans soldes ont été améliorés.

Au début, les représentants du Conseil avaient voulu diminuer le rapport maîtres-élèves. On s'est entendu pour que la valeur diminuée ne s'applique que pour une augmentation des inscriptions.

"En somme, le tout s'est terminé dans une ambiance très cordiale, de commenter Mme Stewart. Nous entretenons de très bonnes relations avec la Section de Langue Française."

M. Paul Chauvin, président du comité de négociations de la SLF a fait écho à ces sentiments, disant apprécier l'attitude très professionnelle des représentants de l'AEFO.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLES (Voir **VENDEURS DE L'IMMOBILIER**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. #3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mme Mireille Whissell,a\s: **Maison française, 478 rue Sunset ouest,253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue **(Dom: 728-1512);** M. Gil Lanoue **(Dom: 728-3618);** M. Luc Mailloux **(dom 979-8581)**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: 352-2414; Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat
A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

Suite page 6

Boukalivre dans de nouveaux locaux

On peut maintenant examiner une intéressante sélection de livres français pour enfants et pour adultes à la libraire Boukalivre qui vient d'aménager dans de nouveaux locaux au 5739 du chemin Tecumseh est. C'est ce que fait Mme Christina Beaudette, à droite, avec la propriétaire Mme Christiane Senécal. Le magasin offre également des revues françaises, une sélection de cartes de souhaits françaises ainsi que des bibelots et divers autres cadeaux et des fournitures de bureau. Les heures d'ouverture sont du mardi au vendredi de 10 h à 18 h et le samedi de 10 h à 16 h.

Calendrier des activités

JEUDI 7 AVRIL
18h00
SOUPER ET ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Réservations avant le 5 avril, 5,00 $
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 7 AVRIL
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française)
DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

Ottawa recule:

La délimitation des circonscriptions électorales fait trop de mécontents

Ottawa (APF): Les Acadiens du Nouveau-Brunswick et les Franco-Ontariens du nord de l'Ontario n'ont plus rien à craindre, du moins pour le moment, de la révision des limites des circonscriptions électorales fédérales.

Le gouvernement fédéral a déposé un projet de loi qui suspend le processus de révision pour une durée de 24 mois, le temps pour un comité de la Chambre d'étudier en long et en large la procédure actuelle, qui date de 1964. Le comité devra notamment se pencher sur le mode de sélection des membres des commissions de délimitation des circonscriptions électorales et se demander s'il doit y avoir une augmentation continuelle du nombre de députés après chaque recensement, comme le prévoit la Constitution.

Le leader du gouvernement et solliciteur général du Canada, M. Herb Gray, a dit qu'il était préférable "de faire un pas en arrière" et de tout revoir le système. Selon le redécoupage proposé, le nombre de sièges à la Chambre des communes passerait de 295 à 301, mais au détriment de certaines régions du pays.

Le redécoupage de la carte électorale a provoqué les hauts cris des députés libéraux fédéraux du nord de l'Ontario, notamment les députés francophones Réginald Bélair et Benoît Serré, lorsqu'ils se sont aperçus que le projet prévoyait la disparition de deux des douze circonscriptions du nord de la province.

Les Acadiens du Nouveau-Brunswick étaient également prêts à monter aux barricades, et pour cause. La Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales proposait le regroupement de trois circonscriptions à prédominance francophone, en deux circonscriptions.

Encouragez nos annonceurs!

M. Roger Martel de Sarnia est la personnalité francophone du mois de février

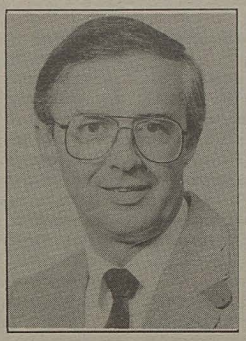
(LH) C'est en qualité de président de la semaine Canadienne Française du comté de Lambton qui avait lieu à Sarnia, que M. Roger Martel a reçu le titre de personnalité francophone du mois de février.

Cette semaine, qui avait lieu du 10 au 19 février, a permis aux francophones de se divertir dans une atmosphère totalement francophone. Plusieurs activités ont eu lieu dont le spectacle de la Bottine Souriante, la présentation du film "La Florida", Le déjeuner de Radio-Canada, le bingo et le casino, le samedi jeunesse et l'ouverture officielle de la nouvelle salle du Club Joliette.

M. Martel a indiqué que le but de la semaine Canadienne Française est de faire valoir la langue et la culture françaises. Il a aussi ajouté que c'est une bonne occasion de montrer aux gens de la province que la communauté francophone de Sarnia est très active.

En tant que trésorier du Club Joliette, M. Martel attache beaucoup d'importance à la culture francophone. Il a fait savoir au REMPART que le fait d'être impliqué dans la communauté francophone lui donne beaucoup de satisfaction personnelle. "Je suis fier de faire partie du Club Joliette de Sarnia, car d'après moi, cette organisation offre de nombreux services aux francophones. Par exemple, il y a beaucoup de spectacles et les gens peuvent faire partie de différentes équipes de sports", a-t-il indiqué.

En plus d'être membre du



Club Joliette, M. Martel fait partie du conseil d'administration du collège Centre\Sud-Ouest, doit ouvrir ses portes en septembre 95. Il a indiqué que le rôle du conseil est de travailler sur la mise en marche du collège.

Il a dit que tous le bénévolat qu'il fait pour ces groupes francophones lui permet de rencontrer beaucoup de nouveaux gens ainsi que de développer des talents qu'il possède.

M. Martel est natif de Montréal où il a aussi fait ses études. A présent, il travaille comme ingénieur à la compagnie Dow Chemical Canada Inc. à Sarnia et il est aussi directeur de l'usine de plastique Polly et Thylène.

Il a affirmé que même s'il est beaucoup occupé par son travail, il n'est jamais trop occupé pour participer activement dans la communauté francophone.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, au deuxième Gala de la Francophonie qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Le Bureau des Congrès et du Tourisme annonce les récipiendaires de ses prix du tourisme

(C) Un prix spécial posthume a été décerné à l'honorable Paul Martin par le Bureau des Congrès et du Tourisme de Windsor, du comté d'Essex et de l'île Pelée pour honorer ses efforts constants de promotion de la région de Windsor tout au cours de sa longue carrière publique.

Le prix a été décerné à l'occasion du dîner de présentation des prix annuels de tourisme du Bureau.

Dans la catégorie de développement d'installations touristiques, le premier prix a été remporté par le John R. Park Homestead & Conservation Area et le deuxième par la Chambre de Commerce de Leamington.

Pour la promotion du tourisme par un organisme du domaine, on a signalé en premier lieu le Comité de tourisme et de transport de Kingsville et en deuxième lieu le Willistead Classic & Antique Car Show Committee.

Pour la promotion du tourisme par un individu de l'extérieur du domaine, les prix ont été remis à M. Davis Austen et à M. Bud Labranche.

Dans la catégorie de manifestation d'un esprit constant d'accueil, on a honoré Mme Liane Polak et Mme Betty Ann Rankin.

La population invitée à participer à l'élaboration de nouvelles priorités pour le CCRE

(C) Fier de ses réalisations jusqu'ici, mais conscient de la pénurie de fonds publics et de l'ampleur de la tâche de conservation dans la région, le Conseil de Conservation de la Région d'Essex veut établir de nouvelles priorités pour les dix prochaines années.

Depuis sa fondation il y a une vingtaine d'années, le Conseil a, entre autres, effectué de nombreux travaux majeurs pour contrôler les inondations et l'érosion, a planté plus de 3 millions d'arbres et a établi des aires de conservation pour protéger plus de 1 000 hectares.

"Mais devant les restrictions budgétaires et les nombreux défis environnementaux, nous devons repenser nos priorités pour établir des stratégies qui reflèteront les attentes de nos communautés," commente le président du CCRE Lyle Miller. Le Conseil se demande s'il doit concentrer, par exemple, sur la conservation des sols, la qualité de l'eau, la protection des habitats d'animaux sauvages, la plantation d'arbres, la protection d'autres terrains, le contrôle d'inondations et d'érosion, ou encore l'éducation du public, y compris les jeunes dans les écoles, en matière de conservation.

On annoncera avant longtemps les mécanismes de consultation qui seront utilisés. En attendant, on peut communiquer à ce sujet avec M. Chris Allsop au 776-5209.

Transports Canada Aéroports | Transport Canada Airports

APPEL D'OFFRES

Ministère des Transports
Région de l'Ontario

DES OFFRES SOUS PLI CACHETÉ correspondant au projet décrit ci-dessous, adressées aux Services du matériel, des marchés et des installations, 4900, rue Yonge, bureau 300, 5e étage, North York (Ontario) M2N 6A5, et incluses dans l'enveloppe préadressée pour les appels d'offres, seront reçues jusqu'à 15 h, heure de Toronto, à la date de clôture indiquée plus bas.

P R O J E T

NUMÉRO : T4002-3175 SERVICES D'ENTRETIEN ET D'URGENCE, AÉROPORT DE SARNIA, SARNIA (ONTARIO), POUR UNE PÉRIODE DE TROIS ANS PLUS UNE ANNÉE D'OPTION

3091-1

DATE DE CLÔTURE : LE 12 MAI 1994

DÉPÔT : 250 $

SÉANCE D'INFORMATION PRÉALABLE ET VISITE DES LIEUX : Le mardi 19 avril 1994, à 10 h 30, au Holiday Inn (chambre 157), 1498, boul. Venetian, Sarnia (Ontario)

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES : M. Don Bray, spécialiste régional des marchés
Tél. : (416) 224-3346
Téléc. : (416) 224-3499

I N S T R U C T I O N S

Les documents relatifs à l'appel d'offres pourront être obtenus au bureau des Services du matériel, des marchés et des installations, à l'adresse ci-dessus, contre le versement du dépôt applicable. Les dépôts pour obtenir les plans et cahiers des charges seront faits au comptant ou sous forme de mandat postal ou de chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Ces dépôts seront remboursés moyennant le retour desdits documents dans les 21 jours de la date d'ouverture des soumissions. Il conviendrait de se procurer lesdits documents avant d'assister à la séance d'information.

Pour être prise en compte, une offre devra être soumise à l'aide du formulaire fourni par le Ministère et accompagnée du cautionnement stipulé dans les documents relatifs à l'appel d'offres. Les offres reçues en retard ou transmises par voie électronique seront rejetées.

Veuillez prendre note que les exigences du programme d'équité en matière d'emploi pour les sous-traitants du gouvernement fédéral pourraient être appliquées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Carrières et Professions

Windsor - On cherche professeurs de français langue seconde pour cours aux adultes (temps partiel pendant la journée)

1-416-973-5877

Centre de traitement pour enfants du comté de Kent

Orthophoniste
Physiothérapeute
Ergothérapeute

Situé au coeur du sud-ouest de l'Ontario, le Centre est un établissement moderne offrant des services multidisciplinaires de réadaptation pédiatrique en consultation externe. Il dispense une gamme de services cliniques aux enfants âgés de 0 à 19 ans qui ont une déficience physique.

ORTPHOPHONISTE

La personne choisie fera partie d'une équipe multidisciplinaire et offrira des consultations, des évaluations et des traitements aux nouveau-nés à haut risque et aux enfants d'âge préscolaire. Le candidat ou la candidate devra être inscrit auprès de l'Association canadienne des orthophonistes et audiologistes.

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Le candidat ou la candidate accumulera de l'expérience dans des secteurs comme les techniques de traitement des troubles neurologiques du développement, la prise en charge des nouveau-nés à haut risque et divers autres traitements. Le candidat ou la candidate doit détenir son permis du Conseil d'administration des physiothérapeutes de l'Ontario.

ERGOTHERAPEUTE

La personne choisie acquerra de l'expérience dans des secteurs tels que les techniques sensorimotrices et neurologiques du développement, la prise en charge des nouveau-nés à haut risque, la suppléance à la communication orale, les aides au soutien en position assise et les attelles. Le candidat ou la candidate doit détenir son permis du College of Occupational Therapists of Ontario. De plus, la préférence sera accordée à une personne agréée auprès du Programme des appareils et accessoires fonctionnels en tant qu'autorisateur spécialisé dans les aides à la mobilité.

Nous offrons des salaires concurrentiels, d'excellents avantages sociaux, congés et possibilités de formation. La possession d'un permis de conduire valide et la maîtrise de l'anglais et du français sont un atout. Pour obtenir de plus amples renseignements en français, veuillez téléphoner au (519) 354-0520.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **d'ici le 11 avril 1994** aux:

Ressources humaines,
Centre de traitement pour enfants du comté de Kent,
355, rue Lark,
Chatham (Ontario) N7L 5B2.
Télécopieur: (519) 354-7355.

Réflexions sur Pâques

(Textes de l'Office des Communications sociales)

Pâques relance la vie

Un mot me vient à l'esprit pour qualifier la situation des Apôtres en ces jours qui suivent la mort de Jésus. Ils sont littéralement knock out.

Knock out, dans le monde de la boxe, c'est la mise hors de combat du boxeur que des coups durs ont assommé et jeté à terre. Ce qui arrive aux pugilistes au plan physique peut nous arriver au plan moral. J'en appelle au témoignage des adultes que des catastrophes dramatiques ont pu frapper un jour. La perte d'un procès important, la faillite d'une entreprise commerciale, la disparition d'un conjoint, la maladie incurable d'un enfant, la condamnation en cour criminelle, la déchéance d'une profession, la menace de la maladie mentale. L'un ou l'autre de ces malheurs vous frappe-t-il? L'épreuve, la souffrance, l'humilité, la peur s'acharnent-elles sur vous? Vous voilà accablés, prostrés, assommés, «C'est épouvantable, ce n'est pas vivable, je ne m'en relèverai pas.» En situation de désespérance, tout votre vie est aplatie sous les coups des échecs, des déboires, des complexes. Et les gens qui vous aiment ne peuvent pas grand-chose pour vous.

Cet état d'âme mortellement amortie, c'est ce que vivent les Apôtres après la mort du Seigneur. Ils avaient tout gagé sur Jésus et la conclusion lamentable de son aventure extraordinaire les abasourdit. Lui si formidable en toutes circonstances, maître des éléments, guérisseur de maux incurables, Lui qu'on n'a jamais pu prendre de court, nanti de ressources illimitées, comment se fait-il qu'Il ait fini par échouer? Comment diable un être aussi bon, loyal généreux a-t-Il bien pu susciter tant de haine? «La mort de Jésus, c'est vraiment **la déception de ma vie**. Je ne m'en remettrai jamais».

Savez-vous ce que c'est que d'avoir peur? Les Apôtres le savent, ils le sentent en ces heures déprimantes. L'acharnement qui a tué Jésus va s'en prendre à ses amis. «Vous étiez ses grands amis n'est-ce pas?» Dire non et renier Jésus une autre fois ce serait répugnant. Se déclarer solidaire avec Lui, c'est se mettre la corde au cou. Il n'y a pas de porte de sortie, mais on ne pourra pas demeurer verrouillé indéfiniment. A bon droit les Apôtres sont littéralement terrifiés. La peur étouffe la vie : mais qui peut vaincre la peur?

La déception et la peur, ça assomme, ça vous jette à terre. Mais en leur lugubre caucus les Apôtres vivent aussi un autre cruel tourment. Ils ont perdu leur honneur et l'estime d'eux-mêmes, comme groupe et comme individus. Avant ils pensaient valoir quelque chose; après les événements dramatiques, ils sont déconsidérés à leurs propres yeux. «Oui c'est vrai, on L'aimait éperdument. On Lui avait dit : On est avec Toi à la vie à la mort. Je mourrai pour Toi, je mourrai avec Toi.» La solidarité, l'amitié, la confiance, la fidélité à toute épreuve, y a-t-il quelque chose de plus valorisant?

Qu'est-ce qui s'est passé? Un véritable engrenage diabolique. L'un de nous a vendu le Seigneur à ses ennemis mortels. Jésus mis sous arrêts, on s'est dispersé comme des poltrons, des lâcheurs, des couillons. «Moi, dit Pierre, Jésus me traitait comme son bras droit, et je L'ai renié. J'ai dit et répété sous serment que je ne le connaissais même pas.» Nous avons tous été moches et dégueulasses à un degré inimaginable. Si on était resté avec Lui, peut-être qu'on aurait pu Lui éviter le pire. Lorsqu'une personne qu'on aimait vient à mourir et qu'on n'a pas fait ce qu'on aurait dû, on en a du remords et on se fait des reproches pour longtemps. Qui nous pardonnera d'avoir été aussi lâches? Jésus lui-même pourrait-Il nous redonner sa confiance et son amitié?

Les Apôtres sont maintenant des hommes blessés, meurtris par leur manque de courage et d'audace; ils sont knock out; la vie est aplatie.

Ce soir-là, à un moment donné, Jésus se tint au milieu d'eux et leur dit : « La paix soit avec vous.» Cette présence et ce geste de Jésus modifient tout. Le geste de pardon qui procure la paix intérieure. Jésus connaît le coeur de ses disciples et ses premières paroles les délivrent des reproches qu'ils se font de l'avoir lâché. Aux sources de la vie, l'homme est libéré. Libéré de ses culpabilités, de ses remords, de ses complexes, de ses pleurs.

Jésus source de vie. En voyant le Seigneur qui renoue avec eux en ami, qui les pardonne, qui leur donne **sa paix**, les disciples sont remplis de joie.

Surcroît de vie, Jésus leur dit toute sa confiance : «Comme mon Père m'a envoyé, moi aussi je vous envoie.» Hommes blessés, les disciples pardonnés sont envoyés dans le monde, comme le Père a envoyé Jésus. **Les voilà recréés** en quelque sorte.

Pour signifier cette vie renouvelée, cette nouvelle création, Jésus souffle sur eux. Comme le Créateur avait insufflé dans les narines de l'homme un souffle de vie. Jésus insuffle à ses disciples le souffle de la création nouvelle, l'Esprit qui est le fruit de sa mort dans les mains du Père.

Jésus donne son Esprit, pas seulement pour qu'on soit recréé, Il le donne aussi pour qu'on puisse prendre part à sa nouvelle création, celle qui donne la vie où il y a la mort, celle qui fait naître l'espérance où il y a désespérance, celle qui donne lumière aux aveugles, celle qui prend sa source dans l'amour.

La mort de Jésus en nous et en notre entourage, en partie à cause de notre lâchage, Jésus nous pardonne et nous met sur la route de toutes les réconciliations, Il recrée en nous la vie.

«Tout cela, dit Saint-Pierre, doit donner à Dieu louange, gloire et honneur quand se révélera Jésus-Christ, Lui que vous aimez sans l'avoir vu, en qui vous croyez sans le voir encore. » Voilà la joie de Pâques, car nous obtenons ce qui est le but de notre foi : le salut de nos âmes.

Denis Duval
Québec

Plus que du chocolat

Pâques, ça me fait penser au chocolat, aux fleurs, à la mode. *Pâques*, c'est le réveil de la nature, c'est le printemps qui fuse de partout. *Pâques* aujourd'hui, c'est commercial, ce n'est plus comme autrefois, ça signifie consommation. *Pâques*, c'est aussi la plus grande fête au calendrier liturgique. *Pâques*, rappelle la résurrection du Christ. *Pâques*, c'est la fête de l'espérance parce que si le Christ est ressuscité, nous ressusciterons nous aussi.

« Ne cherchez plus parmi les morts... Il est vivant...» C'est difficile à accepter peut-être, habitués que nous sommes à tout analyser, à chercher des preuves scientifiques. Et pourtant cette vérité a traversé les siècles, les premiers apôtres ont témoigné au prix de leur vie. 2000 ans presque ont passé et on croit malgré tout à la venue du Christ, fils de Dieu, mort, ressuscité et qui continue par son Esprit à agir dans le monde. On peut en douter toutefois quand on voit le climat de violence, les guerres atroces, la barbarie qui prévalent dans la société. Et pourtant, il y a chaque jour des actes de résurrection, c'est-à-dire des passages de la mort à la vie, des transformations. Le Christ en traversant le mur de la mort nous a appris que celle-ci n'est jamais vaine qu'elle est une semence de vie.

Chaque fois que nous posons un geste d'amour, de solidarité, que nous nous engageons dans notre milieu pour faire reculer la pauvreté, l'intolérance et qu'on prend au sérieux ces paroles du Christ : *«J'ai eu faim et vous m'avez donné à manger, j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire, j'étais étranger et vous m'avez accueilli...»*. Ces gestes de vie sont des occasions de tuer l'égoïsme, la haine, c'est comme une résurrection vers une vie meilleure. C'est une preuve qu'il existe encore de l'amour, de l'espérance et que Lui, le Christ est toujours vivant parce qu'il s'agit en nous et avec nous pour rendre notre monde plus juste, plus humain et plus heureux.

Pâques c'est l'éclatement de la vie, de l'amour, du renouveau, de la transformation. Il n'est tient qu'à chacun de nous pour que ce soit «plus que du chocolat».. même si c'est très bon!

Angèle Legris, Windsor

Pâques, fête de la vie!

D'où vient la fête de Pâques? a célébrait-on avant la venue de Jésus? Ce sont deux questions qu'on peut bien se poser à l'occasion de la célébration de la plus grande fête de l'année pour les chrétiens et les chrétiennes.

C'est dans la tradition juive que se retrouve l'origine de la Pâque. Au début, à la pleine lune de l'équinoxe du printemps, on immolait en famille le plus jeune agneau ou chevreau mâle. On prenait soin de ne briser aucun de ses os. En signe de protection, on marquait la maison avec le sang de la victime. Pendant la nuit, on mangeait la chair de l'animal au cours d'un repas pris en tenue de voyage. C'était la fête de la vie.

A la suite de la libération des Hébreux des mains de l'oppresseur égyptien, cette fête prit une dimension nouvelle. Devenue un mémorial de l'Exode, grand printemps pour le peuple élu par Dieu, Pâque est considérée comme le sommet de l'année. Tout en se rappelant le «passage» de Dieu au-dessus d'Israël, on pouvait envisager l'avenir avec confiance : un de ces jours, le Messie viendrait.

Au retour de l'Exil à Babylone, la fête des pains azymes est fusionnée avec celle de Pâque. Toutes deux se célébraient au printemps et évoquaient l'espérance d'un nouveau départ pour tout le peuple.

Au fil des ans, Pâque est demeuré la fête par excellence. On s'est mis à la manifester avec éclat au Temple de Jérusalem. Tous ceux qui le pouvaient faisaient le pèlerinage à la Ville sainte. Le sang des victimes était désormais versé sur l'autel du sacrifice.

Les évangélistes insistent sur l'importance que Jésus donne à la célébration de Pâque. C'est le moment qu'il a choisi pour instituer l'Eucharistie et surtout, pour vivre son propre «passage» de la mort à la vie. Il est lui-même l'Agneau immolé et son sang est répandu pour le salut de l'humanité.

Depuis lors, la nouvelle fête de Pâques est le point culminant de l'année liturgique. On y célèbre la victoire de la lumière sur les ténèbres, de la vie sur la mort.

Pour nous, le «passage» ultime se fera au cours du banquet messianique à la fin des temps. Ce jour-là, l'Agneau de Dieu, encore marqué par son supplice, se présentera devant nous vivant et debout.

Joyeuse fête de Pâques!

Gilles Leblanc, Montréal

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l'
Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$, TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

En Bref

L'ACCO DEMANDE A M. DAVE COOKE D'INTERVENIR

L'Assemblée des Centres Culturels de l'Ontario (ACCO) a demandé au ministre de l'Education et de la Formation, Dave Cooke, et par son entremise, au gouvernement de l'Ontario, de prendre tous les moyens à sa disposition pour lever les contraintes juridiques et administratives afin d'assurer la mise sur pied d'un centre scolaire communautaire francophone à Kingston.

M. Jean-Pierre Cloutier, directeur général de l'ACCO, a indiqué que l'initiative des centres scolaires communautaires est déterminante pour le développement de services en français et des communautés franco-ontariennes de la province.

L'ACCO regroupe 20 centres culturels en Ontario et l'organisme provincial offre un appui aux divers projets locaux de centres à usages multiples en province.

LES GENS SONT INVITES A PARTAGER LEURS IDEES CONCERNANT LE REMPLACEMENT DE LA T.P.S.

La députée d'Essex-Windsor, Mme Susan Whelan, invite les gens de la région à partager leurs idées concernant le remplacement de la T.P.S.

Il y aura des rencontres publiques le mardi 5 avril au Forest Glade Community Centre de 19h30 à 21h30, le 6 avril au Amherstburg Municipal Building de 19h00 à 21h00 et le 7 avril au Belle River Municipal Building de 19h00 à 21h00.

LES INONDATIONS SONT PEU PROBABLES DANS LA REGION

Evironnement Canada a indiqué que les inondations dans la région du sud-ouest ston peu probables dû au niveau bas des lacs Erié, Sainte-Claire et Ontario.

En effet, le niveau de ces lacs est beaucoup inférieur à ce qu'il était l'an dernier. Quant aux lacs Huron et Supérieur, ils ont des niveaux d'eau plus élevés que l'année précédente.

LA CROIX ROUGE TIENDRA UNE CLINIQUE FERMEE A L'USINE DE GARNITURE DE GM

C'est le 12 avril que la Croix Rouge tiendra une collecte de sang fermée à l'usine de garniture de GM. Tous les employés sont invités à faire don de leur sang. Les collectes pour le grand public ont lieu au bureau de la Société canadienne de la Croix Rouge au 3909 est du chemin Grand Marais tous les lundis et jeudis du mois d'avril excepté lundi le 4 avril.

L'AIDE PROVINCIALE DE 24 MILLIONS DE DOLLARS ACCORDEE A WINDSOR PERMET DE CREER OU DE CONSERVER 1 495 EMPLOIS

En plus, de l'annulation de la remise d'un prêt de 7,65 millions de dollars qui sera versé à Chrysler et du 2,87 millions de dollars pour le théâtre Capitol, l'aide provinciale de 24 millions de dollars bénéficiera à quatre autres organismes de Windsor.

Les organismes qui profiteront de ces versements sont: Le Lamb Technicon, qui recevra cinq millions, Valiant Machine & Tool Inc., qui lui aussi bénéficiera de cinq millions, W. Tregaskiss Ltd., qui pour sa part recevra deux millions et Windsor Racewayqui recevra 1,7 millions de dollars.

Le gouvernement de l'Ontario s'acquitte ainsi de son engagement d'investir dans la région de Windsor pour créer des emplois et relancer l'économie locale dans le but de compenser la collectivité de l'annulation du programme de réinstallation de bureaux du gouvernement provincial à Windsor.

LE MINISTERE DE L'EDUCATION ET DE LA FORMATIONDEL'ONTARIO OFFRE DES BOURSES POUR ETUDIER EN FRANCAIS

Le ministère de l'Education et de la Formation de l'Ontario offre des bourses pour les étudiants qui désirent poursuivre leurs études à temps plein dans un établissement postsecondaire francophone ou bilingue.

Cette bourse est de 1000$ et les étudiants ont aussi le droit à un supplément de 1000$ s'ils fréquentent un établissement qui est situé en dehors d'un rayon de 80 kilomètres de leurs domiciles permanents.

Les étudiants qui désirent poser leur candidature pour cette bourse doivent être citoyens Canadiens et résider en Ontario, ils doivent prévoir s'incrire à temps plein dans un établissement postsecondaire francophone ou bilingue pour l'année 1994-95 et ne jamais avoir reçu de bourse pour étudier en français.

Les étudiants qui sont intéressés peuvent se procurer un formulaire à leur école ou encore écrire au Ministère de l'Education et de la Formation, Direction du soutien aux étudiants, Bourses, C.P. 4500, 189, chemin Red River, 4e étage, Thunder Bay, Ontario, P7B 6G9.

Fumer ou ne pas fumer; voilà une décision que tous les enfants doivent prendre. Ce n'est pas une décision facile, étant donné la pression qu'exerce leur entourage. Mais s'ils ont à faire leur propre choix, cela ne veut pas dire que vous ne pouvez pas les aider.

Parlez à vos enfants. Mettez-les au courant des graves conséquences d'une mauvaise décision, comme l'accoutumance, les maladies pulmonaires et le cancer. Chaque année, en Ontario, nous perdons 13 000 êtres chers – la plupart sont devenus dépendants durant l'adolescence. Ça nous coûte 3 milliards de dollars par an en soins de santé et en temps perdu au travail.

Une campagne antitabac vient d'être lancée à l'échelle de la province. C'est donc l'occasion idéale de leur parler de vos idées sur la cigarette, étant donné qu'ils entendent beaucoup parler de ce sujet ces jours-ci. Mais aucun des messages qu'ils reçoivent n'aura autant d'impact que le vôtre.

Afin de vous préparer à discuter avec eux, faites venir cette brochure. Encouragez vos enfants. Donnez-leur la confiance nécessaire pour prendre la bonne décision. Vous les aurez mis dans la bonne voie.

Composez le 1-800-268-1154
À Toronto, composez le 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ministère de la Santé
Ontario

PARLEZ-EN FRANCHEMENT!

Les francophones gagnaient, en moyenne, 6,000$ de moins que les anglophones en 1992

Ottawa (APF): L'écart de revenus entre les francophones de l'extérieur du Québec et les anglophones s'est accru de façon importante entre 1977 et 1992 en Ontario, au Manitoba et au Nouveau-Brunswick. Toutefois, pour l'ensemble des Prairies, les francophones ont redressé la situation en leur faveur.

Les résultats d'une enquête de Statistique Canada sur les finances des consommateurs canadiens révèlent que pour l'ensemble du pays, l'écart de revenus entre francophones et anglophones excédait les 6,000$.

L'échantillon utilisé par Statistique Canada ne permet pas de faire des comparaisons dans toutes les provinces canadiennes. La faiblesse de l'échantillonnage, moins de 100 francophones, empêche de faire des comparaisons rigoureuses à Terre-Neuve, à l'Ile-du-Prince-Edouard, en Nouvelle-Ecosse, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

	1977		1992	
	Français	Anglais	Français	Anglais
	$$$$$$$	$$$$$$$	$$$$$$$$	$$$$$$$
Ontario:	18,680	19,857	47,875	54,325
N.B:	14,304	15,442	38,954	42,704
Manitoba:	16,088	17,892	38,972	44,813
Québec:	17,311	18,735	43,754	44,589
Atlantique	14,448	14,916	38,406	39,885
Prairies:	17,180	18,907	**47,763**	**46,761**
Canada:	**17,310**	**19,024**	**44,020**	**50,209**

En Atlantique, dans les Prairies et au Québec, les francophones et les anglophones avaient sensiblement les mêmes revenus en 1992. Les chiffres pour les Prairies peuvent étonner, dans la mesure où les Franco-Manitobains avaient un revenu de beaucoup inférieur à celui des anglophones. L'explication se trouve chez les francophones de l'Alberta et de la Saskatchewan.

Même si l'échantillonnage est inférieur à 100 francophones dans ces deux provinces, la conclusion qu'il faut en tirer selon l'analyste Réjean Lasnier de Statistique Canada, c'est que les francophones de l'Alberta et de la Saskatchewan avaient des revenus supérieurs aux anglophones en 1992.

C'est en Ontario où l'écart mesurable est le plus grand. En 1992, les Franco-Ontariens gagnaient en moyenne 6450$ de moins que les anglophones. Cet écart est même légèrement supérieur à la moyenne nationale.

L'Association canadienne-française de l'Ontario n'a pas tardé à sauter aux conclusions à la suite de la publication de ces chiffres. Pour l'ACFO, la communauté franco-ontarienne paie le prix de la restructuration économique.

Selon son président, Jean Tanguay, l'important écart entre les revenus des francophones et des anglophones en Ontario s'explique par le refus du gouvernement fédéral, ses ministères et ses agences de mettre en application la Loi sur les langues officielles. En outre, l'ACFO considère que le gouvernement de l'Ontario est également coupable, en n'accordant pas aux Franco-Ontariens la gestion scolaire et la gestion de la formation professionnelle.

"Ces données mettent en évidence de façon éloquente le désengagement progressif des gouvernements depuis cinq ans par rapport à leurs responsabilités envers les Franco-Ontariens", estime M. Tanguay.

Index des Services en Français

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

EQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX)
Boukalivre, Mme Christiane Senécal, 5739 ch Tecumseh E., **948-0698**
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MASSAGE THERAPIE
Mme Agathe Chrétien, 436-0368 (Chatham), **434-1078** (London); **682-1223** (Tilbury); **948-1890** (Windsor)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)
Home Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

Suite page 9

Bingo Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Jeudi 31 mars - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **APEL**

Samedi 2 avril - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Troupe de théâtre Soleil-Sud**

Lundi 4 avril - 20h30-22h
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Mercredi 6 avril -16h30 - 18h30 - 20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par **: La Place Concorde**

Jeudi 7 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Club Alouette**

Vendredi 8 avril - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Chevaliers de Colomb, Conseil St-Jérôme**

Dimanche 10 avril - midi - 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L"Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Dimanche 10 avril - 16h30-18h30-20h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **APEL**

Lundi 11 avril - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association canadienne française de l'Ontario**

Vendredi 8 avril 17h30-19h 00 - 20h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par : **Association Francophone Sports et Loisirs Windsor-Essex**

Jeudi 14 avril -17h30-19h00
Salle Bingo Country, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Association des Scouts, Secteur Windsor**

Lundi 18 avril - 17h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'U.C.F.O. locale**

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. **06**

RECHERCHER: Réviseur(e)s de textes; écrivains(e)s; dessinateurs(trices), sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi assemblées et expositions l'organisme: **AOAV, boîte 824, Chatham Ontario N7M 5L1. 08**

A VENDRE: Armoire, table de nuit (couleur amande) avec moulure de bois(érable) valeur 800 $, laisser-aller pour 325 $, excellente condition. **948-1469. 08**

RECHERCHER: Des gens qui sont intéressés à une formation de musique française folklore . Laissez sur le répondeur : nom, téléphone et l'instrument que vous jouez **977-0053 09**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723. 11**

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731. 11**

A VENDRE : Maison 1 étage et demi, sous-sol fini, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, région sud de Windsor, Prix à discuter **972-5799 11**

A VENDRE: Machine à écrire de marque «Brothers», bonne condition. Prix à discuter. **978-3115 13**

C'est avantageux de lire

LE REMPART

Dites-le à vos amis!

La bonne alimentation — Recettes et conseils nutrition

L'Association canadienne des diététistes présente

Pour partir du bon pied

L'enfance est une période importante d'apprentissage et de croissance, tant sur le plan physique que mental et social. Vous êtes très bien placé pour aider vos enfants à développer leur plein potentiel, en leur montrant comment bien manger, être actif et se sentir bien dans leur peau. De bonnes habitudes alimentaires et un goût pour l'exercice acquis dès l'enfance auront des effets santé durant toute la vie.

Le Guide alimentaire canadien pour manger sainement

Les enfants ont tout à gagner à suivre les conseils du Guide alimentaire canadien pour manger sainement; celui-ci s'applique en effet à tous les Canadiens et Canadiennes de plus de 4 ans.

En vous basant sur le Guide alimentaire, vous vous assurerez d'offrir à vos enfants une abondance de produits céréaliers, de légumes et de fruits chaque jour.

Veillez aussi à ce qu'ils consomment le nombre de portions recommandées de produits laitiers, de viandes et de substituts tels que le poisson, les légumineuses et les oeufs; ils auront ainsi suffisamment de calcium et de fer. Et n'oubliez pas de varier le menu!

C'est aussi une bonne idée de leur faire penser de boire beaucoup d'eau, surtout s'ils s'adonnent à des activités physiques intenses. Les besoins en énergie (calories) et en éléments nutritifs varient au cours de l'enfance, selon l'âge, la taille et le poids, l'activité physique, les poussées de croissance et l'appétit.

Voyez l'alimentation des enfants comme un travail d'équipe : c'est à vous de donner le bon exemple et d'offrir une grande variété d'aliments nutritifs. C'est à votre enfant qu'il revient cependant de choisir quels aliments il ou elle désire manger et selon quelles quantités.

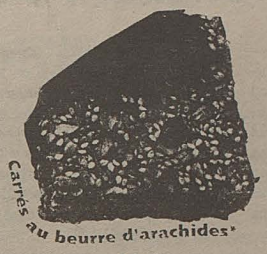
CHOUETTE LA VARIÉTÉ!

Les enfants adorent manger une variété d'aliments sains qu'ils aiment : encouragez-les! Vous les aiderez ainsi à élargir leurs goûts et, par le fait même, vous mettrez en pratique le principe no1 d'une saine alimentation : manger une grande variété d'aliments!

Grands et petits, minces ou dodus : tous les enfants ont besoin de développer une bonne estime de soi.

Aidez-les à se comprendre et à s'aimer tels qu'ils sont, à être bien dans leur peau et à accepter les particularités physiques de chacun et chacune.

Rappelez à vos enfants qu'ils sont aimés et respectés pour ce qu'ils sont, tels qu'ils sont. Encouragez-les à développer une multitude d'habiletés qui leur donneront confiance en eux et les feront se sentir utiles.



Carrés au beurre d'arachides*

1 oeuf
2 grosses bananes
1/2 tasse (125 mL) de beurre d'arachides
1/4 tasse (50 mL) de raisins secs
1 tasse (250 mL) de flocons d'avoine
1/2 tasse (125 mL) de noix de coco râpée
1/3 tasse (75 mL) de graines de sésame
2 c. à table (25 mL) de miel (facultatif)

Mélanger les 3 premiers ingrédients ensemble à l'aide d'un robot ou d'un mélangeur. Verser dans un bol et incorporer les autres ingrédients. Etaler dans un moule carré de 8 po (20 cm) de côté, graissé. Faire cuire pendant 25 minutes à 350°F (180°C), soit jusqu'à ce que les bords se détachent des parois du moule. Donne 16 carrés.

Adapté de : La sage bouffe de 2 à 6 ans, par Louise Lambert-Lagacé, aux Éditions de l'Homme, Montréal, 1984.

Pizza fantaisie*

1 pâte à pizza cuite
1 tasse (250 mL) de sauce à pizza
2 tasses (500 mL) de fromage râpé

Choix de garnitures :
poivrons verts et rouges
champignons
tranches de tomates
ananas
pepperoni ou salami
tomates séchées
olives
aubergine
oeufs durs en rondelles

Étendre la sauce à pizza sur la croûte. Garnir au goût et parsemer de fromage. Cuire au four à 425°F (220°C) pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le fromage fasse des bulles.

TOUS LES ENFANTS RAFFOLENT DE...
IMAGINEZ ALORS LE PLAISIR QU'ILS AURONT À LA PRÉPARER!

La meilleure boîte à lunch en ville!

1. Pointe de pizza de la veille, pomme, lait.
2. «Chien froid» à la banane (pain hot-dog tartiné de beurre d'arachides et garni d'une banane pelée à l'heure du lunch), jus de fruits.
3. Trempette aux pois chiches (hoummos), pitas miniatures, raisins frais, lait
4. Chili ou sa soupe favorite dans un thermos, petit pain de blé entier, jus de fruits.

Petites et grandes fringales

Contrairement à ce que l'on croit souvent, les collations entre les repas sont tout à fait indiquées pour les enfants! Comme ils sont très actifs et ont des besoins très élevés en énergie, les collations leur apporteront le petit coup de pouce nécessaire pour se rendre au prochain repas. En réalité, il est plus facile, pour les jeunes enfants, de satisfaire les besoins en éléments nutritifs à l'aide de petits repas fréquents. Feu vert donc aux collations santé!

Sucettes glacées aux fruits et au yogourt*

2 tasses (500 mL) de yogourt nature
1 boîte de 6 1/4 oz (180 mL) de concentré de jus de fruits (orange, raisin ou ananas), non dilué
Bâtonnets et moules à sucettes

Verser le yogourt dans un bol. Laisser prendre au congélateur pendant 1 hre environ. Dans la jarre du mélangeur, incorporer le concentré de jus au yogourt. Mélanger parfaitement. Verser dans les moules. Insérer un bâtonnet dans chacun d'eux. Faire congeler ferme, soit pendant environ 5 hres. Avant de démouler, laisser couler un peu d'eau chaude sur l'extérieur des moules. Donne 10 sucettes glacées.

* Adapté de : Comment nourrir son enfant, par Louise Lambert-Lagacé, aux Éditions de l'Homme, Montréal, 1991.

Sucettes glacées

3 hourras pour les collations santé :

1. Maïs soufflé et jus de fruits
2. Yogourt et biscuits secs
3. Bâtonnets de fromage et jus de légumes
4. Bouchées de fruits ou de légumes et pains bâtonnets croustillants
5. Craquelins et fromage ou beurre d'arachides

Déjeuners santé vite faits!

1. Quartiers d'orange, gaufres grillées, verre de lait.
2. Sandwich au beurre d'arachides et à la confiture avec pain de blé entier, jus de fruits.
3. Rôties de blé entier, tranche de fromage, jus de fruits.
4. Céréales et lait, servis avec fruits frais ou raisins secs.

Quelque 700 constructeurs autorisés vous invitent à découvrir la Maison R-2000.

ALLÔ...TOIT!

Vous songez à acheter une nouvelle maison ? Passez donc un p'tit coup de fil pour en savoir plus sur la Maison R-2000, dont la qualité de l'air supérieure vous emballera. De toutes les maisons écoénergétiques sur le marché, aucune autre n'offre un tel confort !

Pour demander votre trousse d'information gratuite, appelez sans frais au
1-800-38R-2000

R-2000
La Maison R-2000 : bien plus que des économies d'énergie

2025-1

Ressources naturelles Canada | Natural Resources Canada

Canada

Parlons Impôt

Un service de H & R Block

Moins d'impôt pour les étudiants

La période de production de déclarations de revenus coïncide toujours avec les derniers mois de l'année scolaire, moment où les étudiants ont le plus besoin d'argent. Un gros remboursement est peut-être tout ce dont vous avez besoin pour vous dépanner. Assurez-vous donc de réclamer toutes les déductions auxquelles vous avez droit!

Bourses d'études, subventions et prêts-étudiant

Vos revenus ne sont pas tous imposables. Par exemple, le premier 500 $ provenant de bourses d'études, de perfectionnement et d'entretien (sauf les subventions de recherche) est exempt d'impôt. Les subventions qui proviennent de programmes sociaux provinciaux sont également comprises dans cette catégorie. Les prêts-étudiant sont, bien sûr, entièrement exempts d'impôt. (Toutefois, vous ne pourrez réclamer les intérêts payés comme déduction lorsque vous commencerez à les rembourser.)

Les montants de subventions de recherche doivent être inscrits aux lignes 104 au fédéral.

Frais de scolarité et montant relatif aux études

La plupart des gens savent que les frais de scolarité qui dépassent 100 $ peuvent être réclamés comme crédit d'impôt. Toutefois, certaines personnes ne savent pas qu'elles ne peuvent réclamer que le montant payé pour l'année d'imposition en question, et non pas la somme payée dans l'année d'imposition. Par exemple, si vous avez payé 2 000 $ en septembre 1993, dont la moitié est versée pour le semestre d'automne et l'autre pour celui d'hiver, vous devez réclamer 1 000 $ sur votre déclaration de 1993 et 1 000 $ sur celle de 1994. Donc, n'oubliez pas de réclamer sur votre déclaration de revenus de 1993 la portion que vous avez payée en 1992 pour l'année 1993.

La définition de frais de scolarité comprend les frais encourus pour faire corriger de nouveau un examen et les frais d'inscription reliés à un programme académique et son administration. En pratique, le montant admissible doit être identifié sur votre reçu officiel d'impôt. Vous devez conserver ce reçu et non l'annexer à votre déclaration de revenus fédérale; vous devez toutefois le présenter sur demande à Revenu Canada.

Au fédéral, vous pouvez également réclamer le montant relatif aux études de 80 $ pour chaque mois durant lequel vous étiez étudiant à temps plein dans un établissement d'enseignement désigné. Il est important de noter que vous n'avez pas à être inscrit pour un mois complet pour réclamer le montant relatif aux études. Par exemple, si vous vous êtes inscrit le 31 août et que votre dernier examen est le 10 décembre, vous pouvez réclamer 400 $ pour les cinq mois qui vont d'août à décembre.

Les étudiants à temps plein de niveau postsecondaire qui suivent des cours à distance ou par correspondance sont également admissibles au crédit de 80 $ par mois. À compter de cette année, les personnes handicapées qui suivent un programme de formation admissible à temps partiel peuvent demander le montant relatif aux études.

Il semblerait logique que la petite fortune que vous dépensez pour acheter des livres devrait être déductible. Malheureusement, ce n'est pas le cas.

Transferts de crédits

Au fédéral, les frais de scolarité et le montant relatif aux études sont des crédits d'impôt non remboursables. Ceci signifie que toute portion qui n'est pas utilisée pour réduire votre impôt à zéro ne vous sera pas remboursée. Toutefois, le montant inutilisé n'est peut-être pas complètement perdu. En effet, au fédéral, l'étudiant célibataire peut transférer la portion inutilisée à un parent ou grand-parent. Si vous êtes marié ou vivez en union de fait, vous pouvez transférer cette somme à votre conjoint.

Frais de déménagement

La plupart des étudiants déménagent au cours de l'année, soit pour un travail d'été, soit pour se rapprocher de leur école, collège ou université. Les frais encourus pour un tel déménagement peuvent être déduits si votre nouvelle résidence est au moins 40 kilomètres plus près de votre nouveau lieu de travail ou établissement d'enseignement que votre ancienne résidence. Toutefois, la déduction réclamée ne peut excéder le revenu net d'emploi au nouvel endroit ou, lorsque vous déménagez pour étudier, le total des bourses d'études, de perfectionnement et d'entretien et/ou des subventions de recherches.

Les dépenses les plus courantes comprennent les frais de déplacement tels que votre billet d'avion. Si vous utilisez votre automobile, vous pouvez réclamer les dépenses d'essence et les frais de repas et de logement encourus sur la route. Vous pouvez également déduire les frais de repas et de logement encourus pour une période maximale de 15 jours, à proximité de votre nouvelle ou ancienne résidence. Les reçus ne doivent pas être annexés à votre déclaration de revenus fédérale, mais vous devez les conserver afin de les présenter sur demande.

Q. Je suis un vendeur à commission et j'aimerais déduire mes dépenses de bureau à la maison dans mes dépenses d'emploi dans ma déclaration de revenus. J'ai entendu dire que les règles pour réclamer ces dépenses ont été resserrées et j'aimerais savoir si je pourrai les réclamer.

R. Peut-être. Depuis 1991, il y a des restrictions sur la façon dont le bureau à la maison doit être utilisé. Afin de réclamer ces dépenses, le bureau à la maison doit être le principal lieu de travail ou être utilisé exclusivement pour gagner un revenu et pour rencontrer, sur une base régulière et continue, des clients ou d'autres personnes reliées à vos fonctions. De plus, vous devez joindre à vos déclarations les formules T2200 et TP-64.3 dûment complétées pour en faire la demande.

Classements

Résultats du15 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Bébés	721
Les Pains chauds	711
Les Bûcherons	699

FEMMES

Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	199

HOMMES

Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
Urbain Cormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Pains chauds	2000
Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967

FEMMES

Gemma Bélanger	526
Rose Sirois	509
Mona Cormier	505

HOMMES

Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Urbain Cormier	538

Premier gagnant 50/50
Yvette Benoit
Classement suite au15

#3 Les Pains chauds	45
#1 Les Bûcherons	37.5
#2 Les Medes	35
#6 Les Bébés	34.5
#7 Les Bavards	34
#5 Les Impossibles	34
#4 Les Malchanceux	32
#8 Ghost Team	0

Meilleures moyennes

Jean-Paul II

FEMMES

Gemma Bélanger	159
Edna Landry	145
Mona Cormier	143

HOMMES

Germain Roy	161
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	154

Joyeux Troubadours

Résultats du 27 mars
Plus haut simple
ÉQUIPES

#2 Les Perdants	672
#9 Les Perdus	659
#5 Les Danseurs	658

FEMMES

Jeannine Renaud	206
Jacqueline Ringuette	181
Henriette Michaud	180

HOMMES

Laurent Viel	205
Maurice Gagnier	204
Dominique Parent	201

Plus haut triple
ÉQUIPES

#2 Les Perdants	1933
#12 Les Cavaliers	1933
#8 La Concorde	1834
#7 Les Oiseaux bleus	1828

FEMMES

Jeannine Renaud	492
Monique Parent	469
Henriette Michaud	467

HOMMES

Luc Côté	565
Laurent Viel	525
Maurice Gagnier	523

Premier gagnant50/50
Dave Labelle
2e gagnant 50/50
Richard Quenneville
Classement suite au 27

#7 Les Oiseaux bleus	57
#2 Les Perdants	56
#9 Les Perdus	53
#1 Les Numéros 1	51
#12 Les Cavaliers	48
#11 Les Hirondelles	47
#3 Les Tigres	44
#10 Les Anges cornés	43
#4 Les Homards	40
#8 La Concorde	39
#5 Les Danseurs	34
#6 Les Diaboliques	34

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Marion	156
Edna Labelle	152
Jacqueline Ringuette	146

HOMMES

Jack Tracey	176
Richard Paquette	172
Jacques Bernier	165

Le Comité d'examen de la Loi sur la sécurité ferroviaire / The Railway Safety Act Review Committee

CANADA

Avis public

Le Comité a été chargé de procéder à l'examen complet de l'application de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* pour en évaluer l'incidence et, aussi, pour en recommander la modification s'il le juge indiqué. Il doit soumettre un rapport au ministre des Transports au plus tard le 31 décembre 1994.

Nous vous invitons à faire part de vos observations par écrit au Directeur exécutif (dans l'une ou l'autre des langues officielles), à l'adresse ci-dessous. Pour que le Comité puisse exécuter ses travaux dans le délai qui lui a été imparti aux termes de la Loi, il lui faudrait recevoir votre document d'intervention le plus tôt possible, au plus tard le 27 mai 1994. Si votre document d'intervention compte plus de 20 pages, veuillez en fournir un sommaire.

P.T. Brennac
Directeur exécutif

M.C. Engels
Président

Prière d'adresser votre document d'intervention au :
Comité d'examen de la Loi sur la sécurité ferroviaire
C.P. 9270
Succursale T
Ottawa (Ontario)
K1G 3T9

Tél. : (613) 990-4243 Télécopieur : (613) 990-0416

R-9035

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande relative à des installations supplémentaires

Royal Canadian Legion - Branch 201
103 Talbot Street North, Essex (zone intérieure)

Demande de permis de vente d'alcool

King Jay Restaurant
2000 Wyandotte West, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 30 avril 1994. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

2082-1

Théâtre
Une série de l'Agence de presse francophone

Ontario: Le rêve des gens de théâtre: une salle de spectacle

Collaboration spéciale: Yves Lusignan

Paulette Gagnon n'y croit plus! Vous avez bien lu. La directrice générale du Théâtre du Nouvel Ontario de Sudbury, la travailleuse infatigable, l'animatrice, la chef de file, celle qui fut nommée Personnalité de l'année sur la scène culturelle franco-ontarienne en 1991 par la magazine culturel Liaison à cause de son leadership, notamment lors des Etats généraux du théâtre franco-ontarien, est désillusionnée!

Paulette Gagnon qui n'y croit plus, c'est comme si le pape en personne déclarait du haut de son balcon qu'il a perdu la foi! Rien de moins. "Mon énergie, mon optimisme ne peut venir à bout de tout", explique-t-elle, comme pour s'excuser de cette faiblesse passagère.

La longue récession, Les coupures budgétaires annoncées le 2 décembre dernier par le gouvernement fédéral le remplacement de la populaire ministre ontarienne de la Culture, Karen Haslam, dans le cadre du dernier remaniement ministériel à Queen's Park, ont fini par venir à bout de cette locomotive. N'en versez plus, aurait-elle envie de crier, la coupe est pleine!

"Les fonctionnaires sont très condescendants avec nous. Après trois ans de récession, on a le culot de nous dire qu'on n'a pas fait assez d'efforts pour l'autofinancement" rage Paulette Gagnon. Et les coupures budgétaires au Conseil des arts du Canada et au Secrétariat d'Etat n'ont rien pour remonter le moral de cette battante. Son constat tombe, raide. "Il y a des entreprises artistiques qui vont mourir et les entreprises en milieu minoritaire vont doublement souffrir".

Il y a un prix pour faire du théâtre en Ontario français, et il y a un prix pour en faire dans une région comme Sudbury, où rayonne le TNO. Cela déplore-t-elle, personne ne veut le reconnaître. "Est-ce que la culture n'appartient qu'aux grands centres? Jamais on n'a reconnu les coûts supplémentaires de vivre à Sudbury".

Mais le vrai problème, c'est qu'il n'y a pas de salle de spectacles digne de ce nom en Ontario français, où les comédiens peuvent se produire. Lorsqu'elle décide de présenter une pièce de théâtre en tournée, Paulette Gagnon doit tout louer: 5,000$ pour la salle, 10,000$ pour l'équipement.

Dans un numéro de l'an dernier du journal En Raccourci qui est publié par Théâtre Action, Yolande Jimenez écrit que les salles de spectacle permettraient aux théâtres franco-ontariens de rationaliser leur gestion et d'augmenter le nombre de spectateurs, le nombre de représentations et le prix des billets.

Bref, diversifier leur financement comme le demande avec de plus en plus d'insistance les gouvernements. "En forçant les théâtres à jouer constamment dans des lieux qui ne leur sont pas identifiés, on taxe leur développement et on mine leur potentiel de rentabilité à court et à long terme".

Présentement les ressources financières sont tellement limitées, explique Paulette Gagnon, qu'elle ne peut pas offrir un salaire raisonnable à son personnel. Il faut dire que la subvention en provenance du Secrétariat d'Etat n'a pas augmentée depuis huit ans. Cela limite singulièrement le niveau d'expertise qu'une troupe de théâtre peut se payer. A moins, bien sûr, d'embaucher des gens "qui ont un petit côté fou, qui sont prêts à travailler comme des malades pour rien", lance-t-elle sur un ton sarcastique.

Pour ce qui est d'autofinancer les activités, Paulette Gagnon tient à rappeler haut et fort une vérité de La Palice: "On est minoritaire! Le commerçant sait que son message sera plus visible en anglais qu'en français". Ceci dit, elle reconnaît qu'il y a des efforts à faire pour améliorer l'aspect marketing de l'entreprise.

Installé dans une vieille boulangerie depuis 1982, le TNO avait jusqu'à tout récemment le projet de rénover l'édifice et d'en faire une salle de spectacles, un projet de 2,2 millions. Mais le climat d'incertitude est tel, que le projet est maintenant sur la glace.

Avec ses 4.5 employés le TNO est, selon Paulette Gagnon, le théâtre ontarien qui a la plus grosse équipe permanente. Un théâtre qui fait même des jaloux. "On nous accuse d'avoir une grosse structure!" ironise la directrice générale.

Elle peut se consoler, car ça ne va guère mieux à Ottawa, où pas moins de trois compagnies professionnelles de théâtre de langue française se demandent comment elles vont prospérer, sans salle de spectacles.

Comme à Sudbury, ces compagnies doivent se trouver un endroit où se produire chaque fois qu'elles montent une nouvelle production. Là aussi, on crie pour obtenir une salle de spectacles. Mais il y a de l'espoir. Après plus de 15 ans d'attente, il se pourrait que les trois théâtres francophones aient une salle bien à eux au centre-ville d'Ottawa.

Les trois compagnies en question, Le Théâtre du Trillium, la Compagnie Vox-Théâtre et le Théâtre de la Vieille 17, ont des directions artistiques différentes. C'est ce qui fait dire à Michel-Louis Beauchamp de Théâtre-Action qu'elles n'auraient aucune difficulté à se bâtir un public propre, tout en partageant les mêmes locaux, ce qui permettrait des économies d'échelle. Une salle permettrait aussi de créer des habitudes chez le public et de développer une clientèle fidèle. Avec le temps, on "irait" au théâtre franco-ontarien de même façon qu'on "va" au Centre national des arts le samedi soir.

M. Beauchamp affirme qu'il y a une vitalité théâtrale évidente en Ontario français. Le problème, c'est l'absence d'une salle et le manque de ressources financières pour créer davantage.

La directrice du théâtre du Trillium, Claire Faubert, confirme l'importance d'une salle de spectacles pour les théâtres francophones à Ottawa. "Il vient un moment où s'il ne franchit pas une vitesse de croisière, un théâtre stagne".

Le Trillium existe depuis 17 ans, compte trois employés et fonctionne avec un budget de 300,000$. La nécessité étant la mère de l'invention, ont a adopté avec les ans toutes sortes de stratégies pour trouver de nouveaux revenus: vente de garage, bingos... Mais on a beau inventer la roue à chaque saison, il y a des coupures qui font mal, surtout lorsqu'on ne s'y attend pas. L'an dernier par exemple, l'Office des affaires francophones n'a soutenu aucun projet culturel, contrairement à l'année précédente où le Trillium avait reçu 15,000$ du gouvernement ontarien. C'est beaucoup d'argent, lorsqu'on doit fonctionner avec un modeste budget de 300,000$ par année.

Claire Faubert reconnaît que les coupures budgétaires forcent les théâtres à faire preuve d'imagination pour trouver de nouvelles sources de revenus. L'envers de la médaille cependant, c'est que le Trillium va maintenant miser davantage sur des valeurs sûres, comme Albertine de Michel Tremblay, plutôt que sur les créations. "Sans viser la masse, on va tenter de rejoindre une clientèle plus vaste, plus large". Le Trillium présente deux productions par année, mais Claire Faubert souhaite offrir une saison de trois spectacles, essentiellement pour créer des habitudes et inciter les spectateurs à s'abonner.

Mais pour créer des habitudes, il faut une salle.

Une nouvelle pochette d'information sur les habitudes de vie saines aide les professionnels de la santé à mieux informer les personnes atteintes du diabète

(Toronto) -« Soyez en forme : adoptez des habitudes de vie saines!», tel est le thème d'une pochette d'information créée par l'Association canadienne du diabète. La documentation est destinée aux professionnels de la santé qui sont régulièrement en contact avec des personnes atteintes du diabète et leur famille.

La documentation encourage fortement les Canadiens atteints du diabète à maintenir un style de vie sain en suivant un programme en quatre parties : 1) être actif; 2) consommer régulièrement des aliments sains; 3) faire ses emplettes intelligemment; 4) se sentir en forme. S'ils peuvent sembler évidents pour ceux qui désirent adopter un style de vie sain, ces conseils sont particulièrement importants pour les personnes atteintes du diabète.

On explique qu'il est plus facile de faire de l'exercice chaque jour si l'activité choisie est motivante et agréable. Il est ainsi suggéré de planifier une activité régulière avec un ami, telle la promanade à pied ou en vélo.

En ce qui concerne l'alimentation, la documentation conseille aux personnes atteintes du diabète de considérer les aliments qui sont bons pour leur santé au lieu de penser à ceux qui leur sont interdits.

Faire ses emplettes intelligemment est particulièrement essentiel pour les personnes atteintes du diabète. La documentation attire l'attention sur un grand nombre d'indications trompeuses, couramment utilisées sur les emballages.

Quand aux conseils pour «se sentir en forme», ils recommandent aux personnes atteintes du diabète de se concentrer sur les choses qu'elles peuvent faire et de ne pas laisser la maladie dicter leur état d'esprit.

Index des Services en Français

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi PAYSAGISTE)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
3181 ch Walker
972-9872
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, 252-4870, Fax: 252-2311

KITCHEN CENTRE Ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, 727-6583.
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. 728-1061
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. 974-6160

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh 979-7827
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, 252-7082

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, 250-0926
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, 945-0855

SALONS FUNÉRAIRES
Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225
THE CARE GROUP
Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500
Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830
A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Suite page 11

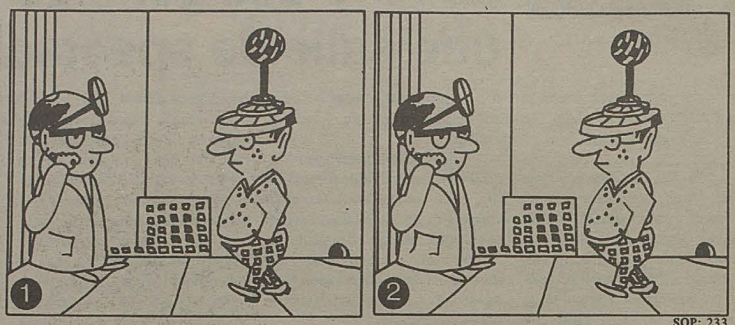
Mots Cachés

5 lettres: la détérioration

C	E	U	Q	I	P	D	T	A	R	E	P	U	I	E
A	O	E	S	O	E	U	E	E	V	U	S	L	M	N
V	G	R	U	R	D	N	R	M	T	I	B	U	O	L
A	I	R	R	G	O	B	D	R	O	I	L	I	I	A
R	R	C	A	O	M	G	E	O	A	L	T	I	S	I
I	D	T	I	O	M	F	N	F	M	I	I	R	I	D
E	E	E	S	E	A	P	F	E	R	M	E	V	D	I
R	R	E	F	C	G	A	U	T	D	V	A	E	R	F
A	C	O	T	E	E	E	E	R	E	A	C	G	L	E
S	B	I	L	R	C	D	V	R	M	O	R	E	E	B
D	O	I	E	O	E	T	M	E	M	O	T	G	R	R
N	E	T	M	G	C	O	U	P	N	R	I	I	E	O
A	L	G	R	E	U	E	O	E	I	T	S	S	M	D
A	N	E	A	L	R	S	D	R	U	E	E	E	I	E
S	E	S	U	T	E	R	N	I	R	X	T	R	E	R

abîmer, affaibli, âge, altéré, ans, avarier, avili, brisé, corrompu, décolore, décomposé, défectueux, dégât, dégradé, degré, démoli, détrition, dommage, endommager, enlaidi, éventer, flétrir, gâter, livre, moisi, moisir, omet, piqué, pourri, putréfaction, rôder, rogné, secs, sombrer, taré, ternir, usé, usés, vermoulu, vers, vicié

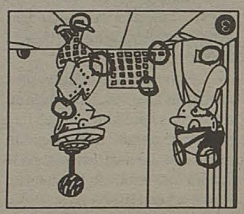
Jouez avec nous



SOP: 233

Trouvez les 7 erreurs

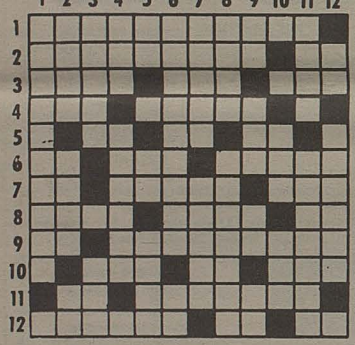
Solutions



MOTS CACHÉS:

USURE

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1- Action de maudire.
2- Qui est de la nature de l'imitation. — Reçu.
3- Ch.1. de c. (Landes). - Epoque. — Point où l'on vise.
4 Dans la rose des vents. — Religieux.
5- Jumelles. — Unique en son genre. — Fl. italien.
6- Prép. lat. — Le levant. — Devant d'un fer à cheval.
7- Préfixe. — Désagréable à la vue. — Bruit de l'horloge.
8- Jeu de hasard très ancien. — Dép. de France. — Soleil.
9- Dans. — Mouvement intérieur qui porte à faire une chose.
10- Beau. — Marque la situation. — Enlève.
11- A moi. — Pressant.
12- Pressée. — Du verbe être. — Unit les parties du discours.

VERTICALEMENT

1- Malheureux.
2- Prophète. — Conservateur du fort Chambly. — Pron. pers.
3- Ferez la lecture de. — Début de boisson.
4- La belle saison. — Membre d'un parti populaire bysantin au XIVe siècle.
5- Particule. — La sienne. — Petit prophète.
6- Action de répéter. — Nég.
7- Membrane qui recouvre la base du bec de certains oiseaux (pl.). — Convenues.
8- Ville de Russie. — Lourde.
9- Voyelles. — Tête d'une tige de blé. — Conj. — Champion.
10- Possèdent. — Poète athénien.
11- Chiffre. — Plante potagère.
12- Premier mot de l'hymne de St-Jean-Baptiste. — Bicyclette (pop.).

De l'eau douce à l'eau salée

L'eau de pluie est la plus pure que l'on puisse trouver dans la nature (quand la pollution ne la rend pas acide, bien entendu). Mais, en tombant sur la terre, l'eau de pluie commence déjà à dissoudre les substances qu'elle rencontre sur son chemin. Une fois au sol, la composition de la pluie est encore modifiée, selon les milieux qu'elle traverse. Ainsi, l'eau douce de la pluie devient, au terme de son long voyage, l'eau salée des océans.

Selon la nature et la quantité des substances dissoutes, les caractéristiques de l'eau varient. Elle peut être sulfureuse, minérale, acide, alcaline, dure, salée et j'en passe.

Je te propose aujourd'hui de comparer l'effet de trois types d'eau sur le savon. Pour réaliser l'expérience, tu as besoin de trois petits contenants de verre munis de leur couvercle, de bicarbonate de soude, de sel de table, d'une barre de savon, d'un couteau et d'eau chaude.

Numérote les contenants de 1 à 3 puis remplis-les à demi avec de l'eau chaude du robinet. Dans le contenant 2, dissous suffisamment de bicarbonate de soude pour qu'il en reste au fond. Fais de même avec le contenant 3, cette fois en utilisant le sel de table. Le contenant 1 contient de l'eau douce, le 2 de l'eau dure et le 3 de l'eau salée.

Taille trois petits morceaux de savon de même dimension et dépose un morceau dans chaque contenant. Ferme bien les contenants et agite-les fortement, en observant bien ce qu'il s'y passe.

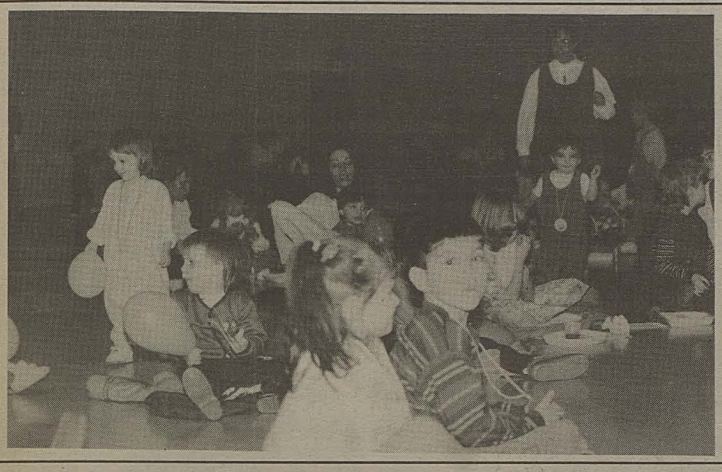
Le morceau de savon se dissout bien dans le contenant 1 et tu peux voir une mousse abondante. Dans le contenant 2, le savon se dissout lentement et un précipité floconneux se forme. En agitant davantage, le savon finit par mousser légèrement. C'est que les carbonates (provenant du bicarbonate de soude) forment avec le savon un produit insoluble qui se dépose au fond du contenant. Quand tous les carbonates ont formé ce précipité (c'est le nom de ce phénomène), le savon qui reste peut mousser.

Quant au récipient qui contient de l'eau salée, même si tu l'agites vigoureusement, aucune mousse n'apparaît. En fait, le savon ne s'y dissout même pas! Cela, parce que l'eau de mer est à la fois dure et salée.

De nos jours, le savon ordinaire est de plus en plus remplacé par les produits détergents, moins affectés par les minéraux dissous dans l'eau. Les produits détergents forment de la mousse même dans l'eau salée! Tiens, si le cœur t'en dit, répète l'expérience, en remplaçant le savon par du liquide à vaisselle ou de la poudre pour la lessive.

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Chanter et rire pour avoir du plaisir



Environ 75 tout-petits et leurs parents, que l'on voit en partie ici, ont assisté au spectacle "Baril de Plaisir" offert à la Place Concorde samedi par le Service de l'alphabétisation de l'ACFO dans le cadre de la Semaine nationale de la Francophonie. L'artiste principal du spectacle est René Giasson, à l'extrême gauche dans la photo ci-dessous, à qui s'étaient adjoints samedi Diane Yelle, Natalie Yelle et Sheri Haywood (en ordre dans la photo). C'était la première fois que René offre un tel spectacle en français, et il souhaite maintenant pouvoir le faire plus souvent, par exemple, dans les écoles. Le spectacle est à l'intention des jeunes de 2 ans à 10 ans et René est prêt à faire des adaptations selon les désirs des organisateurs.

Le Centre Culturel St-Cyr,
et CBEF 540 Windsor

Claudette Dion

Dimanche 10 avril 1994
salle paroissiale de Pointe-aux-Roches

Bar payant : 17h
Souper-spectacle : 18h - 15,00 $
Spectacle seulement : 20h15 - 10,00 $

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Billets:

Place Concorde
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches
Mae Caron : 354-1249
Angèle Bénéteau : 734-7674
Alice Leboeuf : 728-2238

Index des Services en Français

SANTE (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière ***Moyenne** *** Super**

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Centre alpha mot de passe, 478 rue Sunset, Windsor, **253-4232 poste 2074**
Centre d'alphabétisation de l'ACFO, Place Concorde,**948-9322**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322;** Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRICOT (Voir ARTISANAT)

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

VENDEUR DE L'IMMOBILIER

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Request Realty Inc.
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
5135 chemin Tecumseh est,
Windsor, Ontario. N8T 1C3

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, , M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Encouragez nos annonceurs

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

2024-1

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

À l'écoute des artistes

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des arts de l'Ontario offre des programmes de subvention aux artistes et aux organismes intéressés par le développement des arts en milieu franco-ontarien.

CHANSON ET MUSIQUE – AIDE À LA PRODUCTION – Subventions aux professionnels de la chanson et de la musique pour la production d'une bande de démonstration, la création d'un spectacle, l'enregistrement d'une bande maîtresse ou le tournage d'un vidéoclip. ***Date limite : 1er mai.***

PROJETS DIVERS – Subventions aux artistes et aux organismes artistiques francophones pour des projets novateurs et des initiatives spéciales. ***Date limite : 1er juin.***

DRAMATURGES RÉSIDENTS – Subventions aux dramaturges pour entreprendre un séjour d'une durée variable dans une compagnie de théâtre professionnelle de langue française. ***Date limite : 1er juin.***

RÉDACTION D'ARTICLES SUR LES ARTS – Subventions aux rédacteurs de textes destinés à être publiés dans une revue et qui répondent aux exigences du genre. ***Date limite : 1er juin.***

Pour obtenir des renseignements ou des formulaires de demande, s'adresser au :
Bureau franco-ontarien, Conseil des arts de l'Ontario
151, rue Bloor ouest, bureau 500, Toronto (Ontario) M5S 1T6
Téléphone (416) 969-7426 Sans frais en Ontario 1 800 387-0058

Disques en revue

Yvon Brunet

Blonde Amer "Si jamais" Chrysalis.

Si vous avez un penchant pour un bon album, de rock français dans la lignée de téléphone ou même d'Infidèles, ce tout nouveau disque de Blonde Amer (Anciennement Perle Noir) se veut intéressant avec ses tempos tantôt rock et tantôt blues. C'est surtout à l'écoute des textes que ce trio entrouve les portes de son monde à la fois ouvert et intimiste : "Si jamais" (premier extrait), "Fais ce qu'il te plait", "Jamais sûr de rien", etc...

Donald Charles "Donald Charles" GAM.

Pour qui s'intéresse à la guitare électrique, voici un album de tripes et de passion, de rage et de sensiblité où le classique, le jazz, le soul, le hard et les musiques espagnole et arabe côtoient le rock lourd comme s'ils avaient toujours cohabités dans le même créneau. A surveiller en particulier : "La valse des grands" (premier extrait) et "La saltimbanque" avec jeu d'Hammond B-3 de Kenneth Pearson (Janis Joplin).

Davis Lee Roth "Your Filthy Mouth" WEA/Reprise.

L'enfant terrible du rock David Lee Roth (Van Halen) est de retour avec un album assez bien réalisé par Nile Rodgers (Chic). Roth s'amuse de plage en palge à nous faire danser : "She's My Machine", "Big Train", etc... en plus, à la fois, de nous raconter sa vie à New York. En somme, un David Lee Roth pour le "fun".

Whitney Houston "The Bodyguard" Arista.

Edition spéciale, commémorative de l'album "The Bodyguard". En guise de boni on a ajouté à cette nouvelle trame sonore une nouvelle version de "Queen Of The Night" et "I'm Every Woman". En plus nous retrouvons le "Waiting For You" du saxophoniste romantique Kenny G et un calendrier 1994 avec photos inédites de Whitney Houston elle-même. Un bon achat.

Semaine nationale de la Francophonie:

Les Prix de la Francophonie vont à des enseignants du Manitoba, de la Colombie-Britannique et de la Nouvelle-Ecosse

Ottawa (APF): L'Association canadienne d'éducation de langue française a procédé à la remise des Prix de la francophonie, lors de la Journée internationale de la francophonie, le 20 mars dernier.

Comme l'année dernière lors de la première édition de cet événement annuel, les éducateurs du primaire et du secondaire étaient invités à soumettre des activités éducatives déjà réalisées visant à promouvoir la langue et la culture françaises dans leur milieu.

C'est un enseignant en 6e année de l'école Lavallée à Winnipeg au Manitoba, M. Richard Bazin, qui a remporté le Prix de la francophonie pour le primaire. L'activité de M. Bazin consiste en la rédaction d'une pièce de théâtre qui encourage les jeunes à être fiers de leur francophonie.

Pour le niveau secondaire, la palme va à la directrice de l'école élémentaire et secondaire Brodeur à Victoria, en Colombie-Britannique. Mme André Leduc-Johansson a imaginé une activité éducative qui met l'accent sur la culture pour promouvoir l'identité française et la fierté d'être francophone. Pour ce faire, on a créé un Département de la langue et de la culture qui intègre dans le quotidien des élèves l'esprit de la Semaine nationale de la francophonie.

Enfin, le Prix de la francophonie internationale est allé à Mme Donna McInnis, enseignante du 2e cycle du secondaire au St-Patrick's High School à Halifax. Son activité est axée sur la découverte des divers pays francophones. En février, ses élèves organisent un Festival de la francophonie.

Les trois gagnants ont reçu une bourse de 1000$. Ils ont également reçu une bourse de 250$ à titre de lauréats provinciaux.

Les autres lauréats provinciaux des Prix de la francophonie canadienne et de la francophonie internationale. Martin Robitaille de l'école primaire Sacré-Coeur à Toronto, ont également reçu une bourse de 250$.

LE REMPART

* te parle de ta communauté
* te tient au courant de ce qui se passe dans la francophonie ontarienne et canadienne
* te divertit
* te donne l'occasion d'exprimer tes opinions
* t'offre des points de vue pour t'aider à juger de l'actualité

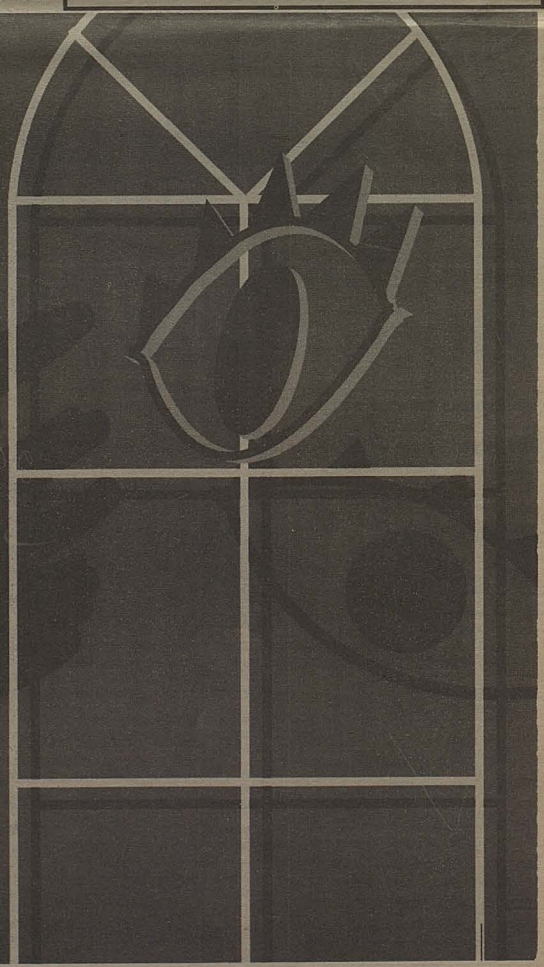
N'EN MANQUE PAS UN NUMÉRO!

948-4139

LES 10 JOURS DE LA DRAMATURGIE FRANCO-ONTARIENNE

Assistez à un échange entre deux générations d'auteurs sur l'évolution du théâtre franco-ontarien depuis 20 ans.
Jean-Marc Dalpé, Robert Marinier, Michel Ouellette et Joëlle Roy parlent des difficultés rencontrées, mais aussi de leurs rêves et de leurs espoirs.

Une émission spéciale à la Télévision de la SRC le lundi 4 avril à 18 h 30.



SRC Télévision Ontario/Outaouais

Radio Canada